



## ACTA APOSTOLORVM.

ΠΡΑΞΕΙΣ ΤΩΝ ΑΠΟ/  
ΣΤΟΛΩΝ.

**T**ΟΝ μὲν πρῶτην λόγον ἐπει  
κατέλιπεν πάντων ὁ θεός,  
φιλεῖσμα ἔρχεται ὁ ιησούς  
ποιῆσιν τὴν διδάσκαλην, ἀχρι  
τὸν ἡμέραν, ἀνταλάμβανεν τοῖς ἀποστόλοις,  
διὰ πνεύματος ἁγίου, διεθέλεξεν τὸν ἄντε  
λαφάνη, διετίθεται τῷ πατρὶ φίλον  
μετὰ τὸ πνεῦμα ἀντόρ, καὶ πολλοῖς τεκμή  
γίσιοις, διὰ μεριῶν τεσαράκοντα ὅπλανόμε  
νος ἀποτοῖς, καὶ λέγων τὰ τερψίδα  
λείας τοῦ θεοῦ, καὶ σωαλίζομεν τὸν πα  
τρίγενελεμοντοῖς, αὐτὸν οὐρανούμων μὴ χω  
ρίζεισθαι, ἀλλὰ περιμένειν τὴν ἐπαγγελίαν  
τοῦ πατρός, ἥμην ἡκούσατέ μου, ὅτι ἰωάν  
νης μανὴν ἐβάπτισεν ὑματί, ὑμεῖς δὲ βαπτί<sup>σ</sup>  
θήσεσθε ἢν πνεύματι ἁγίῳ δυνατοῖς μετὰ πολ  
λὰς ταύτας ἡμέρας. δι μονὸν δια σωελόνι  
τες ἐπεκρώτων ἀντόρ λέγοντες, κύριε, εἰ ἣν  
τοῦ θεοῦ τούτῳ ἀποκαθίσανες τὴν βασι  
λείαν τοῦ Ισραήλ; εἰπε δὲ πρός ἀντούς. ὅντε  
ὑμῶν ἐστὶ γνῶναι θρόνους ἡ καρονός, οὐδὲ πα  
τὴρ ἐδέτο ἢν τῇ ίδίᾳ θέξουσί αὐτοῖς, ἀλλὰ λάβε  
θε δώραμιν ἐπελθόντος τοῦ ἁγίου πνεύ  
ματος ἐφύμας, καὶ ἐσεσθε μοι μάρτυρες  
ἔντε οὐρανούμων, καὶ ἐμ πάσῃ τῇ ιουδαιώ  
καὶ σαμαρείᾳ, καὶ ἐως ἐσχάτου φίλον γένε. καὶ  
ταῦτα ἐπωρ, βλεπόντων ἀντόρ ἐπάρ  
χη, καὶ νεφέλην ὑπελαβεν ἀντόρ ἀπό τοῦ  
ὄφειλα μῶρον ἀντόρ. καὶ ὡς ἀτενίζοντες ἦ  
σαν ἐις τὸν ὄντανόμην πορθμούμενον ἀντού·  
καὶ οὐδενὸν

V**er**priori quidem uolumi  
ne diximus Theophile,  
de omnibus, quae cepit Ie  
sus tū facere tū docere, ad  
eū usq; diem, quo postq; impartitus  
in hoc ipsum spiritum sanctum, man  
dasset Apostolis quos delegerat, sur  
sum assumptus est, quibus etiam seip  
sum exhibuerat uiuentē, posteaq; sup  
plicio fuisse affectus, idq; cōpluribus  
argumentis, dū per dies quadraginta  
conspicitur ab illis, & loquitur eis de re  
gno dei, & congregans illos in idē loci,  
pcepit eis, ne discederet Hierosolymis,  
sed ut expectarent promissum patris,  
de quo (inquit) audistis ex me, quoniā  
Ioannes baptizauit quidem aqua, uos  
autem baptizabimini in spiritu sancto  
post dies hōc nō multos. Illi igitur,  
ubi conuenissent percontabant illū  
dicentes. Dñe, nū in tēpore hoc restitu  
is regnū ipsi Israel? Dīxit aut ad illos.  
Non est uestrū nosse tēpora & articu  
los, quos pater in sua ipsi cōstituit po  
testate, sed accipietis uirtutē, posteaq;  
spiritus sanctus aduenerit super uos,  
& eritis mihi testes, nō solū in Hierusa  
lem, uez etiā in uniuersa Iudaea, Sam  
ariaq; deniq; usq; ad extrema terræ. At  
q; hæc locutus, uidētib; ihsdē sublatus  
ē, & nubes subduxit illū ab oculis eoꝝ,  
cūq; esset defixis ī cœlū oculis dū iret ille

Et ecce

ταῖς ιδίαις ἀνδρεσ δύο παρειακέσσεις διεῖσθαι  
ἰδεῖται πληνκή, οὐδὲ τίπομος. ἀνδρες γαλιπάσιοι,  
τί ἔσκατε ἐμελέποντες εἰς τὸν δυρανθόη,  
δύτος δὲ ΙΗΣΟΥΣ, ὁ ἀναλήφθεις ἀφ' ἡμῶν εἰς  
τὸν δυρανθόη, δύτως ἐλεύσεται δύο τρόποι  
διέξασθε ἀντὶ μερινόμενοι εἰς τὸν δυρα-  
νόη. τότε ὑπέρεψε φαρισαῖος εἰς ἕρουσαλήμ ἀπὸ δὲ  
γους τῷ καλουμένῳ ἐλαῦνθ, ὁ δὲ τοῦ εἴσο-  
ισθομένου σαββάτου ἔχοι δύον, οὐ περίσ-  
τηλθομένουσαρ εἰς τὸ ὑπέρδιον δύο κάστρα κα-  
ταμένοντες, ὅπερ ἔτρος ήταν ἱάκωνος, ηγίασσην  
καὶ ἀνδρέας, Φίλιππος ήταν θωμάς, Βαρθολο-  
μαῖος ήταν θαδδαῖος, ιάκωνος ἀλφαῖος, ιοής οἱ  
μωρὸς γιλατῆς, ηγίαστος ήταν αἰσθαντος. δύτη πάν-  
τες δύοσαν προσκαρπεύοντες δύομοιθυμαδίς. τῇ πρώ-  
τῃ χριστῇ τῇ δεκάστῃ, σὺν γαλαῖοι ήταν μαρίας τῇ  
μητρὶ τῷ ΙΗΣΟΥ, Οὐ σὺν τῇς ἀδελφοῖς διετο-  
καὶ γὰρ ταῖς δύομέρους ταῦταις, ἀναστὰς πεπέσ-  
ει μέσοφ τὴν μαθητὴν, τίσερη. δημητρίου τε δέκατος ὁ νόο  
μάτιον ἐπὶ τὸ ἀντὸν δύο εἶκατρούς εἰκοσιμην. Ανδρες  
ἀδελφοί, ἔδια πληρωθεῖσι τὸν γραφῶν ταύ-  
την, δημητρίου προσῆπε τὸ διενύματον ἣ γιοι μίαστο-  
ματες δασιδίας τεγέτοιού δια τοῦ γενομένου δέκατης  
τῇσι συλλαβεῖσι τὴν ΙΗΣΟΝ, δητι κατκριθμακεί-  
νος δημητρίου σῶν κατατίτηρ, Οὐ ἐλαχεῖ τῷ κληρονόμῳ δημη-  
τρίουν ταῦτας. δύτης μὲν οὖσας ἐκτίσατο χωρίον  
ἐκ τοῦ μισθοῦ τὸ ἀδεκάτην, Οὐ πελώσει γενόμενος  
ἐλάκκοντες μέσοφος, ηγίαστος διεγένετο πάσι τοῖς κατοι-  
κήσιρι τερπυσαλήμ, δύος τε κληθεῖσι τὸ χωρίον  
ἐκένθινο τῇ διδίας διατάξει τοῦτον δικελδαμά, τατέ-  
σι χωρίον ἀναμάτοσε, γέρεραπτοι δὲ δὴ διεβλέψαντο  
μάστιγον. γεννηθέτων δὲ τοῦτον ἐρκμόν, ηγίαστος  
δὲ κατοικῶν δὴ διετίτηρ, Οὐ τῇ επισκοπῇ διετίτηρ  
εοι ἔτερος, δεῖ τοῦ σωματεύονταρην κατατίτηρ διεγένετο  
δὲ παντὶ γρόνῳ, δημητρίου δὲ εἰσῆλθε, ηγίαστος διεγένετο  
μέντος κατέριτης ΙΗΣΟΣ ἀρχέραμνος ἀπὸ τοῦ εαπτίσματος  
προτιθέντος, ηγίαστος διεγένετο. δητι διενελάκθη διφένδη  
μάρτυρας

Et ecce uiri duo astiterunt illis amici  
uestibus albis qui & dixerunt. Viti Ga-  
lilæi, quid statis intuentes in cœlū? Hic  
Iesus qui assumptus est a uobis in cœ-  
lum sic ueniet, quemadmodum uidi-  
stis eum euntem in cœlum. Tunc re-  
uersi sunt Hierosolymam a monte qui  
uocatur Oliueti, qui abest a Hierusa-  
lem iter sabbati. Et cum introissent,  
ascenderūt in coenaculum ubi mansita-  
bant & Petrus & Iacobus, & Ioānes, &  
Andreas, Philippus, & Thomas, Bar-  
tholomæus, & Matthæus. Iacobus Al-  
phæi, & Simon zelotes, & Judas Iaco-  
bi filius. Hi oēs perseverabāt unanimi-  
ter in oratione ac depeñatione, cū mulie-  
ribus & Maria matre Iesu, cūq; fratri-  
bus illius. In diebus illis exurgēs Petr⁹  
in medio discipuloꝝ dixit (Erat aut̄ tur-  
ba nominū simul fere centū uiginti) Vi-  
ri fratres, oportuit ipleri scripturā hāc,  
quā p̄dixit spūs sanctus per os Dauid  
de Iuda q̄ fuit dux, ijs qui comprehendē-  
runt Iesum, quia cōnumeratus erat no-  
biscū, & sortit⁹ est sorte ministerij hui⁹.  
Et hic quidē possedit agrū de mercede  
iniquitatis, & suspensus crepuit medi⁹,  
& diffusa sūt omnia uiscera eius. Et no-  
tum factū est oībus habitantibus Hie-  
rusalem, ita ut appellaretur ager ille lin-  
gua illis uernacula Acheldemach, hoc ē  
ager sanguinis. Scriptū est em̄ in libro  
psalmoꝝ. Fiat cōmoratio eius deserta,  
& nō sit q̄ inhabitet in ea. Et ēpatū eius  
accipiat alter. Oportet ut ex his uiris q̄  
nobiscū uersati sunt toto tpe, quo Iesus  
p̄petuā uitæ cōsuetudinē egit nobiscū  
ad eum usq; diem, quo receptus est a  
nobis, unus quispiam constituantur, qui  
sit una

μάρτυρα φιλίαν ασάσθετος & πεπονιζόμενος οὐδὲν τούτων. Ιησοῦς αὐτὸν δέ, ιωσήφ τὸν καλούμενον βαρσαβᾶν, δέ, ἐπεικλήθιον σον, ιησοῦς μαθίαμ, ιησοῦς προσθέμενοι, ιησοῦς. Σὺ κύριε καρδιογνώσα πάντων, ἀνάμαχον δημόσιον φέροντα φίλον ιακονίας ταύτης ιησοῦς ἀποστολῆς, τοῦ θεοῦ τοῦ πορτοῦ ιησοῦς. Ιησοῦς ἔδωκεν καλέσοντας οὐδὲν τούτων πορτοῦ ιησοῦς. Ιησοῦς ἔπεισεν δικαιούσιον καθέρους οὐδὲν τούτων πορτοῦ ιησοῦς.

sunt una nobiscum testis resurrectiois eius. Et statuerunt duos, Joseph qui vocatur Barsabas, qui cognominatus est iustus, & Mathias. Et oratione facta dixerunt. Tu domine qui corda nostri oium ostende utrum elegeris ex his duobus, ut accipiat sorte ministerium huius & apostolatus, de quo presbiterus est Iudas, ut abiret in locum suum. Et dedernerunt sortes eos, & cecidit sors super Mathiam, & cooptatus est in numerum undecim apostolorum.

**T**er cùm copleretur dies pentecostes, erant omnes unanimiter in eodem loco. Et factus est repente de celo sonitus tanquam impetu uenientis flatus uehementis, & repleuit totam domum, ubi erant sedentes. Et uisus sunt illis distractæ linguae, velut ignea, sed quisque super singulos eorum, & repleti sunt omnes spiritu sancto, & coepi perunt loqui alijs linguis prout spiritus dabat eloqui illis. Erant autem in Hierusalem habitantes Iudei, uiri religiosi ex omni natione, quae sub celo est. Facta autem hac uoce, conuenit multitudo & confusa est, quod audiret unusquisque lingua sua illos loquentes. Stupebant autem omnes, & mirabantur, dicentes inter se. Nonne ecce omnes isti qui loquuntur Galilaei sunt? Et quomodo nos audimus sua quisque lingua qua natu sumus? Parthi & Medi & Elamitæ, & habitatores mesopotamiæ, Iudeæque, & Cappadociæ, Ponti, & Asiae, Phrygiæ, & Pamphyliæ, ægypti, & partium Libyæ, quæ est finitima Cyrena, & aduenae Romani, Iudei quoque & proselyti, Cretes, & Arabes, audimus eos loquentes nostris linguis magnalia dei. Stupebant autem omnes, & mirabantur inter se dicentes.

καθορ λέγοντες. τί ἀμ δέλοι τόπον οὐ; ἔτει  
γοι δὲ χλωνάζοντες ἔλεγον, ὅτι γλεύκουσι με-  
μεσωμένοι οὐσί. σταθεὶς δὲ πέτρος σὺν τοῖς  
ἔνδεικα ἐπῆρε πώλῳ φωνῇ λαυτῷ, Καὶ πεφθέγ-  
ξατο λαυτός. ἄνθρες ιουδαῖοι, καὶ οἱ κατοι-  
κήντες ἱερουσαλήμ ἔταντες, τόπον ὑμῖν συ-  
σόρον οὐκέτι σαδετε τὰ ἔκκλιτά μου. οὐ  
γορὸν εὐμενεῖς ὑπολαμβάνετε δύτοι μεθύου-  
σιν. οὐκέτι γορὸς τρίτη φθονέας, ἀλλὰ το-  
τό δέποτε εἰρημένοι μία προφήτου Ιωάννη. οὐδὲ  
ἔται ἢ ταῦτα εὐχάταις οὐμέραις λέγει θεός.  
εἰκέων ἀπὸ τοῦ πνεύματός μου ἐπὶ πᾶσαι  
σάρκας, καὶ προφήτεύσουσιν οἱ ιησοί οὐμάρης, καὶ  
θυματέρες οὐμάρης, οὐδὲ νεανίσκοι οὐμάρης θράστοις  
δύνονται, καὶ οἱ πρεσβύτεροι οὐμάρης οὐνταῖς  
εἰναντίαθέσονται, καὶ τε ἐπὶ τούς μάρτυρας,  
οὐδὲ ταῦτα μου ἢ ταῦτα οὐμέρης εἰκείναι  
εἰκέων ἀπὸ τοῦ πνεύματός μου καὶ προφήτεύσα-  
το, οὐδὲ σωτήρα τοῦ οὐρανοῦ οὐνω, οὐδὲ σημαία  
τοῦ θεοῦ, κατώ, σημαία καὶ αὐτῷ, Καὶ τούτη μία καὶ  
πνεῦμα θεοῖς, μετασεραφίσεται εἰς σκότος, οὐδὲ σε-  
λήνη οὐδὲ αἷμα, προτέρη δὲ λαβόνται οὐνταῖς  
πώλῳ μεγάλῳ καὶ επιφανῇ, οὐδὲ έται πᾶς οὐ-  
δὲ ἐπικαλέσονται τὸ οὐνοματα κυρίου, σωθήσει-  
ται, ἄνθρες ιορχαλίται ἀκόστατοι τούς λόγους  
τότες, ιησούν τοῦ ναζωραϊστορού, ἄνθραξ ἀπὸ  
θεοῦ ἀποδεμεγμένοι οὐτού οὐμάρης, μαρά με-  
σοι καὶ τέρασι καὶ σημείοις, διότι εἰσοίσει διὰ σα-  
πεῖ θεός οὐ μέσον οὐμάρης, καθὼς Καύτης δια-  
πει, τοῦτο μήδεισμένη βραχῆ καὶ προγνώσα  
το θεοῦ ἐκδότορο λαβόντες διὰ ζεύδην οὐνό-  
μαρη προσανέξαντες διανέλεπτο, δημόθεος οὐνέσκε-  
σε, λύσας τὰς ὡμίνας τοῦ θαυμάτου, καθότι δικαίη  
διανατήμη κρατήθησεν πάντας. διαβίδει λέγει  
εἴς δικτόν. προωρώμων τοῦ κύριου οὐνόπιορ  
μου διὰ παντὸς, διτι εἰς οὐμάρης μου δικτόν, οὐα-  
μη σαλμόν, διὰ τοῦτο οὐφράνθη καρδία  
μου, οὐδὲ ηγαλλιάσατο ηγλῶσσά μου. ἔτι δὲ  
καὶ οὐας μου κατασκηνώσει επὶ ἐλπίδι,

οὐκέτι δικαίη

se, dicentes. Quid nā uult hoc esse? Alij  
aut̄ irridentes dicebant, Musto expleti  
sunt isti. Stans aut̄ Petrus cū undecim  
eleuauit uocem suā, & locut⁹ est eis. Vi-  
ri Iudei & qui habitatis Hierusalē uni-  
uersi, hoc uobis notū sit, & auribus per-  
cipite uerba mea. Nō enim sicut uos exi-  
stimatis hi ebrij sunt, cum sit hora diei  
tertia. Sed hoc est quod dictū est p̄ p̄/  
phetam Iohel. Et erit in nouissimis die-  
bus dicit deus, effundā de spiritu meo  
super oēm carnem. Et prophetabunt si-  
lij uestri & filiæ uestræ, iuuenes uestri  
uisiones uidebūt, & seniores uestri so-  
nia somniabunt. Et quidē super seruos  
meos & super ancillas meas in diebus  
illis effundā de spiritu meo & propheta-  
bunt, & dabo pdigia in celo sursum,  
& signa in terra deorsum, sanguinē &  
ignem & uaporem sumi. Sol conuer-  
tur in tenebras & luna in sanguinē, an-  
teçp̄ ueniat dies ille domini magnus &  
manifestus. Et erit, omnis quicunq; in-  
uocauerit nomen dñi, saluus erit. Viri  
Israelitæ, audite uerba hæc. Iesum Na-  
zarenū uirum exhibitum a deo erga  
uos uirtutibus & pdigij & signis quæ  
fecit per illum <sup>deus</sup> in medio uestri, sicut &  
ipſi scitis, hunc definito consilio & præ-  
scientia dei traditum cum accepisse-  
tis, per manus iniquorum, affigentes  
interemistis. Quem deus suscitauit so-  
lutis doloribus mortis, quatenus im-  
possibile erat teneri illum ab ea. David  
em dicit de eo. Prouidebam dominū  
coram me semper, quoniam a dextris  
est mihi ne cōmouear. Propter hoc le-  
tatum est cor meū, & exultauit lingua  
mea, insup & caro mea regescet in spe.

Quoniam

ACTA

ὅτι δοκεῖ γναταλείπεις πώλη τυχήλω μου  
εἰς ἄδην, οὐδὲ δύσαις τὸν στοῖχόν σου ἵδειρ  
διαφθορά. Εγγνώρισάς μοι ὅδονς ζωῆς,  
πληρώσαις με ἐνφροσύνης μετὰ τοῦ προ-  
σώπου σου. Ανδρεῖς ἀμελέφοι, θέσθωντεις  
μετὰ ταξιδίων πρός ὑμᾶς περὶ τοῦ πα-  
τέρα σου διαβέβητε, ὅτι καὶ ἐπελεύθησε, καὶ ἔτι  
φη, οὐχὶ τὸ μνῆμα ἀυτοῦ, ἐσὶν ἐμὲ ἡμῖν ἄχρι  
φη ἓντερας ταῦτας. Προφήτης οὖν ὁ πατέρας  
χωρὶς, οὐχὶ εἰδὼς, ὅτι ὅρκων ὕμοσεμ ἀντεῖ-  
δειρός ἐκ καρποῦ φη ὁ σεφύθος ἀυτοῦ,  
καθίσαι τοῖς τοῦ θρόνου ἀντεῖ, προϊδὼς ἐ-  
λάλκεις περὶ μὴν ἀναστάσεως τοῦ ΧΡΙ-  
ΣΤΟΥ, ὅτι δοκεῖ γναταλείπεις ἡ τυχήλω ἀν-  
τοῦ εἰς ἄδην, οὐδὲ τὸ σάρξ ἀντεῖ εἰδεῖς μή  
αφθορά. Τοῦτο τῷ ΙΗΣΟΥΝ ἀνέστη /  
σερ δὲ θεός, δύναμις ὑμᾶς ἐσμόν μάρτυρι  
Τυρεών. Τῇ δεξεῖᾳ οὖν τῷ θεοῦ ὑψωθείς, τῷώ τε  
ἐπαγγελίᾳ τῷ ἀγίου πνεύματος λαβών  
πάτερ τοῦ αὐτοῦ, διέχεε τῷτο δὲ νῦν ὑμῖς οὐλέ-  
τεις Θεούτες. Οὐ γέρας διαβέβητε τοὺς  
δυργούντες. Λέγετε δὲ ἀντός. Εἴπερ δὲ κύριος Ζωή  
κυρίῳ με, κάθετος ἐκ δεξεῖς με, ἔως ἂμφι θῷος τούτου  
ἐχθρός εστιν ποπούδιον τοῦ ποδῶν σα. Ασφα-  
λῶς οὖν σινωσκέτω ταῦτα δίκος ισραήλ, ὅτι καὶ  
κύριορ δὲ ΧΡΙΣΤΟΝ, ἀντεῖ δὲ θεός ἐποίκος, τοῦ  
τοῦ ΙΗΣΟΥΝ δὲ ὑμᾶς ἐσαρψώσατε. Ακόλ-  
σαντες δὲ κατεύνγκαστην τὴν καρπίαν, οὐ πόντε  
πρός τὸ πέπρωρ Θεούς λοιπούς ἀποστόλούς.  
λαζ. Τί ποτε σομένων ἀνδρεῖς ἀμελέφοι; Περίσσος  
ἔφη πρός αὐτός, μετανοήσατε, καὶ βαπτισθήτω  
ἐκαστος ὑμῶν, ἐπιτέλος διόνοματί ΙΗΣΟΥ ΧΡΙ-  
ΣΤΟΥ, εἰς ἀφεσίμην ἀμαρτιῶν, Θεού τεομέ τοῖς  
διωρεαῖς τοῦ ἀγίου πνεύματος. ὑμῶν τέλος δέ την  
ἐπαγγελίαν καὶ τοῖς λέκνοις ὑμῶν, καὶ πάσι τοῖς  
τειμακέα, δόσους ἀμπεροσκαλέσοντες κύριος  
δὲ θεός ὑμῶν. Εἴρεσθε λόγοις πλείοντις διε-  
μαρτυρεῖτε καὶ προειάλψετε, λέγωμα, σωθῆτε ἀπὸ τοῦ  
γενέας τοιούτων ταῦτας, διηθεῖτε μὲν οὖν ἐσμόντοις

Quoniam nō derelinques animā meā  
in inferno, nec dabis sanctū tuū, ut ui-  
deat corruptionem. Notas mihi fecisti  
uias uitæ, replebis me iocunditate cū fa-  
cie tua. Viri fratres, liceat libere dicere  
apud uos de patriarcha Dauid, qd &  
defunctus est & sepultus est, & sepul-  
chrum eius est apud nos usq; in hodi-  
ernum diem. Propheta igitur cū esset,  
& sciret quod iureiurando iurasset sibi  
deus, futurū, ut aliquis de fructu lumbi  
ipsius federet super sedē eius, præscius  
locutus est de resurrectiōe Christi, qd  
non derelicta sit in inferno anima ei⁹,  
neq; caro ei⁹ uiderit corruptionē. Hūc  
Iesum suscitauit deus, cuius oēs nos su-  
mus testes. Dextera igit̄ dei exaltatus,  
& promissiōe spūs sancti accepta a pa-  
tre, effudit hoc quod nunc uos uidentis  
& auditis. Nō enim Dauid ascendit in  
cœlos, sed dicit ipse. Dixit dñs domino  
meo sede a dextris meis, donec ponam  
inimicos tuos scabellū pedū tuoꝝ. Cer-  
to sciat ergo tota dom⁹ Israel quod &  
dñm eū & Christū fecerit deus, hunc le-  
sum quē uos crucifixistis. His aut̄ audi-  
tis cōpuncti sunt corde, & dixerunt ad  
Petrū & reliquos apostolos. Quid fac-  
emus uiri fratres? Petrus ait ad illos,  
poenitentiā agite, & baptizeſ unusq; qz  
uestrū in nomine Iesu Christi i remis-  
sionem peccatorum, & accipietis donū  
spiritus sancti. Vobis enim facta est  
repromissio & filijs uestris, & omnibus  
qui longe sunt, quo scunq; aduocauerit  
dominus deus noster. Alijs etiam uer-  
bis plurimis testificatus & exhortatus  
est eos dicens. Saluatimi a genera-  
tione ista praua. Qui ergo libenter  
acceperūt

παροξεσίαν οὐ τῷ λόγῳ αὐτῷ εἰσαπίδηλη  
σαρκὶ προστέθησαρ τῇ ἡμέρᾳ ἐκείνῃ φύ-  
χαι ὁσεὶ τρισχίλιαι. ἦσαρ δὲ προσκατεφεύ-  
τες τῇ διδαχῇ τῷ ἀποστόλῳ μηδ τῇ κοινωνίᾳ,  
μηδ τῇ κλάσσει τῷ ἄρτου. Κατὰς προσθυχοῦ.  
ἐγένετο δὲ πάσῃ φυκῇ φόβος, πολλάτε τέρα-  
τα καὶ σκμένα διὰ τὴν ἀποστόλων ἐγένετο.  
πάντες δὲ οἱ πιστεύοντες ἦσαν ἐπὶ τὸ ἀυτὸν, καὶ  
τοῖχοι ἀπαντα κοινά, καὶ τὰ κτίσματα, καὶ  
τὰς ὑπάρξεις ἐπὶ πρασικοῦ μηδὲ μεριζοῦ ἀ-  
τὰς ἀστη, καθότι ἀντίς γείσαρ ἔιχε. Καθάμε-  
ραν τὲ προσκατεροῦντες ὅμοθυμαδὸν ἢν  
τοῦτο οὐρανῷ, καὶ ἀντετελεῖσθαι τὸν θεόν, καὶ τὸν ἔχοντες  
χάριν πρὸς ὅλον τὸν λαόν. δὲ κύριος προ-  
στείθει τοὺς σωζομένους καθάμερα τῇ ἐκ-  
κλησίᾳ. Επὶ τὸ ἀυτὸν δὲ πέτρος καὶ ἰωάν-  
νης ἀνεβανορ εἰς τὸ ἱερόν, ἐπὶ τὴν ὑξαρ-  
φῇ προσθυχεῖσθαι τὸν ἀνάτην, καὶ τοῖς ἀντί-  
χωλόδες ἐκ κοιλίας μητρὸς ἀντοῦ ὑπάρξι-  
χωμενούς, δημητρίου ἐπίθετο, δημήτηρα  
πρὸς τὴν θύραν τοῦ ἱεροῦ τὴν λεγομένην ω-  
ραίαν τοῦ αὐτοῦ ἐλεκμοσῶντας παρὰ τὴν εἰς  
προσθυμένων εἰς τὸ ἱερόν, δημήτηρα πέτρον  
μηδὲ μελλοντας εἰστένειν εἰς τὸ ἱερόν,  
καὶ ὥρα τοῦ ἐλεκμοσῶντος. αὐτενίσας δὲ πέτρον  
εἰς ἀντόρη σῶν τοῦ ἰωάννη, τοῦ πατέρος τοῦ  
καὶ μαρτύρου εἰπεῖχεν ἀντοῖο, προσδοκῶν τοῦ  
παρελθοῦ λαβεῖν. Εἰπε δέ πέτρος. ἀρ-  
γύριον καὶ χρυσόμ, δικιν ὑπάρχει μοι. δέ  
τοῦτό σοι δίδωμι. ἐν τούτῳ δινόματι οἱ  
σοτοῦ χριστοῦ τοῦ ναζαρέαν, γεγενέναι καὶ  
πατέτε. καὶ πρατήσας αὐτὸν φιλοξενίας  
χρήσθε. παραχρῆμα δὲ εἰσερεώθησαρ  
ἀντοῦ αἱ βάσεις καὶ τὰ σφυρία, καὶ δέσαλ-  
λομενούς εἴκη καὶ πατέτε, καὶ εἰσῆλ-  
θε σῶν ἀντοῖο εἰς τὸ ἱερόν πεταῖνων, καὶ  
ἀπλόμανούς καὶ αὖθις τὸν θεόν. καὶ εἰσεμ-

acceperunt sermonē eius baptizati sūt,  
& appositæ sunt in die illo animæ circi-  
ter ter mille . Erant aut̄ persecut̄es in  
doctrina apostolor̄, & cōmunicatiōe,  
& fractiōne panis, & orationibus. Fie-  
bat aut̄ omni animæ timor , multaq;  
p̄digia & signa per ap̄los siebant. Ōes  
aut̄ qui credebant erant coniūcti, & ha-  
bebāt omnia cōmunia. Possessionesq;  
& substantias uēdebāt , & diuidebant  
illa omnibus, prout cuiq; opus erat. Et  
cotidie perdurantes unanimiter in tem-  
plo, & frangentes per singulas domos  
panem, inuicem sumebant cibū, cū ex-  
ultatione & simplicitate cordis , lau-  
dantes deum & habentes gratiā apud  
omnem plebem. Dominus autem ad-  
debat qui salui siebant cotidie congrega-  
tioni.

IIISimul autem Petrus & Ioannes ascenderunt in templum, ad horam orationis nonam. Et quidam vir qui erat claudus ex utero matris sue baiulabatur, quem ponebant cotidie ad portam templi quem dicitur speciosa ut peteret elemosynam ab introeuntibus in templum. Is cum uidisset Petrum & Ioannem ingressuros in templum, rogabat elemosynam. Defixis autem in eum oculis Petrus cum Ioanne, dixit. Aspice in nos. At ille intendebat in eos, sperans se aliquid acceptandum ab eis. Petrus autem dixit. Argentum & aurum non est mihi, quod autem habeo hoc tibi do. In nomine Iesu Christi Nazareni surge & ambula. Et apprehensum manu eius dextera erexit eum. Protinus autem consolidatae sunt bases eius & plantae. Et exiliens stetit & ambulabat, & intravit cum illis in templum ambulans & saliens & laudans deum. Et uidit

ἀντέμ πᾶς ὁ λαός προπατῶτα Θ' αὐτοῦ /  
τα τὸν θεόρ. ἐπεγίνωσκόντες ἀντέμ, ὅτι δυτε  
ῖμό πρός τὸν ἐλεκτούσων καθήμενος ἐστὶ<sup>1</sup>  
τῇ ὥρᾳ ταύτῃ τοι εροῦ. Ιητὴρ ἐπλάθοσαρ  
διάμεσος ιητὴράσσεως ἐπὶ τῷ συμβεβηκότι  
ἀντέμ, κρατοῦσθε δὲ τῷ ιαθέντος χωλοῦ τῷ  
πέτρῳ καὶ ιωάννῳ, σωμέδραμε πρός ἀντέμ  
ταῦτον λαός ἐστι τῇ μοχῇ τῷ καλουμένῳ σολο/  
μῶνος ἐκθαμβεοί, οἰδὼν δὲ τούτοις, ἀπεκρινά/  
νατο πρός τὸν λαόδ. ἀνδρες οἰστακλῆται τί θεο/  
μάζετε ἐπὶ τούτῳ, ἡ μῆτρα τί ἀτενίζετε, ὡς  
ἰδία διωάμειν ἐυσεβεία τε ποικιλόσοι τοι πε/  
ριπατεῖν ἀντόμ. Ο δεὸς ἀνθρακός Θ' ισαάκ Θ'  
ιακώς, ο δεὸς τοῦ πατέρων ἡμῶν, ἐθέξασε  
τὸν ταῖς αἱτίαις ἀντοι ιησούτον, οὐδὲν μέτε παρε/  
δώκατε ιητὴράσσειν τὸν μάρτυραν τοι πρόσων  
πορ πιλάτου, κρίναντος ἐκείνου ἀπολύτην.  
ὑμεῖς δὲ τῷ ἄγιορ ιητὴρ δίκαιοι οἱ γενέσαδε,  
Θ' ιητησαδε ἀνδρα φονέα χαριτωμένην μῆτρα,  
θ' μ δὲ αρχηγὸν φοί βασις ἀπεκτείνατε, οὐδὲ  
δεὸς οὐ γέφερεν ἐκ νεκρῶν, οὐδὲν μάρτυρες ἔσο/  
μεν, ιητὴρ ἐπὶ τῷ τίσαι τῷ ὄντοματος ἀντοι Το/  
τῷ οὐδὲν δεωρεῖτε καὶ διδαστε ἐειρέωσε τὸ δύο  
μα ἀντοι, ιητὴρ πίσις ή δι' ἀντοῦ, ζείωκερ ἀν/  
τῷ τῷ διοκλητίαμ ταύτην ἀπέναντι πάν/  
τωρ οὐκέπι. ιητὴρ οὐδὲν δειπνοί διδιμα, οτι κατὰ  
ἄγνοιαμ ἐπράξατε, οὐδὲν ιητὴρ διάρχοντες οὐ  
μάρ. ο δεὸς ἀ προκατήγαλε διασόματα  
ταύτωρ τῷ προφήτῳ ἀντοῦ παθεῖμ τὸν  
ΧΡΙΣΤΟΝ ἐπλήρωσεν δύτως. μετωπίσατε  
οὖν Θ' ιπιστρέψατε εἰς τὸ θέραλειφθύωμα οὐκέπι  
τὰς ἀμαρτίας, οὐδὲν ἀμὲν θωσι καιροὶ διανα/  
τύξεως διτὸς προσεύχεσσοι τοι κυρίος, καὶ πετείλην τὸ  
προκεκίνηγμάνορ οὐκέπι ιησούτον ΧΡΙΣΤΟΝ  
οὐδὲν διηρωσάμενοι μανδέξαδης ἄχρι χρόνον ἀπό<sup>2</sup>  
κατασάσσεως ταύτωρ οὐδὲν ἐλάληκεν διθεός διασό/  
ματος πάντωρ οὐδίωρ ἀυτὸς προφήτης ἀπάντω/  
νος. μωύσης μανδέ πρός τοὺς τατέρας τοι τε,  
οτι προφήτης οὐκέπι οὐδὲν ἀνακάστηκύτιος διθεός οὐκέπι

eum totus populus ambulantē & laudantem deū. Agnouerūtq; illū, q; ipse esset qui ad eleemosynā sedebat ad spe ciosam portam templi. Et impleti sunt stupore & extasi, in eo quod contigerat illi. Cum teneret aut̄ qui sanatus fuerat claudus Petru & Ioannem, currit totus populus ad eos in porticum quæ appellatur Salomonis stupētes. Quo uiso Petrus, respondit ad populū. Viri Israelite quid miramini i hoc, aut nos quid intuemini, quasi nostra uirtute aut potestate fecerimus hunc ambulare? Deus Abraham, & Isaac, & Jacob, deus patrum nostrorum glorifica uit filiu suū Iesum, quem uos quidē tradidistis & negastis in conspectu Pilati cū ille iudicasset esse absoluendū. Vos aut̄ sanctū & iustū negastis, & postula stis ut uirū homicidam donaret uobis, autorem uero uitæ interfecistis, quē de us suscitauit a mortuis, cuius nos testes sumus, & in fide nominis eius hūc quē uos uidetis & nostis, confirmavit nomē suū, & fides quæ per eū est dedit ei integrām sanitatem istam in conspectu oīum uestrū. Et nunc fratres scio, qđ per ignariam fecistis, sicut & principes uestrī. Deus aut̄ qui p̄nunciauerat p̄ os omnium prophetarum suorū Christum passuz, ipse uite sic Pœnitentia uos igit̄ & couertamini ut deleant̄ peccata uestra, ut cū uenerint tpa refrigerij a conspectu dñi, & miserit eū q; añ p̄dicat̄ ē uobis Iesum Christū, quē oportet qđē cœlū suscipe, usq; in tpa restitutionis oīum, q; locutus est deus p̄ os sanctoz suoz a saeculo prophetaz. Moses qđē dixit. Prophetā suscitabit uobis dñs deus ue ster de

μῶμ ἐκ τοῦ αὐτοῦ φύρων μᾶρις, ὃς ἐμέ ἔστι ταῦτα πάντα  
κούσεσθε κατὰ ταῦτα δόσα ἀπὸ λαλήσκων πρὸς  
ὑμᾶς. Τούτου δὲ ταῦτα τυχῆ ἔτις ἀπὸ μηδὲν άκούει  
οὐ τοι προφήτου ἐκείνου, θέλοισθε μηδέποτε ταῦτα  
ἐκ τοῦ λαοῦ. Ιερὴ πάντες ἡδὲ οἱ προφῆται ἀπὸ σα-  
μουὴλ, καὶ τοῦ κατεῖχες δόσοι εἰλέληντο. Οἱ κατέκει-  
λαρταὶ τὰς ἡμέρας ταύτας, ὑπὲρ ἐσεῖς οἵοι τοῦ προ-  
φήτων, καὶ τοῖς ιατρικηῖς διέδετο ὁ θεὸς πρὸς  
τοὺς πατέρες αὐτῶν, λέγων πρὸς ἀβραὰμ, Ο  
ὗτοι τῷ ωρέγματι σε ἐνλογικήσονται πάσαις  
αἷς πατριὰὶ τοῦ γῆς. Μάτη πρώτην ὁ θεὸς ἀναστή-  
σας τῷ μεταῖδικού τοι ιησούν ἀπέσελε τὸν  
τόπον ἐν λογοώτα τοῦ μᾶριος ἐν τῷ αποστέφαν-  
τε καὶ σοντοῦ τοῦ πονηροῦ μᾶρι.

λαλοώντων δὲ θυτῷ πρός τὸν λαόν ἐπέ  
σκεψάμενοι οἱ ιδεῖς, καὶ ὁ σφατηγὸς τοῦ  
ἰεροῦ, Καὶ οἱ σαδίσμουκαῖοι διαπονούμενοι διὰ  
τὸ διδίσκουν διπλούς τὸν λαόν, Καὶ κατάγε  
τέλλουν δὲ τῷ ΙΗΣΟΥ ΠΛΩΝΑΝΔΑΣΙΡ τῷ ἐκ νει  
κρῆτον, Καὶ πέπειλορ διπλοῖς Τὰς χεῖρας, Καὶ ἔθεν  
τῷ εἰς Τίρκοτην τὴν ἄνυπομπήν ἐνέργειαν.  
πολλοὶ δὲ τῇ Ακουσάντων ἦμερογενεῖσιν  
σαρ, καὶ ἐγενήθη ὁ ἀριθμὸς τὸν μέρῶν δωσεὶ χι  
λιάριες πέντε. Εγένετο δὲ ἐπὶ τῷ ἄνυπομπον σωμα  
χθελαιαὶ αὐτῷ τὺς ἄρχοντας καὶ πρεσβύτεροις καὶ  
γένουματα διεισέργοντες, καὶ ἀνναριθμοῦσαι τὰρχει  
ρέα, καὶ κατάφαρη, καὶ τιάννινην καὶ ἀλεξανδρίον, καὶ  
δύσιον τίσαντες τὸν γένους ἀρχιρρατικόν. Οἱ σκοτώπες  
ἀντεῦν δὲ τῷ μέσῳ ἐπικαθάνοντας δὲν τοίσι δυν  
τάμιοι, καὶ δὲν ποιεῖσθαι ἐποίσαπε τότε οὐδὲ;  
Τόπε πέτρος πλακοθείεις τοιςύμαρτσαγίσ, οἵπε  
τρόδες αντέσ. ἄρχοντες δὲ λαός καὶ πρεσβύτεροι  
δὲ ισραήλ, εἰ δικαιούσθωσιν οὐδεποτέθεντα ἐπὶ<sup>τούτη</sup>  
ἐνθρηγεσίας δινθρεύωπτὸν διθείσης, δὲν τίνι δυτριῶν σε/  
σώσαι, γνωσόν δὲν τασσηνούμενοι τοιςάποι  
λαϊς ισραήλ, δι τούτης δικαιούσθαι ΙΗΣΟΥ ΧΡΙΣΤΟΥ  
δὲν ταξιαρχόν, δι μηδὲν εισαγωγάσαπε, δι μηδὲν θεός οὐτε  
τούτης δικαιούσθαι οὐδεποτέ ηγένεται τοιςάποι  
νημῶν οὐρανοῖς. δινθρεύωπτὸν δὲν λίθος δὲν θεούσθαι τοιςάποι

ster de fratribus uestris, tāc̄ meipsū au-  
dietis iuxta oia q̄cū q̄ locutus fuerit uo-  
bis. Erit aut̄, ut ois aia q̄ nō audierit p-  
phetā illū exterminet de plebe. Quin  
& oēs pphetæ a Samuel & deinceps q̄t  
q̄t locuti sūt & annūciauerūt dies istos,  
Vos estis filij prophetar̄ & testamēti,  
quod disposuit de⁹ ad patres nostros  
dicens ad Abrahā. Et in semine tuo be-  
nedicētur oēs familiæ terræ Vobis pri-  
mū deus cū suscitasset filiū suū Iesum  
misit eū benedicētē uos, ut conuertat  
se unusquisq; a malicijs uestris.

**L**loquentibus aut̄ illis ad pp̄lm, sup/  
uenerūt sacerdotes & magistratus tépli  
& sadducæi moleste ferētes, q̄ docerēt  
pp̄lm, & annuaciārēt in noīe Iesu resur-  
rectionē ex mortuis, & iniecerūt eis ma-  
nus, & posuerūt eos in custodiā in po-  
sterę diē. Erat aut̄ iam uespera, multi aut̄  
eoꝝ q̄ audierant sermonē crediderunt,  
& fact⁹ est numer⁹ uiror̄ circiter qnq;  
milia. Factū est aut̄ i postero die ut co-  
gregarentur principes eoꝝ & seniores  
& scribæ in Hierusalem, & Annas prin-  
ceps sacerdotū, & Cayphas, & Ioannes  
& Alexáder, & quotquot erāt de gene-  
re pótificio. Et cū statuissent eos in me-  
dio interrogabāt. In qua uirtute, aut in  
quo noīe fecistis hoc uos? Tūc Petr⁹ re-  
pletus spū lctō, dixit ad eos. Principes  
pp̄l & seniores Israel, si nos hodie diiu-  
dicamur de eo qd̄ bñ fecerim⁹ hominē  
infirmo, in quo iste salu⁹ fact⁹ est.  
noſ tum sit oibus uobis & om̄i plebi Israel,  
qd̄ in noīe Iesu Christi nazareni, quē  
uos crucifixistis quem deus suscitauit a  
mortuis in hoc iste astat̄ corā uobis sa-  
nus. Hic est lapis, qui reprobatus est a

Y 2 uobis

uobis ædificantibus, q̄ factus est in caput anguli, & nō est ī alio quoq̄ salus. Nec enim aliud nomen est sub cœlo dātū hoībus, in quo oporteat nos saluos fieri. Vīdētes aut̄ Petri libertatē & Ioānis, & cōperto q̄ hoīes effent illiterati & idiotæ, admirabant̄, & agnoscebāt eos quod cū Iesu fuissent, hoīem quoq; uidentes stantē cū eis qui sanatus fucrat, nihil poterant contradicere. Iussis aut̄ illis e consilio discedere, cōferebāt inter se dicētes. Quid faciem⁹ hoībus istis? Qm̄ quidē notū signū factū est p̄ eos oībus habitantibus Hierusalē. Manifestum est, & nō possum⁹ negare. Sed ne amplius diuulget̄ in populum, cōmine mur eis ne ultra loquant̄ in noīe hoc ulli hoīim. Et accersitis illis denunciauerunt ne omnino loquerent̄, necq; doce rent in noīe Iesu. Petrus uero & Ioannes r̄ndentes, dixerunt ad eos, an iustū sit in conspectu dei uos potius audire, c̄q; deū, iudicate. Nō em̄ possumus q̄ ui dimus & audiūim⁹ nō loqui. At illi ad ditis mīnis dimiserūt eos, nihil inueniē tes quō punirent eos propter pp̄lm, q̄ a oēs glorificabant deum super eo quod acciderat. Annorū enim erat amplius quadraginta homo, in quo factum fuerat signū istud sanitatis. Dimissi aut̄ uenerunt ad suos, & annunciauerunt eis q̄cunq; sibi principes sacerdotū & seniores dixerant. Qui cū audissent, unani miter leuauerunt uocem ad deū, & dixerunt. Domine tu deus qui fecisti cœ lum & terram mare, & omnia quæ in eis sunt, qui per os patris nostri Dauid pueri tui dixisti. Quare fremuerunt gentes, & populi meditati sunt

κενά. ταξιδέσκομενοί βασιλεῖς φιλογόητοι  
ἀρχούντες σωμάχθοσαρ ἐπὶ τὸ αὐτὸν, καὶ τοι καὶ  
ρίους, καὶ καὶ τοι κριστοῦ αὐτοῦ. Σωμάχθοσαρ δὲ  
ἐπὶ αὐλήθεϊας ἐστὶ τὸ μέγιστον πᾶσιν σου ΙΗ-  
ΣΟΥΝ, δημόσιον, ἀρχόμενον τε τὸ πόντιον τοῦ  
λατού, σὺν ἔθνεστοι καὶ λαοῖς ιδεαται, τοιοῖς  
σαὶ δόσαν καὶ χείρ σου, καὶ τὸ Βουλγάριον προώριστο  
γενέσθι. Καὶ τὰ νῦν κύριε ἐπιμένεπι τὰς ἀπαν-  
ταξίας αυτῆν, καὶ δοὺς τοῖς μονύλοις σου μετά παρε-  
ξέντοις πάσκες λαλεῖμενον λόγον στὸν τῷ πλά-  
κατά σου ἐκτείνειν τὸν εἰς ταῖστον, οὐκέτι σκεπαστὸν  
τέρατα γινέσθι μιατοις θονόματος τοῦ ἄγιου  
πατιδόσης σου ΙΗΣΟΥΤ. Καὶ δειθένθωμεν αὐτῷ, ζοστα-  
λεύθηκοτοποιοῖς φίλοις σωμάχθομενοι, καὶ τὸ  
τελλάχρυνθον λόγον τοῦ θεοῦ μετά ταξιδέσκοσα.  
Τοῦ δὲ ταλιθίους τὸ πισθνσάντωμενον καρδια-  
κὴν τυχόν μίαν. Καὶ δούμενοι τὸν τοῦ θεοῦ οὐταρχόν-  
τωμα αυτῷ, ἐλεγενούμενοι τὸν εἰναῖς, δαλλάκημα αυτοῖς  
ἀπαντα κοινά, καὶ μεγάλην δώματον ἀπεδί-  
δύμενον μαρτύριον διαπόσολοι φιλοαναστάσε-  
σθεως τοῦ κυρίου ΙΗΣΟΥΤ. Χάρις τε μεγάλην δημο-  
πεπιτάσσεταις διατούντο. Ουδὲν δὲ φίλημενος τοις θυηρε-  
χειρὶν αυτοῖς. Όσοι δέ γέρες καρδιῶντες  
ειπούντο τοις πρασκομύλοις, καὶ ἐπιτίθεταις τοὺς πό-  
δας τῶν ἀποστόλων. Διειδίμονος δὲ ἐκάστῳ καθ-  
ότι ἀντιτρέψειαν ἔχειν. Πισθνοῖς δέ δὲ ἐπικληθεῖσι  
θεραπέασαις ἀπὸ τῶν ἀποστόλων, διδοὺς δημο-  
κλήσεως λθνίτης, κύπριος τελεί γένεται, οὐτάρχη,  
χοντροῖς αυτῷ ἀγνοεῖται, παλλήσαις λινεγκετοντος  
καὶ τούτην τοῦ πόδας τοῦ ἀποστόλουν.  
Ανὴρ δέ τοις ἀνανιάσεις οὐνόματι σὺν σταφείρη-  
τῇ γυαναικὶ αὐτῷ ἐπωλήσεις κτηματοῦ καὶ φίλοσοφί-  
στοροῦ ἀπὸ φιλοαναστάσεως αὐτοῦ τοῦ γυαναικοῦ  
αὐτοῦ, καὶ ἀνέγκας μέρος τοῦ παραπάνος τοῦ  
δαστοῦ ἀποστόλων θεμικεροῦ. Εἴπε δέ πέτρος.  
Ανανιάσιος διατί ἐπλήρωσεν ὁ σταλαῖς τὸν καρ-  
δίαν σου, φένσασθεν σεῖς πνεῦμα τὸ ἄγιον,

inania. Astiterunt reges terræ, & princi-  
pes cōuenerunt in unū aduersus dñm,  
& aduersus Christū eius? Cōuenerūt  
enim uere aduersus sanctum puerum  
tuū Iesum quem unxeras, Herodes si-  
mul & pótius Pilatus cū gētibus & po-  
pulis israel, ad faciēdū qcūq; mān⁹ tua  
& consiliū tuum prius decreuerat ut fie-  
rent. Et nunc dñe aspice in minas eorū  
& da seruis tuis cū omni fiducia loqui  
uerbū tuū, manū tuam porrigendo in  
hoc ut sanatio & signa & pdigia fiāt p  
nomē sancti filij tui Iesu. Et cū orassent  
illi, mot⁹ est locus i quo erāt cōgregati,  
& repleti sunt oēs spū sancto, & loque-  
bantur uerbū dei cū fiducia. Multitudi-  
nis aut̄ credētiū erat cor unū & anima-  
una, nec quisq; eoꝝ q possidebat aliqd  
suū esse dicebat, sed erant illis oia coia.  
Et uirtute magna reddebāt apostoli te-  
stimonium resurrectionis domini Ie-  
su, & gratia magna erat super omnes il-  
los. Neq; enim quisq; egens erat inter  
illos. Quotquot em̄ posseffores agroꝝ  
aut domorꝝ erant, uēdentes afferebāt  
precia eorꝝ q uendita fuerant, & pone-  
bāt aī pedes aploꝝ. Distribuebat aut̄  
singulis prout cuiq; op⁹ erat. Ioses aut̄  
q cognoiat⁹ est Barnabas ab aplis, qd  
est fili⁹ cōsolatiōis, leuites cypricus gene-  
re, cū haberet agrū uēdīdīt eū, & attulit  
preciū & posuit ad pedes apostolorꝝ.  
**V**ir aut̄ qdā noīe Ananias cū Sapphi-  
ra uxore sua uendiderat possessionē &  
seposuerat de p̄cio, conscientia etiā uxore  
sua, & afferens partem quandā, ad pe-  
des apostolorum posuit. **Dixit** autem  
Petrus Anania. Cur impleuit Satanás  
cor tuum, ut mentireris spiritui sancto,

Y 3 & fraudare



Ονοσφείσαθαι σε ἀπό φι λιμής τῷ χωρίον·  
δυχὶ μένορ σοι ἐμίλε, Ο πραθὲμ ἢν τῇ σῇ δῆ  
ζοῖσαν πηγὴ; τί ὅτι ἔθου ἢν τῇ καρδίᾳ σα τὸ  
ἀράγμα τοῦτο; οὐκ ἐψεύσω ἀνθρώποις, ἀλλὰ  
τῷ δεῖψ. ἀκούωμ δὲ ἀνανίας τοὺς λόγους τό-  
τους, πεσὼμ δῆλον εὗξε. Καὶ ἐγένετο φόβος μέ-  
γας ἐπὶ τάντας τοὺς ἀκούοντας ταῦτα.  
ἀνασάντες δὲ οἱ νεώτεροι, σωέσθλαρ ἀντὸρ  
καὶ δημογκαντες ὕθαταρ. Εγένετο δὲ ὡς  
ἄρρωμ τριῶμ διάσκυα, καὶ ἡ γυνὴ ἀυτοῦ μᾶ-  
ζιδηνια τὸ γεγονός, ἐισῆλθεν. ἀπεκρίθη δὲ  
ἀυτῷ ὁ ωέτρος. ἐιπέ μοι, εἰ τοσούτου τὸ  
χωρίον ἀπέδιδος; δὲ ἐιπε. Καὶ τοσούτου  
δὲ τὸ ωέτρος ἐιπε πρὸς αὐτὴν. τί ὅτι σωε-  
φωνήθη ὑμῖν περιτταὶ τὸ τανεῦμα κυρίου;  
ιδούν διαδόμεις τὸν θαφάντωμ τὸν ἄνθρακα,  
ἐπὶ τῇ δύνα, Ο δηζούσουσι σε, ἐπεσθ δὲ παρα-  
χρῆμα. Σῆσα τοὺς πόδας ἀυτοῦ καὶ δημεύξεν.  
εἰσελθόντες δὲ οἱ νεωίσκοι, ἔρχομ ἀντὼν νε/  
κρὰμ, Ο δημεύγκαντες ὕθαταρ πρὸς τὸν ἄν-  
θρακα ἀντῆσε, καὶ ἐγένετο φόβος μέγας ἐφ τὸ  
λίν τὸν ἐκκλησίαν, Ο ἐπὶ τάντας τοὺς ἀ/  
κούοντας ταῦτα. Διὰ δὲ τῷ χειρῶν τῷ δὲ  
ποσόλωμ ἐγίνετο σκημᾶς καὶ τέρατα ἢν  
τῷ λαῷ πολλά, καὶ οἵσαρ διοδυμαδὸν ἄ/  
παντες ἢν τῇ σολομῶν θρόνῳ. τῷ δὲ λοι/  
πῷ οὐδὲν εἰτόλμα κολλᾶσθαι αυτοῖς, ἀλλὰ  
ἔμεγάλωμ ἀυτοὺς διλάσε. μᾶλλον δὲ  
προσετίθοντο πισεύοντες τῷ κυρίῳ πλά-  
θη, ἄνθρωποι τέ καὶ γυναικῶν, ὡς τε κατάτας  
πλατείας ἐκφέρεμ τοὺς ἀσθενεῖς, καὶ τιθέ/  
νται ἐπὶ κλινῶμ καὶ πραθέστωρ, ἵνα ἐσ/  
χομένου τὸ ωέτρον, καὶ μὲν σκιὰ ἐπισκιάσῃ  
τὸν αὐτῶμ. σωκρέχετο δὲ καὶ τὸ πλάθην θρό-  
πολεων πόλεων ἐις ἴρρουσαλήμ, φέροντες  
βαθενεῖς καὶ ὀχλουμένους ὑπὲρ τανθράτων  
ἀκαθέστωρ, διὰ τοις ἐθραπεύοντο ἀπαντες.  
Αναστὰς δὲ ὁ ἡράκλειος καὶ πάντες οἱ σω-  
δευτῷ, ἢ δυσα ἀρεστοῖς τῷ διαδικασίων  
ἐπαλήθησαν

## ACTA

& fraudares de precio agri? Nonne  
manens tibi manebat, & uenundatum  
in tua erat potestate? Quare posuisti  
in corde tuo rem istā? Non es menti-  
tus hominibus sed deo. Audiens au-  
tem Ananias hæc uerba, collapsus ex-  
pirauit. Et factus est timor magnus su-  
per omnes qui audierunt hæc. Surge-  
tes autem iuuenes amouerunt eum, &  
elatum sepelierunt. Factum est aut fer-  
me horarē triū interuallū, & uxori ipsi  
nesciēs quod factū fuerat introiuit. Re-  
spondet aut ei Petrus. Dic mihi, Num  
tanti agrū uedidistis? At illa dixit. Etiā  
tanti. Petrus aut ad eam. Cur consipa-  
stis inter uos ut tentaretis spm dñi? Ec-  
ce pedes eorū qui sepelierunt uirū tuū  
ad ostiū adsunt & efferēt te. Cōfestim  
aut cecidit ad pedes ei, & expirauit. In-  
gressi aut iuuenes repererunt illā mor-  
tuam, & extulerunt ac sepelierūt iuxta  
uirū suum. Et factus est timor magnus  
in uniuersā cōgregationē, & in oēs qau-  
diebāt hæc. Per manus aut apostolorē  
siebant signa & prodigia multa in ple-  
be. Et erant unanīmīter oēs in porticu  
Salomonis. Coeteroz aut nemo aude-  
bat se cōiungere illis, sed magnificabat  
eos populus. Magis aut accrescebat ce-  
dentiū dñi multitudo uirorūq; ac mu-  
lierum, ita ut in plateas exportarent in/  
firmos, & ponerent in lectulis ac graba-  
tis, ut ueniētis Petri uel umbra obūbra-  
ret aliquem illoz. Conueniebat autē &  
multitudi uicinaz ciuitatū Hierusalē,  
afferētes ægros & uexatos a spiritibus  
immundis, q; sanabantur omnes. Exur-  
gens autē princeps sacerdotū & omnes  
qui cum illo erant, quæ est factio saddu-  
cxorum

Ἐπιλέθησαρ γάλου, οὐδὲ ἐπέβαλον τὰς χεῖ-  
ρας αὐτὴν ἐπὶ τοὺς ἀποσόλους, οὐδὲ θευτὸν  
τοὺς ἣν Τηρήσει δικαιοσύνα. Αγέλθε δὲ κυρίου  
διὰ φίνωντὸς λίσσοῦτες τὰς θυρας φίλυλα /  
κέεται, θέλαγαγώρ τε ἀντρύς ἔπειτα ορεύεθε καὶ  
σανέντες λαλάτες ἢν τῷδε ἰσρῷ τῷδε λαζη πάν  
τα τὰ ἔκματα φίνωντες Ταύτης. Ακούσωντες δὲ  
τοσῆλθον τὸν δέρθρον εἰς τὸν θερόν καὶ ἐδίνει  
διασκορπισαργενόμηνθε δὲ ὁ ἀρχιερεὺς οὐ  
δι σὺν ἀντῷ σωκαλεσαρ τὸ σωμένιον καὶ  
πάσαμα τὰς γερουσίας τῶν ἡγεμονίσακά, καὶ  
ἀπέσελαμεν εἰς τὸ δεσμωτήριον ἀχθῶντες τού-  
τον· διὰ δὲ ὑπηρέτων παραγενόμενοι, οὐχ  
ἴρισον ἀντρύς ἣν τῇ φυλακῇ, ἀνασρέφαντες δὲ  
ἀπήγγελαρ λέγοντες, δτὶ τὸ μῆν δεσμωτή-  
ριον ἔνιρομεν κεκλασμένον ἣν πάσην ἀσφα-  
λείαν, καὶ τοὺς φύλακας ἕξω ἐσῶτας πρὸ-  
τῷον θυρῶρ, ἀνοίξαντες δέ, ἔσω δυνέντα έν-  
ρομέν. ὃς δὲ ἡκουσαρ τοὺς λόγους τού-  
τους, ὅτε ἴσρενς ικεὶ δρατηγὸς τοῦ ἰσροῦ,  
ικεὶ διὰ ἀρχιερεὺς δικιαρόφων περὶ ἀντρῶν,  
τί ἄμφι γένοιτο τοῦτο, παραγενόμενθε. δὲ  
Ἄρε πάντη γελεμάυτοῖς, δτὶ οὐδού διὰ ἀνδρες  
ὄντος ἔνεθες ἣν τῇ φυλακῇ, εἰσὶ μὲν τῷδε ἰσρῷ  
ἐσῶτες καὶ διδάσκοντες τὸν λαόν. Τότε ἀ-  
πελθὼμ δὲ δρατηγὸς σὺν τοῖς ὑπηρέταις  
πάγαγερ ἀντούς οὐ μετὰ βίας, ἐφοβοῦνται /  
το γαρ τὸν λαόν, ἵνα μὴ λιθανθῶσιν, πά-  
γαγόντες δέ ἀντούς ἔσκοταν ἣν τῷδε σωμα-  
τικόν, ικεὶ ἐπικράτησεν ἀντούς διὰ ἀρχιε-  
ρεὺς λέγων. δι ταραγγελία παρηγέλα-  
μεν ὑμῖν, μὴ διδάσκαρ ἐπὶ τὸ ὄνοματό  
τούτῳ; ικεὶ οὐδού πεπληρώκατε τὰς ιε-  
ρουσαλήμ τὰς διδαχὰς ὑμῶν, καὶ βούτι  
λεθεία ἐπαγγαγῆμ ἐφ' ὑμᾶς τὸ ἄιμα τοῦ  
ἄνθρωπου τούτου. Αποκρίνεις δὲ δι τοῦ  
τρούς καὶ δι αὐτόσοιλοι, ξιων. πανταρχῆμ  
δὲ θεῷ μάλλον, ἢ ἀνθρώποις. δι δέδη  
τῷ πατέρεων ὑμῶν, ἥγετε μηδέν ΙΗΣΟΥΝ,

exorum repleti sunt zelo, & iniecerunt manus in apostolos, & posuerunt eos in custodia publica. Angelus autem domini per noctem aperuit ianuas carceris, Et eductis illis dixit. Ite, & statim loqui mini in templo plebi omnia uerba uitiae huius. Qui cum audissent intrauerunt diluculo in templum & docebant. Adueniens autem princeps sacerdotum & qui cum eo erant, conuocauerunt concilium & uniuersum seniorum ordinem filiorum Israel & miserunt ad carcerem, qui adducerent eos. Cum autem uenissent ministri, & non inuenissent illos, reuersi nunciauerunt dicentes. Carcerem quidem inuenimus clausum cum omni diligentia, & custodes foris stantes ante ianuas. Cum aperuissimus autem, neminem intus inuenimus. Ut autem audierunt hos sermones & sacerdos & magistratus templi & principes sacerdotum, ambigebant de illis quod nam hoc futurum esset. Adueniens autem quidam nunciauit eis. Ecce uiri quos posueratis in carcere, sunt in templo stantes, & docentes populum. Tunc abiit magistratus cum ministris, & adduxit illos sine uero. Timebant enim populum, ne lapidarentur. Et cum adduxissent illos, statuerunt in concilio. Et interrogauit eos princeps sacerdotum, dicens. Nonne praecepimus uobis, ne doceretis in nomine isto? Et ecce repletis Hierusalem doctrina uestra, & uultis inducere super nos sanguinem hominis istius. Respondens autem Petrus & apostoli dixerunt. Obedire oportet deo magis quam hominibus. Deus patrum nostrorum suscitauit Iesum,

Y 4 quein

δρῦν ἦ διεκχύσαθε κρεμάσαντες ἐπὶ ζύγῳ.  
τοῦτορ δὲ θέσις ἀρχηγὸς καὶ σωτῆρα ὑψώσεται  
ἕξις ἀντοι, διῶδε μετάνοιαν τῷ Ιησοῦ  
καὶ, οὐδὲ ἔφεσιν ἀμαρτιῶν· οὐδὲ ἡμᾶς ἐσθλὸν  
ἀντοῦ μάρτυρες τὴν ἔκμάτωμ τούτωμ, οὐ τὸ<sup>τ</sup>  
τυεῦμα δὲ τὸ ἄγιον, δὲ μωρεύοντος τοῖς  
πεθανόσιμοις ἀντῷ. Οἱ δὲ ἀκόσαντες διεπεῖ-  
οντο καὶ εἰσουλεύοντο ἀνελέην ἀντούς, ἀνα-  
σὰς δέ τις τῷ θεῷ σωματίᾳ φαρισαῖος δύο-  
ματι γαμαλίᾳ, νομοδιάσκολος τίμιος  
παντὶ τῷ λαῷ, ἐκέλευσε τῷ χριστῷ τοὺς  
ἀποστόλους ποιῆσαι, εἴπε τε πρὸς ἀντούς, ἀν-  
δρες ισραηλῖται προσέχετε ἀντοῖς ἐπὶ τοῖς  
ἀνθρώποις τότοις, τίμελετε πράσαρν. πρὸ  
γορὶ τούτωμ τῷ ἡμερῷ ἀνέκα θενδρὸς λέ/  
τωρ ἵνα εἶναι ἡνα εαυτῷ, δὲ προσεκαθήκει ἀριθμὸς  
ἄνδρων ὅσεις τετρακοσίων, δέ ἀνηγέθη καὶ τάν-  
τες ὅσοι ἐπείθοντο ἀντῷ, διελύθησαν καὶ οὐτέ  
συντο εἰς ὄντερ, μετὰ τοῦτο ἀνέκα ιουδαῖος  
δι γαλιλαῖος ἢ ταῖς ἡμέραις φοι ἀπογρα-  
φῇ, οὐδὲ ἀπέσκοτε λαόν ικανόν διώσω ἀντῷ.  
κακεῖν Θ' ἀπώλετο, παὶ τάντες ὅσοι ἐπεί,  
θεοντ ἀντῷ, διεσκορπίσθησαρ. Λογί ταῖς μηδὲ  
γωνιμῷ. διώσκοτε ἀπὸ τοῦ ἀνθρώπωμ τού-  
τωμ, οὐδὲ ἔάσατε ἀντούς, οὐτὶ ἀπὸ τοῦ ἀνθρώ-  
πωρ ἣ βουλὴ, τὸ ἔργον τοῦτο, καταλυθῆσε  
τοι; Εἰ δὲ εἰς θεόν δέηται, δὲ μάρτυρες καταλύ-  
σαι ἀντό, μήποτε καὶ θεομάχοι ἐνρεθῆτε.  
ἐπείθησαν δὲ ἀντῷ καὶ προσκαλεσάμενοι  
τοὺς ἀποστόλους, διέρωτες παρίγνηλαν μὲν  
λαλέμενοι τῷ θεῷ ὃνδιατο τῷ Ιησοῦ, καὶ διώ-  
λυσαν τοῦτον, διὰ μὴν οὐδὲ ἐπορεύοντο χάισον  
τες ἀπὸ προσώπου τῷ σωματίῳ, οὐτὶ ὑπέρ  
τοῦ οὐρανοῦ θεοῦ ἀντοῦ κατεξιώθησαρ ἀτιμα-  
θηναι, πάσαρν τε ἡμέρῃ ἐν τῷ Ιησῷ, μὴ κατοῖ,  
καὶ δικαιούσιοντο διδάσκοντες, καὶ ἐναγ-  
γελιζόμενοι ΙΗΣΟΙΝ τῷ χριστῷ.

Ἐγ δὲ ταῖς ἡμέραις ταῦταις πληθωρά-  
τωμ τῷ μαδητῷ, ἐγένετο γογγυσμός τῷ  
εἰλικρινῷ

## ACTA

quē uos interemistis suspendentes in li-  
gno. Hunc principē & saluatorem deus  
exaltauit dextera sua ad dandā peni-  
tentiam Israel & remissionē peccatorū,  
& nos sumus ei testes horū uerboꝝ. In  
sup aūt & spūs sc̄tūs, quē dedit deo  
diētibus illi. Hæc aut cū audissent disse-  
cabantur, & consultabant ut interfice-  
rent illos. Surgens autem quidā in con-  
cilio phariseō nomīne Gamaliel legis  
doctor honorabilis uniuersit̄ plebi, ius  
sit ut paulisper secederent foras aposto-  
li. Dixitq ad illos. Viri Israelitæ atten-  
dite uobis super hominibus istis, quid  
acturi sitis. Ante hos enim dies extitit  
theudas dicens se esse aliquem, cui con-  
sensit numerus uirorū circiter quadri-  
gentorum, qui occisus est, & omnes qui  
credebāt ei dissipati sunt, & redacti ad  
nihilum. Post hunc extitit Iudas Gal-  
ileus in diebus p̄fessionis, & auertit po-  
pulum post se. Et ipse periret, & omnes  
quotquot cōsenserant ei dispersi sunt.  
Et nunc dico uobis, abstinetе ab homi-  
nibus istis, & sinite illos. Qm si ē ex ho-  
nibus consiliū aut opus hoc, dissolue-  
re, ne quādo & deo repugnare reperia-  
mini. Cōsenserunt aut illi, & cū aduo-  
cassent apostolos cæsis denūciauerunt,  
ne omnino loquerent̄ in nomine Iesu,  
& dimiserunt eos. Et illi quidem ibant  
gaudentes a conspectu cōcilij, quod di-  
gni habiti essent ut p̄ nomine eius con-  
tumeliam paterētur. Et cotidie in tem-  
plo & circa domos nō cessabant docere  
& euangelizare Iesum Christum.

In diebus autem illis crescente nume VI  
ro discipulorum, ortum est murmur  
græcorū

επιλυσίων πρός τοὺς ἑρεύσκεις, ὅτι παρθέω  
γοῦντο ἐν τῇ διακονίᾳ τῇ καθημερινῇ αἱ χῆ/  
ραι ἀντῖν, προσκαλεσάμενοι δὲ οἱ δώδεκα  
τὸ ωλλήνος τῷ μαθητῷ, ἵπποι. δικ θεού  
δέκανοι μᾶς καταλείψαντας τὸν λόγον τοῦ  
Θεοῦ, διακονοῦντας ἔτι ποκέφαδε εἰς  
Ἄβδελφον ἀνδρας θύμῳ μαρτυρουμένον  
ἐπίτηδες πεντάματος ἀγίου, οὐκού σοφίας  
διηγούσης κατασκομποῦ ἐπὶ φιλογίας ταύτης. ἡ /  
μῆς δὲ τῇ προσθυχῇ, οὐκού τῇ διακονίᾳ τῷ λό/  
γῳ προσκαρτερήσομεν, οὐκού ἡρεσερὸν λόγῳ  
ἔνώπιον παντὸς τῷ πλήθους, οὐκού θέελεξαν  
τὸ σέφανον, ἀνδρα πλήρης πίσεως οὐκού πανεύ/  
ματος ἀγίου, οὐκού φίλιππων, οὐκού πρόχορον  
οὐκού τικάνοςα, οὐκού τίμωνα, οὐκού παρμηλῶν, η  
τικόλαιρον προσκλήτορον ἀντίοχία, διηγεῖσθαι  
σαρπιώπιον τῷ ἀποστόλῳ, οὐκού προσθυγά/  
μοι, ἐπέδηκαρ δύτοις τὰς χῆρας, Καὶ λό/  
γος τῷ Θεῷ μήδεια, οὐκού ἐπληθώσετο ὁ ἄρι/  
θμὸς τῆν μαθητῶν ἐν ιερουσαλήμ σφόδρα,  
πολὺς τε ὄχλος τῆν ἱερῷ ὑπάκουος τῷ πί/  
σε. επίφανθ δὲ ωλήντις πάσεως οὐκού διώά/  
μιως, ἐποίει τέρατα οὐκού σκηνα μεγάλα ἐν  
τοῖς λαῷ. ἀνέσκαρ δέ ἔντες τῷ ἐκ φιλοσοφίας  
γνωμῇ, οἱ λεγομένις λιβερτίνων, οὐκού κιρη/  
ναύων, οὐκού ἀλεξανδρέων, οὐκού τῷ ἀποκλινί/  
σα, οὐκού δισίας, συζυγοῦντες τοῖς σεφάνῳ, οὐκού  
δικού χιυρού ἀντιστηνού τῇ σοφίᾳ, Καὶ τοῖς πνεύ/  
ματι δὲ ἐλάτε. τότε ὑπέειποι ἀνδρας λέ/  
γοντας, ὅτι ἀκηρόαριν ἀντόλαλοῦτθ  
ἔκματα βλάσφημα εἰς μωσῆν οὐκού τῷ θεῷ.  
Σωκράτησάν τε τὸν λαὸν οὐκού τοὺς πρεσβύτε/  
ρους, Καὶ τοὺς γραμματεῖς, οὐκού ἐπισάντες, συ/  
νήρωσαρ ἀντὸμ, οὐκού ἥγαχον εἰς τὸ σιωέ/  
δριον, ἐκσάρτη μάρτυρας, θύμῷδες, λέγον/  
τας, δὲ ἀνθρώπος δύτες ὃν παιέντας ἔκματα  
βλάσφημα λαλῶν κατὰ τοῦ τόπου τοῦ ἀ/  
γίου τούτου οὐκού τοῦ νόμου. ἀκηρόαριν γέ  
δυτο λίγοντος, ὅτι δὲ Ιησούς δὲ καρδιῶν,

græcorum aduersus hebratōs, eo q̄ de/  
spicentur in ministerio cotidiano ui-  
duæ eoꝝ. Aduocata autem duo decim  
multitudine discipuloꝝ dixerunt. **Nō**  
est æquū, ut derelicto sermone dei mi-  
nistremus mēsis. Cōsyderate ergo frēs  
uiros ex uobis boni testimoni⁹ septē,  
plenos spiritu sancto & sapiētia, quos  
constituamus in hunc usum. Nos uero  
orationi & ministerio uerbi instantes  
erimus. Et placuit sermo coram omni  
multitudine. Et elegerunt Stephanum  
uirum plenum fide & spiritu sancto, &  
Philippū, & Prochorū, & Nicanorē, &  
Timonem, & Parmenam, & Nicolaū  
aduenam Antiochenū. Hos statuerūt  
in conspectu apostolorum, & cū oras-  
sent imposuerunt eis manus. Et uerbū  
domini crescebat, & multiplicabat nu-  
merus discipuloꝝ in Hierusalē ualde.  
Multā etiam turba sacerdotū obedie-  
bat fidei. Stephanus autē plenus gratia  
& fortitudine faciebat p̄digia & signa  
magna in populo. Surrexerūt autē qui  
dam de synagoga quæ appellatur liber-  
tinorum, & Cyrenensiū, & Alexandri-  
norum, & eorū q̄ erant a Cilicia & Asia  
disputantes cū Stephano, & non pote-  
rant resistere sapientiae & spūi qui loq-  
batur. Tunc summiserunt uiros qui di-  
cerent, Audiuiimus eum dicentem uer-  
ba blasphemiae in Mosen & deum. Cō  
moueruntq; plebem & seniores & scri-  
bas, & inuidentes corripuerunt eum,  
& adduxerunt in concilium, & statue-  
runt falsos testes qui dicerent. Homo  
iste non cessat loqui uerba aduersus lo-  
cum sanctū hūc & legem. Audiuiimus  
enim eum dicentem, Iesus Nazarenus  
hic destruit

δύτος καταλύσει θρόνον τοπομ τζρυ, ιηγή άλλά  
ξε τὰ ξθη ἀ πρέμωκερ ήμην μωύσης. ιηγή ά-  
τενίσαντες ένει, ζευθ' μ απατεον καθιζόμενοι  
φύ ζεβ σωματίω, ξιθ' μ πρόσωπον ζαυτο  
ώσει πρόσωπον άστέλου. Είπε δὲ ο αρχι-  
ερέυς, Β' άρα ταῦτα ζυτως ξχειδίδε ο εφη. άν-  
δρες άδελφοι! Οι πατέρες, άκοντατε. ο θεός  
φη ούρης άφθι ζεβ οατεί ίμωρ άθραδμ, ου  
δη ζη τη μεσοτοίαμά, πρίμη ή κατοικήσαι  
ζαυτον ζη χαρράρη, ιηγή ξιπε πρόσος ζαυτόν. ζε/  
ελθε έκ φη γης σου, Οι έκ φη συγενείας σου,  
ηγή θεύρο έις γλώ ήμηρ ξηρ σοι θείξω. τότε θέξελι/  
θωμ έκ γης χαλδαίωμ, κατώκησερ ζη χαρή/  
ράρη. κακέθεμ μετά θ' αποθανεμ πομ πατέ-  
ρα ζαυτο, μετώκησερ ζαυτον έις πλη γηρ Ταύ/  
την, έις ήμηρ ίμετη, νων κατοικήτε. ιηγή άντω  
κερ ζαυτον ήληρονομίαν ζη ζαυτη, άνδε βημα  
ποδός, Οι έπικρείλατο ζαυτον θοῶμα έις ηα/  
τάχεσιν ζαυτη, Οι ζεβ αρέματη άντη μετάζε/  
τομ, άνη θηρη άποτη τέκνου. έλάλησε ή ζυτως  
ο θεός, άτη έσαι ή αρέμα ζαυτη οαροιορ ζη  
γη άλλοστή, Οι θουλώσουσιν άντη, ιηγή ηακώ  
σουσιν έτη πέρακόσια, Οι το ζηθον η έλαμ θου/  
λεύσωσι, κρηνώ έγω, ξιπερ ά θεός, ή μετά Ταύ/  
τα θέξελεύσουται, ή λατρεύσουσι μοι ζη ζε/  
τόπω τούτω, ιηγή άδωκερ ζαυτον θιαδήκημη  
ωεριτομης, Οι δύτος έγρυνησε θη ίσασκ, ηα/  
ωεριτεμερ ζαυτον τη ήμέρα τη ζη ζηδός, ηα/  
ο ίσασκ πομ ίακως, ηα ο ίακως, τους θώδε/  
ηα πατείάρχας, Οι ηα πατείάρχας ηλώσωτες  
θη ίωσηφ, άπειδοντο έιρ ξιγυπτοη, ήη ήμη θε  
θε μετάντη, Οι θέξελετο ζαυτον ηα πασῶμ ηη  
θλίψεων ζαυτη, Οι έδωκερ ζαυτον ηαρημ ηη σοφη  
αρ ηνωτίορ φαραώ θασιλέως, άι γηπτοη, Οι  
κατέκησερ ζαυτον ήγονύμουν ηη ξιγυπτοη,  
ιηγή άλορ θη θηρη ζαυτη. ηλθε δε λιμός, έφ ο/  
λιω θη θηρη θηρη, Οι χωασάρη, ή θλίψις με/  
γάλη, Οι θη ένρισκοη χορτάσματα ηα πατέ/  
ρες ήμων. άκερ ή ίακως ζητα στηρ ζη ξιεύπηω  
θέξελε

## ACTA

hic destruit locū hūc, & mutabit tradi-  
tiōes quas tradidit nobis Moses. Et in  
tuētes eum oēs q se debant in cōcilio, ui  
derunt faciem eius tanq̄ facie angeli.

**D**ixit autē princeps sacerdotū, num VII  
hac ita se habent. Qui ait. Viri fratres  
& patres audite. Deus gloriæ apparuit  
patrī nostro Abrahæ cū esset in Mesopota-  
mia, priusq; moraret in Charrā  
& dixit ad illū. Exi de terra tua & de co-  
gnatiōe tua, & ueni i terrā quācūq; mō-  
strauero tibi. Tunc exi de terra Chal-  
dæorum, & habitauit in Charrā. Et in/  
de postq; mortuus est pater eius trans-  
tulit illum in terram hanc, in qua nunc  
uos habitatis. Et non dedit illi hæredi-  
tatē in ea, nec uestigium pedis, & repni-  
sit illi eā se datuꝝ in possessionē, & se-  
mini eius post ipsū, cū nō haberet filiū.  
Locut⁹ est autē ei de⁹, qđ futuꝝ esset se-  
mē ei⁹ inquiliñ in terra aliena, & serui-  
tuti illud subiecturi essent, & male tra-  
staturi annis quadringētis, & gentē cui  
cūq; seruierint iudicabo ego dicit dñs.  
Et post hæc exhibunt & seruēt mihi in  
loco isto. Et dedit illi testamentū circū  
cīsionis, & hic genuit Isaac, & circūcidit  
eum in die octauo. & Isaac Jacob, & Ja-  
cob duodecim patriarchas. Et patriar-  
chæ emulantes Ioseph uendiderunt in  
aegyptū, & erat deus cū eo, & eripuit cū  
ex oibus tribulationibus eius, & dedit  
ei gratiā & sapientiā in cōspectu Pharaonis  
regis aegyptior̄, & cōstituit eū p̄se  
ctū sup aegyptū & sup totā domū suā.  
Venit autē famēs in uniuersā terrā aegy-  
pti & Chanaan, & tribulatio magna, &  
nō inueniebat cibos patres nostri. Cū  
audisset at̄ Jacob eē frumēta i aegyptō,  
misit

Ἄλαπέσθαι τοὺς πατέρας ἡμῶν πρώτορον, οὐ  
φύ ζει θάντερο, ἀνεγνωρίσκωσκός τοῖς θά-  
ντεροῖς αὐτοῦ, καὶ φωνεῖ όντερο ζει φα-  
ραὼ, δὲ θάντο τὸ ιωσήφ. Αποσείλας δὲ ιω-  
σήφ, μετεκαλέσατο τὸν πατέρα αὐτοῦ ια-  
κὼν, οὐδὲ πᾶσαρ πών συγένεαρ φύ τυχαῖς  
ἔσθομικονταπέντε. Κατέβη δὲ ιακὼν εἰς τὴν  
γυναικόν, οὐδὲ ἐτελεύτησεν αὐτὸν οὐδὲ οἱ πατέ-  
ρες ἡμῶν, οὐδὲ μετετέθησαρ εἰς συχέμα, οὐτέ  
θνήσαρ φύ ζει μικρότατο, δὲ θνήσατο ἀερασάμ,  
Ἀμῆς διεγυρίου, παρὰ τὴν ιών ἐμόρ τον συ-  
χέμαν παθών δὲ ζειτερόν οὐδεῖν Θριπλάπαγε  
λίας, οὐδὲ ωμοσερ οὐδεός φύ ἀερασάμ, ἡμένησε  
δὲ λαὸς καὶ ἐπαγκατάσθι φύ αὐτὸν πρώτῳ, ἀχείσ-  
σον ἀνέτην βαστίλευς ἔτερόν Θριπλάπαγε, διό δικαία τὸν  
ιωσήφ. διντόν οὐτασοφισάριν Θριπλάπαγε τὸ γένος  
ἡμῶν, ἐκάκωσε τοὺς πατέρας ἡμῶν τῷ ποι-  
ῆρ ἐκδετα τὰ θρέφηκανταρ εἰς τὸ μή ζωο-  
γονεῖ θάμα, φύ θειαὶ οὐδὲ οὐγεννήθη μωύσθις, οὐδὲ  
θριπλάπαγε ζει θεψ, διό διετράφη μιώνας φύσης  
φύ ζει θεικό τοῦ πατρός, ἐκτιθέντα δὲ τὸν ιω-  
τὸν, διενίλετο αὐτὸν ἡ θυγάτης φαραὼ, οὐδὲ  
διερρέφατο αὐτὸν ἐαυτὴ θεού, οὐδὲ θωμα-  
διεύθη μούσης πάσης συφίας αὐγυπτίων.  
Ημ δὲ διωκτὸς φύ θεοῖς καὶ φύ λόγοις,  
διό δὲ ἐπαληροῦτο αὐτῷ τεωρακονταετής  
χρόνος, διενίλετο θεού πών παρθίαμ αὐτοῦ,  
ἐπισκέψαθαι τοὺς ἀδελφούς αὐτοῦ, τοὺς  
Ἰησούς ισραήλ, οὐδὲ θεώρη τίνα ἀδικούμενορ,  
ἡμώνατο, καὶ ἐποίησεν οὐδείκησιν φύ  
καταπονουμένω, πατάξας τὸν θιγύ-  
πτιον. θνόμιζε δὲ σωτίεναι τοὺς ἀδελ-  
φούς αὐτοῦ. διό διεός διὰ χερός αὐτοῦ δι-  
δωσιν αὐτοῖς σωτηρίαν. διό δὲ θνός σωτηρία,  
τῇ τε ἐπιούσῃ ἡμέρᾳ οὐφθάλμοις μαχο-  
μένοις, καὶ σωκόλασερ αὐτοῖς εἰς θερίων,  
θιώμην. θνόμιζε διελφός θεού θνέτης, θνατί<sup>τη</sup>  
διδικτῆς αλλήλους; οὐ δὲ ἀδικοῦτον πλη-  
σίον, πατάξατο αὐτὸν, θιώμην.

Τίς σε κατέσκοπεν

misit patres nostros primū, & cū iterū  
uenissit agnitus est Ioseph a fratribus suis,  
& manifestatus est Pharaoni genus Ioseph,  
missus autem nūcio Ioseph accersiuit  
iacob patrem suum, & oīm cognationē suā  
in animabus septuaginta quinq̄. Et de-  
scendit Iacob in ægyptū, & defunctus  
est ipse & patres nostri. Et trāslati sunt  
in sychē, & positi sunt in sepulchro qd  
emit Abrahā p̄cio argenti a filiis Emor  
filiis Sychem. Cū autē appropinquaret  
tempus promissionis quam iurauerat  
deus Abrabae, crevit populus & multi-  
plicatus est in ægypto, quo ad usq̄ sur-  
rexit alius rex, qui non nouit Ioseph.  
Hic circumueniens genus nostrum, af-  
flixit patres nostros, ut exponerent in-  
fates suos ne foetus essent uitales. Eodē  
tpe natus est Moses, & fuit gratus deo  
qui nutritus est tribus mensibus in do-  
mo patris. Expositum autem illum sustui-  
lit eum filia Pharaonis, & nutrīuit eum  
sibi in filium. Et eruditus est Moses  
omni sapientia Aegyptiorum, & erat  
potens in factis & in dictis. Cum au-  
tem impleretur ei quadraginta anno-  
rum tempus, ascendit in cor eius ut in-  
uiseret fratres suos filios Israel. Et cum  
uidisset quandam iniuria affici, uindi-  
cauit illum, & fecit ultionem, ei qui af-  
fligebatur percusso ægyptio. Existima-  
bat autē intelligere fratres suos, quod  
deus per manum ipsius daret salutem  
illis. At illi nō intellexerunt. Et sequēti  
die uisus est illis litigantibus, & recon-  
ciliabat eos in pacem, dicens. Viri, frēs  
estis. Cur uos inuicē leditis? Qui autē in-  
iuriā faciebat proximo, repulit eū dicens.  
Quis

Τίς σε κατέσκεψεν ἄρχοντα καὶ δικαστὸν ἐφ  
νυμάς; Μή δινελῆπτε με σὺ θέλεις, ὅμηρός τοι με  
νῦντος χθος θράσιος πάτερ, ἔφυγε δὲ μωσῆς ἀν  
τοῖς λόγῳ τόπῳ, οὐ ἐγγένετο πάροικος ἢν γῆ  
μαδιάμ, ὃν ἐγγένετο μηδὲν δύνο. Καὶ ταλικῶν  
θέντων ἐπώμ τεσταράκοντα, ὡφθεὶς ἀντῷ ἦν τῇ  
ἐγκέλαδῳ τοῦ ὄρους σῆμα, ἀγγελος κυρίου ἢν φλοι,  
γίπυρδος Βάτου. οὐδὲ μωσῆς ἀδώμ θεαύματο  
ζε τὸ ὄραμα. Ποστράχομάν τοι μὲν ἀντί κατανοῆ  
σαι, ἐγγένετο φωνὴ κυρίου πρόδος αὐτῷ. ἐγὼ δὲ θεός  
οὐδὲ τὸ πατέρων σου, οὐθεὸς ἀρρεαάμ, ήδη δὲ θεός  
ἰσταίκ, οὐδὲ θεός ιάκωβος. ἐντρόμος δέ γενόμε  
νος μούσης, οὐκ ἐτόλμα κατανοῆσαι. Εἰπε δέ  
ἀντῷ δὲ κύριος. Λύσορι δὲ ντόμημα τὸν τό<sup>π</sup>  
οντούσιον. Καὶ τὸ πόσιον ἢν φέντης γῆ ἀγία  
τείρ. Ιδώμενος τὸν κάκωστην τολασοῦ μετ  
τοῦ ἢν αὐγήν πάτῳ, ηγέτη τοι σεναγμοῦ ἀντῆκον  
σα, οὐ κατέσκεψεν διελέθαται αὐτούς. Ηγέτην  
δεῦρο ηγέτη ποσειλῶ σε εἰς ἀγγυπτομ. τούτην τὴν  
μωσῆς διηγήσαντο οἱ πόσιοι, τίς σε κατέ  
σκεψεν ἄρχοντα καὶ δικαστὸν, τούτην δὲ θεός  
ἄρχοντα καὶ λυτρωτὸν απέσειλεν ἢν χαρὶ<sup>ς</sup>  
ἀπέλειν τοῦ διθέντος διντῷ ἢν τῇ Βάτῳ. Οὐ  
τοις θύμηγαγεν διτούνε, τοιούσας τέσσατα καὶ  
σκηναῖς ἢν τῇ αὐγήν πάτῳ, ηγέτην φένθρῳ θαλάσσῃ  
ση, ηγέτην τῇ ἐρήμῳ ἐτη τεσταράκοντα, δύτος  
δέκτην διωνύσης, οὐ εἰπώμ τοῖς ιοῖς ισραήλ. προ  
φήτης διωνύσης ανασκέπτης κύριος δὲ θεός διωνύσης,  
ἐκδηλοφῶμ διωνύσης, ὃς ἐμέδιαντάκτει με, δύτος  
δέκτην διενόμοντας τῇ ἐπικλησίᾳ ἢν τῇ ἐρήμῳ,  
μετὰ τοῦ απέλειτο τοῦ λαλοῶντος αὐτῷ ἢν τοῦ διηγήσαντο λόι  
τον τῶν πατέρων διωνύσης, διελέκτην τοῦ θεοῦ  
τοντα διονυσού ματημ. οὐδὲν διέλεκτην τοῦ θεοῦ  
πάντοις γενέθατο διατέρεες διωνύσης, διαλλάξ  
πάνταντα οὐτοῦ οὐτοῦ οὐτοῦ οὐτοῦ οὐτοῦ οὐτοῦ  
θεοῖς, διαπορεύσαντα διωνύσης γηράτην πάτερ, οὐκ  
οὐδὲν μάλιστα διέγονεν διντῷ, ηγέτην φένθρῳ θαλάσσῃ

ταῦτα διέγει

Quis te constituit principem & iudicem  
super nos? Nunquid interficere metu  
uis, quēadmodū interfecisti heri ægypti  
tum? Fugit autem Moses ī uerbo isto, &  
factus est aduena in terra Madian, ubi  
generauit filios duos. Et expletis annis  
quadraginta, appuī illi in deserto mó  
tis Sina angelus dñi in flāma ignis ru  
bi. Moses autem uidēs admirat⁹ est uisu.  
Et accedente illo ut consyderaret, facta  
est ad eum uox dñi. Ego sum deus pa  
trum tuoz, deus Abrahā, deus Isaac, &  
deus Iacob. Tremefactus autem Moses,  
nō audebat consyderare. Dixit autem illi  
deus. Solue calciamentū pedū tuor.  
Locus em̄ in quo stas terra sancta est.  
Vidēs uidi afflictionē populi mei qui  
est in ægypto, & gemitū eoꝝ audiui, &  
descendi ut eruā eos. Nunc ueni, & mit  
tam te in ægyptū. Hunc Mosen quēne  
gauerunt dicentes, q̄s te constituit prin  
cipem & iudicē, hūc deus principē & re  
demptorē misit in manu angeli qui ap  
paruit illi in rubo. Hic eduxit illos fac  
iens prodigia & signa in Aegypto & in  
rubro mari, & in deserto annis qua  
draginta. Hic est Moses qui dixit filiis  
Israel. Prophetā suscitabit uobis deus  
de fratribus uestris, tanq̄b me ipsum au  
dieris. Hic est qui fuit in ecclesia in soli  
tudine cū angelo qui loquebatur ei in  
monte Sina, & cū patribus nostris, qui  
aceperit sermonē uiuum ut daret nobis.  
Cui noluerunt obedire patres nostri,  
sed repulerunt & auersi sunt corde suo  
in ægyptum, dicētes ad Aaron. Fac no  
bis deos qui p̄cedat nos. Mosi em̄ huic  
q̄ eduxit nos de terra ægypti, nescimus  
quid acciderit s̄t ei. Et uitulū fecerūt in  
diebus

τάις ἡμέραις ἐκείναις, καὶ ἀνήγαγον θυσίαν  
τῷ ἐιδόλῳ, καὶ ἐνθράνοντο ἐν τοῖς ἔργοις  
τῶν χειρῶν ἡνίκαν. ἐστρέψετο δὲ ὁ θεός, καὶ τα-  
ρέμωκε ἀπὸ τοῦ λατρεύειν τῇ θρασιᾳ τοῦ  
ὑπερασπιῶν, καθὼς γένεται ἐν βίβλῳ τῷ  
προφητῷ. μὴ σφάγια καὶ θυσίας προσκατέ-  
κατέ μοι ἔτι τεος αράκουτα ἐν τῇ ἐρήμῳ οἴ-  
κος ἱσραήλ; οὐδὲ ἀνελάβετε τὰς σκιλιὰς τοῦ  
μολόχου, καὶ τὸν θεοῦ ὑμῶν ἔμφατο,  
τοὺς τύπους διας ἐποίησατε προσκινῆμα  
τοῖς, οὐδὲ μετοικιῶ ὑμᾶς ἐπέκεντα βασιλῶ  
νος. ἡ σκιλιὰ τῷ μαρτυρίῳ ἡμῶν τοῖς πατέραις  
ὑμῶν ἐν τῇ ἐρήμῳ, καθὼς διετάξατο ὁ λα/  
λῷ μὲν τῷ μωσῇ ποιῆσαι ἀντὶ τοῦ τὸν τύ/  
πον δια ἐωράκει. ἡμὲν καὶ ἐσκήγαγον διαδέξα/  
μενοι δια πατέρες ἡμῶν μετὰ ἵνσου ἐν τῇ  
καταχέσαι τῷ ἐθνῷ ἐθνῷ, ὡς ἔχωσεν ὁ θεός ἀπὸ<sup>τοῦ</sup>  
προσώπου τοῦ πατέρων ἡμῶν, ἔως τῷ ἡμε-  
ρῶν διείδει, ὃς ἐνεργεῖ ἐνώπιον τοῦ θεοῦ,  
καὶ ἀπέστειλεν σκιλιώματα τῷ θεῷ ιάκων,  
ζωλομῶν δὲ φύκοδόμησερ ἀντὶ τοῦ δικορ, & λα/  
δυχὸν ὑψίσος ἐν χερωσοίτοις ναοῖς κατοι/  
κεῖ, καθὼς ὁ προφήτης λέγει. ὁ δυσανός μοι  
θρόνος, δὲ γῆ ὑποπόδιον τῷ ποδῷ μου.  
ωτοιρ δικορ δικοδομήσετε μοι, λέγει κύρι/  
ος; ἢ τίστοπος φί καταπαύσεώς μου; δυχὶ<sup>τοῦ</sup>  
τοῦ χειρὸς ἐποίησε ταῦτα ωάντα; σκληροῖς  
χηλοῖς ἀπέτιμκτοι τῇ καρδίᾳ μὴ τοῖς ωσίρ.  
ὑμᾶς δὲ τῷ πατέρες ὑμῶν, μὴ ὑμᾶς. τίνα τῷ  
προφητῷ δικον διδίκιων δικον δικον δικον  
ἐπέκεντα τὸν προκαταγέλαντας πρὸς φί<sup>τον</sup>  
ἐλεύσεως τῷ δικαίῳ, δικον δικον δικον δικον  
ταὶ καὶ φονεῖς γεγρύνθε, δικον δικον δικον δικον  
πορνόμορ εἰς διαταγὰς δικον δικον δικον δικον  
ἐφυλάξατε. ἀκούοντες δὲ ταῦτα, διεπέριον/  
το ταῖς καρδίαις ἀντῶν, οὐδὲ τερψίον τοῦ  
διδόντας ἐπάντομ. ὑπάρχωμ δὲ πλήκη  
πιεύματος ἀγίου, ἀτενίσας εἰς δύμην δυσωδή/  
της δότης.

diebus illis, & obtulerunt hostiā simu/  
lacro, & letabātur in operibus manū  
suaꝝ. Conuertit se aut̄ deus, & tradidit  
eos, ut seruirent militiæ cœli, sicut scrip/  
tum est in libro pphetaꝝ. Nūquid ui/  
ctimas & hostias obtulisti mihi an/  
nis quadraginta in deserto, domus Istra  
cl? Et suscepisti tabernaculū Moloch,  
& sidus dei uestri Rempham, figuræ  
quas fecisti ad adorādū eas, & trāfferā  
uos in Babylonem. Tabernaculum te/  
stimonij fuit patribus uestris in deser/  
to, sicut dispositum illis, loquens ad Mo/  
sen, ut faceret illud secundū formā quā  
uiderat. Qd' & induxerunt qui succeſſe/  
runt patres nostri cū Iesu in possessio/  
nem gentiū, quas expulit deus a facie  
patrū nostrorū usq; ad dies Dauid, qui  
inuenit gratiā ante deū, & petiit ut in/  
ueniret tabernaculū deo Iacob. Salo/  
mon aut̄ ædificauit illi domū, sed non  
is est excelsissimus qui in manufactis  
templis habitat, sicut ppheta dicit. Cœ  
lū mihi sedes est, terra aut̄ scabellū pe/  
dum meoꝝ. Quā domum ædificabitis  
mihi dicit dñs, aut̄ quis locus requietio/  
nis meæ est? Nonne manus mea fecit  
hæc omnia? Dura ceruice & incircūsi  
corde & auribus, uos semp̄ spiritui san/  
cto restitistis, sicut patres uestri, ita &  
uos. Quē prophetaꝝ nō sunt persecuti  
patres uestri? Et occiderunt eos, qui p/  
nunciabant de aduentu iusti, cuius uos  
nunc peditores & homicidæ fuistis, qui  
accepisti legem p dispositiones ange/  
lotum, & nō custodistis. Audientes aut̄  
hæc dissecabantur cordib⁹ suis, & stri/  
debāt dētibus in eū. Cū aut̄ esset plen⁹  
spiritu sancto, intentis in cœlum oculis  
Zuidit

Ἐπίδειξαρ θεοῦ, Οἱ ιησούν εἰστάτηκεν δέ  
ξιῶμ τῷ θεοῦ. καὶ ἐπεριμόνιον θεωρῶ τὸν  
ρωμαῖονς ἀνεψηγμάτους, Οἱ τῷ ίδίῳ τῷ ἀνθρώπου  
τῇ μετειώμενᾳ τῷ θεοῦ. κράξαντες δὲ φωνῇ  
μεγάλῃ, σωζόχορτά ὡταντῆν, καὶ ὥρμη  
στηρόμοθυμαδόμενοντόρ, καὶ ἐκβαλόντες  
ζέω φθι τόλεως ἐλίθοβόλοισι, καὶ δι μάρτυ  
ρες ἀπέθεντο τὰ ἱμάτια τωντοὺς πόδας  
νεκρίους καλουρμάτους σαλίους, καὶ ἐλίθοβο/  
λοισι τῷρ σέφανον ἐπικαλούμενον καὶ λέε  
γοντα. κύριε ιησού, δέξαι τὸ πνεῦμά μου.  
Θείες δὲ τὰ γόνατα, ἔκραξε φωνῇ μεγάλῃ, καὶ  
ριε, μὴ σκέψεις τοῖς πών ἀμαρτίαις ταύτων.  
καὶ τοῦτο ἐπώμ, ἐκοιμήθη.

Σαῦλο<sup>θ</sup> δὲ καὶ σωμάτιον τῷ ἀναίσθεσαι  
ἀντοῦ. ἐγένετο δὲ ἐν ἐκείνῃ τῇ ἡμέρᾳ διωγμός  
μέγας ἐπὶ τῷ ἐκκλησίᾳ τῷ δὲ ἐρο-  
σολύμοις, πάντες δὲ διεστάρχονται κατὰ τὰς  
χώρας φθι τοῦδε αὐτοῖς καὶ σαμαρείας, πλὴν  
δὲ ἀποσόλων. σωκούμισται δὲ τῷ σέφα-  
νον ἄνθρες ἐν λαθέες, καὶ ἐποίησαντο κοι-  
νωτὸν μέγαρον ἐπάνταφ. Σαῦλο<sup>θ</sup> δὲ ἐλυμα-  
νετο τῷ ἐκκλησίᾳ, κατὰ τοὺς δίκους ἐν-  
πορθόμενον, σύρωμ τὲ ἄνθρας καὶ γυναι-  
κας παρεδίδουντο φυλακών. οἱ μὲν οὖν δι-  
καιωφεύτες, διελθοντο ἐναγγελιζόμενοι τὸν  
χρόνον. Φίλιππο<sup>θ</sup> δὲ κατελθὼν ἐν τῷ  
λιμῷ φθι σαμαρείας, ἐκήρυξερ ἀντοῖς τὸν  
χριστόν. ἀροστόχορτος τέ δι ὄχλοι τοῖς  
λεγομένοις ὑπὸ τοῦ φιλίσπου ὅμοδυ-  
μαδόμενον τῷ τελεούμενον, καὶ βλέπειν  
τὰ σκυμέα ἐποίει. ἀπλάσμα γαρ τῷ ἔχον  
τῷρ πνεύματα ἀκάθαρτα βοῶντα μεγά-  
λη φωνῇ θέλεσσετο. ἀολλοὶ δὲ παραλευ-  
μάτοις καὶ χωλοῖς ἀπερατεύθησαν. καὶ ἐ-  
γένετο χαρά μεγάλη ἐν τῇ πόλει ἐκείνῃ.  
Ανὴρ δὲ τις ὄνοματι σίμων, προσῆπερ  
ἐν τῇ πόλει, μαγεύων καὶ θέλεσσετο τὸ θνον-  
τῷ σαμαρείας, λέγων. ζηναὶ τίνα ἐκτόρ  
μέγαρ

uidit gloriā dei, & Iesum stantem ade-  
xtris dei. Et ait. Ecce video cœlos aper-  
tos & filium hominis stantem a dext-  
ris dei. Exclamantes autem uoce ma-  
gna continuerunt aures suas, & impetu  
fecerunt unanimiter in eū. Et electū eū  
e ciuitate lapidabant, & testes deposue-  
runt uestimenta sua secus pedes adole-  
scētis, qui uocabat Saulus. Et lapida-  
bant Stephanum inuocatē & dicen-  
tem, Dñe Iesu suscipe sp̄iritū meum.  
Positis autem genibus, clamauit uoce  
magna. Dñe, ne statuas illis peccatum  
hoc. Et cum hoc dixisset, obdormiuit,

¶ Saulus autem erat consentiens nec  
eius. Facta est autem in illa die persecu-  
tio magna aduersus ecclesiam quæ erat  
Hierosolymis, & omnes dispersi sunt  
per regiones Iudeæ & Samariæ præ-  
ter apostolos. Curauerunt autem Ste-  
phanum uiri timorati, & fecerunt plan-  
ctum magnum super eum. Saulus uero  
deuastabat ecclesiam per domos in-  
trans & trahens uiros ac mulieres tra-  
debat in custodiam. Igitur qui dispersi  
erant pertransibat, euangelizantes uer-  
bum dei. Philippus autem descendens  
in ciuitatem Samariæ, prædicabat illis  
Christum. Intendebant autem turbæ  
his quæ a Philippo dicebantur unani-  
miter audientes, & uidentes signa quæ  
faciebat. Spiritus enim<sup>le</sup> multis qui ab  
illis tenebantur, clamantes uoce ma-  
gna exibat. Multi aut paralytici & clau-  
di curati sunt. Et factum est gaudium  
magnum in illa ciuitate. Vir aut quidā  
nomine Simon qui ante fuerat in ciui-  
tate, artē exercens magicam, & seducēs  
gentem Samariæ, dicens se esse quēpiā  
magnum

μέγαρη προσῆχον ἀπὸ μικροῦ ἔως μεγάλου, λέγοντες. ὅντός ἐστιν ἡ μάραμις τῷ θεῷ οὐκ ἡ μεγάλη. προσῆχον δὲ αὐτῷ, μία ἡ ἵκανη χρόνῳ τῶν μαγείας ἡγεσκένειαν τούτον. ὅτε δὲ ἐπίσθισαν τῷ φιλίππῳ, εὐαγγελιζομένῳ τὰ περὶ φιλίππων, εὐαγγελιζοντο ἄνδρες τέ καὶ γυναικες, δὲ σύμων οὐκέτι ἀντὶ ἐπίσθισαν, οὐκέτι βαπτισθεῖσιν προσκεφτέων τῷ φιλίππῳ. Θεωρῶμεν τέ μυνάμενος οὐκέτι σκηνὴ γινόμενα ἡγίσατο. Ακούσαντες δέ οἱ ἐν ιρροσολύμοις ἀπόστολοι, ὅτι μέμεντοι ἡ σαμάρεια τὸν λόγον τῷ θεῷ, ἀπέσυλαρ πρὸς αὐτοὺς θύμῳ πέτρον οὐκέτι ιαύνηκεν, οἵ περ καταβάντες, προσήνεκαντο τοῖς ἀντών, ὅπως λάβωσι τονεῦμα ἄγιον. ὅνπως γαρ δημιουργὸν εἰσὶν ἐπιπέπλωκός, μόνορ δὲ βεβαπτίσμάν τοι πατέρων εἰσὶν τὸ ὄνομα τοῦ Χριστοῦ ΙΗΣΟΥ. τόπε ἐπειδόντων ταῖς χεῖρας ἐπαυγάνεις, οὐκέτι ελάμβανον πνεῦμα ἄγιον. Θεασάμενος δέ οἱ σύμων, ὅτι μία φιλίππησεως τὴν χειρῶν δημιουργὸν αποστόλων, μίμοσται τὸ τονεῦμα τὸ ἄγιον, προσώνεγκεν ἀντίτις άγίατα, λέγων. Δότε καὶ μοι τὴν ἡγεμονίαν ταύτην, ἵνα δὲ τὴν ἐπιθώ ταῖς χεῖρας, λαμβάνη τονεῦμα ἄγιον. πέτρος δὲ τοπε πρὸς ἀντόρ. τὸ ἀργύριον σὺ σὺν σοι κεῖται εἰς ἀνθρώπαν, ὅτι τὴν διωρεὰν τοῦ θεοῦ. Μετανόησον οὖν ἀπὸ φιλοκακίας σου ταύτης, οὐκέτι μεθετί τοῦ θεοῦ, εἰς ἄρτα δέ φεδοσται σοι οὐκέτι νοία φιλοκακίας σου. εἰς γαρ κολπὸν τοῖκρίας οὐκέτι σώματος ἀδικίας ὁρῶσε ὄντα. Αποκριθεὶς δὲ οἱ σύμων, εἶπεν δεκάτης ὑπάρχει μονοῦ τοῦ φιλίππου, ὃντας μηδὲν ἐπέλασκε πέμψει ὅμηρον εἰρήνατε. διαβλήτης οὖν οὐκέτι πατέρων εἰστηστος οὐκέτι λαλίσαντες τὸ λόγον τοῦ κυρίου, πέτρες τοῦ θεοῦ, ἵνα μηδέποτε οὐκέτι πέμψει τοῦ θεοῦ εἰρήνατε. Ζεῦς τοι πολλάς τε

magnum, cui auscultabant a minimo usque ad maximum, dicentes. Hic est uitus dei quae vocatur magna. Auscultabant autem ei, propterea quod multo tempore magicis artibus demetasset eos. Cū uero credidissent Philippo euangelizati de regno dei, & noīe Iesu Christi baptizabat uiri simul ac mulieres. Tūc Simon & ipse credidit, & cum baptizatus esset adhærebat Philippo. Vidensque signa & uirtutes fieri, stupens ammirabatur. Cū aut audissent apostoli qui erant Hierosolymis, quod receperisset Samaria uerbum dei, miserū ad eos Petrum & Ioannē. Qui cū uenissent orauerunt pro ipsis, ut acciperent spiritum sanctū. Nondū enim in quenque illorū illapsus fuerat, sed baptizati tantū erat in noīe Christi Iesu. Tūc imponebant manus super illos, & accipiebant spiritum sanctū. Cū uidisset aut Simon quod per impositionē manus apostolorū datur spūs sanctus, obtulit eis pecunias dicens. Date & mihi hanc potestatem, ut cuicunque imposuero manus accipiat spūm sanctū. Petrus autem dixit ad eum. Pecunia tua tecū sit in perditionē, quoniam donū dei existimasti per pecuniā parari. Non est enim tibi pars neque sors in ratione hac. Cor enim tuū nō est rectum coram deo. Resipisce igitur ab hac malitia tua, & roga deum si forte remittat tibi cogitatio cordis tui. In felle enim amaritudinis & obligatiōe iniquitatis video te esse. Respondens autem Simon, dixit. Precamini uos pro me ad dñm, ne quid ueniat super me horū quae dixistis. Et illi quidem testificantes & locuti uerbum dei redibat Hierosolymā.

Z 2 & multis

πολλάς τε κόμας τῆν σαμαρετῶν θυγατέρων  
σατο. Αγέλθος δὲ κυρίου εἰλέλικη πρόση φέ  
λιππομ, λέγωρ. Αιάσκης ιψή πορεύου κατὰ  
μεσημερίαν ἐπὶ τὸ διδόμενον πώλη καταβαίνουν  
σαράπες ἱερουσαλήμ εἰς γάζαρ, ξύτη δέ περ εἴ  
σκυρος. Ιψή αναστὰς ἐπορεύθη. Ιψή ίδον ἀνήσ  
αὐθίον, οὐνοῦχος, δυνάσκης κανδάκης φοι εἴα  
στιλίσκης αὐθίοπωμ, δος δέ περ πάσκης φοι γάλ  
ζης ζυτῆς, δέ εἰλαλύθε προσκακάσωμ εἰο, εἰε  
ρουσαλήμ, δέ τε ὑδωσερέφωρ καὶ καθίμενος  
ἐπὶ τοῦ ἄρματος ἀντοῦ, ιψή διεγίνωσκε τὸ  
προφήτειαν σατίαρ. Εἶπε δέ τε πνεῦμα Ζεὺς οὐ  
λίππος. πρόσελθε, ιψή ιολλάθητι τὸ ἄρματος  
τοῦ. προσθέμενος δέ τὸ προφήτειαν σατίαρ, ιψή εἰπε  
ἀράχε γινώσκεις ἀναστίσκεις, δέ δέ εἰπε.  
ωδε δέ μηδινάμενος, εἴη μάτις διδηγήσκεις  
πλεκάλεστε τὸ φίλιππον ἀναβάτης καθί/  
σαι σῶα ἀντῷ, δέ τε προιχή τὸ γαστρίς δέ διεσί<sup>τ</sup>  
ινωσκειρ, δέ ξύτη. ὡς πρόβατον ἐπὶ σφα-  
γῆς οὐχίδη, ιψή δέ διαμνόει φναυτίον τοῦ κεί-  
ροντος ἀντὸν ἀφωνος, οὗτως δικήννοίγει τὸ  
σόμα ἀντοῦ, δέ τῷ ταωνάσει ἀντοῦ δέ κρί-  
σις ἀντοῦ Κράτη. πώλη δέ γενεάρι ἀντοῦ τοῖς  
δικηγόρεσται; δέ τι ἀρρετος ἀπό φοι γῆς δέ ζωή  
ἀντοῦ. Αποκρίθεις δέ δέ οὐνοῦχος Ζεὺς φιλίπ-  
πω, εἰπε. δέ ομάδος περί Τίνος δέ προφήτης  
λέγει τοῦ, περί ξανθοῦ, δέ περί έτέρου Τίνος; Ανοί/  
ξανθοῦ δέ φίλιππος τὸ σόμα ἀντοῦ, δέ ἀρξάμενος  
ἀπὸ τὸ γαστρίς ταύτης, οὐκέτε λίσταρ διῆτω τὸ  
σοτίν. δέ δέ επρεύνοντο καὶ τὸ διδόμενον οὐλομονεῖσι  
τι οὐλωρ, δέ φοστρὸν οὐνόχον. ιδούν διδόμενος. Τί κω-  
λύδι με βαπτίσθινα. εἰπε δέ φίλιππος. εἰ πι-  
σεύδε εἴς οὐλητὴν καρδίας, εἴξειρ, δέ πικρίθεις δέ  
ζειπε. πισεύω τὸ ήδον τὸ θεοῦ ζινα τὸ διησούν  
χριστον. δέ ικέλθιστε εἰλίσσεις ἀρματού,  
τέλεσαρ διμφόπεροι εἰς τὸ οὐλωρ, δέ φίλιππος  
δέ οὐνόχος, δέ ειάπτησεν ἀντοῦ. δέ δέ ανέκο-  
σκε τὸ διδόμενον, πνεῦμα κυρίσκεται τὸ φίλιπ-

πορ, οὐκ

& multis regionibus Samaritanorum  
euangelizabant. Angelus autem dñi locu-  
tus est ad Philippum, dicens. Surge & ua-  
de contra meridianū ad uiam q̄ descen-  
dit ab Hierusalem in Gazā, hæc est de-  
serta. Et surgēs abijs, & ecce uir æthiops  
eunuch⁹ p̄fectus Cädaces reginæ æthi-  
opum quē p̄ficerat uniuersitatem suam  
uenerat adoratus in Hierusalē, & re-  
uertebat sedes super currū suū, legēs q̄  
Esaiam prophetam. Dixit autem sp̄s Phi-  
lippo. Accede, & adiunge te ad currum  
istum. Accurrens autem Philippus, audi-  
uit eum legentē Esaiā prophetā, & di-  
xit. Intelligis ne quæ legis? Qui ait. Et  
quō possum, nisi aliquis dux uia mei  
fuerit? Rogauitq; Philippū ut ascēderet  
& sederet secū. Argumentū autem sci-  
pturæ qd̄ legebant erat hoc. Tanq; ouis  
ad occisionē ductus est, & sicut agnus  
coram tōdente se mutus, sic nō aperuit  
os suum. In humilitate ipsius iudicium  
eius sublatū est. Generationem autem⁹  
quis enarrabit? Qm̄ tollitur de terra  
uita eius. Respondens autem eunuchus  
Philippo, dixit. Obscro te, de quo p̄  
pheta dicit hoc, de se an de alio aliquo?  
Aperiens autem Philippus os suū, & inci-  
piens a scriptura ista euangelizavit illi  
Iesum. Et dum irent per uiam, uenerūt  
ad quandam aquam. Et ait eunuchus.  
Ecce aqua. Quid uetat quo min⁹ bapti-  
zer? Dixit autem Philippus. Si credis ex  
toto corde, licet. Et respondens ait. Cre-  
do filium dei esse Iesum Christum: Et  
iussit sisti currū. Et descendērunt ambo  
in aquā Philipp⁹ simul & eunuchus, &  
baptizauit eū. Cum autem ascendisset de  
aqua, spiritus domini rapuit Philippū  
& amplius

τον, Ο δικ ξιδερ αυτηρ δυκέτι ο ευνοῦχος.  
Επεργένετο γαρ τὸν οδόν διατο χαιρωμ. Ωι  
λιπάσος δὲ ευρέθη εἰς ἄζωτομ, καὶ μιρχόμε  
νος, ευκγγελίζετο τὰς ωόλες τάσσας, ἵνα τ  
ελθεῖρ διπόρ εἰς καισάρφαρ.

Ο δὲ σαῦλος ἔτι εμπνέωμ ἀπόλητος καὶ  
φόνου εἰς τοὺς μαθητὰς τῷ κυρίῳ, τῷ σελ  
λώμ θεοῦ ἀρχιφρεψ, ἡτίσατο παῖς αὐτῷ ἐπι  
σολᾶς εἰς δαμασκὸν τῷδε τὰς σωμαγω /  
γὰς, ὅπως εἴρητιν τας ἔνρι φθι διαμού δηντας ἀν  
δρας τέ καὶ γιανῆς διεβρύνους ἀγάγη  
εἰς ἰρρουσαλήμ. Καὶ δὲ θεοῦ προεύθω, ἱγνέ  
το διπόρ εγγίζει τῇ δαμασκῷ, καὶ ἤξαί /  
φυκι τεργίστραφερ διπόρ φῶς ἀπό τῷ δυρα  
νοῦ. Ο πεσὼμ επὶ τὸν γῆρακ οὐσε φωνὴν λέ  
γουσαρ διπόρ, σαούλ σαούλ τί με μιώκεις; Εἰ  
τε δέ. τίς οἱ κύριε, δὲ οἱ κύριος ἐγώ ει /  
μι ιησούς, δημ σὺ μιώκε. Σκληρόμ σοι πρός  
κέντρα λακτίζει. τρέμωμ τε καὶ δαμελῶμ  
εἰπερ. κύριε, τί με μέλεις ποιησαί; καὶ οἱ κύ /  
ριος πρός διπόρ. ἀνάτηθι, καὶ εἰσελθε εἰς τὸν  
πόλιρ. καὶ λαληθεταί σοι, τί σε δεῖ ποι /  
ειρ. δι θεοῦ δέ ενδέξει δι σωμένοντες διπόρ. εἰσή  
κασαν εννεδι, ἀκούοντες, μαν φωνῆς, μη  
δένα δε δεωροῶτες, ἡγέρθη δέ δαῦλος ἀπέ  
φι γῆς, ἀνεψημάλωμ τέ τῷρ διφθαλμῶμ  
διπόρον, διαδένα εβλεπε. χεραγωγοῶτες δέ  
διπόρ, εἰσηγαγοῦ εἰς δαμασκόν. Ιοὺ γῆρα  
μέρας τρές μη διλέωμ, καὶ δυκ ἔφαγεν,  
διδέ επιειρ γῆρας τίς μαθητής δη δαμα  
σκῷ, διόματι ἀνανίας, καὶ εἰτε τῷδε αὐ  
τῷρ οἱ κύριος γῆραματι. ἀνανία. ο δέ εἰ /  
περ. ιδού εγώ κύριε. ο δέ κύριος τῷδε αὐ  
τῷρ. ἀνανίας, προεύθητι επὶ τὸν γένιμων τὸν  
καλούμενην εὐθείαρ, Ο βάτησον γῆρας δικίας ιού  
δα, δαῦλομ διόματι ταρσέα. ιδού γαρ προ  
σεύχεται. Ο ξιδερ γῆραματι ἀνδρα διόμα  
τι ἀνανίαμ, εἰσελθόντα καὶ επιτιθέντα διν /

θεοῦ χερα

& amplius δούλοι εἶτι εὐνοῦχος. Ιβα  
εῖν περιστάσια συά gaudēs. Philippus αὐτοῦ in  
uētus est i Azoto, & p̄trāsiēs euāgeliza  
bat ciuitatib⁹ cūtis donec ueniret Cæ  
lareā. **Saul⁹** αὐτοῦ adhuc spirās minas **IX**  
& cedē i discipulos dñi, accessit ad prin  
cipē sacerdotū, & petiit ab eo ep̄las in  
Damascū ad synagogas, ut si q̄s inue  
nisset ei⁹ uiā seu uiros seu mulieres, uin  
ctos duceret in Hierusalē. Et cū iter fa  
ceret, cōtigit ut app̄pinqret Damasco.  
Et subito circūfulgurauit eū lux de cœ  
lo, & cadēs in terrā, audiuit uocē dicētē  
sibi. Saul Saul quid me p̄sequeris? Di  
xit αὐτοῦ. Quis es dñe? Dominus αὐτοῦ di  
xit. Ego sum Iesu quem tu p̄seque  
ris. Durum est tibi cōtra stimulos cal  
citrare. Et tremens ac stupēs dixit. Do  
mine, quid me uis facere? Et dominus  
ad eum. Surge, & ingredere ciuitatem,  
& ibi dicetur tibi quid te oporteat face  
re. Viri autem illi qui erant illi comites  
itineris stabant stupefacti, audientes  
quidem uocem, neminem autem uidē  
tes. Surrexit autē Saulus de terra, aper  
tisq̄ oculis nihil uidebat. Manu autem  
ducentes illum, introduxerunt Da  
mascum. Et erat tribus diebus non ui  
dens, & non manducauit neq̄ bibit.  
Erat autem quidam discipulus Dama  
sci, nomine Ananias. Et dixit ad illum  
in uisu dominis. Ananias. Et ille ait.  
Ecce ego domine. Et dominus ad eum  
Surge & uade in uicum qui uocatur re  
ctus, & quare in domo Iude, Saulum  
nomine, Tharsensem. Ecce enim orat.  
Et uidit per uisum uirum Ananiam no  
mine introeuntem, & imponentem si  
Z 3 bi ma-

3 bim

Ἄνθης, ὅπως ἀναβλέψῃ, ἀπεκρίνηκε δὲ ἡ  
νανίας, κύριε, ἀκούσας ἀπὸ τοῦ λόγου τοῦτο  
ἀνδρὸς τούτου, ὅσα κακὰ ἐποίησε τοῖς ἄγιοις  
σὺν ἣν ἱερουσαλήμ. Οὐδὲ εἴχε θίουσιν πά-  
σα τὴν ἀρχιερείαν, μάκρους τὸν ἀνταγωνιστὸν  
καλουμένους τὸν ὄνομά σου. Εἰς τὸν δὲ πρόσωπον  
τοῦ κύριος, πορεύου ὅτι σκεῦθε ἐκλογῆς  
μοι ὅτι μόνος, Φίλαστρος τὸν ὄνομά μοι ἔνω  
πιον ἐδίδων καὶ βασιλέωμ, ἵνα τέ ισραήλ.  
Ἐγὼ γαρ ἂν ποδείξω ἀντῷ, ὅσα δὲ ἀντέμην  
πέρ τον ὄνοματός μου παθεῖ. ἀπῆλθε δὲ ἀνα-  
νίας καὶ εἰσῆλθεν εἰς τὴν δικίαν, οὐδὲ ἐπιθει-  
ζεπέντερον τὰς ἄργας, ἐπειδαντος δὲ τοῖς  
κύριοις ἀπέσαλκέ με, δὲ ὁ φθείρ σοι ἢν τῇ δι-  
δῷ ἡ ἄρχου, ὅπως ἀναβλέψῃ, οὐδὲ τακτῆς  
ἀνεύματος ἄγιον, Οὐκέτως ἀπέπεσον ἀπὸ  
τοῦ ὁφθαλμῶν ἀντονόσει λεπίδες. ἀνέβλεψε  
γέ τε, καὶ ἀνατάξει εἰσαπίδημον, οὐδὲ λαβώμενον  
φίλον ἢνιχυσθεν. Εγένετο δὲ ὁ σαῦλος μετὰ τοῦ  
ἔν δαμασκῷ μαθητῶν ἑμέρας τινάς, οὐδὲ εὐ-  
δέως ἢν ταῖς σωαγωγαῖς, ἐκκένωσε τὸν χρι-  
στὸν, ὅτι διέτριψεν τὸν θεοῦ, θέλισαν!  
το δὲ πάντες διὰκούοντες, καὶ ἐλεγον. διέτριψεν  
ἔντος διέτριψεν τὸν χριστὸν, τοὺς  
ἐπικαλουμένους δὲ ὄνομα τοῦτο; οὐδὲ εἰς  
τοῦτο ἐλάτησεν, ἵνα δεδεμένους ἀντούς δι-  
γάγῃ ἐπὶ τοὺς ἀρχιερεῖς, σαῦλος δὲ μάλιστρος  
ἔνεδιναμοῦτο, οὐδὲ σωέχωε τοὺς ιουδαί-  
ους, τοὺς κατοικοῦτας ἢν δαμασκῷ, συμβί-  
βάζωρ ὅτι διέτριψεν τὸν χριστὸν. ὡς δὲ ἐπλη-  
ροῦστο ἑμέρας ἴκανας. σωεουλεύσαντο δι-  
ιουδαίοις ἀνελέην ἀντόρ. ἐγνώσθη δὲ τῷ σαῦ-  
λῳ δὲ ἐπισουλῇ ἀντίθετο παρεκτίσσων τε τὰς πύ-  
λας ἑμέρας τε Κυριακής, ὅπως ἀντόρ ἀνέ-  
λωσι, λαβόντες δὲ ἀντόρ διὰ μαθητῶν νυκτὸς,  
καθηκάρδια τοῦ τείχους, χαλάσσαντες ἢν  
ταυτόδι. παραγενόμενος δὲ διὰ σαῦλον θάντος  
γουσαλήμ, ἐπειράτο κολλάθοι τοῖς μαθη-

ταῖς

## ACTA

bi manum, ut uisum recipiat. Respōdit  
aut̄ Ananias. Dñe, audiui ex multis de-  
uiro hoc, quāta mala fecerit sanctis tuis  
in Hierusalē. Et hic habet potestatē a  
principib⁹ sacerdotū, uincēdi omnes  
qui inuocant nomen tuū. Dixit aut̄ ad  
eum dñs. Vade, qm̄ uas electionis est  
mihi iste, ut portet nomen meū coram  
gentibus & regib⁹ & filiis Israel. Ego  
enim ostendā illi, quanta oporteat eū  
p nomine meo pati. Et abiit Ananias,  
& introiuit in domū, & imponēs ei ma-  
nus dixit. Saul frater, dñs misit me qui  
apparuit tibi in uia qua ueniebas, ut ui-  
sum recipias & implearis spū sancto.  
Et confessim deciderunt ab oculis eius  
tanq̄ squamae, & uisum recepit. Et sur-  
gens baptizat⁹ est, & cū accepisset cibū,  
confortatus est. Fuit aut̄ Saulus cū di-  
scipulis qui erant Damasci per dies ali-  
quot. Et continuo ingressus in Synago-  
gam p̄dicabat Iesum quod hic esset fi-  
lius dei. Stupebat aut̄ oēs qui eum au-  
diebant, & dicebant. Nōne hic est q̄ ex  
pugnabat in Hierusalē eos qui inuoca-  
bant nomē istud? Et huc ad hoc uenit,  
ut uinctos illos duceret ad principes sa-  
cerdotum. Saulus aut̄ multo magis co-  
ualeſcebat & confundebat Iudeos qui  
habitabāt Damasci, affirmās qm̄ hic ē  
Christus. Cū aut̄ implerent dies multi  
cōſiliū fecerunt in unū Iudei ut eū in-  
terficerent. Notae aut̄ factæ sunt Saulo  
insidiæ eorum. Custodiebātq; portas  
die & nocte, ut eū interficeret. Accipiē-  
tes aut̄ eū discipuli nocte p̄ murū dimi-  
serūt eū, sumittētes i sporta. Cū aut̄ ue-  
niſſet i hierusalē tētabat se iūgere disci-  
pulis

ταῖς, καὶ τάντες ἐφοβοῦτο ἀυτὸν, μὴ πι-  
σεύοντες, ὅτι οὗτοί μαδητάζονται. Βαρνάβας δὲ  
ἐπιλαβόμενος ὑπέκειτο ἀυτὸν, ἔγαγε τῷδε τοῦ  
ἀποστόλους, καὶ διηγήσατο ἀυτοῖς, τῶς ἣν  
τῇ διδόθεντο τῷριν κύριον, καὶ ὅτι ἐλάλησεν  
ἀυτῷ, καὶ τῶς ἣν διαμασκῶ ἐπαρχῆστιάσατο  
τὸν θεόν ὃν ὄνοματι τοῦ ΙΗΣΟΥ. καὶ ἦρ μετ  
διντῶν ἐπορθόμενος ὡς οὐρουσαλήμ, καὶ  
ταρχήσαται τῷριν κύριον, καὶ τῷδε τοῦ  
κυρίου ΙΗΣΟΥ. ἐλάλει τέ καὶ σωεζήτε τῷδε  
τοὺς ἐλλήνας· διὸ δὲ ἐπεχείρησεν ἀυτὸν ἀνε-  
λέμψει. ἐπιτίντες δὲ ὁδοειδοῖς, κατέγαγον  
ἀυτὸν ἵνει καισάρειαν, καὶ θέζαπέσελαρ τὸν  
τόρον ταρσόν. ἂν μὴν οὖν ἐκκλησίαι καθόρ-  
λιξ φίλοι ιουδαίας καὶ γαλιλαίας, καὶ σαμα-  
ρείας, ἕχοντες εἰρήνην, δικοδομούμενοι Καπο-  
ρινόμενοι θεόν φόβῳ τοῦ κύριου, καὶ τῇ τα-  
ρχήσαται τῷ θεῷ τοῦ αγίου τανέματος ἐπληθύνον-  
ται. Εγγένετο δὲ τέτρον διορχόμενον διὰ πάν-  
των, κατελθεῖν καὶ προστοῦνται τοὺς ἀγίους τοὺς  
κατοικοῦτας λύδων. Ξυρεῖ δὲ ἐκεῖ ὄντες  
πορτινὰ αὐναίαρ ὄνοματι, θέτενται ὅπερα κα-  
τακέμενον ἐπὶ κραββάτῳ, διότι μηδεπαλευ-  
μένος, οὐτε περιβαλλόντες τέτρος αὐνάντα, ἀπο-  
στεῖ οὐτούς χριστούς. αὐτοῖς ηγέρεται σε-  
αυτῷ. οὐδὲ εὐθέως αὐτοῖς, οὐδὲ ἐπιδρόμῳ διντών ταντες  
δικαστοῦνται λύδων, καὶ τὸν ασάρωνα, οὐ-  
τες ἐπέστρεψαν ἐπὶ δύο κύριον. Εμπόπιον δὲ  
τις ἦρ μαθήτης ὄνοματι ταβιθά. οὐδὲ τε-  
μηνόνομόν, λέγεται μορκάρη. Αυτήν τοι  
γένεται ταντών τρέγων καὶ ἐλεκμοσωῶν ἡμ-  
έποιεν. Εγένετο δὲ ἣν ταῖς ἡμέραις ἐκείναις  
αὐτενίσασαρ ἀντίλινταντανεῖν. Λούσαν  
τες δὲ ἀντίλινταντανεῖν. Εδηκαρην τὸν ταντόν.  
ἔγγυς δὲ ὄντος λύδων τῇ ιότασσῃ διαδηταί  
κούσαντες, ὅτι τέτρος οὐδὲν τὸν ταντόν,  
απέσελαρ τῷδε ἀυτὸν παρακαλοῦτες,  
μηδὲ δικυνθει μετελθεῖν τὸν διντόν.

δὲ πέτρος

pulis & omnes timebant eum, non cre-  
dentes φασιν discipulus. Barnabas au-  
tem apprehensum illum duxit ad apo-  
stolos. & narrauit illis quomodo i uia  
uidisset dñm, & quod locutus esset ei, & q  
modo i Damasco fiducialiter egerit in  
nomine Iesu. Et erat cum illis intrās &  
exiens in Hierusalem, fiducialiter agēs  
in nomine domini. Loquebatur q & di-  
sputabat cū Græcis, illi autem quærebant  
occidere eum. Quod cum cognouissent  
fratres, deduxerunt eum Cæsaream, &  
emiserunt Tarsum. Ecclesiæ quidem  
per totam Iudeam & Galilæam & Sa-  
mariam habebant pacem & ædificabā-  
tur ambulantes in timore domini, & co-  
solutione sancti spiritus multiplicaban-  
tur. Factū est autem ut Petrus dum tran-  
siret universos deueniret ad sanctos, q  
habitabant Lyddæ. Inuenit autem ibi  
hominē quendam nomine Aenæam,  
ab annis octo iacētem in grabato, qui  
erat paralyticus. Et ait illi Petr. Aenæa  
sanet te dñs Iesus Christus. Surge, &  
sterne tibi. Et continuo surrexit. Et ui-  
derunt eū omnes qui habitabant Lyd-  
dæ & Assarone, q conuersi sunt ad do-  
minum. In Ioppe autem fuit quædam di-  
sciplina nomine Tabitha, quæ interptata  
dicitur Dorcas. Hæc erat plena ope-  
ribus bonis & eleemosynis quas facie-  
bat. Factū est autem in diebus illis, ut in-  
firmata moreretur. Quam cū lauissent  
posuerūt eū in coenaculo. Cum autem  
uicina esset Lydda Ioppæ, & discipuli  
audissent quod Petrus esset in ea, misse-  
runt duos uiros ad eum, rogantes, ne  
grauaretur uenire usq; ad sc. Exurgens

Z 4 autem

τῇ πεῖσος, σωματιλογερ ἀντρίζ, ὅμη προαγνενόμενον  
ἀνθραγομ ἐιε, τὸ ὑπερώμ, ιψή ταρέσκσαρ  
ἀντῷ ταῦσαὶ ἀι χῆραι κλαύσουσα, ιψή ἐπι-  
δεκνύμιναι χιτῶνας καὶ ἴμάτια, ὅσα ἐποία  
μετ' αὐτῷ ὄνσα ἡ μορκάς, ἐνβαλὼρ ἡ ἔξω πάν-  
τας ὁ ἀέτρος, θεις τὰ γόνατα προσκύνε-  
το. ιψή ἐπισρέπτας πρός τὸ σῶμα, ἐπει τα-  
βιδά, ἀνάσκοι. ἡ δὲ λίωση τοὺς ἀφθαλ-  
μοὺς ἀντῆς, ιψή ίδούσα τὸν ἀέτρορ, ἀνεκά-  
θισε. Δοὺς ἡ ἀντὴ χῆρα, ἀνέσκσερ ἀντίω, φω-  
νίσας δὲ τοὺς ἀγίους ιψή τὰς χῆρας, ταρέ-  
σκσερ ἀντίω λίωσαρ, γνωσὸν δὲ ἐγένετο κατ'  
ἔλας φι ἰόππης, ιψή πολλὰς ἐπίσθυσαρ ἡ/  
πί ἡ μ κύριορ. Εγγένετο ἡ μέρας ἵκανας μῆ-  
ναι ἀντὲ μ ἡν ἰόππη, ταράττινοι σίμωνι ευροῦ.

Ανὴρ δέ τις ἡμὶ ἢν ηπαρεία, ὀνόματι  
ηορνήλιθος ἐκατοντάρχης, ἐκ ασείρης φι κα-  
λουρμάνης ἵταλικῆς, ἐνσεβής, ιψή φοβούμε/  
νος τὸν θεόρ, σῶν ταυτὶ λιθὸν δικιφ ἀντοῦ.  
ποιῶμ τὲ ἐλεκμοσῶντας ωλλὰς λιθὸν λαψ, Ο  
διόρμιθος τὸ θεοῦ διαπαυτός. οἰδειρ ἢν δ/  
ράματι φωρδῶν, ὡσεὶ ὥραμ ἀντίων φι ἡ/  
μέρας, ἄγγελορ τὸ θεοῦ εἰσελθόντα τρόπος  
ἀντὸρ, ιψή εἰτῶντα ἀντῷ, κορνήλιε, δὲ ἡ/  
τενίσας ἀντῷ καὶ ἐμφοθος γενόμβυος, ἡ/  
πε, τί ἔσι κύριε, ἔτε δὲ ἀντῷ. ἀι τροσθι-  
χαί σου καὶ ἀι ἐλεκμοσῶντας σου, ἀνέβησαρ  
εἰς μνημόσωντο ἀνάπτιον τοῦ θεοῦ, καὶ νῶν  
τέμπον ἐις ἰόππην ἄνθρας, καὶ μετά/  
πεμψαι σίμωνα τὸν ἐπικαλούμενον τρέ-  
τρορ. ὃντος ξενίζεται ταράττινοι σίμωνι  
θυρσῆ, φι λίθην δικια ταράτταρον. ἐν-  
τος λαλήσαι σοι τί σε δὲ τοιερ. ὡς δὲ ἡ/  
πῆλθερ δ ἄγγελος δ λαλῶμ λιθὸν κορνήλιφ  
φωνήσας δέοντος λικετῶμ ἀντοῦ, καὶ σῆρα/  
τιώτιω ἐνσεβής τῷ μ τροσκαρτεροστρωρ ἀν/  
λιθό, καὶ θύηνησάμενος ἀντοῖς ἄπαντα, ἀ/  
πέσελερ ἀντοῦς εἰς πλὺν ἰόππηρ.

Τῇ δὲ ἐπαύῃ

## ACTA

autem Petrus, uenit cum illis. Et cū ad-  
uenisset, duxerunt illum in cenaculum  
& circūsteterunt illū omnes uiduæ flen-  
tes & ostendentes ei tunicas & uestes,  
quas faciebat cū esset secū dorcas. Eiec-  
tis aut̄ oibus foras, Petr⁹ positis genib⁹  
orauit, & cōuersus ad corpus dixit. Ta-  
bita, surge. At illa aperuit oculos, & ui-  
so Petro resedit. Data autem illi ma-  
nu erexit eam, & cum uocasset sanctos  
& uiduas exhibuit eam uiuam. Notū  
autem factum est per uniuersam Iop-  
pen, & crediderūt multi in domino. Fa-  
ctum est autem ut dies multos mora-  
retur in Ioppe apud Simonem quen-  
dam coriarium.

**V**ir aut̄ quidam erat in Caſarea no-  
mine Cornelius Cēturiō cohortis qua X  
dicitur Italica, religiosus & timens deū  
cū omni domo sua, faciēs eleemosynas  
multas plebi, & deprecans deum sem/  
per. Is uudit in uisu manifeste quasi ho-  
ra diei nona angelum dei introeuntem  
ad se & dicentē libi. Corneli. At ille in/  
tuēs eū, ac timore correptus dixit. Quid  
est domine? Dixit aut̄ illi. Orationes  
tuæ & eleemosynæ tuæ ascenderunt in  
memoriā in conspectu dei. Et nūc mit-  
te uiros in Ioppen, & accerse Simonē  
qui cognominatur Petrus. Hic hospi-  
tatur apud Simonem quendam coria-  
rium, cuius est domus iuxta mare. Hic  
dicet tibi, quid te oporteat facere. Et  
cum discessisset angelus qui loqueba-  
tur illi, uocauit duos domesticos su-  
os, & militem religiosum ex his qui si-  
bi cohārebant. Quibus cum narras-  
set omnia, misit illos in Ioppen.

Postero

Tū dē ἐπανύοις ὁδοῖς πορσύντων ἐκείνων καὶ  
τῇ πόλει ἡγιζόντων, οὐέτι τὸ ἔτρος ἐπὶ τὸ  
δῶμα προσεύξαθαι, περὶ ὧντας ἐκτιλού. Εγέ  
τετο ἡ πρόεπανος, καὶ οὐέτι λε γενέσαθαι. τα  
ρασκόντας ἐκείνων, ἐπέπεσεν ἐπάν  
δη ἑκαστοῦ. Οὐ δεωρῆτο μὲν ὅντας ἀνεψυγμέ  
νον, καὶ καταβαῖνον ἐπάντοτον σκευθε  
ων, οὐέτι καθιέρυνον ἐπὶ φύῃ γένεσιν  
πάρχει τάντα τὰ τετράποδα φύῃ γένεσιν, καὶ  
τὰ θηρία καὶ τὰ ἔρπετα, καὶ τὰ πετενὰ το  
δυγανοῦ. Καὶ ἐγένετο φωνὴ πρόσθιαντόρ. Λα/α/  
σαὶ ταῖτης, θύσορ καὶ φάγεο. δὲ τέτρος ἐπί<sup>Y</sup>  
πει μακραῖς κύριος, ὅτι οὐέτι δέποτε ἐφαγού  
τῷ κοινῷ δὲ ἀκάθαρτον. Καὶ φωνὴ τάλιμ  
ἐκ δύντεφου πρόσθιαντόρ. Καὶ δέ θεος ἐκαθάρισε,  
σὺ μὴ κοίνου. τοῦτο δὲ ἐγένετο ἐπὶ τρίσι, καὶ  
τάλιμον ἀνελκήθη τὸ σκευοῦ εἰς τὸν δυγανόρ.  
Θεος δὲ φύῃ ἐκατῷ διηπόρειο τέτρος, τί ἂν τοι  
τὸ ἔρπατον δέξιος, Οὐδεὶς δὲ καθάρισε,  
μένοι αὐτῷ τον κορυκλίον, διερωτήσαντες τὸν  
δικιαρ σίμωνος, ἐπένθησαρ εἰσὶ τῷ πυλῶ/  
να. Καὶ φωνήσαντες ἐπάθανοντο εἰς σίμωνο  
τὸ πικαλούμενος τέτρος ἀνδάμεξενίτοι.  
τοῦ δὲ τέτρου ἀνθυμούμενον τερπίτον δρά-  
ματος. Εἴτε μὲν τὸ τονεῦμα. Ιδού δὲ τοι  
ζητοῦσι σε, ἀλλὰ ἀναστὰς κατέστη λογί<sup>Y</sup> τον  
ρείου σὺν ἀντοῖς, μακρέμ διακενόμενος, δι/  
ότι ἐγώ διπέσαλκα ἀντούς. καταβὰς δὲ  
τέτρος πρόσθιαντος ἄνδρας, Εἴτε μ. Ιδού δὲ γάρ  
τοι δρζτετε. τίς δὲ αὐτία, δι το μ πάριες; δι  
δὲ τοσομ. κορυκλίος ἐκατοντάρχης, ἀνηρ δί<sup>Y</sup>  
καιος καὶ φοβούμενος τὸν δεὸν, καὶ μαρ  
τυρούμενός τε ὑπὸ διονού τον ἔθνους τῷ μ  
τονδαίωμ, ἐχρηματίθηκ ὑπὸ ἀγγέλου δι/  
γίου μετατέμπαθαι σε εἰς τὸν δικομ δι/  
τον, καὶ ἀκοῦσαι ἔντατα ωρὰ σον. Εἰσκα  
λεσάμενος οὖν ἀντούς, δέξιον το δὲ ἐπαν-  
δην δὲ τέτρος. Μέγαλε σὺν ἀντοῖς, καὶ  
...

Συνεὶ θῶν ἀδελφῶν τῆν δὲ πόπικα σωβελ-  
θορ ἀντῷ. Καὶ τῇ ἐπαύριον εἰσῆλθορ εἰς τὴν  
καισάρειαν· δὲ κορυνί. Θέημι προσδοκῶμ  
ἀντούς, συγκαλεσάμενος τοὺς συγγενεῖς αὐ-  
τοῦ οὐδὲ τοὺς ἀναγκαῖους φίλους. Καὶ δὲ ἐγέ-  
νετο τὸ εἰσελθεῖν τὸν πέτρον, σωματίας  
ἀντῷ ὁ κορυνήλιος, πεσὼν ἐπὶ τοὺς ὄστρα,  
προσεκάνσεμ· δὲ πέτρος ἀντῷ κέιται, λέγων·  
Ανάκτορ, καὶ γάλαντῷ ἀνθρώπος ἐμί· οὐδὲ σῶμα  
ομιλῶν ἀντῷ, εἰσῆλθε, οὐδὲ ἔχει σκει σωματί-  
λιθοτάς πολλούς, ἐφ τὸ πρός ἀντῷ. ὑμεῖς  
ἐπίσταθεν ὡς ἀθέμιτόν ἐστιν ἐνδρὶς ἰουδαϊκόν  
κολλᾶσθαι, προσέρχεσθαι ἀλλοφύλῳ, Καὶ  
ἔμειν ὁ θεός ἐδεῖξεν, μηδένα κοινὸν ἢ ἀκάνθαι  
τον λέγειν ἀνθρώποι, μιὸν τὸν ανατιξέντων  
πλοθορ, μεταπεμφεῖς, παθάνομαι οὖν, τίνη  
κόρυφ μετεπέμψαμε· οὐδὲ ὁ κορυνήλιος ἐν  
φη, ἀπὸ τετάρτης ἡμέρας μέχρι ταύτης τῆς  
ώρας, καὶ μὲν ἡκείνων, οὐδὲ τὴν ἐνάτην ὥραν  
προσθυμόμενος ἐν τοῖς ποιοῖς, οὐδὲ ἴδον  
δεντρὸς ἐν τῷ ποιοῖς ποιοῖς, οὐδὲ ἐδητιλαμπρῶν  
φυσι. Κορυνήλιε, εἰσηκούσθη σου ἡ προσθυμή, καὶ  
οὐ ἐλεκμοσῶαι σου ἐμνήσθησαι ἐνώπιον  
τοῦ θεοῦ. τέμπον οὖν εἰς τὸ πάκη, καὶ με-  
τακάλεσαι σίμωνα, οὐδὲ ἐπικαλέσαι τε-  
τρος, δύτος, ξενίζεται ἐν τοῖς πάκησι σίμων θεού  
σέως, παρὰ θάλασσαν. οὐδὲ παραγενόμενος  
λαλήσαι σοι. Μέτα τοῦ οὐδὲ ἐπεμψα πρός σε,  
οὐ τε καλῶς ἐποίκισαι παραγενόμενον θεού.  
Νῦν οὖν τάντα τὰ προστε-  
ταγμάτια σοι ὑπὸ τοῦ θεοῦ. Ανοίξας δὲ πέτρος  
τὸ σόμα τοῦ περιεστῶτον θεοῦ, καταλαμβάνονται  
μαι, ὅτι δύον εἴσι προσωπολικῆς ὁ θεός. ἀλλ  
ἐν ταντὶ τοῦ θεοῦ προσθυμένος ἀντῷ, καὶ ἐργαζό-  
μενος δικαιοσύνης, διεκτένει τὸν πόλεμον, τὸν πόλεμον  
γορδὸν ἀπέσφετον τοῖς ισχυρά, εναγρειτεῖσι  
μὲν ἐργάζειν πάντα τὸν πόλεμον, δύτος  
τάντα κύριος. οὐδὲ διδακτοὶ τὸ γενόμενον ἐπιμα-

ex fratrib⁹ ab Ioppe comita tū sunt eū. Post uero introierunt cæsaream. Cornelius uero expectabat illos, conuocatis cognatis suis & necessarijs amicis. Et factū est cū introiret Petrus, obuius uenit ei Cornelius, & procidens ad pedes eius adorauit eū. Petrus uero eleuauit eum, dicens. Surge, & egoipſe homo sū. Et colloquēs cū illo intrauit, & inuenit multos qui conuenerant, dixitq; ad illos. Vos scitis quomodo abominatū sit uiro Iudæo cōiungi aut accedere ad alienigenā. Sed mihi ostendit deus ne quem cōmunem aut īmundū dicerem hoīem, q̄ propter & sine cōtrađictiōne ueni accersitus. Interrogo ergo, quā ob causam accersistis me? Et Cornelius ait. Ab hinc quarto die usq; ad hāc horāe iunās erā & hora nona orans in domo mea, & ecce uir stetit aī me ī ueste splēda, & ait. Cornelius, exaudita est oratio tua, & eleemosynæ tuæ in memoria habitæ sunt ī conspectu dei. Mitte ergo in Ioppē & accersi Simonem qui cōgnominatur Petrus, hic hospitatur in domo Simonis coriarij iuxta mare. Confestim ergo misi ad te, & tu bene fecisti ueniēdo. Nunc ergo omnes nos ī conspectu dei adsumus, ut audiamus omnia, quæcunq; tibi præcepta sunt a domino. Aperiens autem Petrus os suum, dixit. In ueritate cōperio quod non sit personarum respectus apud deum, sed in quauis gente, qui timet eum & operatur iusticiam, acceptus est illi. Sermo quem misit deus filiis Israel, annuncians pacem per Iesum Christū, hic est omniū dominus. Ipsi nostis, quod fama diuulgatū fuit

Ηκουσαρ μὲν οἱ ἀπόσολοι καὶ οἱ ἀπελφοὶ δὲ  
ἔντες καὶ πώλιον αὐτῷ, ὅτι Οὐ τὰ θύην ἐδέ  
ξαντα τὴν λόγον τοῦ θεοῦ, Οὐ δὲ ἀνέκη πεῖσθαι  
εἰς τοσούνταν μαῖς εἰκείνοντες πρὸς ὁς ἀυτὸν οἱ ἐκ  
ῆριτομάς λέγοντες, ὅτι πρὸς αὐτὸν αἱρεσεῖς  
εἰσὶν ἔχονται εἰσηλθεῖς καὶ σὺν ἑρακλεῖς ἀντροῖς.

ΑΡΞΑΜΕΙΟΣ

in tota Iudæa rumore primū orto a ga-  
litæ, post baptisma quod prædicabat  
Ioannes, ut Iesum nazarenū unixerit  
deus spiritu sancto & uirtute q̄ pertrā-  
sijt benefaciendo & sanando omnes op-  
pressos a diabolo, qm̄ deus erat cum il-  
lo. Et nos testes sumus omniū, quæ fe-  
cit in regione Iudæorū & in Hierusalē,  
quem occiderunt suspensum in ligno.  
Hunc deus suscitauit tertio die, & exhibi-  
buit eum, ut manifestus fieret nō omni  
populo, sed testibus p̄ordinatis a deo,  
nobis qui manducauimus & bibimus  
cum illo postq̄ resurrexit a mortuis. Et  
præcepit nobis prædicare populo & te-  
stificari quod ipse sit ille, qui constitu-  
tus erat a deo iudex uiuorum & mor-  
tuorum. Huic oēs prophetæ testimoni-  
um perhibent quod remissionē pec-  
catorum acceptur⁹ sit per nomen eius,  
oīs qui crediderit in eum. Adhuc loquē-  
te Petro uerba hæc, cecidit spūs sanctus  
super oēs qui audiebant uerbū. Et ob-  
stupuerunt hi qui erant ex circūcisione  
fideles quotquot uenerāt cū Petro, qd'  
& in gētes donū spūs sancti effusū esset.  
Audiebant em̄ illos loquentes linguis  
& magnificantes deū. Tunc respondit  
Petrus. Nūqs phibere pōt, quominus  
aqua baptizen̄ hi qui spūm sc̄tm acce-  
runt sicut & nos. Et iussit eos baptizari  
in nomine Iesu Christi. Tunc rogauerunt  
eum, ut maneret aliquot dies.

**A**udierūt aut̄ apl̄i & fr̄es q̄ erāt in Iudea, qd̄ & ḡetes receperissent uerbū dei. Cū aut̄ ascendiſſet Pet̄r⁹ Hierosolymā disceptabāt aduersus illū q̄ erāt ex circū cisiōe dicētes. Quare introisti ad uiros p̄putiū habentes, & māducaſti cū illis.

Petrus

Αγέλμεν Θ' δέ ο πέτρος, διετίθετο αυτοῖς  
καθεξῆς, λέγωμα ἡμίλια ἣν πόλει τοπική<sup>1</sup>  
προσθήκομενος, οὐχὶ ἔιδομεν ἐκάστα ὅρα-  
μα, καταβάντοις σκευῇ θεοῖς τις ὁδόντων μεγά-  
λης, τέσσαροις ἀρχαῖς καθερμέλικας ἐκ τοῦ  
ρυποῦ, καὶ πλαθεὶς ἄρχις ἐμοῦ, εἰς τὸν ἀτενίσας.  
κατενόσας, οὐχὶ ἔιδομεν τὰ τετράποδα φύσεις  
οὐχὶ τὰ θηρία οὐχὶ τὰ ἔρπετα, καὶ τὰ πετενά  
τοῦ συγκανοῦ, ἥκουσα δὲ φωνὴς λεγούσης μοι.  
ἀνασάς πέτρε, θύσομεν καὶ φάγε. Εἰπομένε, μη  
διαμῶς κύριε, ὅτι πᾶσην κοινὸν ἡ δικάθαρτος,  
δύναμίσποτε εἰσῆλθεν εἰς τὸ σόμα μου. ἀπεκρί-  
θη μέ μοι φωνὴ ἐπὶ δύντερος ἐκ τοῦ οὐρανοῦ, ἀδό-  
θεος ἐκαθάρισθι, σὺ μὴ κοίνου, τοῦτο δὲ ἐγένε-  
το ἐπὶ τρίσι, καὶ πάλιρ ἀνεπάθητο ἀπαντά-  
εις δύμη συρανόμη. καὶ ἴδομεν ὑπεραυτῆς τρέψεις  
ἀνδρες ἐπέκτασαν ἐπὶ τὴν δικίαν ἣν τὸν ἡμίλιον,  
ἀπεισαλμένοις ἀπὸ καισαρίας πρός με. Εἰπε  
δέ μοι τὸ πνεῦμα, σωμελθήτης αὐτοῖς μηδὲ μ  
διακριτόμενος. πλαθομένε σὺν σῷα ἐμοὶ, οὐχὶ δι  
δέλειφεν ἔντοι, καὶ εἰσῆλθομεν εἰς τὸ μέτρον  
κορυτοῦ ἀνδρός, ἀπήγγελε τε ἡμῖν. πῶς  
ἔιδε τὸν ἄγγελον τὸν τοῦ ὄντος διαθένειν  
τα οὐχὶ εἰπόντα ἀντῷ, ἀπόσταλον εἰς τὸν  
πλησίον διατρέπεις σύμμων, τὸν  
ἐπικαλούμενορ πέτρον, διελαλήσας ἔκμα-  
τα πρός σε, τὸν διεσωθήσαντα σὺ, καὶ πᾶς ὁ δι-  
κοῦ σου. τὸν δὲ τοῦ ἄρχασθαι με λαλῆμεν, ἐπέ-  
πεσε δὲ πνεῦμα διάγιον ἐπάυτούς, ὠπερεψε  
ἐφ' ἡμᾶς τὸν ἄρχην, ἐμπνέθησε δὲ τοῦ ἔκμα-  
τος κυρίου τὸν ἔλεγχον. ἵωστον μανίαν ἐβάπτι-  
σεν ὑματίτη, ὑματίτη δὲ βαπτίσθησεν τὸν πνεῦμαν  
ματιανούς. τὸν δὲ τὸν ἡμίλιον προφείρει  
καὶ εἰπειν τοῖς ἀνθρώποις πιστεύειν  
σαστιμένοις τοῖς τοῦ κύριου ΙΗΣΟΥΝ ΧΡΙΣΤΟΝ.  
Ἐγὼ δὲ τοῖς ἡμίλιον ματαδός καλύσσομεν τὸν  
διεόν. ἀκούσαντες δὲ ταῦτα, ἥσυχασαν,  
οὐχὶ ἐδόξαζορ τὸν διεόν λέγοντες. ἀραγε  
οὐχὶ τοῖς θυνεσιν ὃν θεόν τὸν μετάνοιαν /  
ἔσθωκεν

Petrus autem rem ab initio repetens expo-  
suit illis ordine, dicens. Ego eram in ci-  
uitate Ioppe orans, & uidi raptus extra  
me visione, descendere uas quoddam ve-  
lut linteum magnum quattuor initis  
emissum ecclae, & uenit usque ad me. In  
quodcum intendisse oculos, ait aduersi &  
uidi quadriga terrae & feras & reptilia  
& uolatilia celi. Audiui autem & uocem di-  
centem mihi. Surge Petre macta & uelce  
re. Dicebam autem. Neque dñe, quia coe aut  
imundum nihil unquam introiuit in os meum.  
Rendit autem mihi vox rursum e celo, quod de  
mundauit, tu ne coia feceris. Idque accidit  
tertio, & rursum omnia subducta sunt  
in celum. Et ecce ex templo tres uiri pre-  
sto aderant in aedibus in quibus eram,  
e Cæsarea missi ad me. Dixerat autem mihi  
spiritus, ut congrederer cum illis, nihil  
addubitans. Porro comitati me sunt &  
sex fratres isti. Et ingressi sumus in domum  
uiri, isque retulit nobis, ut uidisset  
angelum domini suæ, qui astitisset ac dixisset  
sibi. Emitte uiros aliquos Ioppen, &  
accersi Simonem, cognomento Petrum,  
qui tibi ea dicturus est, per quæ saluus  
fias, & tu & uniuersa domus tua. Cum  
autem exorsus essem sermonem, illapsus est  
spiritus sanctus in illos, quemadmodum  
& in nos fuerat illapsus initio. Veniebat  
autem in mente quod dixerat dominus. Ioannes  
quidem baptizauit aqua, ceteri uos  
baptizabimini spiritu sancto. Proinde  
si par donum dedit illis deus, quemadmo-  
dum & nobis, cum credidissim⁹ in dominum Iesum  
Christum, ego porro quis eram, qui  
possem obsistere deo? His autem auditis  
obticerunt, & glorificauerunt deum du-  
centes, igitur & genibus, deus peniten-  
tiam con-

AA

Ἐδίψκερ ἐις ζωὴν. Ιψὶ δὲ μὲν οῷ διασπασέντι  
περὶ τοῦ φιλίους φιλίαν μόνην ἐπὶ σεφά  
νῳ μιᾶς λαζαρίτες τὸν λόγον, εἰ μή  
μόνον ιουδαῖοι. Μέσαρ δὲ οὐες θῆται τὸν  
θρησκευτικὸν κύριον κυριωτόν, διὰ οὐες ηστελθόν  
τες εἰς ἀντιόχειαν ἐλάλοισι πρὸς τοὺς ἔλλη  
νισάς, ἐναγγελιζόμενοι τὸν κύριον ΙΗΣΟΥΝ.  
Καὶ ἦμι χειρὶ κυρίου μετέπειταν, πολύν τε ἀριθ/  
μὸς πιστεύσας, ἐπέστρεψεν ἐπὶ τὸν κύριον. Καὶ  
θεοὶ δὲ ὁ λόγος ἐις τὰ ἔτα φιλίαν κατέστησεν φι  
λίαν ἐροστηλύμοις περὶ αὐτὸν, καὶ θέατράς λαρ  
βαρνάσσειν διελθεῖν ἐώς ἀντιόχειαν, διὸ παρα  
γενόμενος, καὶ ιδὼμ τὸν χάριμ τὸν θεόν, ἐ<sup>ν</sup>  
χάρι, καὶ παρεκάλει πάντας τὴν προθέσεαν  
παρθίας προσημένην τοῦ κυρίου, οἵτινες ἀνήρ  
ἄγαθος, Καὶ πλήρης τενέματος ἀγίου Καὶ πί<sup>σ</sup>  
σεως, Καὶ προστέθη ὅχλος ἵκανος τῷ κυρίῳ.  
Θέλλει δὲ οὐες ταρσόδημον βαρνάσσειν, ἀναζητή/  
σαι σαύλον, Καὶ ἔνρωμ αὐτὸν, ἥγαγεν αὐτὸν εἰς  
ἀντιόχειαν. Ἐγένετο δὲ αὐτοὺς ἡγιαστὸν διλον  
σωματικόν τῷ ἐκκλησίᾳ, καὶ διδάξαι τὸν  
λόρην ἵκανον, χειριστίσαι τὴν πρώτην ἡγιαστήν  
οὐκείας τοὺς μαθητὰς χριστιανούς. Καὶ ταύταις  
δὲ ταῖς ἱμέραις κατέλθοι τὸν διεροστηλύματον  
προφέται εἰς ἀντιόχειαν, κανασάς δὲ εἴς θῆται  
τὸν διεροστηλύματον ἄγαθον, ἐσήμανε διὰ τοῦ  
πνεύματος λιμὸν μέγαρη μέλλειρ ἐσεδωτοί  
ὅλως τὸν δικουμένων. διὸ οὐκ εἶχε γένητο ἐπὶ<sup>τ</sup>  
κλαυθίου καίσαρος, τὸν δὲ μαθητῶν καθὼς  
κατεστότο τις, ὃς οὐκέτι εἶκαστος ἀντώνιος εἰς δι  
άκονίαρ πέμψαι τοῖς κατοικοῦσιν ἡγιαστὴν  
διάφορον, διὰ τοῦτο καὶ ἐποίκισαν. Καὶ οὐεὶς  
τες πρὸς τοὺς πρεσβυτέρους, διὰ τοῦτο εἰσῆλ  
νάσα Καὶ σαύλον.

Κατέκανον δὲ τὸν καρόμην ἐπέβαλεν θέωδης  
διβασιλεὺς τὰς χεῖρας κακῶσαι οὐας τῷ ἀπό<sup>τ</sup>  
φιλίαν κατέστησεν. Ανελειπετε δὲ οὐας θέωδης  
φόρον οὐαννού μαχαίρα, Καὶ ιδὼμ οὕτι δέξεσό<sup>μ</sup>  
ει τοις ιου

tiam concessit ad uitā. Et illi quidē qui  
dispersi fuerant a tribulatione quæ fa  
cta fuerat sub Stephano, perambulaue  
runt usq; Phœnicen & Cyprū & An  
tiochiam, nemini loquentes uerbū nisi  
solis Iudeis. Erant aut̄ quidā ex eis ui  
ti Cyprī & Cyrenæi, qui cū introiſſent  
Antiochiā loquebant̄ ad Græcos euā  
gelizantes dñm Iesum. Et erat manus  
dñi cū eis, multusq; numerus credentiū  
conuersus est ad dñm. Peruenit aut̄ ser  
mo ad aures ecclesiæ quæ erat Hieroſo  
lymis super istis, & miserunt Barnabā  
usq; ad Antiochiā. Qui cū perueniſſet  
& uidiſſet gratiā dei, gauſiſus est & hor  
tabatur oēs ut proposito cordis pſeu  
rent adherere dño, q̄a erat uir bon⁹ &  
plenus spiritu ſctō & fide, & addita est  
multa turba dño. Profect⁹ est aut̄ Bar  
nabas Tharsum, ut q̄reret Saulū, quē  
cū inueniſſet perduxit Antiochiā. Et  
annū totum conuersati sunt cū ecclesiā  
& docuerunt turbam multā, ita ut cog  
nominarentur primū Antiochiæ disci  
puli Christiani. In his aut̄ diebus super  
uenerunt ab Hierosolymis pphetae an  
tiochiam, & surgens unus ex eis nomi  
ne Agabus significabat per spiritū, fa  
mem magnā futurā in uniuerso orbe  
terræ, quæ facta est sub Claudio Cæ  
ſare. Discipuli aut̄ prout cuiq; suppe  
tebat, proposuerunt in ministeriū mit  
tere habitantibus in Iudea fratribus,  
quod & fecerunt mittentes ad seniores  
per manus Barnabæ & Sauli.

Eodem aut̄ tēpore iniecit Herodes  
rex manus, ut affligeret quosdam de ec  
clesia. Occidit aut̄ Iacobū fratrem Io  
annis gladio, uidens aut̄ quod placeret  
AA Iudeis

Εἰ τοις ιουδαίοις προσέθετο συλλαλεῖν ιού  
ωέτρον. καὶ σαρ μὲν ἡμέρας τῷρ μὲν μωρόν, δὲν ιού  
πιάσαις, θετο εἰς φυλακήν, παραβούντα τέσ-  
σαροι τετραδίοις σφατιωτῷρ, φυλάσσειν αὐ-  
τῷρ, βουλόμενος μετὰ τὸ πάχα ἀναγαγῆν  
αὐτῷρ οὐλαῖ. δὲ μὴν οὐλαῖ πέτρος ἐτητεῖται οὐλαῖ  
τῇ φυλακῇ. προσθντο δὲ καὶ ἐκπνήσις γινομέ-  
νηντο φι οὐκλησίας πρὸς τὸν θεόν οὐπέραντο.  
ὅπε δὲ εμελλειν αὐτῷρ προάγειν οὐκέτιδη, τῇ  
νυκτὶ ἑκείνῃ οὐ πέτρος κοιμώμενος μετα-  
ξὺ μέντοι σφατιωτῷρ, μεδεμίλιος ἀλλούσεστι μυστί,  
φύλακες πε πρό φι θύρας ἐτίθεονται πὼν φυ-  
λακήν. ιού ιδούσιν ἄγγελος κυρίου ἐπέσκ, ιού  
φῶν ἔλαμψεν οὐλαῖ δικῆματα, πατάξεις δὲ  
πὼν πληνεράμ το πέτρου, καὶ γερεμαῖ αὐτῷρ, λέ-  
γωρ. ἀνάσα οὐν τάχα, καὶ εἴπετο το αὐτῷ οὐ-  
αλλούσεις οὐκ Φ χαρῶν. Εἰπέ τε οὐλεγειος πρός  
αὐτῷρ. περίζωσσαι, οὐν πόδησαι τὰ σωμάτια  
σου. Εποίησε δὲ οὐτωρ. ιού λέγει αὐτῷ. περι/  
ειλοῦ οὐλατίορ μου, οὐκ οὐλατόθι μοι. Οὐδε-  
επιθώμ οὐκολάθι οὐτῷ, οὐν οὐλατόθι οὐτι αληθές  
διτι οὐνόμενον μιατ Φ απέλατ, οὐλόκηφ οὐρανα  
βλέπειμ. Διελθόντειο πρώτων φυλακέων καὶ  
διμτέραμ, οὐλθομ ἐπὶ πὼν πύλαν πὼν στή-  
ραμ, πὼν φέρεται οὐι πὼν πόλιμ, οὐτις αὐτο  
μάτη οὐοίχθι αὐτῆι, οὐ θέξειθόντειο, προσθντ  
θορ οὖμενα μίαμ, οὐκ οὐθέως απέσκ οὐλεγειο  
απάντο. Οὐ πέτρος γενόμενος οὐν οὐτῷ, οὐ/  
πε. Νων οὐδειμα αληθῶς, οὐτι εἴπετειειει κύριοι Θ  
Φ οὐλεγειοι αὐτῷ, Οὐ οὐλεγειο μετεκχάριος οὐρά/  
μ, οὐκ ασσεις Φ προσθντοιας Φ λαῖ Φ ιουδαί  
ωμ. Σωτήρωμ πε οὐλθεμ οὐτι πὼν δικίαμ μαρ-  
αι, Φ μητρός ιωάννη Φ ηπικαλαχρυσή μαρκη,  
οὐκ οὐται ικανοί σωτήροι σμιλοί οὐκ προσθντοι  
μενοι. ιού σαπιος δὲ το πέτρου πὼν θύραρ Φ  
πυλῶν Θ προσθλειε παιδίσκη οὐπακούσαι,  
οὐδοματι ξόδη, ιού ηπιγνοῦσαι πὼν φω-  
νιλιν τοῦ πέτρου, από φι Χαρᾶς οὐκ οὐοιζε  
τῷρ πυλῶνα, ησθμανούσαι δὲ, ηπήγγελην

ACTA

Iudæis apposuit cōprehēdete & Petru-  
Erant autē dies azymorū . Quē cū etiā  
app̄hendisset posuit in carcerem, tradēs  
quatuor quaternionibus militū ad cu-  
stodiendū, uolēs post pasca producere  
eū pp̄lo . Et Petrus qđ seruabatur in  
carcere. oratio aut̄ siebat sine n̄termis-  
sione ab eccl̄a ad deū p eo. Cū aut̄ p̄du-  
cturus eū esset Herodes , in ipsa nocte  
erat Petrus dormiens inter duos mili-  
tes uinctus cathenis duab⁹, & custodes  
ante ostium custodiebant carcerem. Et  
ecce angelus dñi astitit, & lumen reful-  
sit in habitaculo, percusso q̄ latere Petri  
excitauit eum dicens . Surge uelociter.  
Et ceciderūt cathenæ de manibus eius.  
Dixit aut̄ angelus ad eum. Præcingere  
& subliga soleas tuas. Et fecit sic. Et di-  
cit illi. Circūda tibi uestimētū tuū, & se-  
quere me. Et exiens sequebat̄ eū, & ne-  
sciebat, quod uez esset, qđ siebat p an-  
gelum, sed putabat se uisum uidere. Cū  
aut̄ p̄terissent primā & secundā custo-  
diam, uenerunt ad portam ferreā q̄ du-  
cit in ciuitatem, q̄ ultro aperta est eis. Et  
exeuntes processerunt uicū unū, & con-  
tinuo discessit angelus ab eo. Et Petrus  
ad se reuersus, dixit. Nunc scio uere, qđ  
misericordia dñs angelum suū , & eripuerit  
me de manu Herodis & de omni expe-  
ctatione plebis Iudæorū, recq̄ perpensa-  
uenit ad domum Mariæ matris Ioan-  
nis qui cognominatus est Marcus, ubi  
erant multi congregati & orantes. Cū  
pulsasset autem Petrus ad ostium ue-  
stibuli processit puella ut subausulta-  
ret nomine Rhode . Et ut agnouit uo-  
cem Petri præ gaudio non aperuit ue-  
stibulum, sed introcurrens renunciauit



ξεῖσαναι τὸν ἀγέροντα φόβον θεοῦ· οἱ δὲ πρόσ-  
τατης τοιαύτης μαίνονται· μάλιστα δὲ μῆτρας θεοῦ εἰσήγεται· οὐδὲ  
χειρὶ δὲ ἔλεγον· ὅτι γεγενέθετο οὐδὲν· διὸ  
τοιούτου μὴ θεοῦ οὐδὲν· κατασείσας δὲ αὐτοὺς τῇ χρι-  
σὶ σιγᾶμεν, δικηνόσατε ἀντῆς, τῶν δὲ κύριος αὐτῷ μ-  
ηδέποτε μέτερεν τὸν φυλακήν· εἴπει δέ· ἐπαγείλα-  
τε ιακώβῳ Κρίσιον ἀδελφοῖς ταῦτα· Ιησοῦς θέλει  
θώμα ἐπορευθεῖν εἰς τὸν ἀγέροντα οὐρανόν·  
μέρας δὲ τέσσαρας δύον δὲ λίτιστον εἰς τοῖς οραῖοις  
ταῖς, τί ἄρα δὲ τοιούτος εἶγεντος· οὐρανός δὲ τοῖς  
τησας αὐτῷ, καὶ μήτερά μου εἰνώμην, διαναργίνας τοὺς  
φύλακας, ἐκέλευσεν ἀπαχθῶμαι, Ιησοῦς κατελ-  
θὼρ ἐπότε φίλοι ιουστάς εἰς τὰ καισάρειαν  
διέτριψεν· οὐδὲ δέ οὐρανός θυμούματος τυρ-  
οῖς ηγούμενοις· διμοθυμαδόμην ταρσοῦ πρόσ-  
αντόμην, Ιησοῦς πέντε σαντες βλαστόν τὸν ἐπί τὸν  
κοιτῶνα τὸν βασιλέων, οὐτοῦντο εἰρήνην, διὰ τὸ  
τρέφειν τὸν αὐτῶν πλάνην χώραν ἀπό τοῦ βα-  
σιλικῆς· τακτῇ δὲ ἡ μέρα ὁ οὐρανός ζημείου-  
ρινός εἰδεῖται βασιλικῶν, Ιησοῦς καθίσας ἐπὶ  
τοῦ βασιλικοῦ, ἐκμηκύνει τὸν πόλεμον· δέ  
διημοσιεύεται φωνὴ θεοῦ, Ιησοῦς δύον αὐτῷ φέρει  
πους· ταρσοῦ ματαίνει τὸν πάταξεν αὐτῷ ἀγγει-  
λος κυρίου, ζεῦς δὲ ὑπὸ δύον εὔμωκερ δόξαντος  
θεοῦ, Ιησοῦς γενόμενος σκωληκούσθωτος, εἰσέπι-  
ζει· δέ λόγος τοῦ θεοῦ κύριον εἰσελθειν  
το· βαρύνεις δέ Ιησοῦς ταῦλος ὑπέστρεψεν εἰς  
θρουσαλήμ, ταληρώσατες πλάνην τοῦ  
συμπαραλαβόντες Ιησοῦς ιωάννην, δέ επικλή-  
θέντα μάρκον.

Ησαρ δέ τινες ἐν αντιοχείᾳ κατὰ πώ  
δυσαρικηλούσι αἱ τροφῆται καὶ διδάσκα/  
λοι, ὅτε βαρνάθεισι ιψῷ σίμωῳ καλούμενοι,  
νίγει, ιψῷ λούκιος ὁ κυριωῖος, μανάκη  
τε ἡρώδου τοῦ τετράρχου σάτροφος, ιψῷ  
σαῦλος. Λατούγγοισι τῷρις τῷρις κα-  
ρίψι, ιψῷ νησιβούντωρ ἔιτε τὸ τωνεῦμα τὸ  
ἄγιον. ἀφοίσατε δέκμοι τῷρις βαρνάθαι,  
ιψῷ δὲ

stare Petru ante uestibulū. At illi dixerunt ad eam. Insanis. Illa autē affirmabat sic se habere. At illi dicebant. Angelus eius est. Petrus autē perseverabat pulsās. Cū autē aquisſent, uiderūt eū & obſtupuerūt. Innuēs autē eis mota manu ut tacerent, narrauit illis, quō dñs eduxisset ſe de carcere. Dixit autē. Nūc iacabo & fratribus hæc. Et egrediuſ ſus abijt in alium locum. Facta autē die erat turbatio non parua inter milites, quid nā accidiffet Petro. Herodes autē cū requiſiſſet eū & nō inueniſſet, inqſiſtione facta de custodib⁹ iuſſit eos duci, deſcendensq; a Iudæa in Cæſareā, ibi cōmoratus eſt. Erat autē iratus Tyrijs & Sidonijs. At illi unanimes uenerūt ad eum, & peruaso Blaſto qui p̄erat cubiculo regis poſtulabant pacē, eo q; alere tur regio ipſoꝝ annona regia. Statuto autē die Herodes uestitus ueste regia ſeddit pro tribunali, & concionabatur ad eos. Populus autē acclamabat uox dei, & non hominis. Confestim autē percussit eum angelus dñi, eo q; non dediſſet gloriam deo, & cōſumptus a uermibus expirauit. Verbum autē domini crescebat & multiplicabatur. Barnabas autē & Paulus reuersi ſunt Hierosolymam expleto miſterio, aſſumpto & Ioanne qui cognominatus eſt Marcus.

**E**rant autem quidam in ecclesia quæ erat Antiochiae prophetæ & doctores, & Barnabas & Simon qui uocabatur Niger, & Lucius Cyrenensis & Mana- hen qui erat Herodis tetrarchæ collac- taneus, & Saulus. **M**inistrantibus au- tem illis domino & ieunantibus, dixit spiritus sanctus. Segregate mihi Bar-

XIII

AA 2 nabam

ηρή πόρ σάντοις εἰς τὸ ἔργον δὲ προσκένει  
κληματίαντούσι. τόπει ηκείσαντες καὶ προσευχής  
ζάμενοι, οὐκέπιθέντες τὰς χεῖρας ἀντοῖς καὶ  
τελευσαμένοι μὲν οὖς ἐκπεμφθέντες ὑπὸ<sup>τ</sup>  
τωνεύματος τοῦ ἁγίου, κατέλθοντες τὰς  
σελεύκας, κακέθεν δὲ ἐπέπλευσαμενοὶ τὰς  
κύπρον, καὶ γενόμενοι φύν σαλαμῖνη, κατέβησαν  
λορὸν λόγον τὸ θεόν φύν τὰς σωσταγάγαις τῷ  
τουμάσιον, οἴχομεν δὲ νῆσον τῷ χριπάσφορον τινὰ  
μάγορ φευδοπροφήτην ἵσθαιορ φύν σομα  
θαρισσῶν, δοσοῦσαν τῷ θεῷ ἀνθυπάτῳ σεργίῳ  
τῷ παύλῳ ἀνδρὶ συνετῷ, δοτῷ προσκαλε  
σάμενος, θαριάθαρ καὶ σάντοις, ἐπεζήτησεν  
σεμάκοντα τὸν λόγον τοῦ θεοῦ. ἀνθίσατο  
δὲ ἀντοῖς ἐλύμας δὲ μάγος, δοτῷ πίσεως. σάντοις  
δὲ δοκοῦσα τὸν λόγον τοῦ θεοῦ πνεύματος ἄγιον,  
καὶ ἀπενίσας εἰς αὐτὸν, οἴχεται, φύν πλάγης  
τωντὸς δέσποιν, καὶ πάσῃς ἡδιστργίᾳς, ἡς  
μιαστῶν, ἐχθρὸς τάσσοντος δικαιοσύνης, δον ταύ  
την διατρέψωμεν τὰς δόμους κυρίου τὰς θυσίας  
ηρή νῦν ιδού χρήστος κυρίος ἐστι σε. καὶ ἐσκε<sup>τ</sup>  
φλός μηδὲ βλέπωμεν τῷ κλιορ τῷ χριπάσφορον.  
ταραχηματία δὲ ἐπέτεσερε τῷ αντόρ ἀχλὺς  
καὶ σκότῳ πολὺ περιάγωμεν, εἰσκετε χειραγωγούς.  
τόπει ιδώμενος ἀνθύπατος τῷ γεγονότος εἰ  
πίσεωσερ, ἐκπλησσόμενος ἐπιτῇ διδαχῇ τῷ  
κυρίου ἀναχθέντες δὲ ἀπόφθιτοι ταφούντοι περὶ<sup>τ</sup>  
τὸν ταῦλορ, ἀλλοιον εἰς πέργην φύν ταμφο  
τίας. ιωάννησ δὲ ἀποχωρήσας ἀπὸ ἀντοῖς.  
ὑπέρεργερ εἰς τούς τερπόντας καὶ εἰσελθόντες εἰς  
τὴν σωματιὰν τῆς ἀμέρας τῷ σαββάτῳ, ἐκάθισαν  
μετὰ δὲ τὰς ἀνάγνωσιν τοῦ νόμου καὶ τῷ  
προφήτῃ. ἀπέσκλαμον, ἀρχισωμάτων πρὸς  
πληρῶν λέσοντες, ἀνθρεψεδελφοί, εἰς λόγος

εἰς ὑμῖν

## ACTA

nabam & Saulum in opus ad quod ac  
cerisui eos. Cūq; ieunassent & orassent  
& imposuissent eis manus, dimiserunt  
Et ipsi quidem emissi a spiritu sancto  
abierunt Seleuciam, & inde nauigau-  
runt in Cyprum. Et cū uenissent Salam-  
inam, annunciauerūt uerbū dei in sy-  
nagogis Iudeorū. Habebant autem &  
Ioannem ministrum. Et cum peram-  
bulassent insulam usq; ad Paphum in-  
uenerunt quandam magum pseudo  
prophetam Iudeū, cui nomē erat Bar-  
iesu, qui erat cū proconsule Sergio Pau-  
lo uiro prudente. Hic accersitis Barna-  
ba & Paulo, desyderabat audire uerbū  
dei. Resistebat aut illis Elymas magus,  
sic enim interpretatur nomen eius, que-  
rens auertere proconsulem a fide. Sau-  
lus aut qui & Paulus repletus spū san-  
cto intuens in eū, dixit. O plene omni-  
dolo & omni fallacia fili diaboli, inimi-  
ce omnis iusticiæ, nō desinis subuerte-  
re uias domini rectas. Et nunc ecce ma-  
nus dñi super te, & eris cæcus nō uidens  
solem usq; ad tempus. Et confessim ce-  
cidit in eum caligo & tenebræ, & circum-  
iens quarebat qui se manu ducerent.  
Tunc proconsul cum uidisset factū cre-  
didit, ammirans super doctrina domi-  
ni. Cum autem a Papho soluissent ij  
qui cum Paulo erant, uenerunt Per-  
gen Pamphyliæ. Ioannes aut discedes  
ab eis, reuersus est Hierosolymam. Illi  
uero pertransentes Pergen, uenerunt  
Antiochiā Pisidiæ, & ingressi synago-  
gam die sabbatorum federunt. Post lec-  
tionem autem legis & prophetatum,  
miserunt principes synagogæ ad eos,  
dicentes. Viri fratres, si quis est in uo-  
bis sermo

φύνυμι ταρακλίστεως πρός τὸν λαόν, λέγει  
π. Λανασάς δὲ ταῦλοθή κατασείσας τῷ χρι-  
στὶ, ἐπειρ. ἄνδρες Ἰσραελῖται οὐδὲ φοβούμε-  
νοι τὸν θεόν, ἀκούσατε, ὁ θεός τον λαοῦ τούτου  
ἔξελέξατο τοὺς πατέρας ἡμῶν. Ιούλη τὸν λα-  
ὸν ὑπώσερ ἐν τῇ παροικῇ, ἐν γῇ αἰγαίων, καὶ  
μετὰ θρακίους ὑπελοῦ ὥζεγαγε μάντοις  
θέλανθρι, καὶ ὡς τεσαράκοντα εἴτε χρόνοι  
ἐπροπόρησεν ἀντούς ἐν τῇ ἐρήμῳ, καὶ  
θελῶμεν θυντὴν ἐπῆρεν γῆν χαναάμ, καὶ τεκληρού-  
μασερ ἀντοῖς τὸν γῆν ἀντίθησεν. Ιούλη μετὰ ταῦ-  
τα ὡς ἔτεσι πετρακοσίοις ιούλη πεντάκοντα,  
ἔθωκεν κριτὰς, ἔως σαμουνὴ τον προφήτου,  
κακέθερη ἡτίσαντο βασιλέα, ιούλη ἔθωκεν ἀν-  
τοῖς ὁ θεός τὸν σκούλη ὑδρίαν καὶ, ἀνδραὶ ἐν φυ-  
λᾶς Βενιαμίν ἐπὶ τεσαράκοντα. καὶ μετὰ  
τοῖς αὐτῷ ἡγεμονεύαντος δραστήρες εἰς εα-  
στιλέα, φέ καὶ ἐπειρ μαρτυρήσας, ξυρού δραστή-  
ρον ἐνεσάλη ἀνδραῖα κατὰ τὸν καρδίαν μου,  
ὅς ποιήσατα πάντα τὰ θελήματά μου. τούτου  
ὁ θεός ἀπὸ τοῦ περιεμάτος κατέπιαγγελίαν,  
ῆγαγε τῷ ισραὴλ σωτῆρα ΙΗΣΟΥΝ. προκρη-  
ζαντος ἰωάννου πρὸ προσώπουν ἐισόδησεν  
βάπτισμα μετανοίας τῷ ισραὴλ. οὐδὲ δὲ ἐ-  
πονοεῖτε ἔνται, δικ οὐ μίτρης, δακτύλου ἐξε-  
τασ μετέμε, δικ οὐ μίτρης ἀριος ἢ ὑπόδημα  
πήλινον λύσατε. ἀνδρες ἀδελφοί, οἵτινες γένεσις  
τερραῖς ιούλη δικ οὐδὲ μάτη φοβούμενοι τὸν θεόν  
ὑμῖν ὁ λόγος ἢ σωτῆρας ταύτης ἀπειλεῖ.  
δικ γε κατοικοῦτες ἐν ιεροσαλήμ, ιούλη δικ οὐδὲ  
χοντες ἀντίθητο τοῦτον λγνούσαντες. καὶ τὰς  
φωνὰς τοῦ προφήτην τὰς κατὰ τῷ σάββατον  
ἀναγινωσκομένας, κρίναντες ἐπλήρωσαν,  
ιούλη μικρὸν μίτραν θανάτου οὐρώντες, ἀπέ-  
σαντο πιλάτον ἀναιρεσθήσαντο. ἀντόμ. ὡς δὲ  
ἐπέλεσαν ἀπαντα τὰ περὶ ἀντο τεγραμμέ-  
να, καθελόμτες ἀπὸ τοῦ ζύλου, ὥθηκαν οὐε-  
μένημέον. δὲ διεόδης ἡ γῆρας ἀντέμη ἐν νεκρῷ  
θεοφόρῳ

bis sermo exhortationis ad plebem, dicitur. Surgens autem Paulus & manu si-  
lentio indictio, ait. Viri Israelitae, & qui  
timetis deum audite. Deus populi hu-  
ius elegit patres nostros, & populū ex-  
altauit, cum essent incolæ in terra ægy-  
pti, & in brachio excelso eduxit eos ex  
ea, & per quadraginta annos tempus  
mores eorū sustinuit in deserto. Et dele-  
tis gentibus septem in terra Chanaan,  
sorte distribuit eis terram eorū, & post  
hæc annis circiter quadragecentis quin-  
quaginta dedit iudices usq; ad Samuel  
pphetam. Et exinde postulauerunt re-  
gem, & dedit illis deus Saul filium Cis-  
uirū de tribu Beniamin annis quadra-  
ginta. Et amoto illo suscitauit illis Da-  
uid in regem, cui testimonium perhibens  
dixit. Inueni David filium Ieslæ uirū se-  
cundum cor meū, qui faciet omnes uo-  
luntas meas. Huius e semine deus iu-  
xta pmissum adduxit Israel saluatorē  
Iesū, cū an p̄dicasset Ioannes ante facie  
aduentus eius baptismum poenitentia  
Israelī. Cum aut̄ impleisset Ioannes cur-  
sum, dixit. Quem me arbitramini esse,  
non sum ego, sed ecce uenit post me, cu-  
ius nō sum dignus calcia menta pedum  
soluerere. Viri frēs, filij generis Abrahā,  
& q̄ in uobis timet deū, uobis uerbū sa-  
lutis hui⁹ missū est. Qui em̄ habitabat  
Hierusalē, & principes eoꝝ cū ignorar-  
et illū, & uoces pphetarꝝ q̄ p̄ om̄e sab-  
batū legū iudicat̄ ipseuerū, & nulla  
cā mortis inuēta ī eo, petierūt a Pilato  
ut interficeret eū. Cūq; cōsummassent  
omnia quæ de eo scripta erant, deposi-  
tum de ligno posuerūt in monumēto.  
Deus autem suscitauit eum a mortuis.

AA 3 qui uisus

δε προφήταις ἡμέρας ταλείους τοῖς σωματεῖσιν  
τηνόποιον προφήταις τοῖς θεούσιν  
λαβόμενοι τινές εἰσι μάρτυρες ἀντοῦ προφήτη  
λαοῦ, οὐδὲ ἡμεῖς ὑμᾶς ἐναγγελιζόμενα  
πών πρὸς τοὺς ψατέρας ἐπαγγελίαν γε ε  
νομένων, ὅτι ταῦτη τὸ θεός ἐκτεωλήρωκε  
τοῖς τέκνοις αὐτῆς ὑμῖν, ἀνασκάσας ΙΗΣΟΥΝ  
ναὶ καὶ ἣν τῷ φαλμῷ τῷ πρώτῳ γένεται  
γραπτού. ἡδούσιν εἰς σὺν ἐγὼ σκύμερον γε  
γέρρηματα σε, ὅτι δὲ ἐνέσκεται αὐτὸν ἐκ νε  
κρῶν, μηκέτι μέλλοντα ὑποσρέφειν εἰς δια  
φθορὰμ, ὅτι τοις ἔρηκερ, ὅτι δώσω ὑμῖν τὰ  
δοῖα δαβὶδ τὰ πιστὰ διὸ οὐδὲ ἣν ἐτέρῳ λέ  
γε. διὸ δώσας τὴν δοσόν οὐδὲ μὴ διαφθορὰμ.  
Δαβὶδ μὲν γαρ ιδίᾳ γενεᾷ ὑπεκρετάσας,  
τῇ τῷ θεοῦ βουλῇ ἐκοιμάθη, οὐδὲ προσετέλε  
σκε πρὸς τοὺς ψατέρας αὐτοῦ, οὐδὲ ξεῖδε  
διαφθορὰμ. δημ δὲ ὁ θεός ἡγεμενὸν ξεῖδε  
διαφθορὰμ, γνωσθόμενον ἄνθροις ἀνθρε  
τελεφοί, ὅτι διὰ τούτου ὑμῖν ἀφεστοσά  
μαρτιῶμεν καταγγέλλεται. καὶ ἀπὸ πάν  
των ὡρῶν θυντῶν ἀδικητῶν ἣν τῷ νόμῳ μω  
σέως δικαιωμάτων, ἣν τοῦτῳ πᾶσῃ δι  
σεῖνων δικαιώσῃ. βλέπετε οὖτε μὴ ἐπέλθῃ ἐφύ  
γαῖα, τὸ ἔργον μόνον ἣν τοῖς προφήταις. οὐδὲ οἱ  
καταφρονήσαι, οὐδὲ θαυμάσατε, οὐδὲ φαντάσητε,  
ὅτι ἔργον ἐγὼ ἐργάζομαι ἣν ταῖς ἡμέραις ὑμῶ  
ν διὰ μὲν τοις εὔσηπτε, ἐάρι τοῖς ἐκδικήσητε οὐδὲν.  
οὐδὲν τοῖς ἐθνοῖς τὸ μεταξὺ σάβετον, λαο  
γεκάλωσα τὰ ἔθνη τοῖς τὸ μεταξὺ σάβετον, λαο  
λαθέμενοι ταῦταις τὰ ἔθνατα. λαθείσης δὲ τοῖς σωμ  
αγῆσι, οὐκολούμενοι πολλοῖς τῷρις ιου  
δαίμων καὶ τῷρις σεβομένων προσκλήτων  
τῷρις πάντας οὐδὲ τῷρις βαρεμάθα. οἱ τινες  
προσταλούμενοι, ἐπειδομένοι διποὺς ἐπιμείμ  
τον χάρην τῷ θεῷ. τῷ περιχομένῳ σαββάτῳ  
τῷρις ζειδόμενοι πᾶσαν πόλιν σωμάτικον σα  
στὸν λόδον τῷ θεῷ, οὐδόντες δὲ οἱ ιουδαῖοι τοὺς  
δέχλους, ἐπιλήσθησαν γῆλον οὐδὲ ἀπέλεγον τοῖς  
τῷρις

## ACTA

qui uisus est per dies multos his qui su  
mul ascenderant cum eo de galilaea in  
Hierusalem, qui sunt testes eius ad ple  
bem. Et nos uobis annunciamus eam,  
quae ad patres re promissio facta est,  
quod hanc deus adimpleuit filiis illo  
rum nobis resuscitato Iesu, sicut & in psal  
mo primo scriptum est. Filius meus es  
tu, ego hodie genui te. Quid aut suscita  
uit eum a mortuis, iam non amplius re  
uersurum in corruptionē, ita dixit. Da  
bo uobis sancta David fidelia. Ideo &  
alias dicit, Non dabis sanctū tuū uide  
re corruptionē, nā David quidē cū sua  
generationi ministrasset, uolūtate dei  
dormiuit & appositus ē ad patres suos  
& uidit corruptionem. Quem uero de  
us suscitauit, non uidit corruptionem.  
Notū igitur sit uobis uiri fratres, quod  
per hunc uobis remissio peccatorū an  
nunciatur & ab omnibus a quibus nō  
potuistis in lege mosī iustificari, in hoc  
omnis qui credit iustificatur. Videte ex  
go ne superueniat uobis quod dictum  
est in prophetis. Videte contempto  
res, & ammiramini, & disperdimini,  
quia opus operor ego in diebus ue  
stris, opus quod non credetis si quis  
enarrauerit uobis. Egressis autem e cœ  
tu Iudæis, rogabant gentes, ut sequen  
ti sabbato loquerentur sibi uerba hæc.  
Soluto autem cœtu, secuti sunt multi  
Iudæi & religiosi aduenæ Paulum &  
Barnabam, qui alloquentes suade  
bant eis ut permanerent in gratia dei.  
Sequenti uero sabbato pene uniuers  
a Ciuitas conuenit audire uerbum  
dei. Videntes autem turbas Iudæi, re  
plete sunt zelo, & contradicebant his  
qua a

ντὸς τοῦ παύλου λεγομένοις ἀντίλε-  
γορτες καὶ βλασφημοῶτες. παρεγκαὶ  
ασάμενοι δὲ ὁ πᾶντος καὶ ὁ βαρνάβας,  
ἴπορ-νυμῖν ἐν αγαγκαιορ πρώτοι πλακεῖ,  
ναι τὸν λόγον τοῦ θεοῦ. ἐπειδὴ ἀπωθεῖσθαι  
ἐντὸν, καὶ δικαιόντων κρίνεται ἐαυτοὺς φι  
διωνίους ζωῆς, ἵδιον σεφόμενα ἐις τὰ ἡ-  
δυν, ὄντως γαρ ἀντέταλται ἡμῖν ὁ κύριος.  
τέθηκα σεῖς φῶς ἐδινόμη, τοῦ ἔιναι σεῖς σα  
τκρίαμ, ἔως ἐχάτε τὸ γῆς. ἀκούορται δὲ τὰ  
ἔθνη, ἔχαρε, καὶ ἐδέξασθαι τὸν λόγον τὸν κυ-  
ρίου, καὶ εἰσενεσθαι όστις σαρ πεταγμένοις εἰς  
ζωὴν ζωνιορ. μεφέρετο δὲ ὁ λόγος τῷ κυ-  
ρίου δι’ ὅλης φι χώρας. δι’ δὲ ιουδαίοις παρά  
ἴουνται τὰς σεβομένας οὐδὲν καὶ τὰς ἐν/  
χάμονας, καὶ τοὺς πρώτους φι πολειωσε.  
καὶ ἐπήγειρε μίαγκηδόμη ἐπὶ τῷ πᾶν/  
λορ καὶ τῷ βαρνάβᾳ. καὶ θέβαλοι  
ἐντούς ἀπὸ τοῦ ἕριτρου αντίτην. δι’ δὲ ἐκτι-  
ναζόμενοι τῷ πονηρῷ τῷ ποδῷ πάντων  
ἐπὶ ἀντούς, ἔλθομ ἐις ἴκοντο. δι’ δὲ  
μαθηταὶ ἐπληροῦστο χαρᾶς καὶ πνεύ-  
ματος ἀγίου. Εγένετο δὲ τῷ ιονίῳ καὶ  
τῷ τῷ ἀντὸν ἐπειδὴν ἀντούς τοῦ συ-  
μαγδυλοῦ τῷ ιουδαίῳ, καὶ λαλήσας  
ἔντως, ὡς πιστεῦσαι ιουδαίων τὲ καὶ  
εὐλόγων πολὺ πληθῶ. δι’ δὲ ἀπεθοῦ-  
τες ιουδαῖοι, ἐπήγειρε καὶ ἐπάκωσαρ  
τὰς τυχὰς τῷ ἐδινόμη κατὰ τοῦ ἀδελ-  
φῶν. ἵκανον μὲν οὖν χρόνον μίετρι-  
ταρ παρεγκαταζόμενοι ἐπὶ τῷ κυρίῳ, τῷ  
μαρτυροῦστοι τῷ λόγῳ φι χάριτος ἀν-  
τοῦ, μίδοντι σκηναὶ καὶ τέρατα γίνε-  
θαι μίατο τῷ χαρῶντος. ἐχίδνη δὲ τὸ  
πληθῶ φι πολειωσε. καὶ δι’ μὲν σαρ  
σῶ τοῖς ιουδαίοις, δι’ δὲ σῶ τοῖς ἀσα/  
σόλοις, ὃς δὲ ἐγένετο ὅρμη τῷ ἐδινόμη τῷ  
ιουδαίῳ, σῶ τοῖς ἀρχοντινῶν ἀντὶ νερίσαι τῷ  
ιουδαίῳ, σῶ τοῖς ἀρχοντινῶν ἀντὶ νερίσαι τῷ

quæ a Paulo dicebantur contradicen-  
tes & blasphemantes. Tunc sūpta fidu-  
cia Paulus & Barnabas dixerunt. Vo-  
bis oportebat primum loqui uerbum  
dei, sed quoniam repellitis illud, & in-  
dignos uos iudicatis æterna uita, ecce  
conuertimur ad gentes. Sic enim nobis  
præcepit dominus. Posui te in lucem  
gentium, ut sis in salutem usq; ad extre-  
mum terræ. Audientes autem gentes,  
gauisæ sunt, & glorificabāt uerbum do-  
mini, & crediderunt quotquot erant  
ordinati ad uitam æternam, Dissemi-  
nabatur autem uerbū domini per uni-  
uersam regionem. Iudei autē concita-  
uerunt mulieres religiosas & honestas,  
& primos ciuitatis, & excitauerunt per-  
secutionem in Paulum & Barnabam,  
& eiecerunt eos de finibus suis. At ille  
excusso puluere pedum in eos uenerūt  
in Iconiū. Discipuli quoq; replebantur  
gaudio & spiritu sancto.

**XIII.** Factum est autem in Iconio ut si-  
mul introirent synagogam Iudeorum  
& loquerentur sic, ut crederet Iudeo-  
rum simul & Græcorum copiosa mul-  
titudo. Qui uero increduli fuerunt Iu-  
dæi, concitauerunt & corruperunt ani-  
mos gentium aduersus fratres. Multo  
igitur tempore demorati sunt fiducialis-  
ter agentes in domino, qui testimonium  
perhibebat uerbo gratiæ suæ, dabat si-  
gna & prodigia fieri per manus eo-  
rum. Diuisa est aut̄ multitudo ciuitatis  
& quidā quidē erāt cum Iudeis, quidā  
uero cū apostolis. Cū aut̄ factus esset  
ipetus Gentiliū pariter & Iudeorū cū  
principibus suis, ut cōtumelij afficeret

AA 4 & lapida

λιθοβολησατε ἀντούς, σωμάτοντες κατέφυγομεν τὰς πόλεις φθι λυκαονίας, λύστρας οἰδέσια, καὶ τὸν πόλεις περιχωρορ, κακοῖς οὐσαγγελιζόμενοι. Καὶ τις διῆρε ἣν λύστροις ἡ δώματος τοῖς ποσὶ μεταβιβλήσατο, χωλός ἐκ ποιαίς μητρός ἀντοῦν πάραχωρ, διὸ διεπέποτε περιπεπατήσα, δύτος κακού τῷ παύλου λαλῶντος, διὸ ἀπενίσας ἀντῶ, καὶ θεωρήσας, διὸ τίνεις μεγάλη τῇ φωνῇ. Ανάσκηθι ἐπὶ τοὺς πόλεις σου δρόσος. Ιερὸν διλατετο καὶ περιεπάτει. διὸ δὲ ὄχλοι ιδόντες διέποικον διὸ παῦλον, ἐπηρέασμα τὸν φωνὴν ἀντῶν λυκαονίας, λέγοντες. διὸ θεοὶ οἱ μοιωθέντες ἀνθρώποις, κατέβισαρ πρόδρομοι. ἐκάλοις τὲ πόλη μεταβαρύνασσαρ, δίαι, πρὸ μὲν παῦλον ἔρμοις, ἐπειδὴν ἀντὸς ἡμῶν ἀγούμενος τῷ λόγῳν. Οἱ δὲ οἰκεῖοι τῷ διότος πρόδρομοι πόλεων ἀντῶν, ταύρους καὶ σέμματα ἐπὶ τοὺς πυλῶνας ἢνεγκας, σὺν τοῖς ὄχλοις ἡ δελορ θύσιον. ἀκούσαντες δὲ οἱ ἀπόδοτοι εἰς νάρθας καὶ παῦλον, διαρρέεισαντες τὰ ίμάτια ἀντῶν, εἰσεπάθησαρ εἰς τὸν ὄχλον, καὶ βούτης καὶ λέγοντες. ἀνδρεῖς, τί ταῦτα ποιεῖτε; καὶ διαμέσης οἱ μοιωταῖς θυσιαῖς ὑμῖν ἔνα δρωποι, εὐαγγελιζόμενοι οὐκανέας τούτων παραγκυμέναις γενεαῖς, εἴσασθε τάντα τὰ διὰ ἀντοῖς, διὸ ἢν ταῦς παραγκυμέναις γενεαῖς, εἴσασθε τάντα τὰ διὰ ἀντοῖς, διὸ εἰς τὰς πορεύεσθαι ταῖς δομοῖς ἀντῶν, καίτοι γένης ἀμάρτυρος ἔαντος ἀφῆκεν οὐαθορῶν, οὐρανόθερην ήμητρην τερψίδαν διμούρην. Καὶ τοὺς καρποφόρους, εμπιπλῶν ἔοφης καὶ εὐφροσύνης τὰς καρδίας ήμων. Κατάτα λέσου τε, μόλις κατέπαυσαρ τὺς ὄχλους τὸ μήθυμον ἀντοῖς. Επηλθορ ἡ αὔτοις κατοιχείας ήτοι οὐ ιουδαῖοι, καὶ πείσατε τὺς ὄχλους, καὶ λιθαντες τὸ παῦλον, εσυρομένων, τὰς πόλεις.

νομίσαντες

Lapidarent eos, intelligentes confugunt ad ciuitates Lycaoniae Lystram & Derben & uniuersam in circuitu regionem, & ibi euangelizantes erant. Et quidam uir Lystris debilis pedibus sedebat claudus ex utero matris suæ, qui nūc ambulauerat. Hic audiuit Paulum loquenter. Qui intuitus eum & uidens quod fidem haberet ut saluus fieret, dixit magna uoce. Surge super pedes tuos rectus et exiliuit, & ambulabat. Turbae autem cum uidissent quod fecerat Paulus, leuauerunt uocem suam Lycaonice, dicentes. Dij similes facti hominibus descendenter ad nos. Et uocabant Barnabam Iouem, Paulum uero Mercurium, quoniā ipse erat dux uerbi. Sacerdos quoque Iouis qui erat ante ciuitatem illorum, tauros & coronas ante ianuas, ferens cum turbis uolebat sacrificare. Quod ubi audierunt apostoli Barnabas & Paulus concisis tunicis suis exilierunt in turbas clamantes & dicentes. Viri, quid haec facitis? Et nos mortales sumus similes uobis hoies annunciantes ut ab his uanis cōuerta mini ad deū uiuū, qui fecit coelū & terram & mare, & omnia quae in eis sunt, qui in præteritis generationibus sinebat omnes gētes ingredi uīs suis. Quancūq; non expertem testimonij seipsum sinebat bene faciendo, de cœlo dans pluuias & tempora fructifera, implens cibo & leticia corda nostra. Et haec dicentes uix compescuerunt turbas ne sibi imolarent. Superuenierunt autem quidam ab Antiochia & Iconio Iudei, & persuasis turbis ac lapidato Paulo extraxerunt eum e ciuitate existimantes

existimantes

νομίσαντες ἀνὴρ πεθάναι. κυκλωσάντωρ  
δὲ ἄντρον τῷ μαθητῇ, ἀνασάς εἰσῆλθεν ἐισπόντως  
πόλιν. Ιούλιον τῇ ἐπαύγειον θύγαλθε σὺν τῷ βαρ-  
νάβᾳ εἰς Δέρβεν. ἐναγγελισάμενοί τε πώλη  
πόλιν ἐκείνην, ιούλιον μαθητεύσαντες ἵκανον,   
ηὐθέστεταν εἰς πώλη λύσαριν καὶ τόνιον ιούλιον  
τοῖχοιν, ἐπισκρίζοντες τὰς φυχὰς τῶν μα-  
θητῶν, τῷ πρακτορῶντες ἐμμένουν τῇ πίσι, καὶ ὅτι  
διὰ πολλῶν θλίψεων δὲν ἔμεινεν εἰσελθεῖν εἰς  
πώλη βασιλείαν τῷ θεῷ. χειροτονήσαντες δὲ  
τοῖς πρεσβυτέροις κατέκηλκοσίαν, προσευξά-  
μενοι μετὰ θυσίαν, παρέθεμτο ἄντον, τῷ  
κυρίῳ εἰς δύο πεπισεύκεσταρ. ιούλιος διελθόν-  
τες πώλη πιστίαν, ἀλθεν εἰς παμφυλίαν.  
ιούλιος λαλήσαντες φύη πέργη τὸν λόγον, κα-  
τέβησαρ εἰς ἀπάλφαρ. κακᾶθεμ διαέπλευ-  
σαρ εἰς ἀπτοῖχοιν, δύερη πόσαρ παραμέδο-  
μενοι τῷ χάριτι τῷ θεοῦ εἰς τὸ ἔργον δι-  
ἐπαλλήλωσαρ. παραγενόμενοι δὲ ιούλιος σωα-  
γόντες πώλη ἐκκλησίαν, ἀνήγγελαρ δύο  
ἐποίκουρον διθέος μετ' ἀντών. ιούλιος  
τοῖς ἔθνεσι θύραρ πάσεως, διέτριβον δὲ ἐκεῖ  
χρόνον δύο διήγορ σὺν τοῖς μαθηταῖσι.  
καὶ τίνες κατελθόντες ἀπὸ φιλούματος  
ζεμίδασκορ τοὺς ἀδελφούς, ὅτι εἄρ μη περι-  
τέμνησε τῷ ἔθνει μωσέως, δὲν δύωντες σωθεῖ-  
ναι. γενομένης οὖσας σάσσεως ιούλιος συζητήσεως  
διην δλίγην τῷ παύλῳ ιούλιος βαρνάβᾳ  
πρός ἄντον, ἔταξαρ ἀναβαίνειν πάσιλον  
καὶ βαρνάβᾳν, καὶ τίνας ἀλλούς θύγαλθη,  
πρός τοὺς ἀποσόλους καὶ πρεσβυτέρους,  
τοῖς ἱερουσαλήμ, περὶ τῷ γνητήματῷ τού-  
του. οἱ μὲν οὖσας προπεμφθέντες διώδει φιλούματος, διέκρισθοντες πώλη φοινίκην καὶ σαμά-  
ρην ἐκδιηγόμενοι τῷ ἐπιτροφῶν τῷ ἔθνων. καὶ  
ἐπίσιων χαράν μεγάλων πᾶσι τοῖς ἀδελφοῖσι  
προμενόμενοι δὲ τοῖς ἱερουσαλήμ, ἀπειδέχθησαν  
τὸν διεκκλησίαν καὶ τὸ πατρόλην καὶ τὸ πρεσβυτέρον  
τοῖς διεκκλησίαν μετ' ἀντών.

θύγαλθορ

existimātes eū mortuū esse. Circūdā-  
tibus autē cum discipulis, surgens intra-  
uit ciuitatem, & postero die profectus  
est cū Barnaba in Derben. Cūq; euau-  
gelizassent ciuitati illi, & docuissent mul-  
tos, reuersi sunt Lystrā & Iconiū & An-  
tiochiam, denuo confirmantes animas  
discipulorū exhortantesq; ut permane-  
rent in fide, & quod per multas tribula-  
tiones oporteat nos intrare in regnum  
dei. Et cum suffragijs creassent illis per  
singulas ecclesiās p̄s byteros & orassent  
cū ieiunationib; cōmendauerūt eos  
dñō in quem crediderant. Peragrataq;  
Pisidia uenerunt Pamphyliā, & cū locū  
tī essent uerbum Pergae, descenderunt  
in Attaliam & inde soluerunt Antio-  
chiam, unde erant traditi gratiae dei in  
opus quod cōpleuerunt. Cum autē ue-  
nissent & congregassent ecclesiam, retu-  
lerunt quanta fecisset deus secū, & qđ  
aperiuisset gentibus ostium fidei. Mo-  
rati sunt autē tempus nō modicū cum  
discipulis. **Et quidā qui** descendērāt  
**a Iudaea docebant fratres, nisi circūcida-**  
mini secundū morem Mōsi non pote-  
stis saluari. Facta ergo seditione & di-  
sceptatione nō exigua cū Paulo & Bar-  
nabā aduersus illos, statuerūt, ut ascen-  
derent Paulus & Barnabas & quidam  
aliijex illis ad apostolos & p̄s byteros  
in Hierusalem, super hac questione. Il-  
li ergo deducti ab ecclesia pertransibāt  
Phoenicen & Samariam narrantes cō-  
uersionem gentiū, & gignebāt gaudiū  
magnum omnibus fratribus. Cū autē  
uenissent Hierosolymam, suscep̄ti sunt  
ab ecclesia & ab aplis & senioribus an-  
nūciauerūtq; qđ cūq; de⁹ fecisset cū illis.  
Surrexerūt

XV

Εξανέκτησαρ δέ θεος τῷ ἀπὸ φιλίαρχοις τῷ  
φαρισαῖων τῷ πεισμακότωμ, λέγοντες, ὅτι  
δὲ προτέμνιμον ἀντρούς, προαγέλλειν τὸ τηρῶν  
νόμον μωσέως. Σωκράτης τῷ δὲ πρόσοιοι  
Οἰοι πρεσβύτεροι οὐδὲν τοιούτου τοιούτου,  
τοιοῦτος δὲ συζητήσεως γενομένης, ἀναστὰς  
πρέπος ἐπὶ προσέλευτος. Ανδρες δὲ ελφόι, οὐ  
μᾶς ἐπισαθροί, ὅτι αὐτὸν ἀμερών ἀρχαιών ὁ θεός  
δεῖν ἡμῖν θέλειτε μία τοιούτου σόματός μου,  
ἀκόστου τοῦ θεοῦ λόγον τοιούτου γενελίου, Κα  
πισεῦσσα. Ιησὺς οὐ καρδιογνώσκει θεός εμαρτύρη  
ρηστρού αὐτοῖς, μονὲς αὐτοῖς τὸ πνεῦμα τὸ ἄγιον,  
καθὼς ήν ἡμῖν, Ιησὺς οὐδὲν διέκρινε μεταξύ  
ἡμῶν τοῦ ἀντροῦ, τῷ πίστα καθαίσας, τὰς καὶ  
διας ἀντρούς. Νῦν οὖλοι, τί πειράζετε τὸν θεόδομόν ἐπι  
θέντα ψυγόμενον τὸν τράχηλον τοῦ μαθητοῦ,  
ὅρον δύντες οὐκέτε οὐκέτε οὐκέτε, ἵχνον  
μὴν βασάσσα, ἀλλὰ διὰ φιλίας καρπούς τοιούτου  
ΙΗΣΟΥ ΧΡΙΣΤΟΥ πισεύομεν σωθῆσσα καθόρη  
τρόπον κάκηνον. ἐσίγησε δὲ πάμπλον πλαθθόν,  
καὶ οὐκέτι θαυμάσαντο παύλον, θέλησον μελίσσων  
όσα εποίησεν θεός σημάντα τέρατα ἢν τοῖς  
ζήνεστε διὰ αὐτοῦ. Μετὰ δὲ τοῦ σιγήσαντος αὐτούς,  
οὐτεκρίθη ιάκωσος, λέων. Ανδρες δὲ ελφόι,  
ἀκόστοι μάζα συμεωθεῖσι, καθὼς περι  
τρούθεος επεσκέψατο λαβεῖσι θέληθεν λαόν  
ἐπὶ τοῦ ονόματος αὐτοῦ, Καὶ τότε συμφωνήσαν  
τοιούτα ανατρέψαντο αὐτοῖς οὐκαντία. Μετὰ  
ταῦτα ανατρέψαντο αὐτοῖς οὐκαντία μάζα  
διαβίδι, τοῦ πεπονικού αὐτοῦ τὰ καποκαμπλία  
ἀντανοίκοις ομήσων, καὶ ἀνορθώσωσαντο  
τοῦ ονόματος αὐτοῦ διαβίδι, οὐας  
ἄλλη οὐκέτηστοι οὐκέτοι προστατεύοντες  
τοῦ κύριου, καὶ πάντα τὰ ζήντα εφόντος επικέκλητο  
τοῦ ονόματος, λέγοντες οὐκέτοι προστατεύοντες  
τοῦ ονόματος, τὰ ζήτα αὐτοῦ. Διό δέ τοιούτοις οὐκίνων,  
πάντα τὰ ζήτα αὐτοῦ. Από τοῦ ονόματος αὐτοῦ  
χλεύει τοῦ ονόματος αὐτοῦ, τοῦ ονόματος αὐτοῦ  
τοῦ ονόματος αὐτοῦ, τοῦ ονόματος αὐτοῦ, τοῦ ονόματος αὐτοῦ.

## ACTA

Surrexerunt autem quidam de factione phari  
seorum, qui crediderant dicentes, quod optaret  
circumcidere eos, precipere quoque seruare  
legem Mosi. Conueneruntque apostoli  
& seniores uidere de uerbo hoc. Cum autem  
magna disceptatio fieret, surgens Petrus  
dixit ad eos. Viri fratres, uos scitis quod  
ab antiquis diebus deus in nobis elegit  
per os meum, ut audirent gentes uerbū  
euāgelij & crederent. Et qui nouit corda  
deus, testimonium phibuit illis, dās illis  
spiritum sanctum sicut & nobis, & nihil discre  
uit inter nos & illos, cum fide purificauerit  
corda illoꝝ. Nūc ergo quid tētatis deū.  
ut imponatur iugū super ceruices disci  
pulorum, quod neque patres nostri neque  
nos portare potuimus? Sed per gra  
tiam domini Iesu Christi credimus nos sal  
uos futuros quemadmodum & illi. Ta  
cuit autem tota multitudo & audiebat  
Barnabā & Paulū narrantes quāta de  
us fecisset signa & prodigia inter gentes  
per ipsos. Et postquam cōticuissent, r̄ndit Ia  
cobus dicēs. Viri frēs audite me. Simō  
narauit quēadmodū primū deus uisi  
tauit ut sumeret ex gentibus populū in  
noīe suo, & huic consonant uerba propheta  
tarum sicut scriptū est. Post hanc reue  
tar & reædificabo tabernaculum Dauid,  
quod collapsum est, & diruta eius rea  
dificabo, & erigā illud, ut requirant qui  
reliq̄ sunt hoīes domini, & oīes gentes sup  
quos inuocatū est nōmē meū sup eos  
dicit dominus, qui facit haec oīa. Nota a saeculo  
sunt deo oīa haec opera sua. Propter quod  
ego iudico nō obturbādū esse illis qui ex  
gentibꝝ cōuertūt ad deū, sed scribēdū ad  
eos ut abstineant se ab iniquamentis si  
mulacris, & fornicatiōe & suffocato &  
sanguine.

ειματος, μωσης γρ̄ εικ γενεωμ̄ αρχαιωμ κα  
τὰ ωδηιρ τους κηρύσσοντας ἀντομ ἔχει φ  
ταῦς σωαγωγῆς κατὰ πᾶμ σάββατον ἀνα  
γινωσκόμενον. τότε ἐθίσε τῆς ἀποστολος  
καὶ τοῖς πρεσβυτέροις σὺν ὅλῃ τῇ ἐκκλησίᾳ,  
ἐκλεξαμένοις ἀνδρας θεοὺς ἀντῷ πέμψαντες  
ἀντιόχειαν πανύλφῳ βαρνάβᾳ, ιούδαμ  
τῷ ἐπικαλούμενον βαρσαβᾶ, καὶ σίλαρ,  
ἀνδρας ἡγουμένους ὃν τοῖς ἀδελφοῖς, γένε  
φαντες διὰ χερὸς ἀντῷ τάδε, οἱ ἀπόστο  
λοι καὶ οἱ πρεσβύτεροι καὶ οἱ ἀδελφοί, τοῖς  
κατὰ πών ἀντιόχειαν καὶ συζήσαν καὶ κιλικί<sup>η</sup>  
αὶ ἀδελφοῖς τοῖς θεοῖς θεοῖς, χαίρειν. ἐπειδὴ<sup>ν</sup>  
ηκούσαμεν ὅτι ὑπὲρ τοῦ θεοῦ θεοῦ θεοῦ  
ἐτάραξαν ὑμᾶς λόγοις ἀνασκόντας τὰς  
ψυχὰς ὑμῶν, λέγοντες περιτέμνεσθαι, ηγή  
τηρῆμ τῷ νόμον, διὸ δύο διεσφλάμεθα, ἐδο  
ξερ ὑμῖν γενομένοις ὅμοθυμοῖς, ἐκλεξα  
μενούς ἀνδρας πέμψαντες ὑμᾶς, σὺν τῆς  
ἐγαπητοῖς ὑμῶν βαρνάβᾳ ιοὺς πανύλφῳ, ἀν  
θρώποις παραδεισμοῖς ιασθεῖσιν, τὰς ψυχὰς ἀντῷ,  
ὑπὲρ τὸ ὄνοματος τοῦ κυρίου ὑμῶν ΙΗΣΟΥ  
ΧΡΙΣΤΟΥ. Απεσάλκαμεν οὖς ιούδαμ βαρνάβᾳ  
λαρ, καὶ ἀντοὺς διὰ λόγου ἀπαγέλλοντας  
τὰ ἀντά, ἐδοξει τοὺς ἀγιοὺς πνεύματα, οἱ  
ὑμῖν, μικρὸν πλέον ἐπιτίθεμεν ὑμῖν βάρος,  
πλὴν τῶν ἐπάναγκες τότων, ἀπέχεσθαι εἰ  
δωλοθύτωρ, ηγήται ματος, καὶ πνικτοῦ, καὶ  
πορνείας, θεοὺς διατηροῦντες ἔκπονος, οὐ  
πράξετε, ἔργωσθε. οἱ λόγοι οὓς ἀπολυθέντες,  
ἴλθορ οὐκ εἰντονοῦσιν, ἀνατολήν. ἀνα  
γνόντες δέ, ἐχάρκοιρ ἐπὶ τῇ παρακλή  
σε, ιούδας τε ιοὺς σίλαρ, καὶ ἀντοὺς προφῆ  
τους δύτες, διὰ λόγου πολλοῦ παρεκάλε  
σαν τους ἀδελφούς, καὶ ἐπεισήγειραν. τοι,  
λέσαντες δέ χρόνον, ἀπελέθησαν μετ' εἰ  
ρήνης ἀπὸ τῶν ἀδελφῶν πρὸς τους ἀπο  
σόλους. Εδοξε δέ τῷ σίλαρ ἐπιμέναι ἀντού  
πανύλφῳ

sanguine. Moses enim a temporibus antiquis in singulis ciuitatibus habet, qui se prædicet in synagogis, ubi per omne sabbatum legitur. Tunc placuit apostolis & senioribus cum tota ecclesia, ut delectos ex sese viros mitteret Antiochiam cum Paulo & Barnaba, Iudā qui cognominabatur Barsabas & Sylā, viros primarios inter fratres, missis litteris in hanc sententiā, per manus eorum, Apostoli & seniores & frēs, his quod sunt Antiochiae & in Syria, & in Cilicia fratribus quod sunt ex gentibus, salutem. Quā audiuimus, quod quidam ex nobis egressi turbaverunt uos uerbis euertentes animas uestras, iubētes uos circūcidi & seruare legem, quibus non mandaueramus, uisum est nobis unanimiter congregatis delectos viros mittere ad uos, cum dilectis nostris Barnaba & Paulo, hominibus qui tradiderunt animas suas pro nomine domini nostri Iesu Christi. Misimus ergo Iudam & Sylam, qui & ipsi uobis uebris referet eadem. Visum est enim spiritui sancto & nobis, ne quid amplius imponeremus uobis oneris tibi hanc necessariā, ut abstineatis ab his quae sunt imolata simulacris, & sanguine, & suffocato, & fornicatione, a quibus si conseruaueritis uosipso, benefacietis. Valete Illi ergo dimissi uenerunt Antiochiā, & congregata multitudine reddiderūt epistolam. Quā cū legissent, gauisi sunt super consolatione. Iudas aut & Sylas cū essent & ipsi prophetæ sermone copioso adhortati sunt fratres, & confirmauerūt Cōmorati aut illic aliquantū temporis dimissi sunt cū pace a fratribus ad apostolos. Visu est aut Syle manere ibidē Paulus

παῦλος ἡ βαρνάβας διέτριψεν ἀντίον /  
χείρα, διδάσκοντες καὶ εὐαγγελιζόμενοι μετὰ  
ἡγέτηρων πολλῶν τὸν λόγον τὸν κυρίου. μετὰ  
δὲ οὐας ἡμέρας ἦπε ταῦλος πρὸς βαρνάβαν /  
εαρ. ἐπιστρέφωντες δὴ ἐπισκεψώμενθα τοὺς  
ἀδελφούς αὐτῶν κατὰ πᾶσαν πόλιν, φέροντες  
κατηχείλαμέν τὸν λόγον τὸν κυρίου, πᾶς  
ἔχουσι. βαρνάβας ἡ ἐπιστολή συμπράττει  
εἴρη τῷ ιωάννῳ, τῷ καλούμενοι μάρκον.  
παῦλος δὲ ἔγραψεν τὸν ἀποστόλιαν ἀπόστατον  
παμφυλίας, οὐδὲ μὴ σωελθόντα ἀντοῖς εἰς  
τὸν ἔργον, καὶ συμπράττει τοῦτον. εγγένετο  
τοῦ οὐρανοῦ συμπράττει, πεπονισμένοις τούς  
τοὺς ἀπόστατον, τὸν πεπονισμένον τὸν  
λαζόντα τὸν μάρκον, ἐκπλευσαντας εἰς κύπρον.  
παῦλος δὲ ἐπιλεξάμενος σίλαρον, θέζηλθε τα  
ραδοθεὶς τῇ χάριτι τῷ θεῷ ὑπὸ τοῦ ἀδελ  
φῶν. δικέχετο δὲ τὸν συρίαν καὶ κιλικίαν  
ἐπισκέψωμεν τὰς ἐκκλησίας.

κατέλθησε δὲ εἰς δέρβελον καὶ λύστραν, καὶ  
ἰδού μαθητής τις ἦν ἐκεῖ, ὄνοματι Ζυμόθεος,  
ἥδε γαστικός θνοσούσιος πιστός. πατρὸς  
δὲ ἐπίλιως, δεὶς ἐμαρτυρεῖται τὸν τοῦ ἀδελφοῦ  
Θίκονι φάμελφῷ. τότορ διέλανθεν ὁ παῦ  
λος σὺν ἀντῷ θέζελθεν, οὐδὲ λαβὼν τεριέπε,  
μηδὲ ἀντὸν διὰ τοὺς ιουδαίους, τοὺς διῆτας γὰν  
τοῖς τόποις ἐκείνοις. οὐδὲσαρ γαρ ἀπαντεῖ  
τὸν πατέρα ἀντοῦ, ὅτι ἐπίλιων ὑπῆρχεν. οὐδὲ  
δὲ διεπορεύοντο τὰς πόλεις παρεδίδοισαν  
τοῖς φυλάσσειν τὰ δόγματα τὰ κεκριμένα  
να ὑπὸ τοῦ ἀποστόλων καὶ τοῦ πρεσβυτέρων  
τὸν διερουσαλήμ. οἱ μὲν οὖν ἐκκλησίαι  
ἐπεροῶντο τῇ πόλει, καὶ ἐπεργάσθησαν τῷ ἀριθ  
μῷ καὶ ἡμέραιν. διελθόντες δὲ τὸν φρυγίαν  
καὶ τὸν γαλατικὸν χώραν, κατευθύντες ὑπὸ<sup>τοῦ</sup>  
τοῦ γίου πνεύματος λαλῶσαν τὸν λόγον γὰν  
τῇ ἀσίᾳ. ἐλθόντες κατὰ τὸν μυστίαν, ἐπείσα  
ζομεν κατὰ τὸν βιθυνίαν πορεύεσθαι, Καὶ ὅποι  
ζιαστεῖ ἀντοῦς διατεῦμα. πρελθόντες δὲ τὸν  
μυστίαν

## ACTA

Paulus autem & Barnabas demorabantur  
Antiochiae, docentes & euangelizantes cum  
aliis etiam pluribus uerbū domini. Post aliquantum  
autem dies dixit ad Barnabā Paulus. Re  
uersi iam uisitemus fratres nostros per  
omnes ciuitates in quibus annunciaui  
mus uerbū domini, quomodo se habeant.  
Barnabas autem consulebat ut assumeret  
& Ioannem, qui cognominabatur Mar  
cus. Paulus autem nolebat, ut qui defecisset  
ab ipsis ex Pamphylia & non esset cum eis  
in opus hic adiungeretur. Tam acris autem  
fuit inter eos disceptatio, ut alter ab al  
tero seiungeretur, & Barnabas quidem  
assumpto Marco nauigaret in Cyprū.  
Paulus uero allecto Syla profectus est  
traditus gratiae dei a fratribus. Peram  
bulabat autem Syriam & Ciliciam confir  
mans ecclesias.

Peruenit autem Derben & Lystram, & XVI  
ecce discipulus quidam erat ibi nomine  
Timotheus, filius mulieris cuiusdam Iu  
dææ fidelis, ceterū patre gentili. Huic  
testimoniū bonū reddebat qui in Ly  
stris erant & Iconio fratres. Hunc uolu  
luit Paulus secū proficisci & assumptū  
circūcidit eū propter Iudeos qui erant  
in illis locis. Sciebant enim oēs quod pater  
eius erat gentilis. Cū autem pertransirent  
ciuitates, tradebant eis custodire dog  
mata quae erant decreta ab apostolis &  
senioribus quod erant Hierosolymis. Itaque  
ecclesiae confirmabantur fide, & abun  
dabant numero cotidie. Cum pertran  
sissent autem Phrygiā & Galaticā regio  
nem, ueniti sunt a spiritu sancto loqui  
uerbū in Asia. Cū uenissent autem in My  
siā tentabant ire in Bithyniam, & non  
permisit eos spūs. Cū autem pertransissent  
Mysiam

μυστικρ, κατέβησαν τοις γρωάδας, καὶ ὅραμα  
διὰ φύτος ὁ φθινός τοῖς παύλῳ. Ανήρ τις ἦν  
μακεδών εἰς ἀπόστολον, προκαταλόγων τοῦ Καίσαρος.  
Μακεδὼν εἶς μακεδόνιαρ, θοκόθηκον καὶ μῆτρα, ὡς δὲ  
τὸ ὄραμα ἔιδεν, ἐνθέως ἐζητήσαμεν θέμελην  
τοις πλευραῖς μακεδόνιαρ. συμβιβάσαντες, ὅτι προς  
κέκλητα ἡ μᾶτρα ὁ κύριος ἐναγγείλισαντος ἀντί<sup>τ</sup>  
τούς. Αναχθέντες οὖν ἀπὸ τοῦ γρωάδος, ἐνθυμόν  
μακεδόνας εἴς σαμοθράκην, τῇ πεπιάσῃ, τοις  
νεάσωληρ, ἐκένθετο τοῖς φιλίππους, καὶ τοῖς διά  
πρώτη φύι μερίδος φύι μακεδόνιας πόλις  
κολωνία. ἡμερα δὲ ἣν αὐτῇ τῇ πόλει θιατρί,  
εορτεῖς μέρες ὑπάρχει, τῇ πεπιάσῃ πλὴν σαββάσ  
των θέμελοις εἴσι φύι πόλεως παρὰ πο-  
ταμόν, διὸ ἀνομίζετο προσθήκη ἔντας, Καὶ  
θίστατες, ἐλαλοῦμεν τοῖς σωματούσαις γυ-  
ναιξί. καὶ τοις γυναικῶνδροις λυθία πορφυρό-  
πιλις πόλεως θυατίρων, σεβομένην τῷ θεῷ,  
ἡκουσερ, ἃς ὁ κύριος διῆνοιε τοῖς καρδιάρ, προ-  
σέχει τοῖς λαλούμενοις ὑπὸ τοῦ παύλου. ὡς  
δὲ ἐπαπίστη, οὐδὲ δίκος αὐτῆς, προκάλεσε λέ-  
γοντας. εἰ κεκρικάτε με τοῖς τοῖς κυρίοις τοῖ-  
ναι, εἰσελθόντες εἰς τὸ μέντον μου μείνατε, Καὶ  
προεισάσατε ἡμᾶς. Εγγένετο δὲ πορθομέλωρ ἡ  
μῶρ εἰς προσθήκην, πατεῖσκεν ὑπάρχοντα  
πονεύματα πνεύμωνος, ἀπωτῆσαι ἡμῖν, καὶ τοῖς ἑρ-  
γασίαι ποταλίν προσῆκε τοῖς κυρίοις ἀντί, μαν-  
τιθομέλων, ἀντηι κατακολουθήσασα τοῖς παύ-  
λῳ Καὶ ἡμῖν, ἔκραζε λέγοντας, δύντοι δι  
ποι, δοῦλοι τοῦ Θεοῦ τοῦ Φίσου εἰσήμην, δι τινες  
καταγέλλουσιν ἡμῖν δόμῳ σωτηρίας. τότο  
δὲ ἐποίει ἐπὶ ποταλάς ἡμέρας, διαπονηθεῖς δὲ  
δὲ παῦλος Καὶ ἐπιστρέψας τοῖς πονεύματι, τοῖς  
προσαγέλλων σοι ἣν τοῖς δνόματι τησοτ χρι-  
στού θέμελην ἀπαυτῆς, Καὶ ἐξῆλθεν ἀντῇ τῷ  
ἄρτῳ. Ιδόντες δὲ οἱ κύριοι αὐτῆς, οὗτοι ἐξῆλθεν  
ἀποτελοῦσι τοῖς προσαγαγόντες, ἀντεύ-  
ποταλον Καὶ τοῖς σίλαρ, εἰλκυσαν εἰς τοῖς ἀγοραὶ<sup>ρ</sup>  
τοῖς τοῦ ἀρχοντας, οὐ προσαγαγόντες, ἀντεύ-

τοις σφατη

Mysiam descenderunt Troadem, & ui-  
sio per noctem paulo uisa est. Vir Ma-  
cedo quidam erat, stans & deprecans  
eum & dices. Transfēs in Macedonia,  
adiuua nos. Vt autē uisum uidit, statim  
quæsiuimus p̄ficiſci in Macedonia, cer-  
ti facti q̄ uocasset nos deus ad euange-  
lizandum eis. Cū soluissimus igitur a  
Troade recto cursu uenimus in Samo-  
thracen, & postero die Neapolim, &  
inde Philippo, q̄ est prima partis Ma-  
cedoniac ciuitas colonia. Eramus autē  
in eadem urbe dieb⁹ aliquot diuersan-  
tes, & die sabbator̄ egressi sumus e ci-  
uitate iuxta flumen ubi solebat oratio  
esse, & sedētes loquebamur mulieribus  
quæ conuenerat, & quædā mulier noīe  
Lydia purpuraria ciuitatis Thyathiræ  
colens deū audiuit, cuius dominus apē-  
ruit cor ut intenderet his quæ dicebant  
a Paulo. Cū autē baptizata esset & do-  
mus eius, dep̄cata est dicens. Si iudica-  
stis me fidelem dñi esse, introite in do-  
mum meam & manete. Et coegit nos.  
Factum est autē euntibus nobis ad ora-  
tionem ut puella quædā habens spi-  
ritum pythonis, occurreret nobis, quæ  
questū magnū p̄stabat dominis suis di-  
uinando. Haec subsecuta Paulū & nos  
clamabat dicens. Isti homines serui dei  
excelsissimi sunt qui annunciant nobis  
uiam salutis. Hoc autē faciebat multos  
dies Tedio autē affectus Paulus, & con-  
uersus spiritui dixit. Præcipio tibi ī no-  
mine Iesu Christi ut ex eas ab ea. Et ex-  
iit eadē hora. Videntes autem domini  
eius quod abiisset spes q̄stus sui, appre-  
hensum Paulū & Sylam traxerunt in  
forum ad principes, & offerentes eos

BB magistra

magistratibus dixerūt. Hi homines cōturbant ciuitatem nostrā cū sint Iudei & annunciant morem quē nō licet nobis suscipere neq; facere, cū sim<sup>9</sup> Romani. Et cōcurrunt plebs aduersus eos, & magistratus scissis tunicis suis, iusserūt eos uirgis cædi. Et cū multas plagas eis imposuissent, cōiecerūt eos in carcerē, p̄cipientes custodi ut diligenter custodiret eos. Qui cū tale præceptū accepisset cōiecit eos in interiorem carcerē, & pedes eorum strinxit ligno. Media aut nocte Paulus & Sylas orantes laudabāt deū, & exaudiēbant eos, qui uiincti erant. Subito uero terræmotus factus est magnus, ita ut concuterentur fundamenta carceris. Et statim aperta sunt omnia ostia, & omnium uiacula soluta sunt; Experrectus aut custos carceris, cū uide ret ianuas apertas carceris, euaginato gladio, erat seipsum interfecturus, extimāt̄ aufugisse uiinctos. Clamauit autem Paulus uoce magna, dicēs. Ne qd feceris tibi ipsi mali. Uniuersi em̄ hic sumus. Postulatoq; lumine irrupit, & tremefactus accidit Paulo & Sylae ad pedes, & productis illis foras ait. Dñi, qd me oportet facere ut saluus siam. At illi dixerunt. Crede in dñm Iesum, & saluus eris tu & domus tua. Et locuti sunt ei uerbum dñi, & omnibus qui erāt in domo eius. Et adsūptos illos in illa hora noctis lauit plagas eorum, & baptizatus est ipse & omnes amiliares illi<sup>9</sup> cōtinuo. Cūq; perduxisset eos in domū suā apposuit eis mensam, & exultauit cum uniuersa domo sua qd credidisset deo. Et cū dies factus esset miserūt magistratū uiatores dicētes. Dimitte hoīes illos.

τοῖς σρατηγοῖς, ἵπορ. δύτοι δι ἀνθεωποι ἐκ ταράσουσιρ ἡμῶρ πὼν τὸν τόλιρ, ιουδαιοὶ δι πάρχοτε, ο καταγέλλουσιρ ἔθι, ἢ δύν τὰς σιρ ἡμῖρ προαδέχεδαι, δυδὲ ποιῆμ, ἔωμαι οἰς δύσι, ιφλή σωετέσι δ ὅχλος, κατατῶρ. ιφλή δι σρατηγὸι τερεζέπειτες ἀντὶ τὰ ἴματια, ἐκέλθομερ ἔσαβιζδη, τολλάς πε ἐπιθέντες δυτοῖς πληγὰς, ἔβαλομ ἐις φυλακῶ, παραγέλλωπε δειδεισμοφύλακη, ἔσφαλῶς τὴν γῆμ δυτός. ο εργαψελίαμ τοιαντίω εἰλη / φῶ, ἔβαλερ ἀντοὺς ἐις πὼν ἔσωτέραμ φύλακημ, ιφλή τοὺς τόδιας ἀντίδη ἔσφαλίσατο ἐις τὸ δύλομ. κατὰ δὲ τὸ μεσονήκτομ ταῦλω ιφλή σίλας προσμήχομοι ὑμινων πὸν θεόμετεπηκροῶντο δὲ ἀντίδη δι μέσομιοι, ἔφων δὲ σδαμὸς ἐγγένετο μέγας, ὃς πε σαλαμθῶσι τὰ θεμέλια τὸ μεσομωτηρίου, ἔνεψχθισάμ τε ταραχῆμας δι δύρω πᾶσαν, ιφλή τάντωρ τὰ μέσομά ἀνέθη, ἔχυπνος δι γενόμανος δι μεσοφύλακη, ιφλή διώμανερ γένεσιν φύλακη, απασάρμινος μάχαιραμ, ἔμελλεμ διαυτὸν διαμῆ, νομίζωμ ἔκτεφμηγῆνα τὺς μέσομάτε, ἔφωντε δι φωνῆ μεγάλῃ δι παῦλω, λέιτωρ. μηδὲμ πράξης σεαυτῷ κακόμ, ἔταντες τάρεσμεμ ἀνθάδε, αὐτίστας δι εφῶτα, εἰσεπὶ / δικε. καὶ ἔνδομος γενόμενος, προσέπεσε δειδεισμονὴ τὰντωρ δι σίλα. ο προαγαγῶρ ἀντοὺς δέξιο, ἔφη, κύριοι, τί με δὲ ποιῆμ, ἔνα σωθῶ. δι δι ἵπορ. πάτευσομ ἵπορ δημητριοι ιησοτην, ιφλή σωθῆσον σὺ δι δικός σα. ο ἐλάληστ ἀντῷ δι λόρωρ δι κυρίου. ιφλή τάσι τρις δι τὴ δικία ἀντοῦ, ιφλή ταραλαδῶμ ἀντοὺς δι δικέντη τὴ διρά φι νυκτὸ, ἔλουσεμ ἀπὸ δηδη ταληγῆμ, ιφλή ἔβαπτίδη ἀντός. ιφλή δι δυτοὺς τάντες, ταραχῆμα, ἀναγαγῶντε ἀντοὺς ἐις τὸ δικομ ἀντοῦ. ταρεύηκε τράπεζαρ, ιφλή ἡ γαλλιάτη πανοικι, τεπισθυρῶς δειδεισμονής, ιφλή θεῷ. μηδέρας δὲ γενόμανος, διπέσελαρ δι σρατηγὸι τὸς ἔσαβονχους λεγοτες. διπόλυσομ τοὺς ἀνθεώπους δικέντους

Ἐκείνους. Απήγαλε δὲ ὁ μεσμοφύλαξ τοὺς λόγους τούτους πρὸς τὸν παῦλον, ὅτι ἀπεσάλπαση διὰ σφατηγόδι, ἵνα ἀπολυθύτε, μῶν οὐδὲ θέλειθύτες, πορεύεσθε ἐν τοῖς ιεράνησι. Οἱ δὲ παῦλοι ἔφη πρὸς αὐτούς, μείραντες ἡμᾶς φημοσία, ἀκατακρίτους ἀνθρώπους, ἥωμαί σους ὑπάρχοντας, ἔβαλον εἰς φυλακὴν, καὶ νῦν λάθρᾳ ἡμᾶς ἐκβάλλουσιν; ὃν γάρ, ἐπειδὴ θέλοντες ἀντὸι θέλαγαγέτωσαν. ἀνήγαλαμ δὲ τοῖς σφατηγόδι διὰ διεδόντοι τὰ ἔγκαματα Ιαῦτα. καὶ ἐφοβήθησαν, ἀκούσαντες ὅτι ἥωμαίσιοι εἰσί. Καὶ θέλθοντες, παρεκάλεσαν ἀντούς, Καὶ θέλαγαγόντες, πρώτων θέλειθύης δὲ εἰς φυλακῆς, εἰσῆλθον εἰς τὴν λυσίαρην. Καὶ οἱ δύοντες τοὺς ἀδελφούς, παρεκάλεσαν αὐτούς, οὐδὲ θέλλασθον.

Διοδεύσαντες δὲ τὴν ἀμφίπολιν οὐδὲ οὐ πολλωνίσαρην, ἔλθον εἰς θεωρατικήν, ὅπερ ἦν σωματωγὴ τῆν ιουδαϊκῶν. κατὰ δὲ τὸ ἔιρον τὸ δέλτην, πανταχού πρὸς αὐτούς, καὶ ἐπὶ σάρεστα τρία, διελέγετο ἀντοῖς ἀπὸ τῶν πρώτων διανοίγων καὶ παρατιθέμενοι, ὅτι τὸ χριστὸν ἔδει παθεῖν, οὐδὲ ἀνατείνειν τὸν νεκρόν, καὶ ὅτι δύτος ἔξιρον χριστὸς ιησούς, ὃ μὲν γὰρ καταγγέλλων μήτηρ. καί τινες θέλουσι θεοῖς ἐπειδήκασταν, καὶ προσεκληγόντες τὸν παῦλον πλαισθέντες, γαστικῶντες τὸν πρώτων δύον δλίγον. Ζηλώσαντες δὲ διὰ πονηρούς ιουδαϊούς, καὶ προσλαβόμενοι τῷ ἄγριώμ τινάς, ἀνδρας πονηρούς, καὶ ὀχλοποιούσαντες, ἐθορύβων τὴν πόλιν, ἐπιστρέψαντες τὴν οἰκίαν ταῖσαν, ἐζήτωντες ἀγαγῆμας τὸν παῦλον, μηδὲ εὑρόντες δὲ αὐτούς, ἐσυρούτονταίσαντα καὶ τινας ἀδελφούς, ἐπὶ τοὺς πολιτάρχας βοῶντες. ὅτι διὰ τὴν δικουρίων διαναστάσαντες δύτοι, καὶ φυθάσθε πάρεστις ὃς ὑποδέμεντος τίσσων. καὶ δύτοι πάντες ἐπένειντι τὴν δογμάτων καίσαρος πράσιτον, Βασιλέα

illos. Nunc iavit aut custos carceris uerba hæc Paulo, miserunt magistratus ut dimittamini. Nunc igitur exeentes ite in pace. Paulus autem dixit eis. Cæsos nos publice indicta causa, cū sim⁹ Romanī, coniecerunt in carcerem, & nunc occulte nos ejiciunt? Non certe, sed ueniant ipsis ac nos educant. Nūciauerūt autem magistratibus uiatores uerba hæc. Timuerūtq; audito quod Romani essent, & ueniētes deprecati sunt eos, & eductos rogabant ut egredierentur e ciuitate. Egressi autē de carcere, introierunt ad Lydiam, & uisis fratribus consolati sunt eos, & profecti sunt.

Cum aut iter fecissent per Amphipolim & Apolloniam, uenerunt Thesaloniam, ubi erat synagoga Iudeorū. Secundū consuetudinem autem Paulus introiuit ad eos, & per sabbata tria disserebat eis e scripturis adaperiens, & allegans, qđ Christū oportuisset pati & resurgere a mortuis, & quod hic esset Iesus Christus quē ego (inquit) annūcio uobis. Et quidā ex eis crediderūt & adiuncti sunt Paulo & Sylæ, & reliquorum græcorū multitudo magna, mulieresq; primariæ non paucæ. Zelo aut cōmoti Iudei nō credētes, & assump̄tis quibusdam circumforaneis uiris malis & turba coacta concitauerunt ciuitatem, & urgentes domum Iasonis quarebant eos producere in populum. Et cum non inuenissent eos trahebant Iasonem & quosdam fratres ad principes ciuitatis, clamantes. Hi qui terrarum orbem concitarunt, huic quoq; uenerunt. Quos exceptit Iason, & hi omnes contra decreta Cæsaris faciunt,

## XVII

BB 2 regem

οι, βασιλέα λέγοντες ἐπερον ἔνιδι ΙΗΣΟΥΝ.  
 ἐτάραξαμ δὲ τὸ ρῶχλον καὶ τὺς πολιτάρχας  
 ἀκόντως ταῦτα, καὶ λαβόντες τὸ ίκανόν πα-  
 ρὰ τὸ ιάσονος καὶ τὴν λοιπῶν, ἀπέλυσαρ ἄν-  
 ιούς. Οἱ δὲ ἀδελφοί εὐθέως διὰ φθινοκήρης, δῆ-  
 ἐπεμφαρτόντες ταῦλον Καὶ σίλαρ εἰς βέβρ-  
 ἰοιαρ, διὰ οὓς παραγενόμενοι εἰς τὴν οινα-  
 γωγὴν ἀπέστασιν τῷ ιουδαϊσμῷ. Βασιλεὺς δὲ τοῦ  
 θυγενέτεροι οἵτινες οὐδεις αλονίκη, διὰ οὓς εἴδε/  
 ξαντο τὸν λόγον μετὰ τάσκης προθυμίας, καὶ  
 καθ' ἡμέραν ἀνακρίνοντες τὰς γυαφάς, εἰ ἔχει  
 ταῦτα δύνασθαι, ταῦλα δὲ μαζὸν δύναμις ἀντίθετη  
 εθνοσαμ, οὐδὲ τὴν ἐπιλαίδωμ γυαμικῶμ τῷ  
 θυσικούμενῳ, οὐδὲ ἀνδρῶν οὐκ δύλιγοι. Ως δὲ  
 θυγενέτεροι οἱ ἀπόφθιμοι θεωραλονίκης ιουδαϊοί,  
 δοτικὴν τὴν βεβρώσικα κατηγέλλειν ὑπὸ τοῦ πατέ-  
 λου ὁ λόγος τοῦ θεοῦ, ἀλλορ κάκη, σαλεύον-  
 τες τοὺς ρῶχλους. Εὐθέως δὲ τότε τὸν ταῦ-  
 λον δέχαπέσθαρ διὰ ἀδελφοῖς πορεύεσθαι  
 διεπὶ τὴν θαλάσσαν. Πάρεμπον δὲ ὅτε σί-  
 λας ήργή ὁ τιμοθεός ἐκέντη. διὰ δὲ καθιστώντες  
 τὸν ταῦλον, καὶ γαγον ἀντόρ εἶνας αθλῶμ. Καὶ  
 λαβόντες ἀντολὴν πρὸς τὸν σίλαρ οὐδὲ τι  
 μόθεον, ἵναν τάχισα ἐλθωσι πρὸς ἀντόρ,  
 δέχεσθαι. Εμὲ τῶν ἀθλῶν εἰκόνεολον  
 ἀντούς τὸ παύλου, παραγένετο μάνοις οὖν τὴν συ-  
 ναγωγὴν τοῖς ιουδαϊοῖς οὐδὲ τοῖς σεβομένοις  
 οὐδὲ τὴν αὐγοφά κατὰ ταῦλαν ἡμέραν, πρὸς  
 τοὺς παρατυγχάνοντας. Ήνες δὲ τὴν ἐπι-  
 κούρειων οὐδὲ τὴν σωτηρίων φιλοσόφων, σωμά-  
 ταλορ ἀντόρ. Καὶ οὗτοι ἐλεγομ. τί ἂρ δέ/  
 λεδωρικολότος, διατριβέγδημος; οἱ δέ, ξένωρ δια-  
 μονίων διοκεῖ καταγέλευς ἔνισται, δοτικὴ ιη-  
 σούντι οὐδὲ τὴν ανάστασιν ἀντοῖς εὐκηλίζε-  
 το. Επιλαβόμενοι τε ἀυτοῦ, ἐπὶ τὸν ἄρεον τὰ  
 γορ καὶ γαγον, λέγοντες. Δωάμεθα γνῶνται,  
 Τίς καὶ κατέντυτο, καὶ οὐδὲ τοῦ λαλόμενον διδαχή;

Ξενίζονται

## ACTA

regem alium dicentes esse Iesum. Con-  
 citauerunt autē turbam & magistratus  
 ciuitatis audientes hanc. Et accepta satis-  
 factio a Iasone & a ceteris, dimise-  
 runt eos. Fratres uero cōfestim per no-  
 strem dēmiserūt & Paulum & Sylam in  
 Berœam. Qui cū aduenissent abierunt  
 in synagogam Iudæorum. Hi autē erāt  
 summo genere nati inter eos qui erant  
 Thessaloniciæ, qui suscepserant uerbum  
 cum omni animi promptitudine coti-  
 die scrutantes scripturas an hanc ita se  
 haberent. Et multi quidem crediderūt  
 ex eis, & Græcæ mulieres honestæ, & ui-  
 ri non pauci. Cū autem cognouissent  
 Thessalonicienses Iudæi quod & Berœæ  
 annunciatum esset a Paulo uerbum dei  
 uenerunt & illic commouentes turbas.  
 Statimq; tunc Paulum emiserunt fra-  
 tres, ut iret usq; ad mare. Sylas autem  
 & Timotheus remanserūt ibi. Qui autē  
 deducebant Paulū deduxerunt eū usq;  
 ad Athenas; & accepto mādato ab eo  
 ad Sylam & Timotheū. ut q; celerrime  
 uenirent ad se profecti sunt, Paulus au-  
 tem cū Athenis eos expectaret, incāde  
 scebat spiritus eius in ipso, cum uideret  
 idolatriæ deditā ciuitatē. Disputabat  
 igitur in synagoga cū Iudæis & religio-  
 sis, & in foro cotidie ad eos qui aderāt.  
 Quidam autem Epicurei & Stoici phi-  
 losophi conflictabantur cum eo, & qui  
 dam dicebāt. Quid uult uerbisator hic  
 dicere? Alij uero, nouorum dæmonio-  
 rum uidetur annunciator esse, quod Ie-  
 sum & resurrectionem annūciaret eis.  
 Er apprehensum eum ad Martium uicū  
 duxerūt dicētes. Possum ne scire qua-  
 sit hæc noua quæ a te dicit doctrinā?

Noua

ζεῦσοντα γάρ θνατίσθεραι, εἰς τὰς ἀκοὰς  
ἥμων. Θουλόμεθα οὖν γνῶνται, τί ἡρές θέλοι  
ταῦτα ξέναι, ἀθίωσσοι δὲ πάντες ιψή δι' ἐπιδή  
μοῦτες ζένοι, εἰς δυνέμενον ἔτερον ἐνκαίρων, οὐ  
λέγετε τί ιψή ἀκούειν καινότερον. Σταθεὶς δὲ  
ὁ παῦλος ἡλι μέση τοῦ φρείου πάγου, ἐφη. οὐ  
δρεσ οὐδειώνοι, κατὰ ταντα ὡς δεσμαῖμοι  
τετέρους ὑμᾶς θεωρῶ. Διεγχόλην θαρ  
ηγή ἀναθεωρῶ τὰ σεβάσματα ὑμῶν, οὐ  
τῷ θεῷ. δημοσίᾳ οὐδὲ ἀγνοοῦσσαί τε θυσίαι,  
τοῦτο ρηγώ καταγέλλω ὑμῖν. δηδούς δὲ ποιήσας τὸ  
κόσμον ιψή ταντα τὰς ἡντα, δύτος οὐρα  
νοῦ ιψή γῆς δικύριος ὑπάρχων, δικαὶος δὲ  
εποιήτοις ναοῖς κατηκέν, δικτέοντες οὐρα  
νούπων θρασεύεται, προσθεόμενον θεός,  
αὐτὸς διδοὺς πάσι ζωὴν ιψή πνοὴν καὶ ταν  
τα, ἐποίητε δέ οὐδὲ οὐμάτος πᾶμα θυνος  
ἀνθρώπων κατοικεῖτε πάμποτε πρόσω  
ποι φι γῆς, δοξασας προστεταγμένους καὶ  
ρους, ιψή τὰς δοξοθεσίας φι κατοικίας δικτέο  
ζητεῖτε δικύριοι, εἰ δέραγε τοκλαφήσεις δικτέ  
καὶ εὔροιεν, καί γε δικαίωμαρ δικάδε οὐδὲ οὐκα  
σου ὑμῶν ὑπάρχοντα. οὐ δικτέοντες πάμποτε πρόσω  
καὶ κινούμεθα καὶ έσμεν, οὐ καὶ θνετοὶ τῷ  
καὶ ὑμᾶς ποιητῇ διερήναστο. τοῦ θαρηγή καὶ γέ  
νος έσμεν. Γένος οὖν ὑπάρχοντες τῷ θεῷ, οὐκ  
διφείλομεν νομίζειν θυσῖν, οὐδὲ γένεσι, οὐδὲ  
χαράγματι τέχνης καὶ θυμησεως ἀνθρώ  
που, οὐ διεστοι οὐδεις οὐδεις. τοὺς μὲν οὖν χρό<sup>νους</sup> τὸ διγνοίας ὑπεριδώμενον θεωρεῖ, τὰ νῦν πα  
ραγέλλεταις ἀνθρώποις πάσι πανταχοῦ με  
τανοῦμεν, διότι οὐ ξενούμεθα, οὐδὲ μέλλει κρί<sup>νειν</sup>  
ται πάλιν οὐκετίδειν οὐδὲ δικαιοσύνη, οὐδὲ δικτέο  
θησει, οὐδὲ μέλλειν οὐδὲ δικαιοσύνη, οὐδὲ δικτέο  
τοῦτο μὲν εκεῖθεν. ἀκούσαντες δὲ θνάτασιν νε  
κρῶμεν, οὐδὲ μανίαν ξελεύσομεν, οὐδὲ διποτον  
ἀκούσαντες πάλιν θερεῖ τούτου. καὶ δικτέο  
παῦλος διέλθει οὐκέτισσαντα. θνετοὶ οὐδὲ

διεγ.

Noua enim quidā infers aurib⁹ nostris.  
Volumus ergo scire quid nā uelint haec  
esse. Athenienses aut omnes & qui illic  
uerfabant̄ hospites ad nihil aliud uaca  
bāt, nisi aut dicēdū aut audiēdū aliqd  
noui. Stans aut Paulus in medio Mar  
tij uici ait. Viri Athenienses, per omnia  
fere superstitiones uos video. Præte  
riens enim & uidens simulacra uestra,  
inueni & arā i qua inscriptū erat. Ignor  
to deo. Quē ergo ignorātes colitis, hūc  
ego annūcio uobis. Deus qui fecit mū  
dum & omnia quæ in eo sunt, hic celi  
& terræ cū sit dñs, nō in manufactis tē  
plis habitat, nec manibus humanis co  
litur indigens aliquo, cum ipse det om  
nibus uitam & halitum per omnia, fe  
citq; ex uno sanguine omne genus ho  
minum, ut inhabitaret sup uniuersam  
faciē terræ, definitis p̄stitutis t̄pibus &  
p̄fixis terminis habitationis eorum, ut  
quererent deū, si forte palpentur eum aut  
inueniant, t̄p̄uis non longe sit ab uno  
quoq; nostrū. In ipso enim uiuimus &  
mouemur & sum⁹, sicut & quidā uestra  
tiū poetaz dixerūt. Huius em⁹ & genus  
sum⁹. Genus ergo cū sim⁹ dei, nō debe  
mus existimare auro aut argēto aut la  
pidi arte sculpto & iuēto hois numē cē  
simile. Et tpa quidē huius ignorātie cū  
dissimulasset deus, nūc annūciat hoib⁹,  
ut oēs ubiq; resipiscāt, eo q̄ statuit diē  
in quo iudicatur⁹ est orbē terraz in iu  
sticia, in eo uiro in quo statuerat, fide p̄  
stata oibus, excitato illo a mortuis. Cū  
audissent aut̄ resurrectionē mortuorē,  
alij quidē irridebant, alij uero dixerūt.  
Audiemus te de hoc iterū. Sic Paulus  
exiuit de medio eoꝝ. Quidam uero ui  
BB 3 ri adhaſ

μητρούς κολλήσαντες αὐτῷ, ἐπίσθισκοι, οὐδὲ  
νομίζοντες θεόν τὸν ἀρεοπαγίτην, οὐ γαλλού  
ματι δάμαρις, οὐδὲ ἔπειροι σῶν καυτοῖς.

Μετὰ δὲ ταῦτα χωρισθεὶς ὁ παῦλος ἐκ  
τοῦ ἀθηναϊκοῦ, κληθεὶς εἰς κόρηνθον, οὐδὲ ἔνθων τῇ  
ταῖονδικού, ὄνοματι ἀκόλαψη ποντικοῦ τῷ  
γένει, προσφέτως ἐλκλυθότα διπόδῳ ήταλί<sup>α</sup>  
ας, οὐδὲ πρίσκιλλαρη γαλλικαὶ αὐτῷ, διὰ τὸ  
απεταχέναι κλαύσιον χωρίζειν πάντας  
τοὺς ιουδαίους ἐκ φιλέων, προσκληθεὶς δι-  
ατοῖς, οὐδὲ διὰ δύμοτε χνονταίνων, οὐδὲ παρ-  
άυτοῖς οὐδὲ γάζετο. Ήσαρη γαρ οὐκωποῖοι  
πώ τέχνων. Διελέγετο δὲ ἐν τῇ σωματικῇ  
κατὰ τῶν σάββατων, ἐπιφθέμεν τοὺς ιουδαίους ή  
ἔπλικες, οὐδὲ δὲ καπνίθορον ἐπὶ φιλομακεδονί-  
ας, ὅπερ οὐλας οὐδὲ διαμαρτυρούμενος τοῖς  
ιουδαίοις τὸν χριστὸν ιησούτεν. Αντίτασ-  
σομένων δὲ αυτῶν ἦλθασφημάντων, ἐκ Λα-  
ξάμενος Ιαΐματια, εἴπει πρόδε αὐτός, τὸ ἄμα  
ῦμῶν ἐπὶ πώ τέλειον κεφαλὴν ὑμῶν, καθαρός ἐστι,  
καὶ τὸν νῶν εἰς τὰ ἔθνη πορεύσομαι, ηγεταί  
Εὖς ἐκεῖθεν, κληθεὶς διεστριάδην δικίαν, ὄνοματι ίσ-  
του σεβομένου τὸν θεόν, διηνόδην δικίαν  
μαρτυρούμενος τῇ σωματικῇ. Κρίασος ἡ διαρχιστικ-  
αργετούσης τοῦ κυρίου, σῶν διλαφῶν τοῦ  
ἀντοῦ, οὐδὲ τολμός τοῦ κορινθίων ἀκούοντες,  
ἐπίσθιοι οὐδὲ ἐβαπτίζοντο. Εἴπει δὲ διάκονος  
διάδραματος ἐν τούτῃ τῷ παύλῳ, μηδὲ φοβοῦν,  
ἀλλὰ λάλει, οὐδὲ μη σωπήσκει, διό τι ἐγώ εἰ-  
μι μετὰ σοῦ, οὐδὲ δύναμεις ἐπιθυμεῖσται σοι τοῦ  
κακῶσας σε, διότι λαὸς εἴσι μοι πολὺς ἐν  
τῇ πόλει ταύτῃ. ἐκάθισέ τε ἐνίσατορ οὐ μή-  
τρας ἔχει, διδάσκωρ ἀντούς τὸν λόγορ τοῦ  
θεού. Γαλλίωνος δὲ ἀνθυπατεύοντος φι-  
λοχαίρας, κατεπέντεκαρη δύμοθυμαδόμη διοιου-  
δάντοι τοῦ παύλου, οὐδὲ καγανον ἀντὸν ἐπὶ<sup>τὸ</sup> διῆμα, λέγοντες. ὅτι πρότερον νόμοι δύνα-  
ται απείθεταις ἀνθρώποις σέειδης θεόν, μέλ-

λοντο

## ACTA

ri adhaerentes ei crediderunt, in quibus  
& Dionysius Ariopagita & mulier no-  
mine Damaris, & alij cum eis.

XVIII

Post hæc digressus Paulus ab Athenis  
uenit Corinthū, & nactus quondam Iudeū  
nomine Aquilā ponticum genere, qui  
nup̄ uenerat ab Italia, & Priscillā uxo-  
rē eius, eo quod præcepisset Claudius disce-  
dere omnes Iudeos a Roma, accessit ad  
eos, & quia eiusdem erat artificij mane-  
bat apud eos & operabat. Erat autem  
ars illorum texere aulæa. Disputabat  
autem in synagoga per omne sabbatum,  
suadebatque Iudeis & Græcis. Cum ue-  
niissent autem de Macedonia Sylas & Timotheus,  
coartabatur spiritu Paulus te-  
stificans Iudeis Christū Iesum. Cōtra-  
dicentibus autem eis & blasphemanti-  
bus, excussis uestimentis, dixit ad eos.  
Sanguis uester super caput uestrum.  
Mundus ego posthac ad gentes uadā.  
Et migrans inde, intravit in domum cui  
iusdam nomine Iusti colētis deum, cu-  
ius domus erat cōtigua synagogæ. Cri-  
spus autē archisynagogus credidit do-  
mino cum tota domo sua, & multi Co-  
rinthiorum audientes credebant & ba-  
ptizabantur. Dixit autem dominus in  
nocte per uisionem Paulo. Noli time-  
re, sed loquere & ne taceas, propterea  
quod ego sum tecū, & nemo adorietur  
te ut affligat te, quoniam populus est  
mihi multis in hac ciuitate. Sedit autē  
ibi annū & sex menses, docens eos uer-  
bum dei, Gallione autem proconsule  
Achaiae insurrexerunt uno animo Iu-  
daeī in Paulum, & adduxerunt eum ad  
tribunal dicentes, contra legem hic per-  
suadet hominibus colere deum. Inci-  
piente

λοντες τὸ παῦλον ἀνοίγειν τὸ σόμα, ἐπειρ-  
θ-γαλλιώρ πρός τὸν ἰσθμόν, εἰ μὴ οὐδέτε  
δίκημάτι ἡ ἔραστρος γη καὶ πονηρόν ὃ ἰσθμόν  
καὶ λόστρον ἦμινεχόμιλον μέσῳ, εἰ ἡ γῆτημά  
δὲ ποτὶ λόγῳ τῷ δονομάτωρ, Οὐ νόμου τῷ καὶ  
νυμάς, ὅτεοδε αυτοῖς κριτής γράψει τόπωρ δι  
εούλοματίναι. Καὶ ἀπόκλασερ διπόνος ἀπὸ τοῦ  
βίκματος, επιλαβόμενοι δὲ τάντας οἱ ἔλληνες  
τες σωθέντων τῷ αρχισωταργορ, ἐτυπτομένοι  
προσθετοῦ βίκματος, Οὐ διδέμετότωρ τῷ τα  
λίωνι ἔμελερον. ὃ ἡ παῦλος ἔτι προσμείνας ἡ  
μέρας ἱκανάς, τοῖς ἀδελφοῖς ἀποταξάμε  
νος, ὅτεπλετεις πλώ συρίαμ, Οὐ σὺ διπόνος πρέ  
σκιλλα, Οὐ ἀκύλας, καράμενος πλώ κεφαλῶ  
ἐν περιβολῇ. ἕτερε γνώμηντος δὲ εἰς την  
φεστορ, Οὐ ἐρείνους κατέλιπερ διπόνος ἡ εἰς  
ελθόμενος πλώ σωσταργολί, διελέχθη τοῖς ἰσ  
ταῖσις. Εργατώντωρ τῷ διπόνος ἐπί πλείονα χρόν  
τομ μέναι παρά τοῦτο, διπόνος ἐπένδυσεν, διλλάδα δι  
πετάξατο διπόνος, επιπόνος. δὲ με πάντας πλώ το  
οργτών πλώ ἐρχομένω ποιησαί εἰς ἵροσσόλυν  
μα, πάλιμον ἡ ἀνακάμπτω πρός νυμάς, Φεστο  
θέλοντος, Οὐ ἀνιχθούσης φίλοι ἐφεστον. Ηγή πατε  
λθώμενος καυσάρφαρ, ἀναβάς Οὐ ἀμασάμενος  
τῷ ἐκκλησίαρ, κατέβη εἰς διπόνος χειραρχούσης  
καὶ ποτίσας χρόνορ τινά, θέλλαθε διπόνος μενος καθε  
ξεῖτο πλώ γαλατικών χώραμ, Οὐ φρυγίαμ, επι  
σφρίζωμεν τάντας τοὺς μαθητάς. ἰσθμαῖς δὲ οὐ  
ἐπολλώδενόματι ἀλεξανδρεύς τῷ γνήσια, ἀ  
νὴ λόγιος, κατέκνησερ εἰς ἐφεστον, διωτός  
δέρ φύτας γραφαῖς. διπόνος ἡμινατηχημένος τῷ  
διπόνος Φεστον, ηγίαρχος τῷ πλεύματι ἐπάλφιος  
καὶ διδάσκαλος πρόκειθες τὰ πρός τοῦ παράτοις, επισάμε  
νος μόνον τὸ Βαπτισματικόν, ιωάννος, διπόνος τε ἡρέστος  
παρέκηστάζεοτος εἰς τὴν σωσταργοῦ. δικτύσατες δὲ  
ἀνὴρ ἀκύλας μὴ πρέσκιλλα, προσταλάσσοντο διπόνος  
τούς, μὴ ἀκριβέσσοντο διπόνος θέλεντο πλώ τῷ θεό  
διπόνος. διολομένου δὲ διπόνος διελθεῖτε εἰς πλώ το  
χείρα προστρεψάμενοι διπόνος διδέλφοι, ἔγραψαν  
τοῖς μαθηταῖς

piente autem Paulo aperire os, dixit  
Gallio ad Iudeos si qua iniuria esset  
aut facinor malum, o Iudei merito uos su  
stineret, si uero questiones sunt de uer  
bo & noib⁹ & lege uestrate, uosip̄i ui  
deritis. Iudex enim ego horū nolo esse.  
Et abegit eos a tribunalī. Apphensum  
autem omnes græci Sosthenem prin  
cipem synagogæ percutiebant ante  
tribunalī, & nihil eorum Gallioni curæ  
erat. Paulus uero deinde commoratus  
dies multos, ualedicto fratribus ab/  
nauigauit in Syriam, comitantibus eū  
Priscilla & Aquila, capite raso in cen  
chreis. Habebat em̄ uotum. Deuenitq;  
Ephesum, & illos ibi reliquit. Ipse uero  
ingressus synagogam disputabat cum  
Iudeis. Rogantibus aut̄ eis ut tpe am  
pliori maneret apud se nō annuit, sed  
ualedixit illis dicens. Oportet omnino  
me festū quod instat agere Hierosoly  
mis, iterū aut̄ reuertar ad uos deo uolē  
te, & soluit Epheso. Et cum peruenisset  
Cæsaream, ascēdissetq; & salutasset ec  
clesiam, descendit Antiochiam. Et com  
moratus illic aliquantū temporis pro  
fectus est pambulans ex ordine Galat  
icam regionē & Phrygiā, confirmans  
oēs discipulos. Iudeus aut̄ quidā Apol  
los noie, Alexandrinus genere, uir elo  
quēs deuenit Ephesū, potens in scriptu  
ris. Hic erat institutus in uia dñi, & fer  
uens spū loquebat & docebat diligēter  
ea q̄ sunt dñi, sciēs tantū baptisma Ioā  
nis. Et hic cœpit libere loqui in synago  
ga. Quē cū audissent Priscilla & Aqui  
la afflumperunt eum, & diligentius ex  
posuerūt ei uiam dei. Cū aut̄ uellet ire  
Achaim exhortati fratres scripserunt  
BB 4 discipulis

τοῖς μαθητῶν ἀποδέξασθαι ἐντόμ. θε παῖ  
ραγενόμηνος, σωμάτετο πολὺ τοῖς ωεωῖ /  
σοντοῖς διὰ φί χρήτος, ἐντόμως γορὶ τῆς  
ἰουδαϊκῆς διακατηλέγχετο, δικυοσία, ἐπιδί<sup>τ</sup>  
κνύς διὰ τῶν γραφῶν, εἰναὶ τῷ χριστον ιη  
σοιν. Εγένετο δὲ ἣν τῷ μαθητῶν ἔν/  
ται ἣν κορίνθῳ, ταῦλορ μιελθόντα τὰ ἀνωπε/  
ρικὰ μέρη ἐλθεῖ εἰς ἔφεσον, καὶ ἐνεργόν οὐας  
μαθητᾶς, εἰς πρόδε διατύνει. Εἰς πιεῦμα ἄγιον  
ἐλάσσετε πιεῦσαντες; Οἱ δὲ εἰς πομ πρόδε δια/  
τόμ. ἀλλὰ διδεῖ εἰς πιεῦμα ἄγιον διειρήκτοι  
μον, εἰς πε τέ πρόδε διατύνει. Εἰς τὸ οὖς ἐβαπτί/  
θητε; Οἱ δὲ εἰς πομ, εἰς διασάννου βάπτισμα.  
Εἴπε δὲ παῦλος, ιωάννης μαὶ ἐβαπτίσε βάπτι/  
σμα μετανοίας, τῷ λαζαρέγωμ, εἰς τὸ μέσον  
χόμονον μετάταῦρον, ινα πιεῦσαντο, Ιωάννης,  
εἰς τῷ χριστον ιησούτον. Ακούσατε, δὲ εἰ/  
βαπτίδικοσαρ εἰς τὸ σύνομα τῷ κυρίῳ ιησοτ.  
καὶ εἰπιθέντες διατύνει τῷ ταῦλου τὰς χρήσας,  
πλήθε τὸ πιεῦμα τὸ ἄγιον διατύνει, διλάσουν  
τέ ελάσσαμε, εἰ προεφήτημον. Καὶ σαρή δια τὸν  
πες ἀνδρεῖς ὡσεὶ μεκαδύο, εἰσελθώμ δὲ εἰς τὸ  
σωματογένων, εἰσαρχήσοιτε οἴτε μῶλας ἔσται,  
εἰσαλεγόμηνος εἰ πείθωμ τὰ περὶ φί βασι/  
λείας τὸ δεῖ. Ως δὲ οὐτε εἰσκληκάνοντες καὶ οὐ πε/  
θωσ, κακολογοῦντες πλὴν διατύπωμ τῷ πλήθε/  
πλήθε, ἀποσάς διατύπωμ, διαφέροντες τὸν μαθη/  
τᾶς, καθημέραν διατέλεγόμηνος ἣν τῇ χολῇ  
Ιωάννης οὐδέ τοῦτο δὲ ἐγένετο εἰπὶ ἐτη δύο.  
ῶς τε ωάντας τοὺς κατοικοῦντας πλὴν αὶ/  
σίαμ. ἀκούσαμεν τὸν λόγον τῷ κυρίῳ ιησούτ,  
ιουδαϊκῶς τε κολλέσθωμεν. Διωάμεις τε δὲ  
τὰς τυχούσας ἐποίει οἱ θεοὶ διὰ τῶν χρεῶν  
ταῦλου, ὡς τε κολλέσθωμεν τοὺς διαθεσούντας εἰπὶ<sup>τ</sup>  
φέρεινται ἀπὸ τῷ χρωτὸς διατοῦ σουμάρια,  
ἢ σιμηνίδια, καὶ ἀταλλάσσεινται ἀπὸ τω/  
τῶν τὰς νόσους, τάτε πιεῦματα τὰ ω/  
υηρὰ διέρχεινται διατύπωμ. ἐπειχείρη/  
σαρ διτίνεις ἀπὸ τῶν περιφέρομένων  
ἰσδαιώμ

## ACTA

discipulis ut susciperent eū. Qui cū ue-  
niasset contulit multum his qui credide-  
runt per gratiam. Vehementer em̄ Iu/  
dāos reuincebāt, publice ostendēs per  
scripturas esse Christum Iesum.

Factum est aut̄ cū Apollo esset Co/  
rinthi, ut Paulus peragratī superiori-  
bus partibus ueniret Ephesum, & inue-  
niret quosdā discipulos, dixitq ad eos.  
Num sp̄m sanctū accepistis cū credere  
tis? At illi dixerunt ad eum. Imo neq;  
sit ne spiritus sanctus audiuimus, & ait  
ad illos. In quo ergo baptizati estis?  
Qui dixerunt, In Ioannis baptismate.  
Dixit aut̄ Paul⁹. Ioannes qdē baptiza-  
uit baptismo p̄cōnitentiæ pp̄lo dicens,  
in eum qui uenturus esset post se ut cre-  
derent, hoc est in Christum Iesum. His  
auditis baptizati sunt in noīe dñi Iesu.  
Et cū imposuisset illis manus Paulus,  
uenit sp̄s sanctus super eos, & loque-  
bantur linguis, & prophetabant. Erant  
autē omnes uiri fere duodecim. Intro-  
gressus aut̄ synagogam libere loqueba-  
tur ad tres menses, disputans & suadēs  
de regno dei. Cum aut̄ quidam indura-  
rentur & nō crederent male loquentes  
de uia dñi corā multitudine, digressus  
ab illis segregauit discipulos, cotidie di-  
sputās in schola tyrāni cuiusdam. Hoc  
autem factum est per biennium, ita ut  
omnes qui habitabant in Asia audirēt  
uerbum dñi Iudai simul & Græci. Vir-  
tutesq; non uulgares faciebat deus per  
manus Pauli, ita ut etiā super infirmos  
deferrentur a corpore eius sudaria & se-  
micinctia, & recederent ab eis morbi  
& spiritus mali egredierentur. Tentau-  
runt autē quidam de circumēuntibus  
Iudais

Ιουδαίων μέθεοκισῶν, ὃνομάζειν ἐπὶ τούς τοὺς τὰ πονηρὰ, τὸ ὄνομα τῷ κυρίῳ ΙΗΣΟΥ, λέγοντες δέρκειζομένοις ὑμᾶς τῷ ΙΗΣΟΥΝ, ὅμοιοι τῷ πονηρῷ κηρύσσει. Ήσαΐας δὲ οὐετοῖς οὐούσι, ιουδαίους ἀρχιερέως ἐπίτι, οὐ τοῦτο ποιοῦτες, ἀποκριθέντες δὲ τὸ πνεῦμα τῷ πονηρῷ, εἰπε. τὸν ΙΗΣΟΥΝ γινώσκει. Καὶ τὸν παῦλον ἐπίσαμαι, ὃν μήτις τίνεις ἐστί, οὐ φαλλόμενος ἐπάντοντος ὁ ἄνθρωπος τῷ φαντάσμα τῷ πονηρῷ, οὐδὲ κατακυρίευσας ἀνθρώπων, οὐχούς κατάστην, οὐδὲ τε γυμνούς οὐδὲ τεθραυματίσματος ἐκ φυγῆμι ἐκ τῷ στοκῷ ἔκειται. τότε δὲ ἐγένετο γιωσόμενος πάσιν ιουδαίοις τέ κολλητοῖς τοῖς κατικοῦσι τὴν ἔφεσορ, Καὶ ἐπέπεσε φόβος ἐπὶ πάντας διετόπειρας, οὐδὲ ἐμείς γαλάνεται τὸ ὄνομα τῷ κυρίῳ ΙΗΣΟΥΝ. πολλοὶ τέ τοῦ πεπισθυκότων, κέχοντα θύμολογάδειονοι. Καὶ αναγέλλοντες τὰς πράξεις ἀντώνων, οὐκανοὶ δὲ τοῦτο τὰ περιεργα πραξάντωρ σωματεγκαντες, τὰς βίελους, κατέκομορ γνώσπιους πάντων, Καὶ σωφρόνισαν τὰς ιμάδες ἀνθρώπων, Καὶ εὐφέντισαν τὰς ιμάδες πάντων, Καὶ εὐφορούργυρον μυριάδας πέντε, ὅστις καταγάτες δὲ λόγος τῷ κυρίῳ κατέχει. Καὶ οὐδὲ τοῦτο τὸ πληρώθι ταῦτα ἔθιτο τῷ παῦλῳ. Καὶ πέμψας πιενύματι, διελθὼμεν τὴν μακεδονίαν ποὺς ἀχαίαν, πορεύεσθαι εἰς τὸν ισραηλινόν, εἰς πάρο. Οὐτι μετὰ τὸ γενέθλιον τοῦ μακεδονίαν ποὺς ιδεῖν. αποστέλλεις δὲ εἰς τὴν μακεδονίαν αρ θέον τοῦ διακονότων τὸν ιαντό, Αιμόθεον Καὶ φρασόμενος επέχει γρόνον εἰς τὴν Ασσίαν. Εγένετο δὲ καὶ τὸν καπρὸν ἐκεῖνον, τάραχος δικόλαγρος πρὸ τὸν θάνατον. Θηλυκήριος γάρ τοι δὲ οὐδεὶς αργυροκόπος, ποιῶν ναοὺς αργυρούς διετέμιδος, προειχετο τοῖς τεχνίταις ἐργασίαις δικόλιγιλος, οὗτος σωμαθροίσας καὶ τοὺς πρὸ τὰς τιαῦτα ἐργάτας, εἰπε. τὸν δικόλιγρον επίσαμε οὖτις εἰκανήτης φίλοι ἐργασίας οὐ ευτορία οὐδὲ δικόλιγρος δέσποι. Καὶ δεωρεῖτε καὶ ἀκούετε, οὗτοι οὐ μόνοι εφέσσυ, διλλάδι σχεδόν τοις τοῖς

ἀστρας

Iudaeis exorcistis invocare super eos qui habebant spiritus malos nomen domini Iesu dicentes. Adiuro uos per Iesum quem Paulus prædicat. Erant autem quidam filii Scevæ Iudei principis sacerdotum septem qui hoc faciebant. Respondens autem spiritus malus dixit eis. Iesum noui, & Paulum scio. Vos autem quae estis? Et insiliens in eos homo in quo erat demonium malum, & dominatum eis invuluit contra eos, ita ut nudi & uulnus rati effugerent de domo illa. Hoc autem notum factum est omnibus Iudeis simul & Græcis qui habitabant Ephesi, & cecidit timor super omnes illos, & magnificabatur nomen domini Iesu. Multique credentiū ueniebāt confitentes & annuntiantes facta sua. Multi autem ex eis, qui curiosas artes exercuerant comportatos libros exuellerunt coram oībus, & suppeditatis precijs illorum repererunt pecunias quinque decem milia. Ita fortiter crescebat uerbum dei & confirmabatur. His autem expletis proposuit Paulus in spiritu transita Macedonia & Achaia īre Hierosolymam, dicens, postquam fuerō ibi, oportet me & Romam uidere. Mis sis autem in Macedonia duobus ex ministrantibus sibi Timotheo & Era sto, ipse remansit ad tempus in Asia. Facta est autem illo tempore turbatio non exigua de uia. Demetrius enim quidam noīe aurifaber faciens delubra argentea Diana, prestabat artificibus non exiguum quæstum, quibus conuocatis & iis qui similiūm rerum erant opifices, dixit. Viri scitis, quod de hoc opificio quæstus nobis est, & uidetis & auditis, quod non solū Ephesi, sed pene totius Asiae

ἀπίστας διανέλος οὗτος πείσας, μετέσκεψεν  
ικανὸν ὄχλομ, λέγωμα. ὅτι δύνικοί εἰσι θεοί, οἱ  
διὰ χερῶν γινόμενοι, δυνάμονα δὲ τοῦτο κιν-  
διανέναι οὐκέτι τὸ μέρος εἰς ἀπελεγμόν ἐλ-  
λέπη, ἀλλὰ ικέλη τὸ φθι μεγάλης θεᾶς ἀρτέμι-  
δος ἱερόμ, εἰς δύναμην λογισθέντα, μέλλειν δὲ  
ικέλη καθαρεῖσθαι τὴν μεγαλεότητα αὐτῆς,  
ἥπι διλητή οὐδία ικέλη οὐδικουμένη σέεται. ἀκού-  
σαντες δὲ ή γενόμενοι πλήρεις θυμοῦ, ἔκρα /  
ζομένοις, μεγάλην ἀρτέμιδην φεοῖσιν, οὐδὲ  
ἐπωλήθην ἡ τάσλις δύλη φθι συγχύσεως, ὥρμη  
σάρη τε δύοθυμαδόρος εἰς τὸ θέατρον, σωαρι-  
τάσσωτες γάϊον ικέλη θεοῖς αρχορ μακεδόν/  
νας, σωακερόμονος τῷ πανύλου. τοῦ δὲ παν-  
λου βουλομένου εἰσελθεῖν εἰς τὸν δύομον,  
δύνικον ικέλη οὐδικουμένη μαθητού. τοῦντες δὲ ικέλη τῶν  
ασταρχῶν, δύντες αὐτῷ φύλοι, ταέμαντες  
πρὸς διπλού, παρεκάλοισα, μὴ δοῶμεν ξανθόν  
εἰς τὸ θέατρον. ἀλλοι μὲν οὖν ἀλλότι έκρα/  
ζομ. ἦπι γαρ οὐκέτικα συγκρυψάν, καὶ δι-  
πλείους δύνικον διδασκαλότινος ἔνεκεν σωαλη-  
λύθεσαρ. εκ δὲ τοῦ ὄχλου προεβίβασαρ οὐ/  
λέξανδρομ, προοβαλόντων διπλούς εἰδα-  
σθεν δὲ ἀλέξανδρος καταστίσας τὴν χεῖ/  
ρα, οὐθελεμέπολογάθειτο ζεφίδην δύομον, έπι-  
γνόντες δὲ οὐδικούς ιουντάνθροπος δύο δύλη  
μία ἐκ παντωμ, δύο οὐδεὶς ὥρας δύο, ικέλην/  
των; μεγάλην ἀρτέμιδην φεοῖσιν. κατασεί/  
λασ δὲ οὐδαμαματεύει τὸν ὄχλον, φροσίρ, δύν  
δρεσφέσσοι τίς γάρ δικού ἀνθρωπος, δύο δύλη  
τάσκε τὴν φεοῖσιν παντού, νεωκόρορ δύσαρ  
φθι μεγάλης θεᾶς ἀρτέμιδος ηγετού τοῦ διοπε-  
τοῦ. αναντίρρητωμ δια παντωμ τάσθωμ, δέορ  
δέπι δύομας κατεσαλμένους πάραχερ, οὐδὲ  
δέρη προπετεῖς πράξασαρ. οὐγάγετε γαρ τοὺς  
εἰνδρεας τούτους, δύντε ιρροσύλους, δύπτε βλασ-  
φημοώτας τὴν θεόμ δύομα. εἰ μὲν οὖν  
δικιάτρηθρος ικέλης δια παντῷ τεχνῆται πρός  
τινα λόγον ἔχοντα, ἀγοραῖοι ἀγονται  
ικέλη αὐθίπα.

## ACTA

Asiae Paulus hic persuasit & auertit mul-  
tam turbam dicens, quod non sunt dij  
qui manibus fiunt. Non solū autē hæc  
pars nobis periclitatur, ne reprobetur  
uerū etiam ne magnæ deæ Diana tem-  
plum pro nihilo habeatur, futurumq;  
sit ut etiā destruatur maiestas eius quā  
tota Asia & orbis colit. His auditis re-  
pleti sunt ira & exclamauerū dicentes,  
Magna Diana Ephesiorū. Et impleta  
est ciuitas tota confusione, & impetum  
fecerunt uno animo in theatrū correptō  
Gaio & Aristarcho Macedonibus  
comitibus Pauli. Paulo autē uolente in-  
trare ad populū, nō permiserunt disci-  
puli. Quidam autē & ex Asiae primori-  
bus qui erant amici eius miserū ad eū,  
rogantes ne se daret in theatrum. Alij  
quidē aliud clamabant. Erat enim con-  
cio cōfusa, & pleriq; nesciebant qua ex  
causa conuenissent. De turba autē p̄tra  
xerunt Alexandrū, propellentibus eū  
Iudeis, Alexander autē manu silentio  
postulato, uolebat rationē reddere po-  
pulo. Quem ut cognouerunt Iudeum  
esse, uox facta est una omniū ferme ad  
horas duas clamantiū. Magna Diana  
Ephesioz. Cum autē sedasset scriba tur-  
bam, dixit. Viri Ephesi, quis eī est ho-  
minum qui nesciat Ephesiorum ciuita-  
tem cultricem esse magnæ Diana, Io-  
uisq; prolis? Cum ergo his contradici  
non possit, oportet uos sedatos esse,  
& nihil præcipitanter agere. Adduxi-  
stis enim homines istos, neq; sacile-  
gos neq; blasphemantes deam uestrā.  
Quod si Demetrius & qui cū eo sunt  
artifices habent aduersus aliquem  
causam, conuentus forenses aguntur,  
& p̄consules

καὶ ἀνθύπατοί εἰσιν, ἐγκαλεῖταισαρ δὲ λόγος. εἰ δέ τις ἔτερων ἐπιζητεῖτε, γάρ τῇ ἐν νόμῳ ἐκκλησίᾳ ἐπιλυθήσεται. καὶ γαρ καὶ μακενοὺς εἰσαγάγειται σάστερ, πρὸς διὰ σημεροῦ, μηδὲν δέ αὐτοῖς ὑπάρχοντες, πρὸς δὲ σημερούς μεθαδένται λόγοροι διὰ συνεργοφύς ταῦτα τῆς Ιερουσαλήμ. απέλυσε τὸν ἐκκλησίαν. μετὰ δὲ τὸ παύσαλον τὸν θόρυβον, προσκαλεσάμενος ὁ ψαῦλος τοὺς μαθητὰς, καὶ διατασσάμενος, εἶπε τῷ πλήθωμα δέ τὰ μέρη ἐκεῖνα, ἢ παρακαλέσας ἀυτοὺς λόγῳ παλλῶ, καὶ θερμὴν εἰς τὸν ἐπανάστατον. τοιούσσας τέ μὲν τρεῖς γενομένης ἀντῷ ἐπιβουλῆς ὑπὸ τῷ ποιουμένῳ, μέλλοντι ἀνάγεθαι εἰς τὸν συρίαν, εὔχεται γάρ τοι τὸν ποιορέφειρ μία μακεδονίας. σωείπετο δὲ αὐτῷ ἄχρι διὰ τοσίας, σώπατρος δεξιοῦ στολῆς. Θεωρατονικέων δέ, διέσταρχος καὶ στεκοῦνδος, καὶ γάϊος, μαρθανίος, Καίμόθεος, Ασιωδί, δέ, τυχικός καὶ τρόφιμος, δύριος προσελθόντες, ἐμβλύον ἕκατον τριάδα, καὶ μέτρον δέ θεωλεύσαρμον μετὰ τὰς ἡμέρας τῷ πατέρι, μαρμάρῳ φυλίππων, καὶ ἡλθούμενον πρὸς αὐτὸν εἰς τὸν τρωάδα, ἄχρι ἡμερῶν τέσσερες. διετρίταρμον ἡμέρας ἐπέβα. εμ δέ τῇ μιᾷ τῇ σαββατῷ, σωκρατένων τῷ μαθητῶν κλᾶσσας ἔρημον τῷ παύλῳ, πρότετανέ τε τὸ λόγορο μέχρι μεσουνκήρησαν διὰ λαμπάδες ἵκουσαι διὰ τὸν ποντικὸν πατέρα τονέτονας. επεσερ ἀπὸ τοῦ πριεύγου κάτω. Οἱ δέκατην υπερόσης, καταβάσας δέ ὃ παύλος, ἐπέιτα πεσερ ἀυτῷ, καὶ συμπεριλαβὼν, εἴπε. μὲν δορυβολεῖται, οὐ δέ τυχή ἀυτῷ διέρη. ζηναθάσας δέ κατέστη ἄρτον Καί γενούμενος, εφίκων τε ὄμιλόν τοις ἄρχοις, διατίθεται, διατίθεται. Θερμή γαρ τοις

& προσules sūt, accusēt iuicē. Siqd aut̄ al teri⁹ rei q̄ritis, i legitima eccl̄ia dirimeſ. Nā periditamur, ne seditiōis hodiernæ rei siamus, cū nullus in culpa sit, de quo poterim⁹ reddere rationē cōcursus istius. Et cū hæc dixisset, dimisit cōcionē.

Postq̄ aut̄ cessauit tumultus, uocatis ad se Paulus discipulis, & salutatis illis profectus est, ut iret in Macedonia. Cum aut̄ perambulasset partes illas & exhortatus eos fuisset multo sermone, uenit in Græciam, & ibi peractis mensibus tribus, cum fierent illi insidiæ a Iudeis soluturo in Syriā, habebat in animo, ut reuerterent̄ per Macedonia. Comitatus est aut̄ eū usq; ad Asiā Sopater Berœensis, Thessalonicensium uero Aristarchus & Secudus & Gaius Derbaeus & Timotheus, Asiani uero Tychicus & Trophimus. Hi cū p̄cessissent expectarunt nos Troade, nos uero nauigauimus post dies azymorū a Philippis, & uenimus ad eos Troadem intra dies quinq; ubi demorati sumus dieb⁹ septē. Vna aut̄ sabbato z cū cōuenisset discipuli ad frangendū panē, Paulus disputabat cū eis, p̄fecturus postridie, p̄traxitq; sermonē usq; in mediā nocte. Erant aut̄ lucernæ multæ in cōnaculo ubi eramus cōgregati. Sedens aut̄ qdā adolescēs noīe Eutychus in fenestra, cū mergeret̄ sōno p̄fundo, disputante diu paulo, deplissus sōno cecidit ex tertia cōtignatiōe deorsū, & sublatus ē mortu⁹. Cū descēdisset aut̄ Paul⁹ incubuit sup eū, & cōplex⁹ dixit. Nolite turbari, Aia em̄ eius i ipso est. Cū ascēdisset aut̄ frigissetq; panē & degustasset diu collocatus usq; ad diluculū ita demū p̄fect⁹ ē. Adduxerūt

θερ. Ἡγαγορὶ τὸν παῖδα γῶντα, Οὐ πάντες  
θησαρὸν μετρίωσε. Ήμεῖς δὲ προσελθόντες ἐπὶ<sup>τὸν</sup>  
βαλοῖο, ἀνήχθημεν εἰς τὴν ἀστορ, ἐκάθεψεν  
μέλλοντες ἀναλαμβάνειν τὸν παῖδα. Κύνως  
γαρ δὲ μιατεῖα γράμμος, μέλλωρ ἀντὸς τε,  
ζεύνειν. οὐδὲ δὲ σωέαλερ διατίρησεν τὴν ἀστορ,  
ἀναλαβόντες αὐτὸν, κλιθομερεῖς μιτυλιώτα.  
κακάθεψεν ἀπρωτεύσαντες, τῇ ἐπιούσῃ κατέλα-  
τῆσαμεν διπίκευ χίου. τῇ δὲ ἑτέρᾳ προσέλασον  
μερεῖς σάμοις, Οὐ μείνωντες ἐν τρωγυλλίῳ,  
τῇ ἐχομένῃ κλιθομερεῖς μίλητον. Εκρινε γέ-  
δι παῦλος προπλεῦσαι τὴν ἔφεσον, ὅπως μὴ  
γλύκται διπέρη χονοτριένσαι τῇ ἀστορ. Καθὼν  
δὲ γαρ εἰς διατὸν διατίρησεν τὴν ἀστορ, φίλη  
πεντηκοσίῃ, γενέθλαι εἰς ἴρροστόλυμα. ἀπὸ δὲ  
φίλη μιλάντα τέλματα εἰς ἔφεσον, μετεκαλέσει  
σατο τοὺς πρεσβυτέρους φίλη ἐκκλησίας. οὐδὲ  
προεγένεντο πρόδε διπέρη, εἰπερ αὐτοῖς. Ήμεῖς  
ἐπίσαθεν ἀπὸ πρώτης ἀμέρας, ἀφ δὲ ἐπέκεινον  
εἰς τὴν ἀστορ, πῶς μετὸν ὑμῶν δὲ πάντα χρό-  
νον ἐγενόμην, μονολεύωμεν τῷ κυρίῳ μετὰ πά-  
σης ταπιθοφροσύνης, ηγέτης τοῦ λαοῦ διακένωμ  
ηγέτης τοῦ λαοῦ, τῷ συμβαίνοντι μοι ἐν τῇ  
ἐπιβουλᾷ τῷ ιουδαϊσμῷ. οὐδὲ διατίρησεν τὸν παῖδα  
μιλα τῷ συμφερόντωμ, το μὴ διαγένεται  
ὑμῖν, οὐδὲ διατάξαι τὸν θεόν μετάνοιαν. Οὐ πίσιμον, τὸ  
εἰς τὸν κύριον ἀμῶμον ΙΗΣΟΤΝ. Καὶ νῦν ίδοντες  
γὰρ διεθεμένος τῷ πνεύματι, πορεύομαι εἰς  
ἴρρουσαλήμ, τὸ δὲ διπέρη σωστήσοντά μοι  
μὴ εἰδός. ταλάνη ὅτι τὸ πνεῦμα δὲ ἄγιον ήττο  
πόλιν διαμαρτύρεσθαι, λέγορ. ὅτι δεσμά με  
ηγέτης θλίψας μλώσουμεν, διλαχθεῖσιν διόπι ποι-  
οῦμαι, διατίρησεν τὸν τυχένον μου ὑμίαν ζημαί-  
νει, οὐδὲ πλεῶσαι τῷ μρόμορ μου μετὰ χα-  
ρᾶς, καὶ τὴν διακονίαν διηλασθεῖν τούτην  
τοῦ ΙΗΣΟΥ, διαμαρτύρεσθαι τὸν εὐαγγέλιον τὸ  
χάριτον τοῦ Θεοῦ. Καὶ νῦν ίδοντες γάρ διέτα, ὅτι  
δικέται

## ACTA

Adduxerunt autem puerū uiuentē, & consolati sunt non mediocriter. Nos autem  
conscensa nauis soluimus in Asson, inde excepturi Paulum. Sic enim dispo-  
suerat, ipse per terram iter facturus. Cum autem conuenissemus in Asson  
recepto eo uenimus in Mitylenē. Et inde nauigantes sequēti die uenimus cō-  
tra Chiū. Altero autem die appulim⁹ Samū & cōmorati Trogyllo p̄ximo die  
uenim⁹ i Miletū. p̄posuerat em⁹ Paul⁹ p̄ter nauigare Ephesū, ne q̄ mora illi sie-  
ret in Asia. Festinabat enim si possibile sibi esset, ut diem pentecosten age-  
ret hierosolymis. A mileto autem mis-  
sis Ephesum nuncijs, accersuit senio-  
res ecclesiæ, qui cum peruenissent ad se,  
dixit eis. Vos scitis a primo die quo in-  
gressus sum in Asiam quō uobiscū per  
omne tēpus fuerim seruiēs dñō cū omni  
animi humilitate & multis lacrymis &  
tentationibus quae mihi acciderunt ex  
insidijs Iudæor̄, quō nihil subtraxe-  
rim uobis eor̄ quae essent in rēuelatrā,  
quo minus annunciarē uobis & doce-  
rem uos publice & domestice, testificas  
Iudæis simul & Græcis eā q̄ in deū est  
penitentiam & fidem, quae est, in do-  
mīnum nostrum Iesum. Et nunc ecce  
ego alligatus spiritu, uado in Hierusalēm,  
quae in ea obuētura sūt mihi igno-  
rans, nisi qđ sp̄s sanctus per singulas  
ciuitates testificat, dices. qđ uincula &  
tribulatiōes me manēt. Verū nihil me  
mouet, neq̄ uita mea chara est mihi  
ipsi, ut cōsummē cursum meū cū gau-  
dio, & ministeriū quod accepi a domi-  
no Iesu ad testificandū euangeliū gra-  
tia dei. Et nunc ecce ego scio, quod  
posthas

δικέτι δέ φεδε τὸ πρόσωπό μου, ὑμᾶς πάντας.  
τεσ. ἐν διεῖ διηλθομ πηρύσσωμ τὰς βασιλεῖς /  
αρ τῷ θεῷ. Μίστι μαρτύρομαι ὑμῖν ἐντῇ σῇ  
μεροῦ ἡμέρᾳ, δέ τι καθαρός ἐγώ ἀπὸ τοῦ θεοῦ.  
τος πάντων. οὐ γαρ ὑπεσελάμιν ὑμῖν τα  
μὴ ἀναγεῖτε πᾶσαν τὰς βουλὰς τῷ θεῷ.  
προσέχετε οὖν ἔαυτοῖς καὶ ταῦτα τῷ ποιμήφ.  
ἐν ᾧ ὑμᾶς τὸ ανεῦμα τὸ ἄγιον ἔθετο  
ἐπισκόπους ποιμάναν τὰς ἐκκλησίαρ  
τοῦ θεοῦ ἡμῶν τοις επιστολοῖς διὰ τοῦ ιδίου  
ἄιματος. ἐγώ γαρ διμάτιοντο, δέ τι ἐισελεύ  
σονται μετὰ τὰς ἀφίξεις μου, λύκοι βαρεῖς  
ἐν ὑμᾶς, μῆτερ μενοι τῷ ποιμνίῳ, καὶ  
δὲ ὑμῶν ἀντίθετος ἀναστοῖναι ἀνδρες, λαλοῦσ  
τε διεστραμένα, τῷ ἀποστόλῳ τούτῳ μαθήτας  
δηπίσθαντες. Μίδι γρηγορεῖτε, μυημονέοντες  
δέ τι τριετίαν νύκτα ηὔλη ἡμέραν ὅντες ἐπαυ  
σάμιν μετὰ διακένων, νουθετῶν ἓντα ἔκαστον,  
ηὔλη τὰ νῦν ταρατίθημι ὑμᾶς διδελφοὶ τε  
διεψ., ηὔλη τελοὶ λόγω φι χάριτος ἀντο τελοὶ<sup>τε</sup>  
διαδαμένων ἐποικοδομήσου Καὶ διαῶνται ὑμῖν  
ηλικρονομίαρ ἐν τοῖς ἥγιασμένοις πᾶσιν.  
Ἄργυροις, καὶ χρυσοῖς, καὶ ματισμοῦ δὲ δενὸς ε  
πιθύμησα, διατοί δὲ γινώσκετε, δέ ταις χρυ  
σοῖς μου ηὔλη τοῖς δυσι μετέμετον πικρέπιδαρ  
τελοὶ χαῖρες, ἀντατο. πάντας ὑπέμειξα ὑμῖν, δέ  
ἔντως κοπιῶντας, διαντιλαμβάνεις τελοὶ  
κούντων, μυημονέοντες τελοὶ λόγω φι κυρίου  
ΙΗΣΟΥΝ, δέ τις διετός ἐιών, μακάριον ἐσι διδό  
ντο μάλλον, καὶ λαμβάνει. ηὔλη ταῦτα ἐπων  
δεῖς τὰ γόνατα ἀντο σὺν τῷ πάσιν ἀντοῖς προ  
σκύνετο. Ἑκανός δὲ ἐγένετο κλαυθμός πάν  
των, καὶ ἐπιτεσόντες ἐπὶ τῷ τράχηλον τῷ πάν  
τον, κατεφίλοις ἀντο, διδωμένοι μάλισα  
τελοὶ τελοὶ λόγω φι ἐιρήνη, δέ τις δικέτι μέλλον/  
τε τὸ πρόσωπον διετό θεωρεῖν. προέωμπτον τοῦ  
τοῦ τῷ πλάσιον. οὐτοὶ δέ τις διετό διαχθῆναι ὑμᾶς  
ἀπειπασθέντας διδώντες. ἐνθυμημάσαντες, καὶ θο  
μεροῖς τοῦ κα

posthac non uidebitis faciem meā, uos  
omnes per quos transiui prædicans, re  
gnū dei. Quapropter contestor uos  
hodierno die, quod mundus ego sum  
a sanguine omnium. Non enim subter  
fugi quo minus annunciarē omne con  
siliū dei uobis. Attēdite uobis & uni  
uerso gregi, in quo uos spūs sanct⁹ po  
suit Episcopos ad regendū ecclesiā dei,  
quam acquisiuit sanguine suo. Ego em  
noui hæc, q̄ ingressuri sunt post discessi  
sum meum lupi graues in uos, nō par  
centes gregi. Et ex uobis ipsiis exurgent  
uiri loquentes peruersa, ut abducant di  
scipulos post se. Propter quod uigilate  
memores quod per triennium nocte &  
die nō cessauerim cū lachrymis monēs  
unumquemq;. Et nunc cōmendo uos  
frēs deo & uerbo gratiæ ipsius, qui po  
tens est supstruere & dare uobis haere  
ditatē inter sanctificatos omnes. Argē  
tum & aurum aut uestem nullius con  
cupiui, sed ipsi scitis, q̄ necessitatibus  
meis & his qui mecum sunt suppedita  
uerunt manus hæc. Oia ostendi uobis,  
qd̄ sic laborātes oportet suscipere infir  
mos ac meminisse uerbi dñi Iesu, quod  
ipse dixit. Beatum est potius dare q̄  
accipere. Et cum hæc dixisset, positis ge  
nibus suis orāuit cū omnibus illis. Ma  
gnus autem fletus factus est omnium  
& ruentis in collum Pauli osculaban  
tur eum dolentes, maxime in uerbo,  
quod dixerat, quod amplius faciem ei  
us non essent uisuri. Et deducebant eū  
ad nauem.

Cum autem factum esset ut soluisse  
mus abstracti ab eis, recto cursu ueni  
mus Chou

XXII

μερι ἐις τὸ κώ. Τῇ δὲ εξῆς ἐις τὸ δόδον, κακεῖ  
θεν δις πάταρα, μὴ εὐρόντες ταλάσιον διαπερῶμ  
δις φοινίκιων. ἐπιθάτες αυτήχθημεν, ἀναφέναν  
τεσδὲ τὴν κύπρον μὴ καταλιπόντες, ειτὴν εὐρ  
υμορ, ἐπλέομερ ἐις συρίαν, οὐδὲ κατέχθη  
μερ ἐις τύρον, ἐκεῖ σε γε ἦμ τὸ πλάσιον ἀπο  
φορτιζόμενον δὲ γόμον. καὶ ἀνευρόντες  
μαθητὰς, ἐπειναμερ αυτῷ ἡμέρας ἐπτά.  
διτίνες τῷ παύλῳ ἔλεγον διὰ τὸ πνεῦμα /  
τῷ, μὴ ἀναβαίνεις ἱερουσαλήμ, δότε δὲ ἐγέ  
νετο ἡμᾶς θηρατίσαι τὰς ἡμέρας, ἐξελθόντες  
ἐπορευόμεθα προπεμπόντωμ ἡμᾶς πάντων  
σὺν γαναγέσι οὐδὲ τέκνοις, ἔως ἔξω φθι πόλε  
ως οὐδὲ δέντες τὰ γόνατα ἐπὶ δὲ θηγα  
λὸν προσένεγκμεθα, καὶ διατασάμενοι ἀλλή /  
λους, ἐπέβηκμερ ἐις τὸ πλάσιον. ἐκεῖνοι δὲ ὑπά  
στρεψαν δις τὰ ἴδια, ἡμᾶς δὲ δὲ πλοῦμ δια  
νύσαντες ὑπὸ τύρου, κατηντόσαμερ ἐις πτο  
λεμαίδα, οὐδὲ ἀστάμενοι τοὺς ἀδελφούς  
ἐμείναμερ ἡμέραν μίαρ σὺν δυτοῖς. τὸ δὲ  
ἐπάνυρον ἐξελθόντες δι πρὸτερ παύλον ἀλθορ  
εισκαισάρφαν, μὴ εἰσελθόντες τὸν δίκον φι  
λίωπας δὲ ευαγγελισθεὶς ὄντος ἐκ τοῦ ἐπτά, ἐμείνα  
μεν παρέσυνθε. τούτῳ δὲ κατατέρες προθέ  
νοι τέσαρες, προφήτεύσασαι. ἐπιμενόντων δὲ  
ἡμῶν ἡμέρας πλεύσε, κατέλθε τις ἀπὸ τοῦ ια  
θαίας προφήτης, ὀνόματι ἄγαθος, οἱ ἀπ  
θαὼν πρὸς ἡμᾶς, οὐδὲ ἄρας πλὴν τῶνκαὶ των  
λαζ, δικασθεὶς ἀντὶ τὰς χεῖρας οὐδὲ τοὺς πόδας  
ἔισε. τὰ δὲ λέπτα πονεῦματα ἀποιν, πάντα  
δὲ ἐστιν ἡ τῶνκαὶ τῶν πόδων διάσουσιν φέρεται  
σαλήμ ἰσθμίοι, οἱ προαδώσασιν ἐις χεῖρας θε  
νῶν, ὃς δὲ ἡ κάτσαμερ τάσσα, πρεκαλύμεν ἡμᾶς  
τε οὐδὲ δι ὄντος πτοι, δὲ μὴ ἀναβαίνειν δυτοῦ ἐις  
ἱερόσαλήμ, ἀπεκρίθη τέο ταῦλος. τί πιέπε,  
καλαίοντες μὴ σωθεύποντές μα πλὴν καρδίαν;  
εγὼ δὲ δι ὅν μόνον δεθῆμαι, ἀλλὰ μὴ ἀπο /  
διατέμητος ἐισ ἱερουσαλήμ ἐτοίμωσ ἐχω ὑπερ

Τῷ ὄντος

## ACTA

mus Coum, & sequenti die Rhodum  
& inde Pataram. Et nacti nauem qua  
trajecteret in Phoenicen, ea consensu sol  
uimus, Cū cœpisset nobis apparere Cy  
prus, relicta ea ad sinistram, nauigau  
mus in Syriam, & uenimus Tyrū. Ibi  
enim nauis exponebat onus. Inuentis  
autē discipulis māsimus ibidem diebus  
septem. Qui Paulo dicebant per spiri  
tum, ne ascenderet Hierosolymā. Et ex  
pletis diebus pfecti ibamus, deducen  
tibus nos oibus una cum uxoribus & fi  
lijs donec exissemus ciuitatem, & posi  
tis genibus in litora orauimus. Et con  
salutatis nobis inuicē, cōscendimus na  
uem, illi autē redierunt ad sua. Nos uero  
nauigatione explicita a Tyro descendim  
us Ptolemaidam, & salutatis fratrib⁹  
mansimus diem unū cum illis. Postri  
die uero nos qui eramus cū Paulo ue  
nimus Cæfaream. Et ingressi domum  
Philippi euangelistæ qui erat unus de  
septem, māsimus apud eum. Huic autē  
erat quatuor filiae uirgines prophetan  
tes. Et cum permaneremus dies cōplu  
res, aduenit quidam a Iudea propheta  
nomine Agabus. Is cū uenisset ad nos  
tulit zonam Pauli, & alligans illius pe  
des & manus dicit. Hæc dixit spiritus  
sanctus. Virum cuius est zona hæc, sic  
alligabunt in Hierusalem Iudei, & tra  
dent in manus gentium. Cum autē au  
dissemus hæc rogabamus & nos & cæ  
teri q̄ loci illius erat, ne ascenderet Hiero  
solymā. Tunc respōdit Paulus, & dixit.  
Quid facitis flentes & affligenates cor  
meum? Ego uero nō solum uinciri, sed  
& mori in Hierusalē paratus sum pro  
nomine

τοῦ οὐρανοῦ τῷ κυρίῳ Ἰησού, μή πάθομε  
κους δὲ ἀυτῷ, ἵνα χάραμερ, εἰπόντες. τὸ δέ  
λημα τῷ κυρίῳ γενέθω, μετὰ δὲ τὰς ἡμέ-  
ρας ταῦτας ἀσθενεασάμενοι, ἀνεβαίνομεν  
ἐπὶ Ἱερούσαλήμ. σωτῆλθομ δὲ οὐλὴ τῷ μαθητῇ  
ἐπὶ καισαρείας σὺν ἡμῖν, ἄγοντες ταῦτα διενῆ-  
διώκεμ, μνάσωντες τοῦ κυρίου, ἀρχαίω μαθη-  
τῇ. Γενομένωρ δὲ ἡμῶρ εἰς Ἱεροσόλυμα ἀσ-,  
μένωρ δὲ ἐξειντο ἡμᾶς δι αὐτοῖς. τῷ δὲ ἐπὶ  
οὐσῃ ἐισῆντο τῷ μαθητῇ σὺν ἡμῖν πρός τὰ  
καθορ. πάντες τέ παρεγένοντο δι πρεσβύτε-  
ροι. οὐλὴ διασάμενοι τοῦτον τὸν θεόδοτον  
καθέρι ἔκαστον, ὃν ἐποίησεν δι θεόδοτον  
τοῖς ἔδυεσι, διαφορὰ διακονίας ἀυτῷ. δι δὲ  
ἀκούσαντες, ἐμόξειζον τὸν κύριον, ἐπόντες  
ἐν τῷ. θεωρεῖς αὐτοῖς, τοῦτο μυράμενοι εἰσὶν  
ἴουμαίωμ τῷ περιενεκότωρ; οὐλὴ τάντες  
ζηλωταὶ τῷ νόμῳ ὑπάρχουσι, κατηχθόκ-  
σαν δὲ περὶ σοῦ, ὅτι ἀστοσασίαρ διμάσκει  
ζηδὸ μωσέως, τοὺς κατὰ τὰ ἔδυτα πάντας το-  
διοις, λέγωρ, μὴ περιτέμνειν ἀυτοὺς τὰ  
τέκνα, μὴ δὲ τοῖς ἔδεσι περιπατεῖρ. τί οὖτι  
ἐσι; πάντωσθε πλῆθος τοιελθεῖρ, ἀκού-  
σοντας γαρ δι τοῦ ἐλίλυνασ, τούτο δῶμ ποι-  
κιον, δι σοὶ λέγομερ. εἰσὶν δὲ ἡμῖν ἀνθρες τέ/  
παρερε ἐνχλὺς ἔχοντες ἐφ ἐαυτῷ, τούτους  
παραλαβὼν, ἀντίθετοι σὺν ἀυτοῖς. καὶ διατά-  
κησομ ἐπάντοις, ἵνα εὑρήσωμεν πών κεφα-  
λῶν. καὶ γρῶσι πάντες, ὅτι ὁρὶ κατηχηρ  
ται περὶ σοῦ, δυσέρ εσιρ, διλλὰ σοιχεῖς  
καὶ διτὸς τὸν μόρομ φυλάσσωμ. περὶ  
δὲ τῷ περιενεκότωρ ἐθρῶμ ἡμᾶς ἐπε-  
σείλαμερ κείναρτεσ, μηδὲρ τοιοῦτορ  
τηρεῖρ ἀντούσ, εἰ μὴ φυλάσσειδε μέτοντος,  
τό τε ἐιδωλόθυτορ οὐλὴ τὸ δίμα, οὐλὴ τῷ  
κτόρ, οὐλὴ πορνείαρ. τότε δι πάν  
τος παραλαβὼν τοὺς ἀνθρες, τῷ ἔχομενην  
μέρα σὺν διτοῖς ἀντιθετοῖς, ἐσκέψεις τὸ Ἱερόν. δι

nomine dñi Iesu. Cū uero illi non per-  
suaderet, quieuiimus dicētes. Dñi uolū  
tas fiat. Post dies aut̄ istos sublatiſ far-  
ciniſ aſcēdebam⁹ in Hierusalē. Cōuene-  
runt aut̄ quidam ex diſcipulis a Cæſa-  
rea nobisſcum, adducentes ſecum apud  
quem hoſpitaremur Mnafonē quēdā  
Cypriū antiquum diſcipulū. Et cū ue-  
niſſemus Hieroſolymā, libēter excepe-  
runt nos fratres. Poſtero aut̄ die, introi-  
bat Paulus nobisſcum ad Iacobum, om-  
neſq; conuenerunt ſeniores. Quos cū  
ſalutatſet, narrabat per ſingula quæ de-  
us feciſſet in gentiſbus per miſiſeriuſum  
ipſius. At illi cū audiſſent magnificabāt  
dñm dixerūtq; ei. Vides frater quoſ mi-  
lia ſunt Iudaorū qui crediderūt, & oēs  
aemulatores ſunt legiſ. Audierunt autē  
de te, quod defectionem doceas a Mo-  
ſe eorum<sup>eos</sup>, qui in gētiſbus ſunt Iudaeos,  
dicens non debere eos circumcidere fi-  
lios ſuos, neq; ſecundū consuetudines  
ambulare. Quid eſt ergo: oīnooportet  
conuenire multitudinem. Audient em̄  
te ueniffe. Hoc ergo fac quod tibi dici-  
mus. Sunt nobis uiri quatuor uotū ha-  
bentes ſuper ſe. His aſſumptiſ ſanctifi-  
ca te cum illiſ & impende in illiſ, ut ra-  
dant capita: & ſcient omnes quod quæ  
de te audierunt falſa ſunt, ſed ambulas  
& ipſe cuſtodiens legem. De hiſ autem  
qui crediderunt ex gentiſbus noſ ſcripsi-  
muſ, decernenteſ ne quid huiuſmodi  
obſeruent, niſi ut caueāt & ab hiſ quæ  
ſunt imolata ſimulacriſ, & a ſanguine,  
& ſuffocato & fornicatione. Tunc Pau-  
lus aſſumptiſ uiriſ poſtero die purifica-  
tuſ cum illiſ intrauit in templuſ, an-

CC 2 nunciās

αγγέλλωρ τὰς ἀμπλάξωσιν οἵτε καὶ μερῶρ  
τὸ ἄγνισμοῦ, ταῖς δὲ προσήνεκθι ὑπὲρ ἐνός  
ἐκάσου ἀυτῶν ἡ προσφορά. ὃς δέ ἔμελλορ  
ἀτέπτα ἀμέραι σωτελέσθαι, διὰ τοῦτο φί<sup>τη</sup>  
δοῖας θουδίαιοι θεασάμενοι ἀντόρ τὸν θεόν τινε<sup>ν</sup>,  
σωτέρεον πάντα τὸν ὄχλον οὐκέτι ἐπέ-  
βαλορ τὰς χῆρας ἐπάντοτο, κράζοντες, ἀμ-  
ήντες ἵσταλται, βοκέσθετε. Συνθέτω οἱ μηδέ-  
ται θρησκευτοί, κατὰ τῷ λαοῦ οὐκέτι τῷ νόμῳ  
οὐκέτι τῷ τόπῳ τούτου πάντας πάνταχού  
μίδιασκορ. ἔτι τέ οὐκέτι ληκηστοί σκηναγερ  
τοῖς τὸν ιερόν, καὶ κεκόνιωκε τὸν οὐγιον τόπον  
τούτον. οὐδὲν γαρ ἐωρακότες τρόφιμον τὸν  
ἔφεσον τὸν τῇ πόλει σῶν ἀνθεῖ, δημο-  
τορ, ὅτι τοῖς τὸν ιερόν οὐσκηγερεῖ τὸν θάλατ-  
τικονδικ τὴν πόλιστον ὄλκη. οὐκέτι γένετο σω-  
μρομή τῷ λαοῦ. καὶ ἐπιλαβόμενοι τῷ πάν-  
ταν. Εἰποντες ἀντὸν ἔξω τὸν ιεροῦ, καὶ ἐνθέ-  
ως ἐκλείσθησαν ἀδέρφα. ζητοώτωρ μὲν  
τὸν ἀποκτῆναι ἀγείρη φάσις τῷ Χιλιάρχῳ  
τοῖς απείρης, ὅτι ὅλη συγκέχυται ιερουσαλήμ  
θεοῦ θεοφόρη παραλαβὼν σερατιώτας καὶ  
κατοντάρχους, κατέμραμεν ἐπάντοτε. οἱ  
ιδόντες τὸν χιλιάρχον οὐκέτι τοὺς σερατί-  
τας. ἐπικύρωσαν τὸν παῦλον.  
Ἐγγίσας δέ ὁ χιλιάρχος, ἐπελάθετο τον.  
Ἐκεῖ εἰλευσεις εἰσθῆναι ἀλύτοις μυστήριοι ἐπα-  
θάνετο τίσις ἀπὸ εἰκόνης τοῦ Ιησοῦ πεποιηκώς. ἀλλοι  
τοῦ ἀπό τοῦ ερών τὸν τῷ ὄχλῳ. μήδιαμεν θεοῦ  
τοῦ γνῶνται τὸ δοσφαλές μιατὸν θόρυβον εἰκέλευσερ  
ἄγεδης δυτὶον τοῖς τὸν πεποιηκών. οὐκέτι γένετο  
ἴσως τοὺς ἀναβαθμούς, σωτέρις βασάνεσθις ἀντ-  
ηπὸν τὸ σερατοτῶν, μιατὸν θείαρ τὸν ὄχλον, ἀκο-  
λούθα γαρ τὸ πλῆθος τῷ λαοῦ, κράζοντες.  
Ἐπειδὴ μετανοεῖσθαι τοῖς πάντας, λέγεται  
θεολόγων πάντας, λέγεται τῷ Χιλιάρχῳ. οὐ το-  
τεσὶ μοι ἐπειδὴ πρόσεσθε; δέ οὐκέτι  
γιγνώσκεις; οὐκέτι φαστὸν τοῦ θεοῦ γένεσθαι πρό-

## ACTA

nuncians expletione dierum purifi-  
cationis donec offerretur p unoquoc  
eorum oblatio. Dum autem septem dies  
iam pene essent expleti, hi qui de Asia  
erant Iudei cum uidissent eum in tem-  
plo confuderunt oem populum, & in-  
icerunt ei manus clamantes. Viri Israe-  
litae succurrite. Hic est ille homo q ad-  
uersus populū & legē & locū hunc oes  
ubiq; docet, insuper & Græcos indu-  
xit in templū, & pphanauit sanctū lo-  
cum istum. Viderant enim Trophimū  
Ephesium in ciuitate cū ipso, quē existi-  
mauerunt, quod in templum introdu-  
xisset Paulus. Cōmotaq; est ciuitas to-  
ta, & fact⁹ est concursus populi. Et ap-  
prehensum Paulum, protrahebant e  
templo, & statim clausæ sunt ianuæ.  
Querentibus autem illis cū occidere, nun-  
ciatum est tribuno cohortis, quod tota  
cōfunderet Hierosolyma. Qui statim  
assūptis militibus & centurionibus de-  
tucurrit ad illos. Qui cum uidissent tri-  
bunum & milites, cessauerunt percutere  
Paulum. Tunc accedēs tribunus api-  
prehendit eum & iussit alligari cate-  
nis duabus, & interrogabat quis nam  
esset, & quid fecisset. Alij autem aliud da-  
mabant in turba. Et cum non posset  
certum cognoscere præ tumultu, iussit  
duci eum in castra. Et cum uenisset ad  
gradus, contigit ut portaretur a militi-  
bus propter uiolentiam turbæ. Seque-  
batur enim multitudo populi clamans  
tolle eum. Et cum cœpisset induci in ca-  
stra Paulus, dicit tribuno. Licet ne mihi  
loqui ad te? Qui dixit ei, Græce no-  
sti? Nonne tu es ille ægyptius qui ante  
hos dies

τούτωρ ἡνὸν κατεῖχεν ἀναστάσας ιερὸν θέατρον  
γαγάρι εἰς τὰ ἔρημορ τοὺς τετρακικλίνους  
ἄνθραστον σικαρίωμ, εἰς τὸν δὲ ὁ ταῦλος  
ἐγώ ἄνθρωπος μὲν εἴμι τοῦδε ταρσεὺς  
φίλος κιλικίας, δικιάστης πόλεως πολίτης,  
δέομαί σου, επίτρεψό μοι λαλῆσαι πρὸς  
τὸν λαόν. ἐπιτρέψαντος δὲ δικτυοῦ, ὃ ταῦλος  
ἔπως εἰπὶ τῷ ἀναβαθμῷ, κατέστησε τῇ χειρὶ<sup>τῇ</sup> λαῷ. πολλῆς δὲ σιγῆς γενομένης.  
προστιθών τῇ ἐρεάσι, διαλέκτῳ λέγων.

Ανθρεστὸς διδελφοὶ καὶ πατέρες, ἀκούσατε  
μου δὲ πρὸς ὑμᾶς ἀπολογίας, ἀκόσαπε  
ζήστη ἐρεάσι, διδαλέκτῳ προστιθώντοις.  
μάλλον πρέσβον ἕντευχον καὶ φοιν. ἐγὼ μὲν εἰ  
μι ἀνὴρ ἵβραιος, μετεννημένος ἐν ταρσῷ τοῖς κιλικί<sup>ας</sup>,  
καὶ νατεθραμμένος ἐν τῇ πόλει ταύτῃ ταξιδεύειν  
τοὺς ὥδας Γαμαλίαν, τεπαιδευμένος κατὰ  
ἀκρίβειαν τὸ πατρώσου νόμον. Ζηλωτὴς ὑπάρχω<sup>ς</sup>  
Ἐθεοῦ, καθὼς πάντες ὑμῖς ἐσέ σκύμερον, διὸ ταῦ<sup>την</sup>  
τηρ τὰ ὅδοις ἐμίωρα ἄχρι Βανάτου, δεσμού  
μένων ιερὸν παραδίδοντος εἰς φυλακὰς ἀνθραστῶν.  
τε ιερὸν γαδᾶκας. ὡς ιερὸν ὁ ἀρχιερεὺς μαρτυρεῖ  
μοι, καὶ πᾶν τὸ πρεσβυτέριον, παῖδες  
ιερὸν ἐπισολὰς διέξαμεν. πρὸς τὸν διδελφὸν  
ιερὸν διαστήματος ἀπορεύομεν, ἀξωματούντος  
ιερὸν τὸν εἰκαστὸν διεμελήσας εἰς τοὺς  
ερουσαλήμ, ἵνα τιμωρθῶσι. ἐγένετο δὲ μοι  
πορευομένῳ καὶ ἐγγίζοντι τῇ διαμαστῷ  
τοιχῷ μεσκηνείαν ἀζέανθρον ἐκ τοῦ ὄντα  
μοῦ τεριασθάνει φῶστον καὶ περὶ ἐμὲ,  
ἐπεσάς τε εἰσ τὸ ἔμαφθον, ιερὸν ἱκουσα  
φωρεῖται λεγούσκος μοι. σαουλ σαουλ  
τί με διώκεσ; ἐγὼ δὲ ἀπεκρίθηκα. τίς δέ  
κύριε; εἰπέ τε πρόσθ με. ἐγώ εἴμι ΙΗ-  
ΣΟΥΣ ὁ μαζωρῶν Θεός, ὃς σὺ διώκεις. διὸ δέ  
σαν ἐμοὶ δημτεος τὸ μέν φῶστον εἰδεάσαστο  
καὶ ἐμφοβοις ἐγέροντο, τὰ δὲ φωνὰ  
δικιάστησαν τῷ λαλοῦσσά μοι. εἰπορ

δέ, τί

hos dies tumultum concitasti, & eduxisti  
in desertum quatuor milia viatorum  
sicariorum? Et dixit ad eum Paulus.  
Ego sum homo quidē Iudæ? Tharsen  
sis Ciliciæ nō obscuræ ciuitatis ciuis. Ro-  
go autē te, permitte mihi loqui ad po-  
pulum. Et cum ille permisisset, Paulus  
stans in gradibus annuit manu ad ple-  
bem, & magno silentio facto, allocutus  
est lingua hebraea, dicens.

Viri fratres & patres, audite quā ad XXII  
uos nunc redito rationem. Cum audis-  
sent autem quod hebraea lingua loque-  
retur sibi, magis prestiterunt silentium  
Et dicit. Ego quidē sum vir Iudæus  
natus Tharsi Ciliciæ, <sup>bac</sup> educatus in ea ci-  
uitate secus pedes Gamaliælis institu-  
tus accurate in paterna lege, æmulator  
dei sicut & uos omnes estis hodie, qui  
hanc uiam persecutus sum usq; ad mor-  
tem alligans & tradens in carceres ui-  
ros pariter ac mulieres, sicut <sup>et</sup> princeps sa-  
cerdotum mihi testimonium reddit. &  
totus p̄sbyterorū ordo, a quibus etiā  
epistolis ad frēs acceptis Damascū pge-  
bam, adducturis etiā illos q̄ illic esent  
uincitos Hierusalem ut punirentur. Ac  
cedit autem mihi iter facienti & appro-  
pinquanti Damasco circiter meridiem,  
ut subito de cœlo circumfulguraret me  
lux multa, cecidiq; in solum & audiui  
uocem dicentem mihi. Saul Saul. Quid  
me persequeris? Ego autem respondi.  
Quis es domine? Dixitq; ad me. Ego  
sum Iesus ille Nazarenus, quem tu per-  
sequeris. Et q̄ mecum erant, lumen quidē  
uiderunt, & exterriti sunt, uocē autē nō  
audierūt ei, q̄ loquebat̄ mecum. Dicebā  
CC 3 autem

¶

δέ τις ποιόσω κύριε; δέ κύριος πρόσελε.  
 ἀνασὰς πορεύου εἰς Δαμασκὸν, κἀκαί σοι  
 λαληθέσται περὶ πάντων ὡρ τέτακτάι  
 σιν ποιήσαι. ὁ δὲ ὅνκι εὐέβλεπον ἀπὸ φύ<sup>τη</sup>  
 μόξης το φωτὸς ἐκείνου, χειραγωγούμενος  
 ὑπὸ τοῦ σωάντων μοι, ἐλθον εἰς Δαμασκὸν  
 Ἀνανίᾳς δέ τις ἀνὴρ ἐυσεβῆς, κατὰ τὸν νό<sup>μον</sup>  
 μορ μαρτυρούμενος θύπον πάντων τοῦ κα<sup>τοικοώτων</sup> ιουδαίων, ἐλθὼν πρόσελε με καὶ  
 ἐπισάξει πέμπε μοι, σκαύλη ἀδελφέ ἀνάβλε<sup>ψη</sup>  
 φορ. καὶ γὰρ ἀυτῷ τῇ ὥρᾳ ἐνέβλεψα εἰς ἀν<sup>τόμον</sup>, δέ ἐπειρ, δὲ θεός το πατέρων ἡμῶν. προ<sup>την</sup>  
 εχερήσατό σε γνῶναι τὸ θέλημα αὐτοῦ,  
 καὶ οὐδὲν τὸ μίκαλον, καὶ οὐδὲν φω<sup>νίων</sup> εἰκ τὸ σόματος αὐτοῦ, ὅτι ἔσκ μάρτυς  
 ζευζεῖ πρόσελε πάντας ἀνθρώπους, ὡρ εώρα<sup>της</sup>  
 καὶ οὐδὲ οὐκούσας. Καὶ μῶν τούτων μέλλεις; ἀν<sup>ασάς</sup>, βάπτισαι οὐδὲ ἀπόλουσσα τὰς ἄμερ<sup>τιας</sup>  
 σου. ἐπικαλεσάμενος τὸ ὄνομα τοῦ κυ<sup>ρίου</sup>. Εγένετο δέ μοι ὑποστέλαντι εἰς ἱερου<sup>σαλήμ</sup>, καὶ προσευχομένῳ μου ἦν τοῦ Ιεροῦ  
 γενέθλιο με ἐνεκάσσει, καὶ οὐδὲν ἀυτῷ λέ<sup>γοντά</sup> μοι, πεπονθόμενος οὐδὲν τάχα  
 θεού ιερουσαλήμ. διό τι δύναμαδέξοντάς σου  
 πάντα μαρτυρίαν περὶ ἐμοῦ, καὶ γὰρ ἐπιπον. κύ<sup>ριε</sup>, ἀυτοὶ ἐπίσανται, ὅτι ἐγώ ἡμῖν φυλακί<sup>ν</sup>  
 3ων καὶ δέρωμα κατὰ τὰς συναγωγὰς τοὺς  
 πισεύοντας ἐπὶ σε, καὶ ὅπερ ἔχεσθαι τὸ ἄιμα  
 σεφάνου το μάρτυρός σου, καὶ ἀυτὸς ἡ<sup>μίν</sup>  
 ἐφειδὼς καὶ σωευδόκων τῇ ἀναιρέσει  
 αὐτοῦ. φυλάσσω ματάτια τοῦ ἀναιρόντων  
 αὐτόν. Καὶ ἐπειπρόσελε με, πορεύου, ὅτι  
 ζηγώ εἰς θύν μακρὰ μέχασσοελῶ σε. Καὶ οὐ<sup>μ</sup>  
 δέ ἀντοῦ, ἀχρι τούτου το λόγου καὶ ἐ<sup>πηρηφάνη</sup>  
 πληράμ πλὴν φωμῶν ἀντίν το λέγοντες. ἔπει<sup>τη</sup>  
 ἀπὸ φύτης τοῦ τοιοῦτον, δύναμις καθηκεν  
 αὐτὸν θύμον. Κραζόντων δέ ἀντίν καὶ σιμόν<sup>την</sup>  
 των τὰ ἰμάτια, καὶ κονιορτὸν βαλλόντων  
 οὐστρὸν ἀέρα

## ACTA

autē Quid faciam domine? Dominus  
 aut dixit ad me. Surgens uade Dama<sup>scum</sup>, & ibi tibi dicet de omnibus quæ  
 te oporteat facere. Et cum nō uiderem  
 præ gloria luminis illius, ad manū de-  
 ductus a comitibus qui erant mecum,  
 ueni Damascū. Ananias aut quidam  
 uir pius secundum legem testimonium  
 habens ab omnibus habitantibus Iu-  
 dæam, ueniēs ad me & astans dixit mihi.  
 Saul frater, recipe uisum. Et ego ea  
 dem hora recepto uisu uidi illum. At  
 ille dixit. Deus patrum nostrorum prætor  
 dinauit te, ut cognosceres uoluntatem  
 suā, & uideres iustū & audires uocem  
 ex ore eius, quia eris testis illi apud oēs  
 homines, eorum quæ uidisti & audisti.  
 Et nūc quid contaris? Exurge & bapti<sup>zare</sup> & ablue peccata tua inuocato no-  
 mine domini. Factum est aut cū esse  
 reuersus Hierusalem & orarem in tem-  
 plo ut raperer extra me & uiderem eū di-  
 centem mihi. Festina & exi uelociter ex  
 Hierusalem, quoniam non recipient te  
 stimonium tuū de me. Et ego dixi. Do-  
 mine, ipsi sciunt quod ego eram condu-  
 dens in carcerem, & cedens per synago-  
 gas eos qui credebant in te. Et cum fun-  
 deret sanguis Stephani testis tui ego  
 quoquo afflisterem & assentiebar morti il-  
 lius, & custodiebam uestimenta interfi-  
 cientium illū. Et dixit ad me. Vade, quoniam  
 ego ad gentes longe mittam te. Audie-  
 bat aut eū usquo ad hoc uerbū, & leuaue-  
 runt uocē suam, dicentes. Tolle de terra  
 huiusmodi. Nō enim phas est eum ui-  
 uere. Vociferantibus aut eis & propricienti-  
 bus uestimenta sua, & puluerē iactatib<sup>9</sup>  
 in aerem

τὸν δέρα, ἐκέλευσεν ἀντὸν ὁ χιλίαρχος  
ἄγεσθαι εἰς τὴν παρεμβολὴν, ἐπὼρ,  
μάστιχην ἀνετάξεθαι ἀντὸν, ἵνα ἐπιγνῶ  
διῆριν ἀντίαρον ὅντως ἐπεφόρων ἀντεῖ.

Ως δὲ προέτεινεν ἀντὸν τοῖς ἴμασιν  
ἔπει τὸν ἐνώπιον ἄκατονταρχον ὁ ταῦ  
λος. οἱ ἄρχοντες ἔωμαῖον ιοὺς ἀκατά<sup>τονταρχον</sup>  
κριτον ἔχειν ὑμῖν μαστίχαν. ἀκούσας δὲ  
ὁ ἄκατονταρχος προσελθὼν ἀπήγγε/  
λε τῷ χιλίαρχῳ λέγων. οὐα, τί μέλ-  
λεις τοιαῦτον; ὁ γαρ ἀνθρώπος ὃντος ἔω  
μαῖος εἰσι. προσελθὼν δὲ ὁ χιλίαρχος  
ἔπει τὸν διεῖ. λέγε μοι, εἰ σὺ ἔωμαῖος  
εἶ. ὁ δὲ ἔφη. μάι. ἀπεκρίθη τὸν χιλί/  
αρχον. οὐα πολλοῦ κεφαλαῖον τὴν πο-  
λιτείαρ ταύτην ἐκτικάμια. ὁ δὲ ταῦ/  
λος ἔφη. οὐα δὲ ιοὺς γεγέρρηκμα. ἐν/  
θέως οὖν ἀπέσκαμπτον ἀπάντου, δι μέλλον  
τες ἀντὸν ἀνετάξειν. ιοὺς ὁ χιλίαρχος  
δὲ ἐφοβήθη, ἐπιγνοὺς, δι τοις ἔωμαῖος εἰσι.  
ιοὺς δι τοις διεῖσθαι δεῖσθαις. τῇ δὲ ἐ-  
παύριορ εουλόμενος γνῶναι τὸ ἀσφαλές  
τὸ τί κατηγορεῖται παρὰ τὸ ιδμάων, ἔλυ-  
σεν ἀντὸν τὸ τὸ ιδεῖσμα. Οἱ ἐκέλευσεν ἀλλοῖ  
τοὺς ἀρχιερεῖς καὶ ἔλοιρ τὸ σωέδριον ἀντεῖ.  
ιοὺς καταγαγὼν τὸν ταῦλον, ἐσκούνεν εἰς ἀν-  
τοὺς. Ατενίσας δὲ τὸν ταῦλον τῷ σωέδριῳ  
ζειωμένος ἀδελφοῖς ἔγω πάσκη σωθῆσθαι  
ἀγαθῇ πεπολίτευμα τῷ θεῷ, ἀχει τάστης  
φθικμέρας. ο δὲ ἀρχιερεὺς ἀνανίας ἐπέταξε  
τοῖσι παρεεῶσιν ἀντεῖ, τύπαιρ ἀντοῦ τὸ  
σόμα. τότε ὁ ταῦλος πρὸς ἀντὸν ἔ-  
πε. τύπαιρ σεμέλλει ὁ θεός τοῖχε κεκο-  
νιαμένει. ιοὺς σὺ κάστη κρίνων με κατὰ τὸν  
νόμον, ο ταρχανομῶν κελεύσομε τύπεδος;  
οἱ δὲ ταρχεῖτες ζειωμένοι τὸν ἀρχιερέα τὸ θεῖ  
λοιδορεῖ, ἔφη τὸν ταῦλον δικαιοῖσθαι φοι, δι τοις ἐσιν ἀρχιερεὺς. γέγαπται γα. ἄρχον  
τα τολμοῦ

in aerem, iussit tribunus induci eum in  
castra & imperauit eum flagris examina-  
ri, ut sciret propter quam causam sic ac-  
clamarent ei. Et cū astrinxisset eum lo-  
ris dixit astanti sibi Centurioni Paulus  
Num hominem Rhomanum & indē-  
natum licet uobis flagellare? Quo au-  
dito Centurio accessit ad tribunum, &  
nunciauit ei, dicens. Quid facturus es?  
Hic enim homo Romanus est. Acce-  
dens aut̄ tribunus dixit illi. Dic mihi,  
nū tu Rhomanus es? At ille dixit. Etiā  
Et respondit tribunus. Ego multa sum,  
ma ciuitatem hanc consecutus sum. Et  
Paulus ait. Ego autem & natus sum.  
Protinus ergo discesserunt ab illo qui  
eum torturi erant. Tribunus quoq̄ ti-  
muit postq̄ resciuit, quod Romanus  
esset, & quod uinxisset eum. Postero aut̄  
die uolens scire certū qua ex causa accu-  
saretur a Iudeis, soluit eum a uinculis,  
& iussit pontifices conuenire & omne  
concilium, & deductum Paulum siste-  
bat coram illis.

## XXIII.

Intentis autem oculis in concilium  
Paulus ait. Viri fratres, ego omni con-  
scientia bona conuersatus sum ante de-  
um usq̄ in hodiernum diem. Princeps  
autem sacerdotum Ananias præcepit  
astantibus sibi, ut percuterent os eius.  
Tūc Paulus dixit ad eum. Percutiet te  
deus paries dealbate. Et tu sedens iudi-  
cas me secundum legem, & contra le-  
gem iubes me percuti? Et qui asta-  
bant dixerunt. Summum sacerdotem  
dei maledicis? Dixit autem Paulus.  
Nesciebam fratres, quod pontifex  
esset. Scriptum est enim. Principi  
populi

τα τῷ λαοῦ σου, δικὶς ἔρεις κακῶς, γνοὺς δὲ ὁ παῦλος ὅτι δέ ἐμ μέρος δέσι σαδδουκαίωμ, δὲ ἔτερον φαρισαίωμ, ἔκραξεν δὲ τῷ σωτε / δρῖ. Αὐτὸς ἀδελφοί, ἐγὼ φαρισαῖος εἰμι, ἦτος φαρισαίου, περὶ τοῦ πιστοῦ οὐχὶ ἀνασάστεως συκεῶμ ἐγὼ κρίνομάται. τοῦτο δὲ ἀντο λαλήσατος, ἐγένετο σάσις τῷ φαρισαίωμ, οὐχὶ τῇ σαδδουκαίωμ, καὶ ἐχίθηται τῷ τλῆθος. σαδδουκαῖοι μὲν γαρ λέγουσι, μὴ εἶναι ἀνάστασι, μηδὲ ἄγγελοι, μή τε ανεῦμα. φαρισαῖοι δὲ, δύολοι γοῦν τὰ ἀμφότερα, ἐγένετο τὸ κράτος μεγάλη, οὐχὶ ἀνασάντεος γραμματῶν τῷ μέρος τῷ φαρισαίωμ, μεμάχοντο, λέγοντες. διδέρει πανόρμῳ κακῷ εὐρίσκομεν δὲ τῷ ἀνθρώπῳ πιστούτῳ. εἰ δὲ πινεῦμα ἐλάλησεν ἀντῷ δὲ γελος, μηδεομαχῶμεν; πρλλῆς δὲ γενομένης σάστεως, εὐλαβεῖσθαι δικιλιάρχος μὴ διασανδρύσῃ ὁ παῦλος ὑπεραστῆς, ἐκέλθει τῷ σράτῳ μα καταβλῶαι οὐχὶ ἀρπάσαι ἀντὸν ἐκ μέσου ἀντῆς, ἀγέρντες τε εἰς τὴν πλάνην τοῦ παρεμβολήμ, τῷ δὲ ἐπιούσῃ νυκτὶ ἐπιστάσαι ἀντῷ δικύριος, εἰ πετάρσα παῦλε, ὡς γαρ διεμαρτύρω τὸ περιέμονεις ἰρδσαλήμ, ὕστερος οὐδὲ δὲ δὴ μὴ εἰς δύο μαρτυρησαι. γενομένης δὲ ἡμέρας, ποιήσαντες τηνες τῷ ιουδαϊώμ συστροφήν, ἀνεθεμάτισαρ ἔσαντούς, λέγοντες. μὴ τε φαγῆμ, μὴ τε πιεῖμ, ἔως διεποκτείνωσι τὸν παῦλον. οὐσαρ μὲν πλείους τεσαράκοντα, δι ταντὸν πλάνην σωματίαμ πεποικότες, δι της προσελθόντες τοῖς ἀρχιερεῦσι οὐχὶ τοῖς πρεσβυτέροις εἴπομ. ἀναθέματι ἀνεθεμάτισαρ ἔσαντούς, μηδὲν δὲ γενέσαθαι, ἔως διεποκτείνωμεν τὸν παῦλον. Νῦν οὖν δὲ μετεμφανίσατε τῷ τοποκτείνωσι τὸν παῦλον. ἔντοντες διαγινόσκετε ἀκριβέστερον, τὰ περὶ ἀντού. οὐδὲν δὲ πρὸ τοῦ ἐγγρίσαι, απτορ, εἰρημόσιον τῷ ανελέμη ἀντόν.

Ακόστας

populi tui νό maledices. Sciens autem Paulus qd'una pars esset Sadducæor, & altera pharisæor exclamauit in consilio. Viri frēs, ego pharisæus sum, filius pharisæi. De spe & resurrectione mortuorum ego iudicor. Et cū hæc dixisset facta est dissensio inter pharisæos & sadduceos, & disjecta est multitudo. Nam sadducæi quidem dicunt νό esse resurrectionem, neq; angelum, neq; spiritū, pharisæi aut utraq; cōfidentur. Factus est aut clamor magnus, & cum surrexisserent scribæ de factione pharisæorū depugnabat dicentes. Nihil mali inuenimus in homine isto. Quod si spiritus locutus est ei aut angelus, nū repugnemus deo? Et cum magna seditio facta esset ueritus tribunus ne disciperetur Paulus ab ipsis, iussit milites descēdere & rapere eum de medio eorum, ac deducere eum in castra. Sequenti autem nocte assistens ei dominus, ait. Bono animo esto Paule. Ut enim testificatus es de me in Hierusalem, sic te oportet & Romæ testificari. Facto aut die collegerunt se quidam ex Iudeis, & deuouerunt se dicentes, neq; manducaturos neq; bibituros, donec occiderent Paulum. Erant autem plus q̄d quadraginta viri qui hanc coniurationem fecerant, qui accesserunt ad principes sacerdotū & seniores & dixerunt. Deuotione deuouimus nos ipsos nihil gustaturos, donec occidamus Paulum. Nunc ergo uos notum facite tribuno cum consilio, ut cras producat illum ad nos tanq; aliquid certius cognituros de eo. Nos uero priusq; appropri et parati sumus interficere illum. Cum autem

autem

πολιτού maledicē. Scīens  
aulus quā pars esset Saddūcē  
altraplanariorū extamātū.  
io. Vincit ego phanlaus fū  
nariſa. Dēſce & refumatione  
orū ego iudicō. Er cū hē dō  
a eft diffēlū inter phanlaus  
iceo. & dīlīcta eft multitudi  
dducāt quidū dicunt nō di  
ctionem neq; angelūm pre  
phanlaus aut ultraq; cōfiderū.  
aut dāmor magnus. & am  
affērta fōrē de fachōne phan  
epugnabāt dīcēt. Nūm mā  
us in homine illo. Quid si fu  
tus eft erat angeliū reppre  
o. Et cum magna feditio fachō  
tus mānūs ne dīlēpēntū  
ip̄līs. nullū milites dīlēdē  
um de medio eorum ac dedu  
in caſtra. Sequenti autem v  
stens ei dominus ait. Bonos  
Paulo. Ut cū teſtificatus  
Ierusalēm, ſic te oportet d  
ihikani. Factō aut die coll  
dam ex iudicis, & deuou  
tes, neq; manducaturos ne  
ſadonec occiderent Paulū  
plus q̄ quadraginta un  
iurationem fecerant, qui a  
rīncipes ſacerdotū & le  
me. Deuotione deuotissi  
mūlī gūſtatuſos, donec os  
alium. Nūn ergo uos aut  
uno cum confilio, ut at p  
ad nos tanq; aliquid am  
os de eo. Nos uero pñſi  
parati ſumū interficiam  
.

θμ

autem audisſet filius ſororis Pauli iſi  
dias, uenit & intrauit in caſtra, nuνcia/  
uitq; Paulo, Accersito autem Pau  
lus ad ſe uno ex centurionibus ait.  
Adoleſcentem hunc abduc ad tribunū  
Habet enim quod renunciet illi. Et ille  
quidem affumenseum, duxit ad tri  
būnum, & ait. Vinctus Paulus accersitum  
me rogauit, ut hunc adolescentem per  
ducerem ad te, habētem aliquid quod  
loqueretur tibi. Apprehensa autem tri  
būnus manu illius ſecellit cum eo feo  
rum, & percontatus eſt illum. Quid eſt  
qd' habes significādū mihi? Ille aut dī  
xit. Iudei conſpirarūt ut rogarēt te, uti  
crastino die educeres Paulum in conci  
liū, quaſi aliquid certius inquisituri  
ſint de illo, tu uero ne morem geſſeris  
illīs. Inſidiant enim ei ex eis uiri plu  
res quadraginta, q ſeipſos deuouerūt  
ne uel edant uel bibant donec interſi  
ciant eum, & nunc parati ſunt expectā  
tes promiſſum tuū. Tribunus igitur di  
miſit adolescentem, præcipiens ei, ne cui  
effutias quod hæc indicaueris mihi. Et  
accersitis duobus centurionibus, dixit.  
gbusdaz  
Parate milites ducētōs, ut eant uſq; ad  
Cæſareā, & equites ſeptuaginta, & lan  
cearios ducentos a tertia hora noctis,  
& iumēta præbete ut impoſitum Paul  
um, ſaluum perducant ad Felicem p  
ſidem, ſcriptis literis in hanc formam,  
Claudius Lysias, optimo præſidi Felicē  
ſalutē. Virū hūc comprehenſum a Iu  
dæis cū iā eſſet interficiēdus ab eis, ſup  
ueniens cū exercitu, eripui, cognito qd'  
Romanus eſſet, uolensq; ſcire cām quā  
obj̄ciebat illi deduxi eū in cōciliū eoꝝ.

Quem

Ορ ένερος ἐγκαλόμενοι περὶ γνήματων τὸ  
νόμου αὐτῶν, μηδὲν ἔξιοι θανάτου, ή δεσμῶν  
ἐγκλημα ἔχοντα, μησυθείσκει δέ μοι ἐπιτελεῖ  
λός εἰς τὸν ἄνδρα μέλλοντα ἔστινται οὐτὲ τὸν ια-  
σιών, θεατῆς ἐπεμβα πρός σε. ταραχεῖ  
λας καὶ τῆς κατηγόροις λέγειν τὰ πρόσθια αὐτὸν  
ἐπὶ σούγερχωσθε. Οἱ μὲν εὖ σφατιῶται καὶ  
τὰ τὸ διαπεταγμένον αὐτῆς, ἀναλαβόντες  
τὸν ταύλον, κάγκενον διὰ φιλικής εἰς τὸν  
ἄντιπατρόντα. τῷ δὲ ἐπαύριον ἐσσωτες τοὺς  
ἴππους πορεύεται σὺν αὐτῷ, πρέπει τοις εἰς  
τὸν ταρεμβολίῳ. οἱ οὐνεις εἰσελθόντες εἰς  
τὸν καισάρειαν, Καζή ἀναδόντες τὸν επιστο-  
λὴν τῷ Ηγεμόνι. ταρέστησαν Καζή τὸν παν/  
λορ οὐτῷ, ἀναγνοῦς δὲ οὐ Ηγεμὼν Καζή ἐπερω-  
τήσας εἰκ ποιας ἐταρχίας δέ, Καζή πυθόμει  
νος ὅτι ἀπὸ κιλικίας, διακόνουσαί σου ἐφη,  
ὅταν Καζή οἱ κατηγόροι σου ταραχήσωνται,  
ἐκέλθοντες ἀγόμενοι τῷ Καζή πρατωρίῳ ήρώδου  
φυλάσσεται.

Μετὰ δὲ πέντε ημέρας, κατέεικεν ὁ ἀρχιερεὺς  
Ἀνανίας μετὰ τῶν πρεσβυτέρων, Θρήτορος Θεο-  
πρεπέλου Ανδρέα, οἱ οὐνεις Λεφάντησαν τῷ Ηγε-  
μόνι κατὰ τὸ ταύλον, κλιθέντος δὲ αὐτῷ,  
ἥρετο κατηγορεῖν ὁ τέρτυλος Θεοπρεπέλος, λέγων. πολ-  
λῆς ἐιρώνεις τυγχάνοντες διάσου, Καζή κατρε-  
θωμάτων γυναικῶν τῷ θύμῳ τούτῳ διὰ  
φιλοσοφούσης προνοίας ταντί τε Καζή τανταχοῦ  
ἀποδεχόμενα κράτισε φύλαξ μετὰ τα-  
σκηνας ἐνχαρισίας, οὐα δὲ μὴ ἐπὶ πλεῖστον σε ἐγ-  
κόπτω, ταρακαλῶ ἀκοῦσαι σε ἡμῶν οὐατοῦ  
μωσῆς οὐκ ἐπισκεία. Ευρόντες γαρ δὲ τὸν ἄνδρα  
τούτην λοιμὸν, Καζή κινοῦντα σάσιμ ταῖσι  
τοῖς ιουδαίοις τοῖς κατὰ τὸν δικουρόλινον,  
τραχτοσάτην τέ φιλον τὸν ταραχεῖν τὸν οἰκέτην  
σεως, οὐ Καζή δὲ ἴρθον ἐπείρασε θεβηλῶσαι,  
δημ καὶ ἐκρατήσαμεν, Καζή κατα τὸν ήμέτερον  
νόμον ήθελησαμένην κρίνειν, παρελθὼν  
δὲ λασίας

## ACTA

Quē cōperi accusari de quæstionibus  
legis ipsorū, nullū dignum morte aut  
vinculis habentem crīmen. Et cum indi-  
catum esset mihi de insidijs quas para-  
uerant illi Iudæi, protinus misi eum ad  
te, præcepto dato etiā accusatoribus, ut  
quæ habent aduersus eum dicāt apud  
te. Valete. Milites uero iuxta quod sibi  
iniūctum erat, receptum Paulū duxer-  
unt per noctem in antipatridem, Po-  
stero aut̄ die dimissis equitibus ut cum  
eo irent, reuersi sunt in castra. Qui cum  
uenissent Cæsaream & tradidissent epi-  
stolam Præsidi, statuerunt ante illū &  
Paulum. Cum legisset aut̄ præses, & in-  
terrogasset de qua pūncia esset, & co-  
gnouisset quod de Cilicia, audiā te in-  
quit cum accusatores quoq; tui adue-  
nerint. Iussitq; in prætorio Herodis cu-  
stodiri eum.

Post quinque aut̄ dies descendit prin- XXIII  
ceps sacerdotum Ananias cum seniori-  
bus & Tertullo quodam oratore, qui si-  
gnificauerant Præsidi de Paulo. Et cita-  
to Paulo, cœpit accusare Tertullus di-  
cens. Cum in multa pace agamus per  
te, & multa recte gerant in populo hoc  
per tuam prouidentiam, & semper &  
ubi q; suscipimus optime felix cum om-  
ni gratiarū actione. Sed ne diutius te  
detineam, oro te, ut audias nos paucis  
pro tua humanitate. Nacti em sumus  
uirum hunc pestiferum & cōcitantem  
seditionē omnibus Iudæis in uniuerso  
orbe & autorē seditionis sectæ nazare-  
norum, qui etiā templū uiolare conat⁹  
est, quē & apphensem uoluimus secun-  
dum legē nostrā iudicare. Supueniens  
autem

Ἄλιστας ὁ χιλίαρχος μετὰ πολλῆς βίας  
ἐκ τοῦ χερῶν ἡμῶν ἀπέγαγεν, κελέυωρ  
τοὺς κατηγόρους αὐτῷ ἔρχεσθι ἐπὶ σε, ταξέδων  
δώνισκον ἀντὸς ἀνακρίνας περὶ τάχτων τού  
τωρ ἐπιγνῶνται, ὃντις κατηγόρον μερὸν ἔντι.  
σωέδεντο δὲ κήδη ὅτι ιουδαῖοι, φάσκοντες ταῦ  
τα δύντας ἔχειν. ἀπεκρίθη δὲ ὁ παῦλος νεύ  
σοντος αὐτῷ τῷ ἡγεμόνῳ λέγειν. ἐκ τολ  
λῶν ἐτῶν δύντας σε κριτῶντας ἦν τὸν φέντε  
πισάμενον ἐνδυμότερον τὰ περὶ ἐμένυ  
τοῦ ἀπολογοῦμα, διαβαμένος σου γνῶ  
μαι, ὅτι δύν πλείους ἔστιν λοι ἡμέραις ἢ δε  
κατέντο, ἀφοῦ δὲ ἀμέβειν προσκυράσωρ δύν  
ἱερουσαλήμ καὶ δύτε δύν τοῖς ἵεροῖς ἔνδροι με  
πρός τηνα διαλεγόμενορ, ἢ ἐπισύναστρ  
τοιοῦτα ὄχλου, δύτε δύν ταῖς σωα  
γωγαῖς, δύτε κατὰ πόλιμ, δύτε τα  
ραθησθε με διαβαται, περὶ ὅμη κατηγό<sup>ρ</sup>  
οντοῦ μου. διμολογῶ δὲ τοῦτο σοι, ὅτι κατὰ  
τὸν δόδον ἡμέραν τοῦτον ἔρεστιν, δύτε λα  
τρεύω δύν τατρών δύν διεψ. πιεύωρ πᾶσι  
τοῖς κατὰ τὴν νόμον ιψή τοῖς προφήταις τε  
γραμμένοις, ἐλατίμα ἔχωντις τὴν διεύρη  
κήδη αὐτοὶ δύτοι προσθέχονται, ἀνάστασι μέλ  
λειν ἔσεσθαινεντον, δικαιώματε καὶ διδίκωμ.  
δύν τούτῳ δὲ ἀντὸς ἀσκῶν, ἀπρόσκοντομ συνεί  
δοτοι δύντες πρός τὸν θεόν κήδη τοὺς ἀνθρώπους  
διαταντὸς. δὲ ἐτῶν δύν πλαφόνων παρεγενό  
μεν, ἐλεημοσῶν ποιήσων δύν τὸ ἔθνος μάκη  
προσφοράς. δύν διεψ. ἔνδροι με ἡγνισμένον δύν τοῖς  
ἵεροῖς, δύν μετὰ ὄχλουν, δύν δὲ μετὰ θορύβου. τι  
νέος δὲ ἀπὸ τῆς στίας ιουδαῖοι, δύν δὲ ἐπὶ σοῦ  
παρεῖναι καὶ κατηγορεῖν, δὲ τις ἔχοιε πρός  
με. δὲ αὐτοὶ δύτοι δύντες ταχτωσαρ δὲ τῇ ἔνδρῳ δύ  
έμοι διδίκημα, σάρτος μου διώτι τοῦ  
σωματίου. δὲ πρὶ μιᾶς ταῦτης φωνῆς δὲ ἐκέρα  
ξαίσως δύντες, δύτι πρὶ ἀναστέως νεκρῶν  
ἔγως κρίνομαι σκέμερον ὑφέντων.

ΑΚΟΥΣΑΣ Δὲ

autem tribunus Lysias cum magna ui  
eripuit eum de manibus nostris iubēs  
accusatores eius ad te uenire, a quo po  
teris ipse inquisitiōe facta de omnibus  
istis cognoscere, de quibus nos accusa  
mus eū. Adiecerunt aut & Iudæi, dicē  
tes hæc ita se habere. Rñdit aut Paul⁹,  
annuente sibi p̄lide ut diceret. Ex mul  
tis annis te esse iudicē fuisse genti huic  
cū sciā æquiore animo p̄ me respōdeo,  
qui possis cognoscere, quod non plus  
sunt mihi dies c̄p̄ duodecim ex quo ascē  
di, adoraturus in Hierusalē, & neq; in  
templo compererunt me cū aliquo di  
sputantem, aut concursum facientē tur  
bæ, neq; in synagogis, neq; in ciuitate,  
neq; p̄bare poslunt ea de quibus nunc  
me accusant. Confiteor aut hoc tibi, q̄  
iuxta uiam quā uocant hæresim, sic ser  
uio patrio deo, credēs omnibus quæ in  
lege & prophetis scripta sunt, spem ha  
bens in deum quam & hi ipsi expectat̄  
resurrectionem futurā iustorū simul &  
iniustoꝝ. In hoc aut & ipse studeo sine  
offendiculo cōscientiā habere erga deū  
& erga hoīes semp. Post annos aut plu  
res accersi eleemosynas factur⁹ in gētē  
meam, & oblationes in quibus compre  
rerūt me purificatum in templo, haud  
cum turba, neq; cum tumultu. Quidā  
autem ex Asia Iudæi quos oportebat  
apud te presto esse & accusare, si quid  
haberent aduersum me, aut hi ipsi di  
cant si quid deprehenderunt in me ini  
quitatis, cum stem in cōcilio, nisi de una  
hac solūmodo uoce qua clamaui inter  
eos stans, de resurrectione mortuo  
rum ego iudicor hodie a uobis. Au  
ditis aut

ἀκούσας δὲ τὰῦτα ὁ φῆλιξ, ἀνέβαλε ταῦτα,  
ἀργεῖτερον ἐμῶς τὰ ταχίδι οὐδὲν, εἰπὼν.  
ὅτι ἄμφι λυσίας ὁ χιλίαρχος καταβῆ, μία γνώμη  
σομαι τὰ καθ' ὑμᾶς, μίαταξάμενός τε τῷ  
ἐκατοντάρχῳ τηρεῖσθαι τὸν παῦλον, ἔχει  
τέλη μεστή, οὐδὲ μηδένα κωλύει τῷριονδίαι  
οὐρανοῦ. ὑποκρετῶμεν, οὐ προσέρχεσθαι αὐτῷ.  
μετὰ δὲ ἡμέρας τινὰς παραγενόμενος ὁ φῆλιξ  
σῶν δρουσίλλῃ τῇ γυναικὶ ἀντούσῃ ισιδίᾳ,  
μετεπέμψατο τὸν παῦλον. Καὶ ἡκόσειρ αὐτῷ  
τῷριον τῷριον τοῖς χριστονίοις πίσεως, μίαλεγο  
μέλουν δὲ αὐτοῖς τῷριον δικαιοσύνης καὶ ἐγκρα  
τείας, καὶ τῷ κρίματος τῷ μέλλοντος ἔσεσθαι,  
ἔμφοβος γενόμενος ὁ φῆλιξ, ἀπειρίδης τὸ  
νῦν ἔχον, πορεύοντος, καιρός δὲ μεταλαβὼν,  
μετακαλέσομάι σε, οὐ μας δέ Καὶ ἐλπίζωρ, ὅτι  
χρήματα διοθίσεται αὐτῷ ὑπὲρ τοῦ παύλου,  
ὅπως λύσῃ αὐτόμ. διὸ Καὶ πυκνότερον ἀντὸρ  
μεταπεμψόμενος ὑμίλαι αὐτῷ. Διετίας δὲ  
πληρωθεῖσις ἐλασθεῖσιάρχορδον φῆλιξ, τόρ  
κιον φῆλιξ, θέλωρ τὸν χάρπατον καταδέδω  
τος ιουδαίοις ὁ φῆλιξ, κατέλιπε τὸν παῦλον  
μετεμβύλορ. Φῆλος οὖν ἐπιβάτης τῇ ἐπιφύλαξι,  
μετὰ τρεῖς ἡμέρας, ἀνέβη εἰς ἱροσόλυμα τὸν  
καισαρίαν, ψυχεφάννισαρ δὲ ἀντὼν δὲ ἀρχιερεὺς  
οὐδὲ οἱ πρώτοι τῶν ιουδαίων, Καὶ τοῦ παύλου,  
Καὶ εκάλυψεν αὐτὸν, μετόμενοι χάρπατον  
τῷ, ὅπως μεταπέμψηται αὐτὸν οὐς ἴρουσα,  
λάμ, ἐνεδραμ τοιούτοις ἀνελέητον αὐτὸν Καὶ τῇ  
ἡδόνῃ οὐδὲ φῆλος ἀπεκρίθη τηρεῖσθαι τὸν  
παῦλον ἢν καισαρία. Εαυτὴ δὲ μέλλειν ἐν τῷ  
χαὶ εκπορεύεσθαι. οὐδὲ οὐδὲ μωατόν ἢν ὑμῖν φη  
σίσυγκαταβάντες, εἰ τί διέτη μὲν τῷ αὐτῷ τῷ  
τῷ, κατηγορείτωσαρ αὐτῷ. Μίατρίτες δὲ ἐν τῷ  
τῷες ἡμέρας πλείστη δέκα. καταβάσει εἰς και  
σάραμ, τῇ ἐπαύριον καθίσας ἐπὶ τῷ βήμα  
τῷ, ἐκέλευσε τὸν παῦλον αὐτὸν. Προαγενό<sup>τος</sup>  
μέλουν δὲ αὐτόν, προεισκαρπόν οὐδὲ οὐδεσολύμων  
καταβεβηκότες

## ACTA

ditis autem his Felix, distulit illos cer  
tissime sciens de uia hac, dicens. Cum  
tribunus Lysias descenderit audiā uos  
Iussitq; Centurioni custodire Paulum,  
& habere requiem, & neq; Iudæi suis  
prohiberet subministrare ei, aut adire  
eum. Post al iquot aūt dies cum adue  
nisset Felix cū Drusilla uxore sua, quæ  
erat Iudæa accersiuit Paulū, & audiuit  
ab eo fidem quæ est in Christū Iesum.  
Disputante autē illo de iusticia & tem  
perantia & de iudicio futuro, tremefac  
ctus Felix respondit. In præsentia abi  
oportunitatē aūt naestus accersam te, si  
mul & sperās fore ut pecunia sibi dare  
tur a Paulo, ppter qd' & frequēter acer  
sens eum loquebatur cum eo. Biennio  
autē expleto, accepit successorem Felix  
Porcium Festum, Volens aūt gratiam  
prestare Iudæis Felix, reliquit Paulum  
uiinctum. Festus ergo suscepta pro  
uincia post triduum ascendit Hiero  
lymam a Cæsarea. At dieruntq; cum  
principes sacerdotum, & primates Iu  
dæorum aduersus Paulum, & rogabat  
eū postulātes fauorem aduersus eū, ut  
reijceret eum in Hierusalē, insidias ten  
dentes ut interficerent eum in uia. Fe  
stuſ autem respondit ut seruaretur qui  
dem Paulus in Cæsarea, se autem bre  
ui profecturum. Qui ergo inter uos in  
quit potentes sunt descendentes simul,  
si quod est in uiro crimen, accusent eū.  
Demoratus autem inter eos dies am  
plius q; decem, descendit Cæsaream, &  
postero die sedit pro tribunali, & iussit  
Paulū adduci. Qui cū perductus eset,  
circūsteterūt eum qui ab Hierosolyma  
descenderat

XXV

καταεισικότες ιουδαῖοι, τοῦλα καὶ βαζέα  
άντιάματα φέροντες, κατὰ τῷ ταῦλου, ἀ  
δικούχιον ἀποδέξαι, ἀπολογουμένου ἀντί,  
ὅτι δύπτεῖς θύμορ πᾶν ιουδαῖον, δύπτεῖς  
τὸ ισραὴλ, δύπτεῖς καύσαρά ἡ μαρτυρο. Ο φί-  
σος δὲ τοῖς ιουδαίοις θέλων χάριμ καταθέ-  
θαι, ἀποκριθεὶς θεῷ παύλῳ, ἔπει. Θέλεις εἰς  
ιεροσόλυμα ἀναβαῖς, ἐκεῖ πρὸ τούτων κρίνει  
Θεός εἰπεῖς δέ δὲ τῷ ταῦλος. εἴπει τῷ βα-  
ματος καύσαρος ἐσώς εἰμι, δύν με δέ κρίνεσθαι,  
ιουδαίους δυσθέρητον καύσαρα, ὃς οὐκέτη σὺ καλλιορ  
έπι γινώσκεις. εἰ μὴν δὲ αδικῶν καὶ ἄξιον θεράπω-  
του τὸ επραχάτι, δύν παραπομματὸν ἀπό-  
θεωσθαι. εἰ δὲ δυσθέρητον καύσαρα, κατηγόρος  
σι μοι, δύνεις με δώσατον ἀντί τοις καύσαρος.  
καύσαρα επικαλούμων, τόπον δὲ φίσος συλλα-  
λήσας μετὰ τῷ συμβουλίου, ἀπεκρίθη, καὶ /  
σαρα επικέκλησος; εἴπει καύσαρα πορεύσον.  
Αμερῶμ δὲ διαγενομένων θώμη, ἀγγίππας  
οὗ θασιλεὺς οὐκέτη βερνίκη κατέντησαρ εἰς κατ-  
σάρεαρ, διατασσόμων τὸ φίσομ. οὐ δὲ ταῖς  
οὐδὲ μέρεας διέτριψεν ἐκεῖδὲ φίσος θεῷ βα-  
σιλεῖς ἀνέθετο τὰ κατὰ τὸν παῦλον, λέγων.  
Ανήρ τις δέ τοις καταλελεμμένος ὑπὸ φίλικος  
δέσμοις, τερπεῖ δὲ γενομένους οὐδὲ προσό-  
λυμα, θνεφάντασαρ διάρχοις οὐδὲ διάρχοις πρεσ-  
εύπεροι πᾶν ιουδαῖον, ἀπούμθοι κατὰντο  
δίκιων, πρὸς δύνατον απεκρίθη, δέ τι δυκέτηρ θεῷ  
ἔσθαισις καύσιζεθαι θνατον, ἀνθρώπον εἰς ἀπώ-  
λαρη, πρὶν δέ κατηγόρημενος οὐδὲ πρόσωπο  
ἐχει τοὺς κατηγόρους, τόπον τε ἀπολογίας  
λέσσοι περὶ τὸ ἐκκλήματος. Σωελθόντωρ οὖν  
ἀντῶν φίλαδέμε, ἀναβολίων μηδὲ μίαρ ποιη-  
σάμωνος, τῇ ἑξῆς καθίσας ἔπει τῷ βίκατος,  
ἐκέλυσα αὐχθίνων τὸν ἀνδρα, περὶ δὲ σαθέν-  
τος δια κατηγόροι, οὐδὲ μίαρ αὐτίαρ επέφερον  
δέρνπενόσων ἐγώ. Ζητήματα δέ θνατον φί-  
διας δέσιδαιμονίας θέχον πρὸς ἀντέμ, οὐδὲ

περὶ τὸν θεόν

descenderant Iudei, multa & grauia cri-  
mina, intendentes aduersus Paulum  
quæ non poterant probare, Paulo pro  
se respondentem, quod neq; in legem Iu-  
dæorum, neq; in templum, neq; in Cæ-  
sarem quicq; peccasset. Festus aut uo-  
lens rem gratam facere Iudeis, r̄ndens  
Paulo dixit. Vis Hierosolymā ascende  
re. & ibi de his iudicari apud me. Dixit  
autē Paulus. Ad tribunal Cæsarī sto  
ubi me oportet iudicari. Iudeis nullam  
iniuriam feci, sicut & tu melius nosti. Si  
enim nocui aut dignum morte aliquid  
feci, nō recuso mori. Si uero nihil est eo  
rum de quib; hi accusat me, nemo p̄t  
me illis donare. Cæsarem appello. Tūc  
Festus cū consilio collocutus respōdit.  
Cæsarem appellasti, ad Cæsarem ibis.  
Et cū dies aliqt transacti essent, Agrip-  
par rex & Bernice descenderūt Cæsarea  
salutaturi Festum. Et cū dies cōplures  
ibi morarentur, Festus regi retulit cau-  
sam Pauli dicens. Vir quidam est re-  
lictus a Felice uiinctus, de quo cū uenisti  
sem Hierosolymā adierūt me príceps  
sacerdotū & seniores Iudeoz, postulā-  
tes aduersus illū cognitionē. Ad quos  
respondi. Non est Romanis consuetu-  
do donare aliquē hominē ut pereat, pri-  
usq; is qui accusatur præsentes habeat  
accusatores, locūq; defendendi accipiat  
de criminē. Cū ergo huc cōuenissent, si  
ne ulla dilatione sequenti die sedens p  
tribunali iussi adduci uirū. De quo cū  
stetissent accusatores nullū criminē inten-  
tabant sup hisce reb; de qbus ego suspi-  
cabar, sed q̄stiones quasdā de sua su-  
perstitione habebat aduersus eū, & de  
DD quodā

περὶ θνος θησότηθνοτος, δημ οφασκερ τον πανλος γηρ. Απορούμενος δέ τιγω πώ περι τούτου γάτησιμ, ελεγομ, ει βούλοιτο αφενί θαι εις ιδρουσαλήμ, κάκε κρίνεθαι πρὶ τό τωμ. το διπαύλας επικαλεσαμένου τηρηθή ται ζυτηρι ηις πώ διεβασον διάγνωσιμ, ἐκε λθνσα τηρηθατι ανδρι, εως δι εμέμφω ζυτόμ αρρός καίσαρα. Αγρίππας διαρρέει φησορ γέφη, εβουλόμενος ζεύτη το ζεύθωπυ ζεύσ σαι. δι, ζυριομ φησιρ ακάση ζυτο. τηρούσι παύροι ζεύθοτος το ζεύθιπα ζεύ θερνικη μετά ζεύλης φατασίας. Καλέ ζεύθεντοι των εις ζεύροστηριον, σῶν τοις χιλιάρι ζοις καζεύθρασι τοις κατεξοχήν δυσι φηι πολεως, ιηγι κελεύσαντα δι φησον, ήχθηδι ζεύλοις, καί φησιρ δι φησον. Αγρίππα βασιλεὺς, ζεύ ζάντε ζεύσμαροντες ημηρι ζεύθρε, ζεύρητε τούτη, περι δι πάρη ζεύθησι ζεύ ιου δάιωρ φεύτυχόμ μοι, ζηρι ζεύροσολύμοις ζεύ ζηδάδη, ζεύπιθωντες μη δημ ζηρι ζεύτη μηκέτι. Εγώ δέ καταλαβόμενος μηδέρι ζεύτηρ θανάτου ζυτηρι ζεύραχένται, ιηγι ζυτο ζεύ τούτου ζεπικαλεσαμένου ζηρι ζεβασόμ, ζεγινα ζεύμ. / πημ ζυτόμ. περι δι ζεσφαλές ζεγάται ζεύ ζυριφ δυκ ζεχω, διό ζερούγαρημ ζυτηρι ζεύ ζεύ μηδηρ, καί μάλιστα ζεπισθ ζεσιλεύ ζεγρίππα, ζεώς φηι ζεναργίσεως γενομένης, ζεώ τι γεάται. ζελογομ γάρ μοι δηκεί ζεύμποντα δίσομοιρ, μη ζεύ τας κατά ζυτο ζεύτιας ζεκάνναι. Αγρίππας διαρρέει φηρομ, επιτρέψι πεται σοι ζεωρη ζεαυτη λεγαιμ. τοτε ζεύ ζεύλος ζεπελογεύτη ζεκτείνας, ζεύ ζερα. πρὶ ζεύτωμ ζηρι ζεγκαλζματη ζεύ ιουδαίωρ βασιλεύ ζεγρίππα, ζεγκαλζματη ζεύ ιουδαίωρ, μέλλων ζεπολογηθειται ζεπι σοι ζεμερομ, μάλιστα ζεύ ζεκρ ζεντα ζε ζεάθωρ ζεύ ή Ζεύ ιουδαίους ζεύ ζεηγι ζεκτημάτωρ. διό δέομαί σου, μάκροι ζεύμωρ ζεκτημάται μον. πώ μον ουδε βίωσιμ μη ζητητη.

## ACTA

quodam Iesu defuncto quem affirmabat Paulus uiuere. Hæsitans autem ego de huiusmodi quæstione dicebam, nū uellet ire Hierosolymā, & ibi iudicari sup istis Paul⁹ aut cū appellasset ut seruaret Augusti cognitioni, iussi seruari eū donec mittere eū ad Cæsarē. Agrippa autem dixit ad Festum. Volebā & ipse hominem audire. Cras inquit auides eum. Postero aut die cum uenisset Agrippa & Bernice cū multo apparatu, & introiissent in auditorium cum tribunis & uiris principalibus ciuitatis, iubente Festo adductus est Paulus. Et dicit Festus Agrippa rex & omnes qui simul adestis nobiscum uiri, uidetis huc hominem de quo omnis multitudo Iudæorum interpellauit me & Hierosolymis & hic acclamantes, nō oportere eū uiuere amplius. Ego uero comperi nihil dignum morte eum admisisse. Ipse aut hoc appellante Augustum, iudicauit mittere eū. De quo quid certū scribā dñō nō habeo. Propter qđ pduxi eū ad uos, & maxime apud te rex Agrippa, ut interrogatiōe facta habeā quod scribā. Iniquū em mihi uidet mittere uinctū, & causas eius non significare.

Agrippa uero ad Paulū ait. Permittur tibi loqui pro temetipso. Tunc Paulus extenta manu coepit pro se dicere. super oibus de quib⁹ accusor a Iudeis rex Agrippa existimo me beatum qui causam dicturus sim apud te hodie, cū tu maxime sis gnarus earū quaē apud Iudeos sunt & cōsuetudinū & quæstionū, ppter qđ obsecro, ut patiēter me audias. Itacq; uitā qđē meā quā egī ab adolescentia

πώλ ἐν νεότητος , πώλ ἀπόρχης γενομένην καὶ τῷ θεῷ ψήσα μου καὶ ἱεροσολύμοις , ὅπου πάντες οἱ ιουδαῖοι , προγινώσκοντές με ἄνωθεν , ἔκαρ θέλωσι μαρτυρῆμεν , δτι οὐ πώλ ἀκριβεστίλω διερεστη φῶι ἡμετέρας θρησκείας , οὐ η σα φαρισαῖος , οὐδὲ τῶν ἐπώνυμοί δι οὐ πρὸς τοὺς πατέρας ἐπαγγελίας γενομένης ὑπὲρ τοῦ θεοῦ ἔσκεια κρινόμενος , εἰς τὴν ἡδωμενάφυτην ἡμῶν καὶ ἐκτενείᾳ νύκτα καὶ ἡμέραν λατρεῦομεν , ἐλατίζα κατανῆσσαν , πρὶν ἢ ἐλπίσω ἐγκαλοῦμεν βασιλεὺν αὐτοῦ πτώσαν , ὑπὲρ τῶν ιουδαίων , τοῖς ἄπιστοις κρίνεται παρὰ ὑμῖν , εἰ δὲ θεὸς νεκρούς ἐγείρει ; Εγὼ μὴν οὐδὲ ἐμοὶ εἴμαι , τῷ πρόστονομα ιησούτῳ τῷ ταξιδεύοντι στηθεὶ πολλὰ ψάντια πρᾶξαι , διὸ οὐ ποίκισα καὶ ἵεροσολύμοις . Ιησού πολλοὺς τῶν ἀγίων ἐγὼ φύλακας κατέκλεισα , πώλ παρὰ τῶν ἀρχιερέων προσκυνήσας τοῖς θεοῖς ταῖς συναγωγαῖς πολλάκις ἡμερῶν διυτήν , ἡνάκην πορθεῖσθαι , περισσῶς τέ ἐμμανούμενος ἀυτοῖς , ἐδίωκομ ἔως οὐκέτι τὸς ψέματος . Εὐδοίσι οὐδὲ πορθούμενος εἰς τὸν δαμασκὸν , μετέθεουσας οὐκέτι τροπῆς φῶι παρὰ τῶν ἀρχιερέων , ἡμέρας μέσης βασιλεὺν κατὰ τὴν διδόμην ὄντας οὐδὲν , ὑπὲρ πώλ λαμπρότητα τοῦ οὐλίου περιέλαμψαν με φῶς , οὐδὲ τοὺς σῶλημοι πορθούμενοι , πάντων δὲ καταπεισόντων ἡμῶν εἰς τὸ γῆραν , ἥκουσαν φωνὴν λαλοῦσαν πρόσμε , οὐ λέγουσαν τῷ ἐθελάτιδι ιδίαλεντω . σαούλ σαούλ , τί με μίωκες ; σκληρόροι πρόσθις κατίζειρ . Εγὼ δέ εἰπορτισί εἰ κύριε , οὐ δέ εἰπεμ . Εγώ εἰμι ιησούς , οὐδὲ διδόμαντι , ἀλλὰ ἀνάσκειθ οὐ σήθιεπι τοὺς πόδας σου . εἰς τὸν γαρ δόφθια σοι , προχθείσαι σε ὑπηρέτων οὐδὲ μάρτυρα , ὅμητε εἰδε , ἐμη τε δοφθέσομαί σοι , θέλωρούμενός σε εἰς τοῦ λαοῦ οὐδὲ τῷρ εἰδηνῶμ , εἰς δούς νῦν σε αποτίλλω ,

adolescentia quæ ab initio fuit in gente mea in Hierosolymis nouerūt omnes Iudæi qui prius nouerant me ab initio si uelint testimonium perhibere , quod se cundum certissimam sectam nostræ religionis uixerim pharisæus . Et nunc in spe reprobmissionis quæ ad patres nostros facta est a deo , sto iudicio subiectus , ad quam duodecim tribus nostræ nocte & die seruientes sperant se puenturas . De qua spe accusor rex Agrippa a Iudæis . Cur incredibile iudicat apud uos si de mortuos suscitatis ? Et ego quidem existimabam me aduersus nomē Iesu nazareni multa contraria agere , quod & feci Hierosolymis . Et multos sanctorum ego carceribus inclusi , a principib⁹ sacerdotū potestate accepta , & cū occiderentur , retuli sententiā . Et per omnes synagogas frequenter puniens eos , compellebam blasphemare , & amplius infanies in eos , psequebar & usq; in exteras ciuitates . In quibus dum irem Damascum cū potestate & permisso principiū sacerdotū , die medio rex in uia uidie et cœlo supra splendorem solis circūfusisse me lumē eos & q; mecum faciebat iter . Cū autē oēs nos decidissemus in terra , audiui uocē loquentē ad me hebraica lingua . Saul Saul , quid me psequeris ? Durum est tibi contra stimulos calcitrare . Ego autē dixi . Quis es dñe ? At ille dixit . Ego sum Iesus quē tu persequeris . Sed exurge & sta in pedib⁹ tuis . Ad hoc enim apparui tibi , ut constituam te ministrum & testem & eo rē quæ uidiisti , & eoz in quibus apparebo tibi , eripiens te de populis & ḡetib⁹ in quas nūc DD 2 te mitto

te mitto ut aperiantur oculi eorum, ut conuertantur a tenebris ad lucem, & de potestate satanæ ad deum, ut accipiant remissionem peccatorum & formam inter eos qui sanctificati sunt per fidem quam est in me. Vnde rex Agrippa non fui inobediens coelesti uisioni, sed his qui sunt Damasci primū & Hierosolymis & per omnem regionē Iudeas & gentibus annunciassem, ut poenitentiam agerent, & conuerterentur ad deū digna poenitentia opera facientes. Hac ex causa Iudei me in templo comprehenso tentauerunt iniūcere manus. Auxiliū igitur nactus dei usq; in hodiernū diem sto testificans & paruo & magno, nihil præterea dicens, q; ea quæ prophetæ prædixerant futura esse, & Moses, an passibilis Christus, an primus ex resurrectione mortuorum lumen annunciatus sit populo & gentibus. Hæc autem cum pro se diceret, Festus magna uoce ait. In sanis Paule, Multæ te litteræ ad insaniam conuertunt. Et Paulus, non insanio inquit optime Feste, sed ueritatis & sobrietatis uerba eloquor. Scit enim de his rex ad quem & libere loquor. Latere enim eum nihil horum arbitror. Neq; enim in angulo quicq; horum gestum est. Credis rex Agrippa prophetis? Scio quod credis. Agrippa autem ad Paulum ait. In modico suades me christianū fieri. Et Paulus. Optarim deo & i modico & in magno nō tantum te, sed etiā oēs q; audiunt hodie fieri tales qualis ego sum, exceptis uniculis his. Et hæc eo locuto surrexit rex & p̄ses, & Bernice & q; assidebant eis. Et cum

τοποσέλλω, αὐτοῖς δι' ὑφθαλμοὺς ἀντί, οὐ πο-  
σφέται διὰ σκότους εἰς φῶς, οὐδὲ φῶς διὰ σκότους  
αεὶ σατανᾶ, ἐπὶ τὸν θεόν, τῷ λαβέμενῷ αὐ-  
τοὺς ἀφεσιν ἀμαρτιῶν, καὶ κλῆσον δὲ τοῖς  
ἴηται ασμένοις πίστει τῇ εἰς ἐμέ, οὐδὲ βασιλεὺς  
& γρίππα, οὐκ ἐγενόμενος ἀπόθινος τῇ ὀυσίᾳ  
ἐπήσια, ἀλλὰ τοῖς δὲ μαμασκῷ πρώτοις, οὐ  
ιεροσολύμοις, εἰς πάσαις τε τὰς χώρας φῶ-  
ιονδιάσεις, καὶ τοῖς ἔθνεσι ματαγέλλωρ μετα-  
νοῦμεν, καὶ ἐπιστρέψας τὸν θεόν, ἀχινα φῶ-  
μετανοίας ἐγγαπτίσασθαι. ἔνεκα τάτωρ με-  
σοὶ ιαδαῖοι συλλαβόμενοι ἐν τῷ ιερῷ, ἐπερῶν  
τοῦ μαχαρίσασθαι. ἐπικουρίας οὐδὲ τυχών το-  
ταρά τον θεοῦ, ἀχρι φῶι οὐδὲ κατέρρει ταῦτα ἔσται  
καὶ μαρτυρόμενος θεοῦ μεγάλῳ, οὐ  
δέρε ἐκτὸς λέγωμον, οὐ πέδον προφήταις ἐλάλη-  
σαν μελλόντωρ γίνεσθαι, οὐ μωυσῆς, εἰ τα-  
ῦται δὲ χριστος, εἰ πρώτος δέ τοις αναστοις νε-  
κρῶφ φῶς, μέλλει καταγέλλειν τῷ λαῷ οὐδὲ  
τῆς θύνεσι. ταῦτα δὲ ἔντα τοῖς αὐτοῖς οὐδένειν,  
φύσος μεγάλῃ τῇ φωνῇ ἐφή, μάνη ταῦτα,  
τὰ τολμάσει γεγέννατα εἰς μανίαν περιέ-  
πε. οὐδὲ οὐδὲ μάνομαί φησι οὐδέτισε φῆσε, ἀλ-  
λὰ ἀλκηθείας καὶ σωφροσάνκης ἔγειτα ἀπρθέει  
γομμα, ἐπίσαται γαρ διπλαῖς τούτωρ διδασ-  
ταίσις, πρός δὲ οὐδὲ ταξιδεύοντας οὐδὲ λαλῶ,  
λαθάντημεν γένεται τούτωρ, οὐ πειθομαί  
οὐδέν, οὐ γάρ διπλαῖς τον γωνίας περιπαγμένον  
τον. πισεύεις βασιλεὺς & γρίππα τον προφή-  
τας, οὐδὲ τοι πισεύεις, οὐδὲ γρίππας προφή-  
τον παῦλον ἐφή, οὐδὲ λίγη φωνει τοι θεοῖς  
αὐδον γενέσθαι. οὐδὲ ταῦλος εἰ ταρε. εὐξαίμην  
τῷ δέ, οὐδὲ λίγη φωνει τον προφήτας, οὐδέν  
σε, ἀλλὰ καὶ ταῦτας τοὺς ἀκούομενάς μου σήμε-  
ρον, γενέσθαι τοι οὐτους, οὐδέτος κατέγρω εἰμι,  
ταρεκεῖ; τον δεσμῶτον τούτωρ, καὶ ταῦτα εἰ  
πόντος διεντο, ανέσκε διβασιλεὺς οὐδὲ γεμώρ,  
άπτε βεργίκα, οὐδὲ συγκαθίμενοι αὐτοῖς, καὶ  
αναγκωρίσαντες

ανάχωρήσωτες, ἐλάλοις πρὸς ἀλλήλους λέγοντες. ὅτι ὁνδὲ μὲν θανάτου ἄξιον ἡ δεσμῶμη πράσαι σὸν θρωπός, δύναται. ἀγρίππας δὲ τῷ φίσῳ ἔφη, ἀπελέλυθες ἐδώλατο δὲ οὐθέωπες δύναται. Σιμᾶς ἐπικεκλητὸς καὶ μέσαρα. οὐδὲ δὲ ἐκρίθη παποπλέμματας ἐις τὴν Ιταλίαν, πρεσβύτοις τῷρε παταλορ καὶ οὐας ἐτέρους, δεσμῶτας. ἐκαρντάρεχος, δὲ οὐατιοῖς ιουλίοις, αἰγάλευσε. ἐπιβάτες δὲ πλοίοις ἀδραυαντίνῳ μέλλουν τε εἰς τοῦτο τὸν θασίαν τόπον, ἀρντίθεμον, δὲν τος σῶν οὐατιοῖς ἀριστάρχου μακεδόνος δεσμαλονικέως. τῷ πετέρᾳ, κατέκθημεν εἰς στρώνα. Οὐλανθρώπως τε δὲ ιουλίος, τοῦτο πανταχοσάμνος, ἐπέγρετε πρὸς τὸν οὐλίον παρθενέτα, ἐπιμελεῖας τυχέμην. κακάθεμεν αὐτοχθέντες, ὑπεπλεύσαμέν τὸν οὐπερον, διὰ τὸ τὸν οὐανέμονας εἴναι φαντίους. τόπε πέλας, γος δὲ κατὰ τὸν οὐλικίαν οὐδὲ παμφυλίαν διασπλεύσατες, κατέλθομεν εἰς μύρα τὴν λακίας, κακέης ἔνωρ δὲ ἐκατόνταρχος πλοῖος ἀλεξανδρεῖνόμην, πλέον δὲ τὸν Ιταλίαν, φύεθεισεν οὐατιοῖς εἰς θαυτό. Ερικανδεῖς δὲ οὐανέμονες θρακαμπλοιούστες, οὐδὲ μόλις γενόμενοι κατὰ τὸν οὐδίον, μὴ προσεώντος οὐατιοῖς τοῦ θανέμονος, ὑπεπλεύσαμέν τὸν οὐρτίνος σαλμῶν, μόλις τέ παραπλεγόμενοι οὐτείων, καὶ θομερείς τόποι οὐατα, καλούμενοι καλοὺς λιμνίας, δὲ ἔγρυς δὲ πολιτισταί. ικανάς δὲ χρόνου διαγενομενίου, καὶ δὲν τος οὐδὲν ἐπιστραλοῦς τῷ πλοΐος, διὰ τὸ μὴ τὸν οὐτείαν οὐατονήσαι, πλέοντα δὲ παταλος λέωντα δύναται. Ανδρες δεωρῶστι, μετὰ οὐρεως οὐδὲ πολλῆς ζημίας, οὐ μόνον τῷ φόρτου μὴ τῷ πλοΐον, αλλὰ τῷ πληντυρῷ πολλῷ μέλλομεν εἰσεδθαι τὸν πλοῦν. δὲ ἐκατόνταρχος τοῦτον κυβερνήτην μὴ τοῦτον κακλήρως ἐπείθετο μᾶλλον, μὴ τοῖς οὐπέταις παύλου λεγομένοις. Ανδρέτου δὲ τῷ λιμνίος οὐπάρχοντος πρὸς παραχειμασίαν, διπλείους

cum secessissent, loquebatur inter se dicentes, nihil morte aut vinculis dignum facit homo iste. Agrippa autem Festo dixit. Dimitti poterat homo hic, si non appellasset Cæsarem.

Vt autem decretum est nobis nauigare XX  
in Italiam, tradiderunt & Paulū & quos VIII  
dam alios carcerarios Centurionis noie  
Julio cohortis Augustae. Cōscensa autem  
naue adramyttina nauigatur ad loca Asiae soluimus, pseuerante nobiscū  
Aristarcho Macedone Thessalonicensi.  
Sequenti autem die appulimus Sidonē. Et Iulius humaniter tractato Paulo permisit ut ad amicos prefectus ab illis  
curaret. Et inde cum soluissemus, subnauigauimus Cyprū, propterea quod essent  
uenti contrarij. Et pelag⁹ Ciliciæ & Pamphyliæ emetissi peruenimus Myram,  
quæ est Lyciæ, & ibi inueniens Centu-  
rio nauem Alexandrinā nauigātem in  
Italiā, transposuit nos in eā. Et cum mul-  
tis diebus tarde nauigaremus, & uix de  
uenissemus contra Gnidū, prohiben-  
te nos ueto, ad nauigauimus Cretæ, iux-  
ta Salmonē. Et uix præterlegentes il-  
lā puenimus in locū quendam, qui uocat⁹  
pulchri port⁹, cui uicina erat ciuitas La-  
sæa. Multo autem tpe pacto, & cum iam nō  
esset tuta nauigatio, etiam quod ieunium  
iam præterisset, admonebat eos Paul⁹  
dicens eis. Viri, video quod cum iniuria  
& multo damno, nō solū oneris &  
nauis, sed etiā animarū nostrarū futura  
sit nauigatio. Centurio autem gubernator & Nauclero magis credebat, quod  
his quæ a Paulo dicebantur. Et cum a-  
ptus portus non esset ad hyemandum

DD 3 cōplures

πλείους έθεντο βουλίων ἀναχθώσαι πάκει  
θερ. ἐπιπος δώσαντο κατωτήσαντες εἰς φοί-  
νικα ταραχαμάσαι, λιμνία φι κρήνης, βλέ-  
ποντα κατὰ λίθα μὴ κατὰ χώρον. ὑποπνεύ-  
σαντος δὲ νότου, δόξαντες φι προθέσεως κε-  
κρατηκέναι, ἔργαντες δύσορος, παρελέγοντες τοὺς  
κρήτης. μεῖδ' οὐ πολὺ δὲ ἔβαλε κατ' αυτῆς ζει-  
μος τυφωνικός, δικαλούμενος ξυροκλύδωρ,  
σιωπαθαδέντος δὲ τοῦ πλοίου, οὐ μὴ διω-  
μένον διποδούμενον θερμάνειμαφ, ἐπιδόντες  
ἐφερόμεθα. Πησίον δὲ οὐ ποδραμόντες, καὶ  
λούμενοι πλαύδημην, μόλις ιχύσαμεν τετρά-  
κρατεῖς γενέθαι φι σκάφης, ήρη ἔργαντες.  
Βοηθείαις ἐχεώντο οὐ ποζωνάντες τὸ πλοῖον  
φοβούμενοί τε μὴ εἰς τὴν σύντλω ἐκπλάσω-  
σι, χαλάσσαντες τὸ σκεῦθρον, δύτως ἐφέροντο.  
Σφοδρῶς δὲ χειμαζομένην διμῶρην, τῇ ἐξητῇ  
βολίων ἐποιοῦτο, ηρῆ τῇ τρίτῃ διπλόχερες  
πλὴν σκανδίλων τοῦ πλοίου ἐξέριψαμον. μάτι τε δὲ  
τοῦ πλοίου, μάτι τε ἄσφωρ ἐπίφανοντωρ ἐπὶ πλεύ-  
σιν, διμέρειας, χειμῶνθρον δὲ οὐκ οὐδὲ γου ἐπι-  
κειμένου, λοιπὸν τῷ πλοῖον τετράγρατο πάσα τὸ πλοῖον  
σώζεθαι διμάζει. πλοῦτος δὲ αὐτοῖς οὐδὲν  
χούσκε, τότε σαθείσδιας τοῦ πλοίου, οὐδὲν  
πλῆν, οὐ περιπολεῖσθαι διπλόφι κρήτης, οὐδὲν  
δῆσαι τε τὴν πλεύσει ταύτην ηρῆ τὴν γυμνήν  
αρ. ηρῆ τὰ τῶν ταρανῶν διμάζει. Επειδὴ  
βολὴ γαρ τυχῆσε δὲ μία ἔσαι δῆ διμῶρη,  
πλοῦτον τοῦ πλοίου. παρέκειτο γάρ μοι τῇ νυκτὶ  
ταύτῃ ἄγγελθρον τὸ θεοῦ δὲ εἰμι, φησί ηρῆ λαζα-  
πρεύω, λέγωμεν. μὴ φοβοῦ πανταλε. οὐδέσαρι σε-  
μᾶς ταρασσῶμεν. ηρῆ ίδούν κεχάρισαί σοι δὲ δει-  
δε, πλάντας τοὺς πλέοντας μετά σου. διὸ δὲ  
θυμῆτε διμέρειας. πισεύω γαρ τῇ διεψηφήσει  
τωρ ἔσαι, καθ' ὃν τρόπον λελάκηται μοι. εἰς  
νῆσον δὲ οὐαδεῖ διμάζει. ηρῆ πεσεῖμεν. οὐδὲ τεσ-  
σαρεσκαίδεκτη νῦν ἐγγένετο, διαφερομένωρ  
διμῶρη δὲν

## ACTA

cōplures statuerūt cōsiliū soluēdi illinc,  
si quo modo possit peruecti phœnicē  
illīc hyemare, Isē port⁹ Cretæ spectās  
ad Africū & ad Chorū. Aspirante aut̄  
austro, rati se ppositi cōpotes, cū soluis/  
sent Asson, præterlegebant Cretā. Nō  
post multū aut̄ misit se cōtra ipsam uē-  
tus typhonius, qui uocatur euroaqui-  
lo. Cunq̄ correpta esset nauis, & non  
posset conari in uentum, data nauis fla-  
tibus, ferebamur. In insululā autē quā  
dam deuecti quaē uocatur Claudiā, uix  
potuimus obtinere scapham. Qua  
sublata adiutorijs utebātur, subcingen-  
tes nauem, timentes ne in Syrtim inci-  
derent, summissō uase, sic ferebantur.  
Cū aut̄ uehementi tempestate iactare  
mur, sequenti die iactū fecerunt, & ter-  
tia die suis manibus armamenta nauis  
proiecerunt. Porro neq̄ sole neq̄ syde-  
ribus apparētibus ad cōplures dies, &  
tépestate nō exigua iminēte, iā ablata  
erat spes oīs salutis nostræ. Et cū multa  
iā esset inedia, tūc stās Paul⁹ in medio  
eoꝝ dixit. oportebat qdē o uiri audito  
me nō soluere a Creta, at lucrifacere in/  
iuriā hanc & iacturā. Et nunc hortor ut  
bono aio sitis. Amissio enim aīa nulla  
erit ex nobis, p̄terq̄ nauis, Aſtitit em̄  
mihi hac nocte angel⁹ dei, cui⁹ sum ego  
& cui seruio dices. Ne timeas Paule, Cæ  
fari te oportet sisti. Et ecce donauit tibi  
deus oēs q nauigāt tecum. Propter qd̄  
bono animo estote uiri. Credo em̄ deo  
quod sicerit quemadmodum dictum  
est mihi. In insulam autem quandam  
oportet nos eīci. Sed posteaq̄ quarta  
decima nox superuenit, nauigantibus  
nobis in

τίμῳ ἐν τῷ ἀδρίανοτά μέσορ φι νυκτός  
ὑπερόσων δι ναῦται προσάγμινα & υπῆρχοι  
σαρ, οὐδὲ βολίσαντες, ξυφοὶ δργυὰς ἔικοσιν,  
θραχὺ διδιακόσαντες, οὐδὲ πάλιρβολίσαν-  
τες, ξυφοὶ δργυὰς δεκαώντες, φοβούμενοι τε  
μάπως εἰς τραχῖς τόπους ἐκπέσωσιν, εἰς  
πρύμνης εἰς τραχῖς ἀγκύρας τέσσαρες, οὐχον  
τοῦ μέραν γίνεθαι. τῶρ δὲ ναυτὴν γνωστήν  
τωρ φυγῆμ ἐκ τοῦ πλοίου, οὐδὲ καλασσέν-  
τωρ τὸ σκάφιον εἰς τὸ θάλασσαν, προ-  
φάσσαντες εἰς πρώτας μελλόντων ἀγκύρας εἰς  
τείνειν. Επειδὴ τὸ πλοῖον τῷ εἰκαστοντάρχῳ  
οὐδὲ τοῖς σρατιώταις, εἰάρ μηδὲ δύτοις μείνωσιν  
ἐν τῷ πλοιώ, οὐδεῖς σωθῶσι δι τάσσαντες. Τό/  
τε δι τρατιώταις ἀπέκοιταν τὰ χοινία τῆς  
σκάφης, οὐδὲ εἰαταρ ἀντὶ τῶν ἐκπεσθέντων  
δέ δι τὸ ἔμελλεν μέραν γίνεθαι ταρεκάλει δι  
παῦλον ἀπαντας μεταλαβεῖν τροφής,  
λέγων. τεσσαρεσκαδεκάτῳ σκληρῷ μέραν  
τροσθοκάντες, ἀστρι διατελέστε, μηδὲ προ  
λαβόμενοι, διὸ παρακαλῶ οὐδὲ προσλα/  
βεῖν τροφής. τοῦτο γαρ πρός φι οὐ μετέ-  
ρας σωτηρίας θαύμαχος. διαθενός γαρ οὐδὲ  
θρεπτὸς εἰς φι κεφαλῆς πεσθεῖται. Εἰ τῶρ δὲ ταῦ-  
τα, οὐδὲ λαθὼρ ἄρτος, ξυχαρίσκεται θεῷ  
θνώπιον πάντων, οὐδὲ πλάστας, οὐδὲ εἰ/  
δίαρ. Εὐθυμοὶ δὲ γενόμενοι πάντες, οὐδὲ  
ἀντὸς προσελάθοντο τροφής, οὐδὲ μέρη δὲ δι  
τῷ πλοιώ δι πάσσαν τυχά, διακόσιαι  
ἔβδομάκοντα ἔξι. κορεθέντες δὲ τροφής,  
ξεκούργοι τὸ πλοῖον, ξεβαλλόμενοι τὸν  
σῖτον εἰς τὸ θάλασσαν. οὐτε δὲ μέρα  
ἐγένετο, πλὴν γῆρας δικαὶ πεγίνωσκομ, οὐδὲ  
τῶρ δὲ τίνα κατεύδοντα ἔχοντα ἄγγια,  
λόρ, εἰς δὲ ἔβουλεύσαντο εἰς διωκτὸν,  
θέωσαν τὸ πλοῖον, οὐδὲ τὰς ἀγκύρας  
περιελόντες, ξιροὶ εἰς τὸ θάλασσαν,  
οὐδα μάκραντες τὰς θυντηρίας τῶν πηδαλίων  
οὐδὲ εἰσάγειν

nobis in Hadria circa medium noctis  
suspiciabantur nautæ apparere sibi alii  
quam regionem. Qui & summissa bo/  
lide, reppererunt passus uiginti, & pu-  
sillum inde digressi, & rursum iacta/  
bolide inuenierunt passus quindecim.  
Timentesq; ne in aspera loca incide/  
rent de puppi iactis ancoris quatuor,  
optabant diem fieri. Nautis uero qua/  
rentibus fugere de naui, cum submi/  
ssissent scapham in mare sub prætextu  
uelut e prora ancoras extensuri, dixit  
Paulus Centurioni & militibus. Nisi hi  
in naui manserint, uos salui fieri non  
potestis. Tunc abscederunt milites fu/  
nes scaphæ, & passi sunt eam excidere.  
Et cum lux inciperet fieri, hortabatur  
Paulus omnes sumere cibum, dicens.  
Quartodecimo die hodie expectantes  
ieiuni permanentis, nihil accipientes.  
Propter quod hortor uos, ut sumatis  
cibum, hoc enim ad salutem nostram  
pertinet, quia nullius uestrum capillus  
de capite cadet. Et cum haec dixisset,  
sumpto pane gratias egit deo in con/  
spectu omnium, & cum fregisset, coe/  
pit manducare. Animæquiores au/  
tem facti omnes, & ipsi sumperunt  
cibum. Eramus uero uniuersæ animæ  
in naui ducentæ septuagintæ sex. Et sa/  
tiati cibo alleuiabant nauem eijsien/  
tes triticum in mare. Cum autem di/  
es factus esset, terram nō agnoscebant,  
sinum uero quendam animaduerte/  
runt habentem litus in quem cogita/  
bant si possent, ipellere nauē. Et cū an/  
coras sustulissent, cōmittebant se ma/  
ri simul laxati iuncturis gubernaculo  
οὐδὲ εἰσάγειν

Ιεχ̄ ἐπάρσαντες τὸν ἀρτέμονα, Τῇ πνεούσῃ κα-  
τῆχον εἰς τὸν αὐγιαλόμ, περιπεσόντες ἢ εἰς  
τόπον διθάλασσον, ἐπώκφλαμ πάν ναῦν, Κ  
ἢ μὴν πρώτα ἔρεισασσα, ἔμενεν φέσσαλοντος. Ή  
δὲ πρύμνα ἐλύετο ὑπὲν τὸ βίαιον πᾶν κυμάτωμ.  
Τῷρ δὲ σφατιωτῶμ βουλὴ ἐγγένετο, ἵνα τοὺς  
δισμάτας πεποκτείνωσι, μή οὐδὲ γένολυμβή-  
σας διαφύγοι. ὃ δὲ κατόνταρχος εὐλόγειος  
διασῶσαι τὸν παῖδαλον, ἐκώλυσεν ἀυτὸν τοῦ  
βουλῆματος, ἐκέλυσεν περι τοὺς διωρθίους,  
κολυμβήσας, ἀπορρίψαντας πρώτης ἐπὶ πά-  
γκη ψεύεται, Κ τὸν λοιποὺς, δις μὴν ἐπὶ σα-  
νίσιμον, δις δὲ ἐπὶ θάλασσαν ἀπὲν τα πλοίους, καὶ  
ἔντως ἐγγένετο πάντας διασωθῆσαι ἐπὶ-  
πάλι γῆν

καὶ διασωθέντες, τόπε ἐπέγνωσαμ, ὅτι με  
λίθην γῆσσον καλλάται. Οἱ δὲ βάρβαροι παρέβη-  
χον δύναμιν τυχοῦσαμ φιλανθρωπίαν ἡμῖν,  
ἐνάντιαντες γαρ ἀνθρώποις, αὗτοι σελάσσοντο τὸν  
ταῖς ἡμᾶς, διὰ τὸν ὑπέδημον θέμενοι τὸν ἐφεσῶτα, οὐδὲ  
διὰ τὸ τύχον. οὐστρέψαντο δὲ τοῦ ταύλου φρυ-  
γάνωμ πλανῶνται, οὐδὲ ἐπινέντων ἐπὶ τῷ  
τυφλῷ, ἔχοντα ἐκ φύης θέρμην θέρμηνσα, κα-  
θεύδε φύης χειρὸς ἀντοῦ. ὁ δὲ ἐπιδημοῦ δὲ βάρβαροι  
εἰσι κρεμμάμενοι τὸ θερίον ἐκ φύης χειρὸς αὐ-  
τῷ, ἐλεγομένοι τρόπος ἀλλήλους. τάντας φονεύει  
ὅτι διανθρώποι δύντος, δύμανασωθέντας ἐκ τοῦ  
θεατράσσονται δίκιαν γῆμα δύναμιν εἰσασθεν. οἱ μὲν οὖν  
ἀποτινάξας τὸ θερίον ἐισ τὸ τύφλον, ἐπανέβην δύ-  
δε μετακοντόντος δέ, τροποδέμόνων ἀντόρ μελ-  
λειν τί πραγματίσαι, οὐ κατατίθεμεν ἄφυω νε-  
κρόμ, ἐπὶ πολὺν δὲ αὐτὴν τροποδέμονα, οὐ  
θεωρούντων μηδὲν ἀποτοπον ἐισ ἀντόρ γινόται  
μενοι, μεταβαλλόμενοι ἐλεγομένοι θεοῖς ἀντόρ  
ζειναι. εἰ δὲ τοῖς τερπί τόρ τόποις ἐκεῖνοι,  
ὑπάρχει χωρία τοῦ τροποδέμου φύης γῆσσον, οὐδόμα-  
τι ποπλίσθι, διό τον ανταπέδημον θέματα τρέπει  
ἡ μέρας, φιλοφρέσιν τρέπει.

rum, & sublato artemone, secundum  
auræ flatum tendebat ad litus. Et cum  
incidissimus in locum Bimarem im-  
pegerunt nauem, & prora quidem fixa  
manebat immobilis, puppis uero sol-  
uebatur a ui undarū. Militum autem con-  
siliū erat ut carcerarios occiderent, ne  
quis cum enatasset effugeret, Centurio  
autem uolens seruare Paulum, compe-  
scuit eos a consilio. Iussitqueos q̄ possent  
natare, ut abiacerent se primos, & in ter-  
rā euaderet, ut & cæteri partim in tabu-  
lis partim in quibusdam nauis fragme-  
tis. Et sic factum est, ut omnes incolu-  
mes euaderent ad terram.

Et cum euasissent , tunc cognouerunt , quod Melite insula uocaretur . Barbari uero prestabant non vulgare humanitatem nobis . Accensa enim pyra recipiebat nos omnes propter hym brem qui imminebat & propter frigus Cum congregasset autem Paulus sacerdotum multitudinem & imposuit set in ignem , uipera a calore cu procel- fisset , inuasit manum eius . Ut uero uide runt Barbari pendente bestiam de ma- nu eius inter se se dicebat . Oimnino ho- micida est homo hic , quem seruatum e mari ultio no sinit uiuere . Et ille qui- dem excussa uipera in ignem , mali ni- hil passus est . At illi existimabant fu- turum ut incenderetur , aut concideret repente mortuus . Diu autem illis ex- pectantibus & uidentibus , nihil ma- li in eū fieri , conuertentes se dicebat eū esse deum . In locis aut illis erat prædia primati insulæ noie Publio , qui nos ex- ceptos , triduo benigne hospitatus est .

Contigit

Ἐγένετο δὲ ἐπὶ ταῖς ἀλεξανδρείαις ταπελίου, πυρετῷς καὶ  
μυστητικά σωματικόμνυμο κατακείθη, πρὸς δὲ  
τὰς αὐλὰς ἐισελθὼμ καὶ προσθῆκάμενος, ἐπιθεῖς  
τὰς χεῖρας ἐπὶ τῷ πόδες, οὐδὲν δύτε. Τότε οὖθις γενομένης  
καὶ οἱ λοιποὶ οἱ ἔχοντες θεούς εἰπειάς, ὃν τῇ νήσῳ  
προστίχοιο καὶ ἐθρακαεύοντες, οἱ καὶ πολλαῖς οὐ  
μᾶλλον τίκνηστον καὶ, καὶ ἀναγομένοις ἐπέδεντο  
τὰ πρόστις γείαρ. μετὰ δὲ τοῦτον μεταβατικόν,  
μερικὴν πλοιόφερην παρακεχειμακότι τὸν τῇ νήσῳ,  
ἀλεξανδρίνα, προασκήμενοι μίστηροις, καὶ κατα-  
χέντες, οὐδὲ συργακόστε ἐπεμέναντι τῷ μέρει τοῦτο,  
ὅθεν προελθόντες, κατειωθέσαμεν ἐπὶ ἔμμιον, οὐ  
μετὰ μίαρα ἡμέραρι τοπικονομάντινον νότου, μήντε  
ριαστοῖς ἡλθομένῳ εἰς πτοιόλους, οὗ ἐψόντες ἀδειά  
φους, προεκλαμθμῷ τῶν ἀντρῶν ἐπιμένειν ἡμέρας  
ἐπίτη, οὐδὲν τοῦτος εἰς τὸ δύώμερον ἡλθομένον. κακοθή-  
τον ἀδειάφοις ἀκτοστασίες τὰ προτιμώμενα, θεραπεύοντες  
τοῖς διπάνηστροις ἡμέρης, ἀχριστικοῖς ἀππίσιον φόροις, καὶ  
τριῶμ ταρεψῶμ, οὓς τιμῶμεν ταῦλος ἐνχαριστή-  
σας, τῷ θεῷ, ἔλαβε θάρρος. οὐτε δέ τοι ἡλθομένοις, εἰς  
δύώμερον ἐκατόνταρχος προέμνωκε τοὺς μεσμή-  
ους τοῦ δρατοπεδίου τοῖς. τοῦ μεσμήου τοὺς δύ-  
τας τοῦ ιουντίων πρώτης. σωληθόντων δέ  
τοι τοῦ, ἔλεγε πρός αὐτούς. Ανδρες ἀδειάφοι,  
τοῦδε διαδέμνωντες τοῖς ποιήσας τοῦ λαοῦ ή  
τοῖς ἔθεσι τοῖς πατέρωις, δέσμοις ἐξ ιεροσολή-  
μων παρεδόθησαν τὰς χεῖρας τοῦ δυωμάτι-  
ων, οἱ οὐες ἀνακρίναντες με, ἐβούλοντο διπο-  
λύσσει, διὰ τὸ μηδὲ μίαρι τιτίαρι διατάσσουν,  
πάρχειν τὸν ἐμοῖς. ἀντιτιλεγόντων δέ τοῦ ιου-  
δαϊκων, ἡναγκάμων ἐπικαλέσασθαι καίσα-  
ρα, οὐχῶς τῷ ἔθυοντο μου ἔχωμεν τί πατήγορη,  
σα, διὰ ταύτην οὖν τὸν αὐτίαν παρεγένατε  
σαῦμας, οὐδὲ μή προστιλθεῖσα, εἴνεκεν δέ τοι  
πιδόστισαντί τοῦ ἄλυστην ταῦτα πρίκματα.

Contigit autem patre publicis febribus & dysenteria uexatum iacere. Ad quem Paulus intrauit. & cum orasset & impo- suisset ei manus, sanauit eum. Hoc igitur factum & coeteri quod habebant infirmitates in insula accedebant & sanabantur, quod etiam multis honoribus nos honorauerunt, & soluentibus imposuerunt quod necessaria erat. Post menses autem tres nauigauimus in nave Alexandrina, quod in insula hyeme rat, cui erat insigne castor & Pollux. Et cum uenissimus Syracusas mansimus triduo. Inde circumlegentes deuenimus Rhegium, & post unum diem afflante austro altero die uenimus Puteolos ubi repertis fratribus rogati sumus manere apud eos dies septem, & sic uenimus Rhomam. Et inde cum audissent fratres de nobis, prodierunt in occursu nobis usque ad Appium foru & tres tabernas. Quos cum uidisset Paulus, gratijs actis deo suscepit fiduciam. Cum autem uenissimus Rhomam, Cetutio tradidit uictos Principi exercitus. Permissum est autem Paulo, ut maneret solum, cum custodierte se milite. Post tertium autem diem conuocauit Paulus Iudeos primores. Cumque uenissent, dicebat eis. Ego uiri fratres cum nihil fecerim aduersus plebeum, aut instituta maiorum, uinctus ab his rosolymis traditus sum in manus Romanorum, qui cum interrogatione de me habuissent, uoluerunt me dimittere, eo quod nulla esset causa mortis in me. Contra dictibus autem Iudeis coactus sum appellare Caesarum, non tamquam habens in quo gete meum accusare. Propter haec igitur causam adiunctorum uos, ut uiderem & alloquerer, propter spe em Israel catena hac circumdatus sum.

Atilli

δι μὲν πρὸς αὐτὸν ἔπειρον μέσος οὗτος γένημα  
τα περί σου ἐδεξάμεθα απὸ φιλίου σκίας, οὗτος  
παραγενόμενός τις ἦν διδελφῶν ἀπίγνει.  
Λευκὸς δὲ λάκον σέτη τερψίας πονηρός, ἀχρύμβη  
δὲ παρά σου ἀκούσουν φρονεῖς. τερψίας μὲν δὲ  
φιλίας γένεσεν ταῦτα, γνωστόν δέ τον ἡμῖν, δότη  
ταυταχοῦ ἀντιλέγεται. ταξάμων δὲ ταῦτα /  
τοῦ ἡμέραν, τίκον πρὸς αὐτὸν εἰς τὴν ἔντα  
πλείους, οἵτις θετοὶ διαμαρτυρόμενοι θεοῦ,  
τελεσθεῖσιν τῷ θεῷ, πειθώμεν τε ἀντούς  
τὰ περὶ τοῦ Ιησοῦ, ἀπότετον νόμου μωσέως ἡ  
ἥν προφήτων πρῶτον πρωτεύων, ἐπεργάσεις. καὶ δι  
μὲν ἐπειθοντο τοῖς λεγομένοις, δι μὲν ἡπίσχη,  
ἀσύμφωνοι δὲ οὗτοις πρὸς ἀλλήλους, ἀπελύ-  
οντο. εἰ πόντος τῷ ταύλου ἔχει μὲν, δότη κα-  
λῷ τῷ τιεῦ ματρῷ ἄγιοις ἐλάχιστες διὰ ἡσαΐα  
τῷ προφήτου πρὸς τὸν ταῦλον ἔχει μὲν, λέ/  
γομ. ὁρεύθητι πρὸς τὸν λαόν τοτε, οὐδὲ εἰ/  
τε. ἀκοῆς ακούσετε, οὐδὲ δύνασθε, οὐδὲ  
βλέποντες βλέψετε, οὐδὲ δύνασθε, οὐδὲ δύνα-  
σθε γαρδία τῷ λαῷ τούτου, οὐδὲ τοῖς ωσὶ<sup>1</sup>  
βαρέως ἕκουσθε, οὐδὲ τοὺς ὄφθαλμούς, ἀνθρώ-  
που ἐκάμησαν, μάτιον τοῦδε διέθετο, οὐδὲ  
τοῖς ωσὶ τούτοις ακούσωσθε, οὐδὲ τοῖς ἔθνεσι μα-  
τατήριον τῷ θεῷ, ἀπόλυθον διανοθεῖσι πολ-  
λῶν ἔχοντες δύνασθε συζήτησιν. ἔμενε δὲ  
ὁ ταῦλος μετέτειπεν διλειπόμενος μεθώμα-  
τι, οὐδὲ πέπειρεν τοῦ ιεροῦ πάντας τοὺς εἰσπροσθομέ-  
νους πρὸς αὐτὸν, οκνήσασθε τὸν βασιλεῖ/  
αμ τοῦ θεοῦ, οὐδὲ μετέπειπεν πά-  
σης ταῦλος σίας δι/  
κώλυτως.

πρέσβετος δέ πάντων ἀποστόλων εἰπεῖσθαι  
σωτετελεσμένοι.

## ACTA

At illi dixerunt ad eum. Nos neque lit-  
teras accepimus de te a Iudea, neque ad/  
ueniens aliquis fratum nunciauit aut  
locutus est quid de te malum. Volum  
autem a te audire quae sentis. Nam de se-  
cta hac notum est nobis, quod ubique ei  
contradicitur. Cum constituissent autem illi  
diem, uenerunt ad eum in hospitiū co/  
plures, quibus exponebat testificans re/  
gnum dei, suadensque eis de Iesu ex lege  
Mosi & prophetis, a mane usque ad ue/  
speram. Et quidam credebant his qua  
dicebantur, quidam uero non credebant.  
Cumque inter se non essent concordes, disce-  
debat dicente Paulo unum uerbum.  
Bene spiritus sanctus locutus est per  
Esaiam prophetam ad patres nostros.  
dicens. Vade ad populum istum & dic. Audi-  
tū audietis, & non intelligetis, & uiden-  
tes uidebitis & non perspicietis. Inca-  
satum est enim cor populi huius & au-  
ribus grauiter audierunt, & oculos suos  
cōp̄resserunt, ne quando uideat oculis,  
& auribus audiāt, & corde intelligat, &  
cōuertant & sanem eos. Notum ergo sit  
uobis quod genitibus missum est hoc saluta-  
re dei, & ipsi audient. Et cum haec dixis-  
set, exierunt ab eo Iudei, multā habētes  
inter se disceptationē. Mansit autem Pau-  
lus biennio toto in suo conducto, & su-  
scipiebat omnes qui ingrediebātur ad  
eum, prædicans regnum dei, & docēs  
qua sunt de domino Iesu, cu  
omni fiducia, nemine  
prohibente.

ACTA APOSTOLORVM FELI  
CITER ABSOLVTĀ.